مجموعة البنك العربي

F.S - ARBK - 11/3/2010

قائمة المحتويات

الصفحة

قائمة المحتويات

الصفحة

كلمة رئيس مجلس الإدارة/ المدير العام

حضرات السيدات والسادة مساهمي البنك العربي المحترمين،

شهد العالم خلال عام ٢٠٠٩ تعمقا واضحا للركود الاقتصادي الذي بدأت بوادره بالظهور خلال عام ٢٠٠٨ نتيجة للأزمة المالية العالمية، فلا تزال تلك الأزمة تلقي بظلالها القاتمة على مختلف الاقتصاديات العالمية، ولا زالت تداعياتها السلبية تؤثر وبشكل حاد على انتقال رؤوس الأموال وتدفق الاستثمارات وحركة التبادل التجاري بين مختلف دول العالم. لقد تحولت الأزمة التي برزت خلال عام ٢٠٠٧ كأزمة تمويل عقاري بالدرجة الأولى إلى أزمة اقتصادية عالمية، عمت بتبعاتها كافة أرجاء المعمورة، وأثرت ولا تزال تؤثر على معدلات النمو الاقتصادي والتشغيل والانتاج لمختلف دول العالم.

لقد كان للانتشار السريع للأزمة المالية العالمية، وما صاحبها من صعوبات وانهيارات على صعيد المؤسسات والأنظمة، العديد من الآثار السلبية الحادة على كافة الدول، المتقدمة منها والنامية على حد سواء. فقد أدى تراجع الزخم الاستثماري وانكماش حركة التجارة الدولية وتقلص تحويلات العاملين وانخفاض العائدات من عمليات التصدير إلى زيادة معدلات البطالة وتنامي الأعباء المالية المترتبة على الدول النامية. وقد كان للبنوك والمؤسسات المالية النصيب الأكبر من حجم المعاناة والصعوبات الناجمة عن تلك الأزمة، حيث شهد عام ٢٠٠٩ إفلاس العديد من البنوك الدولية وتراجع الأرباح التي حققتها البنوك والمؤسسات المالية بشكل حاد وفي مختلف الدول نتيجة للأزمة وما صاحبها من تدني في أسعار الفائدة العالمية لما يقارب الصفر وتراجع جودة المحافظ الاستثمارية والائتمانية وزيادة المخصصات المرصودة مقابل تدني قيم الاستثمارات وتنامي التسليفات غير العاملة للمقترضين.

لقد ثبت بأن الأزمة الاقتصادية التي يمر بها العالم حاليا هي أزمة صعبة وقاسية بكل المقاييس وتتطلب إجراءات إصلاحية غير عادية، كما تتطلب في الوقت نفسه تضافر جهود كل من السياسات النقدية والمالية لكافة الدول للخروج منها. وقد كانت الصناعة المصرفية ولا تزال على قمة أولويات العمل الدولي الرامي للخروج من الأزمة المالية العالمية، بما تمثله تلك الصناعة من أهمية بالغة كعصب رئيسي ومحرك فاعل للاقتصاديات العالمية. حيث خضعت البنوك والمؤسسات المالية لإشراف وتدخل مباشرين من قبل الجهات الرقابية بهدف تحسين تلك الأنظمة وتطهيرها من أية إختلالات وتجاوزات وذلك من خلال تشديد القيود فيما يتعلق بإدارة المخاطر وبناء المخصصات ونمو المحافظ التسليفية ودرجة تركزها ضمن القطاعات المختلفة مع التركيز على الحاكمية المؤسسية وعمليات الإفصاح والشفافية في التعامل، وبما يعزز من إجراءات إعادة بناء الثقة بتلك المؤسسات وبدورها الحيوي في دفع عجلة التنمية الاقتصادية.

من جانب آخر، بدأت البنوك والمؤسسات المالية بالعمل على تدعيم وتقوية مراكزها المالية، كما بدأت بإعادة النظر في سياساتها المتعلقة بالتسليف وتوظيف الأموال وإدارة المخاطر ومراجعة طرق التقييم الائتماني لديها. وقد تزامن

ذلك مع قيام البنوك المركزية وكافة السلطات الرقابية في مختلف دول العالم بالحزم والتشدد فيما يتعلق بتطبيق معايير الرقابة المصرفية السليمة وإجراءات التعامل مع القروض المتعثرة وتوظيفات الأموال في الداخل والخارج.

رغم حدة التحولات والتغيرات الجارية في الصناعة المصرفية والصعوبات الناجمة عن الأزمة المالية العالمية وما صاحبها من تداعيات أثرت على مختلف القطاعات المصرفية في العالم، إلا أن البنك العربي قد تمكن من تفادي العديد من تلك الصعوبات والآثار السلبية المباشرة لتلك الأزمة وذلك بفضل سياساته الائتمانية المحافظة وبنائه المتواصل لقاعدة رأسماله وتركيزه التاريخي على الإبقاء على معدلات مرتفعة للسيولة والحذر فيما يتعلق بتوظيفات أمواله. لقد تم بناء مؤسسة البنك العربي اعتمادا على تلك المبادئ والسياسات التي أثبتت متانتها وجدواها خلال تاريخ البنك الطويل. ويبقى التزام البنك تجاه مجموعة مساهميه وعملائه يمثل محور عمل البنك ونشاطه. فمنذ تأسيسه في العام ١٩٣٠، وبحكم تواجده في منطقة تعج بالتحولات الاقتصادية والسياسية، مر البنك العربي بالعديد من التحديات والصعوبات وتمكن من التغلب عليها وتجاوزها، الأمر الذي يعكس نجاعة السياسات والاستراتيجيات المتبعة من قبل البنك.

ورغم صعوبة الظروف الاقتصادية والتراجع الذي شهدته معظم الاقتصاديات الدولية نتيجة للأزمة المالية العالمية، واصل البنك العربي نموه خلال العام ٢٠٠٩، حيث ارتفع إجمالي موجودات البنك بنحو ١١٪ ليصل إلى ٥٠,٦ مليار دولار أمريكي مقارنة مع ٤٥,٦ مليار دولار بنهاية عام ٢٠٠٨، في حين بقيت ودائع العملاء الراسخة تشكل العنصر الأهم من مصادر التمويل مرتفعة بنسبة ١١٪ لتصل إلى ٣٤,٩ مليار دولار مقارنة مع ٣١,٤ مليار دولار بنهاية عام ٢٠٠٨، ولتشكل في الوقت نفسه ما نسبته ٦٩٪ من مجموع موجودات البنك.

من جانب آخر، ارتفعت إجمالي ودائع البنوك بنسبة ١٩٪ لتصل إلى ٦,٣ مليار دولار مقارنة مع ٥,٣ مليار دولار بنهاية عام ٢٠٠٨، لتعكس تعاظم الثقة بالبنك العربي ومجموعته المصرفية في مختلف الدول والمناطق التي يعمل بها. كما زاد مجموع النقد والأرصدة لدى البنوك بنسبة ٢٨٪ من ١٢,٧ مليار دولار بنهاية العام ٢٠٠٨ إلى ١٦,٢ مليار دولار بنهاية العام ٢٠٠٩، الأمر الذي أدى إلى زيادة نسبة السيولة. كما انعكسه النسبة المريحة للقروض إلى الودائع والتي بلغت ٦٣٪ بنهاية عام ٢٠٠٩.

لقد واصل البنك العربي العمل على تقوية وتعزيز قاعدته الرأسمالية، وتمكن من زيادة معدلات السيولة المرتفعة لديه. فقد شكلت الأصول السائلة، المعبر عنها بالنقدية وشبه النقدية، ما نسبته ٤٩٪ من إجمالي حجم الموجودات، كما ارتفع مجموع حقوق مساهمي البنك بنسبة ٨٪ لتصل إلى ٨,١ مليار دولار مقارنة مع ٧,٥ مليار دولار بنهاية عام ٢٠٠٨ ولتشكل ما نسبته ١٦٪ من مجموع الموجودات، الأمر الذي عزز من نسبة كفاية رأس المال، والتي وصلت إلى ١٧,٩٪ وبما يفوق النسب المقررة من قبل البنك المركزي الأردني وحسب مقررات لجنة بازل ٢ بمعاييرها المتشددة.

أما بالنسبة لأرباح البنك المتحققة خلال العام ٢٠٠٩، والتي جاءت محصلة للنشاطات التشغيلية الأساسية للبنك محليا ودوليا، فقد بلغت ٧٨٣,٨ مليون دولار قبل الضرائب وبعد المخصصات، حيث يعود التراجع بصورة أساسية

إلى سياسة البنك العربي المتحفظة، والتي تم على أساسها أخذ مخصصات إضافية بمبلغ ٢٠١ مليون دولار لقاء ديون تحت المراقبة وغير العاملة، إلى جانب وجود أرباح غير متكررة بمقدار ٣٧ مليون دولار تحققت للبنك خلال العام ٢٠٠٨ نتيجة لبيع فروع البنك في قبرص.

لقد كان لسياسات البنك المحافظة تجاه المخاطر وجودة التوزيع القطاعي للتسهيلات الائتمانية المتنوعة والكفاءة في إدارة الميزانية الأثر الأهم في تمكين البنك من المحافظة على تصنيفه الائتماني المتميز في عام ٢٠٠٩، وذلك على الرغم من التداعيات السلبية للأزمة المالية العالمية. فقد قامت مؤسسة موديز بتأكيد التصنيف الائتماني لمجموعة البنك العربي بمستوى A3 مع مؤشر مستقر للتوقعات المستقبلية، وكذلك أكدت مؤسسة ستاندرد أند بورز تصنيفها السابق لمجموعة البنك العربي بمستوى A. وقد كانت سمعة البنك العربي المتميزة محلياً وعالمياً وجودة أصوله ومتانة قاعدة رأس ماله ومستويات السيولة المريحة فيه من ضمن المعايير التي اعتمدت عليها مؤسسات التصنيف العالمية.

وإلى جانب أدائه المالي القوي، تمكن البنك العربي من تحقيق نجاحات ملموسة في العديد من المجالات، التي شملت توسيع نطاق عملياته جغرافيا وتحسين مزيج منتجاته وخدماته المقدمة. فبالإضافة إلى استمراره في تجديد وتحديث فروع مختارة في بلدان عدة، قام البنك العربي بفتح فروع جديدة في كل من الأردن ومصر والجزائر، واستمر في الوقت نفسه بتوسيع نطاق شبكة أجهزة الصراف الآلي العاملة لديه.

من جهة أخرى، تم وبصورة رسمية افتتاح البنك العربي السوداني في حزيران ٢٠٠٩، كشركة تابعة ومملوكة بالكامل للبنك العربي، لتقدم المنتجات والخدمات المصرفية وفقاً للشريعة الإسلامية، حيث مثل ذلك خطوة استراتيجية هامة لإعادة تواجدنا في السودان بعد فترة غياب طويلة امتدت منذ العام ١٩٧٠ عندما تم تأميم فروعنا الثلاث العاملة هناك. وقد حصل البنك العربي أيضاً على الرخصة الضرورية لتأسيس وتشغيل شركة للوساطة المالية في فلسطين تحت اسم شركة العربي جروب للاستثمار، حيث بدأت الشركة نشاطها مع مطلع عام ٢٠١٠ بغرض توفير خدمات الوساطة المالية للعملاء في سوق فلسطين المالي.

كما عمل البنك العربي خلال عام ٢٠٠٩ على مواصلة تنمية أعماله ونشاطاته في قطاع المشاريع الصغيرة والمتوسطة، في حين تم العمل على تحسين جودة العمل وإجراءاته بهدف تقديم أفضل الخدمات المصرفية للعملاء وتعزيز إمكانيات النمو المستقبلي. علاوة على ذلك، تم تأسيس وحدة عمل شاملة لإدارة النقد وتمويل التجارة Cash Management and Trade Finance بهدف توفير الدعم اللازم لتحسين كفاءة عمليات ونشاطات البنك وتعزيز قدرته على خدمة عملائه من خلال شبكة فروعه العالمية.

من جانب آخر، وتقديراً للإنجازات التي حققها خلال العام ٢٠٠٩، حصل البنك العربي على العديد من الجوائز من مؤسسات وهيئات عالمية مرموقة، منها اليورومني Euromoney و ذا بانكر The Banker وجلوبال فاينانس Global Finance. كما شملت تلك الجوائز جائزة "أفضل مزود لخدمات التمويل التجاري" لمنطقتي

الشرق الأوسط وشمال أفريقيا والأردن واليمن من قبل جلوبال فاينانس، بالاضافة الى جائزة "أفضل بنك في الشرق الأوسط والأردن" من قبل اليوروموني، وجائزة Best Foreign Exchange Bank in Jordan من قبل جلوبال فاينانس، وجائزة "أفضل بنك في الأردن" من قبل اليوروموني، ذا بانكر، جلوبال فاينانس.

هذا، وفي ضوء تزايد حجم أعمال ونشاطات البنك وتوسعه المضطرد والحاجة إلى تكريس كل الجهود والامكانيات لاستكمال عملية تطوير العمل والأداء المؤسسيين في البنك العربي وانسجاما مع مبادئ الحاكمية المؤسسية، فقد ارتأينا وبموافقة مجلس إدارة البنك استحداث منصب «المدير العام التنفيذي» ليتولى تسيير أعمال البنك ضمن الصلاحيات المحددة له من قبل المجلس وتحت إشرافه وذلك اعتباراً من شهر كانون الثاني لعام ٢٠١٠، حيث سيقوم المدير العام التنفيذي بأداء المهام الموكلة إليه بالتعاون والتنسيق الكامل مع رئيس مجلس الادارة. وسيكون لهذا الإجراء آثاره الإيجابية الملموسة على أداء البنك مستقبلا.

هذا، وسنستمر بالحرص على القيام بدورنا كملاذ آمن لاستثمارات وودائع عملائنا، والالتزام برسالتنا ورؤيتنا الرامية إلى المساهمة في تعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية في عالمنا العربي من خلال منتجاتنا وخدماتنا المصرفية الأكثر حداثة وتوفيرنا للقنوات المناسبة لتسهيل حركة تدفق الاستثمارات من وإلى منطقتي الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

وأخيرا، أتوجه بالشكر لمساهمينا الكرام وعملائنا المخلصين على استمرار ثقتهم بمؤسسة البنك العربي ودعمهم المتواصل عبر السنين السابقة. كما أتقدم بالتقدير والامتنان إلى موظفينا الأعزاء على إخلاصهم والتزامهم بالعمل على رفع اسم البنك العربي، مؤكدين للجميع على أننا لن نتردد في بذل كل ما في وسعنا كي يستمر البنك في إحراز أفضل النتائج الممكنة.

عبد الحميد عبدالمجيد شومان
رئيس مجلس الادارة / المدير العام

مجموعة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات :

عمل البنك خلال عام ٢٠٠٩ على إعادة تعزيز وتحسين إستراتيجية العمل الخاصة بإدارة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات، وذلك للتغلب على التباطؤ الحاصل في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا نتيجة للأزمة المالية العالمية. كما استمر البنك في خطواته الرامية لتلبية الاحتياجات المتغيرة لعملائه وللسوق بشكل عام، الأمر الذي عزز من قدرة البنك على الاحتفاظ بميزاته التنافسية في السوق على المدى القصير والمدى المتوسط.

كما تم تعزيز الهيكل التنظيمي لإدارة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات على مستوى الإدارة العامة وذلك باستحداث إدارات إقليمية متخصصة بتطوير الأعمال والمنتجات والدعم، الأمر الذي عزز التواصل والتعاون فيما بين وحدات الخدمات المصرفية والاستثمارية في مختلف البلدان. كما أدى ذلك إلى تعزيز مرونة البنك وقدرته على الاستجابة لفرص الاستثمار مع تعظيم الكفاءة وبناء المعرفة فيما يتعلق باقتصاديات الدول والمناطق التي يتواجد بها البنك.

لقد كان البنك العربي ولا يزال ملتزماً بدعم عملية التنمية والتطوير في مختلف اقتصاديات دول منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، مع التمسك بسياسته الحصيفة فيما يتعلق بالإقراض. وفي ظل بيئة عمل متغيرة ومتطورة بصورة مستمرة وديناميكية، وكجزء من سعي البنك لتنويع محافظه والمساهمة في تنمية منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا والحفاظ في الوقت نفسه على قدراته التنافسية، تزايد اهتمام البنك العربي بدعم المشاريع والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة. ضمن هذا الإطار، استمر البنك العربي في تطوير نماذج الأعمال التي تستهدف الشركات الصغيرة والمتوسطة (بما في ذلك الفرق المتخصصة في المشاريع الصغيرة والمتوسطة) وذلك لزيادة حصته السوقية في قطاع يعتبره البنك حيوياً للنمو المستقبلي.

يعتبر البنك العربي أحد البنوك القليلة في المنطقة التي تقوم بتوفير مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية الموجهة لقطاع الشركات، مستفيداً في ذلك من تواجده الواسع النطاق عبر القارات الخمسة، الأمر الذي يعزز من مرونته وقدرته على تلبية حاجات عملائه محلياً وعالمياً.

وفي حين أن الطلب على التمويل التقليدي لا يزال أحد أكثر مصادر التمويل هيمنة في المنطقة، إلا أن البنك العربي قد استمر في توسيع نطاق الخدمات المصرفية المقدمة وفقاً للشريعة الإسلامية وذلك من خلال نوافذ التمويل الإسلامي في دولة قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة، والتي تعمل بدورها على تلبية الطلب المتنامي في هذا الجزء الهام من السوق. ضمن هذا الإطار، يبقى البنك العربي ملتزماً بتقوية وتطوير حلول ديناميكية وشاملة للتمويل والخدمات المصرفية للشركات وفقاً للشريعة الإسلامية كجزء من إستراتيجية البنك لتلبية الاحتياجات المتغيرة والمتنوعة لجميع عملائه من الشركات.

لقد قام البنك العربي بتأسيس وحدة عمل لإدارة النقد وتمويل التجارة خلال عام ٢٠٠٩ بحيث تتولى هذه الوحدة بشكل رئيسي مهمة توفير خدمات إدارة الحسابات، الدفع، التحصيل وخدمات التجارة لعملاء قطاع الشركات وذلك من خلال قاعدة مصرفية إلكترونية، ستسهم في تعزيز الوضع القيادي للبنك العربي في الأسواق المصرفية.

هذا، ومع الخبرات الواسعة والعميقة للبنك العربي والقدرات المثبتة له في مجال تمويل المشاريع والتمويل المهيكل، يستمر البنك ليكون لاعباً نشطاً في هذا المجال وذلك من خلال قيامه بتقديم خدماته للعديد من العملاء في مختلف أنحاء منطقة الشرق الأوسط وشمال افريقيا. لقد تراوحت مشاركة البنك بين تقديم الاستشارات المالية، وهيكلة التمويل، والتعهد بالتغطية بالإضافة الى المشاركة في قروض التجمع البنكي الهادفة إلى تقديم التمويل الطويل الأمد للعديد من المشاريع في معظم القطاعات الاقتصادية، مع تركيز أساسي على قطاعات البنية التحتية والصناعة.

وقد حصل البنك العربي خلال عام ٢٠٠٩ على تكليف بقيادة عملية تنظيم التمويل اللازم لمشروع "الدر" المستقل للطاقة والمياه في مملكة البحرين. كما قام البنك أيضاً بدور رئيسي من خلال المشاركة في القرض المقدم لشركة ناقلات القطرية بقيمة ٨٠٥ مليون دولار أمريكي. وفي الآونة الأخيرة، قام البنك العربي أيضاً بالمشاركة في القرض الذي تم تنظيمه لتمويل جزء من مشروع توتال لتكرير النفط وإنتاج البتروكيماويات التابع لشركة أرامكو في المملكة العربية السعودية.

أما في الأردن، فقد نجح فريق تمويل المشاريع بالبنك العربي خلال شهر تشرين الأول ٢٠٠٩ بالمشاركة في تقديم التمويل اللازم لمشروع التطرانة لتوليد الطاقة، وهو مشروع الطاقة المستقل الثاني في البلاد. كما يقوم البنك العربي حالياً بتولي العديد من الأدوار فيما يتعلق بتمويل هذا المشروع الهام، والبالغة كلفته الإجمالية نحو ٦٠٠ مليون دولار.

من جانب آخر، يساهم البنك العربي أيضاً في تحقيق التنمية المستدامة للمجتمع المحلي. فمن خلال تعاونه مع ذراعه الاستثماري "مجموعة العربي للاستثمار"، نجح البنك خلال عام ٢٠٠٩ في إتمام عملية إصدار سندات لأمانة عمان الكبرى بما يعادل ١١٣ مليون دولار أمريكي، حيث أسهم هذا الإصدار في مساعدة أمانة عمان الكبرى في تمويل عملية استملاك أراضي في مناطق عمان الغربية وعبدون لتسهيل إقامة المشاريع التنموية والبنية التحتية.

اضافة الى ذلك، فقد قام البنك بتقديم المشورة المالية خلال السنة الماضية لعدد من العملاء ضمن مجموعة متنوعة من القطاعات، ولا سيما في مجالات الطاقة والكهرباء والصلب والطيران ومعالجة مياه الصرف الصحي. كذلك تم تكليف البنك بإدارة عملية تنظيم قرض لإقامة مصنع للإسمنت في المنطقة الجنوبية لمدينة عمان بطاقة ١.٢ مليون طن سنوياً، وبتكلفة مقدارها ٣٦٠ مليون دولار أمريكي، حيث يتوقع لترتيبات التمويل أن تنتهي في مطلع عام ٢٠١٠ بمشاركة من الوكالة الدانمركية للتصدير.

لقد عملت النجاحات العديدة التي حققها البنك العربي خلال عام ٢٠٠٩ على إعادة تأكيد دور البنك كمصرف إقليمي ولاعب كبير وبارز في مجال تمويل المشاريع والتمويل المهيكل ضمن منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

مجموعة خدمات التجزئة المصرفية:

حافظت مجموعة خدمات التجزئة المصرفية على زخم الأعمال خلال عام ٢٠٠٩، وتمكنت من تجاوز العديد من التداعيات السلبية للأزمة المالية، وتابعت لتكون مربحة في ظل فترة عصيبة من التغيرات الاقتصادية. وقد نتج هذا أساسا عن تحول التركيز نحو الأسواق التي لم تتأثر، أو جاء تأثرها محدودا، بالأزمة الاقتصادية العالمية، حيث تمكنت المجموعة من توسيع قاعدة عملائها في تلك الأسواق بشكل ملموس، في حين تم اعتماد أسلوب الحيطة والحذر فيما يتعلق بالعمل ضمن باقي أسواق الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

لقد حافظ البنك على موقعه الريادي من خلال تحسين الخدمات المقدمة لمختلف عملائه، وتوسيع شبكة فروعه، وتعزيز قنوات التوزيع البديلة وتطوير قاعدة منتجاته وتحسين درجة تنافسيتها. كما تم توسيع نطاق الخدمات المقدمة لشريحة العملاء من "النخبة المصرفية" "Elite Banking" لتشمل مناطق تواجد البنك في فلسطين ومصر، حيث تم افتتاح أول مركز لعملاء النخبة المصرفية في منطقة الزمالك بمصر.

من جهة أخرى، تم خلال عام ٢٠٠٩ التركيز بصورة أكبر على تشجيع القنوات الالكترونية كخيار إضافي للعملاء، حيث جاءت بوابة الخدمات المصرفية عبر الإنترنت الجديدة والمحسنة، والتي أطلقت في الأردن تحت اسم "Arabi Online"، لتعزز من مستوى الخدمات المقدمة لعملاء البنك، حيث تم تسميتها كـ "أفضل خدمة بنكية عبر الإنترنت في الأردن" وذلك من قبل مجلة "Global Finance". كما تم خلال عام ٢٠٠٩ التركيز على تسويق خدمة الرسائل القصيرة عبر الهاتف النقال لعملاء البنك، حيث تم إطلاق أكثر من ٢٠ حملة ناجحة ضمن هذا الإطار.

لقد قام البنك العربي بإطلاق العديد من الحملات الترويجية على مدار العام، مثل تقديم عرض الدفع المسبق للإجازات لجميع عملاء القروض، وزيادة حد الائتمان بصورة آلية استنادا إلى تاريخ العميل فيما يتعلق بالوفاء بالتزاماته، والعديد من المكافآت النقدية لعملاء بطاقات الائتمان، وتسهيل الموافقة المسبقة على تخفيض قيمة الأقساط للقروض العقارية. أما على جانب المنتجات الجديدة، فقد تم إطلاق بطاقة فيزا بلاتينية هي الأولى من نوعها تحت عنوان المسؤولية الاجتماعية للشركات ضمن برنامج «معا» الذي أطلقه البنك العربي في الأردن.

لقد كان الاهتمام الأساسي للبنك ضمن أسواق الخليج مركزا على المحافظة على نوعية محفظة القروض وتجنب الزيادة في القروض غير العاملة نتيجة لاستمرار تداعيات الأزمة المالية العالمية وتأثيراتها على كافة القطاعات المصرفية. وقد كان لنجاح جهود التحصيل والالتزام الصارم بالسياسات الحصيفة لإدارة المخاطر الأثر الأهم في إبقاء المخصصات مقابل التسهيلات غير العاملة ضمن المستويات المستهدفة.

ومع بقاء إدارة مخاطر الائتمان في صدارة أولويات البنك، استمر البنك في استهداف شريحة العملاء من المقترضين العاملين في منطقة الخليج وذلك من خلال عروض المنتجات ذات الطابع الشخصي، مثل تقديم القروض العقارية حصرا للأردنيين المقيمين في دول الإمارات والبحرين وقطر من الراغبين بشراء عقارات لهم في الأردن. علاوة على ذلك، وضمن التزام البنك بتقديم منتجات مبتكرة وحديثة، تم إطلاق منتج جديد في البحرين تحت اسم Saver Mortgage، وهو منتج فريد يسمح بإلغاء الفائدة المتوبة على القرض مقابل وجود أرصدة نقدية ضمن حسابات ودائع العملاء، مما يؤدي إلى وفورات كبيرة وملموسة في الفوائد المدفوعة من قبل العملاء.

من جانب آخر، تم توسيع عمليات ونشاطات مجموعة خدمات التجزئة المصرفية في كل من الجزائر والمغرب من خلال تعزيز قدرات البنك وإمكانياته في هذين البلدين، وذلك من خلال تقديم القروض العقارية في الجزائر، علاوة على مجموعة من الحملات التسويقية والترويجية لدعم خدمات ومنتجات البنك في قطاع تسهيلات التجزئة المصرفية والأفراد وتعزيز إمكانيات النمو في هذا القطاع في كلا البلدين.

وفي إطار تركيز البنك المستمر على بناء نظام توزيع فعال ومتماسك، ولتوحيد صورة "المصرف الواحد" وتجربة العملاء، فقد تم الانتهاء من مشروع "إعادة تأهيل وتوحيد الفروع"، الذي تم البدء به في عام ٢٠٠٨، وتم تنفيذه كاملا في كل من الأردن ومصر والإمارات والمغرب والجزائر، حيث يهدف المشروع إلى توحيد السياسات والإجراءات، وتحديد مصفوفات المبيعات والخدمات عبر كل من الوظائف والقنوات، وبالتالي تلافي وقوع أية عيوب وأخطاء، وزيادة الضوابط مع ضمان المستوى الأمثل من الإنتاجية. هذا، ومن المقرر أن يتم استكمال تنفيذ المشروع في بقية البلدان في عام ٢٠١٠.

مجموعة الخدمات المصرفية الخاصة:

خلال عام ٢٠٠٩ أنهت مجموعة الخدمات المصرفية الخاصة المرحلة الثانية من مبادرتها على مستوى مجموعة البنك العربي، والرامية الى توحيد جميع هذه النشاطات ضمن نطاق البنك العربي سويسرا، الأمر الذي سيؤدي إلى تأسيس مركز للخبرة في أحد أهم المراكز الدولية للخدمات المصرفية الخاصة. وقد انطوت هذه المرحلة على دمج نشاطات البنك المقدمة لفئة العملاء من ذوي الجدارة المالية المرتفعة (High Net Worth) وفئة العملاء من النخبة (Elite) التي تقع ضمن نطاق التجزئة، وذلك لتعزيز التركيز على الخدمات والمنتجات (Onshore) المقدمة لعملاء البنك ضمن الدول التي يعمل بها، مع العمل في الوقت نفسه على نقل ملكية الأعمال الخارجية(Offshore) إلى البنك العربي سويسرا.

لقد أدى هذا الدمج إلى تعزيز القدرات الفنية لمجموعة البنك العربي، مثل إدارة المحافظ وأعمال الاستشارات المالية وإدارة المنتجات والرقابة، بالإضافة إلى المبيعات ودعم نموذج العمل الخاص بالبنك العربي سويسرا، لترشيد المبيعات الخاصة بعملاء النخبة، ودعم الإمكانيات الفنية والآلية للبنك العربي.

وتجدر الإشارة إلى أن الهدف الأهم للنموذج النهائي للعمل هو لتعزيز قدرة البنك على الاستفادة من قنوات التوزيع العائدة لأعمال التجزئة والنخبة على نحو أكثر فعالية لتلبية احتياجات كافة عملاء البنك من مختلف الفئات، وذلك

من خلال نقل الأعمال الخارجية (Offshore) للبنك إلى البنك العربي سويسرا باعتباره الذراع المتخصص للتعامل مع كافة متطلبات الأعمال الخارجية لعملاء البنك من ذوي الجدارة المالية المرتفعة.

مجموعة الخزينة:

تعتبر مجموعة الخزينة بالبنك العربي هي المسئولة عن ادارة السيولة للبنك ومخاطر السوق، بالإضافة إلى تقديم خدمات المشورة والتنفيذ لعملاء البنك العربي فيما يخص منتجات الخزينة. وعلى الرغم من استمرار التقلبات غير المسبوقة وحالة عدم التأكد في الأسواق المالية العالمية، إلا أن مجموعة الخزينة تمكنت من إدارة وتعزيز وضع السيولة للبنك العربي، وبنفس الوقت استمرت في تقديم المنتجات والخدمات ذات الربحية وإحراز النتائج الجيدة لكل من العملاء والبنك على حد سواء.

لقد كان للخبرة الفنية لمجموعة الخزينة بالبنك العربي، وحضورها المتميز والواسع النطاق في أسواق منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا والمعرفة المتخصصة بتلك الأسواق الأثر الأهم في تعزيز قدرات البنك كرائد أساسي ومتميز في تلبية الاحتياجات العديدة لقاعدة عملائه المستمرة في التوسع والتطور.

شهد العام ٢٠٠٩ تسارع وتيرة تنفيذ وتنويع المنتجات المطروحة للعملاء بما يلبي حاجاتهم، وسوف يستمر البنك في هذا الاتجاه خلال العام ٢٠١٠ علما بأن المنتجات التي تقدمها مجموعة الخزينة تشمل ما يلي:

- الاستثمارات في السوق النقدية.
- عمليات القطع الأجنبي الفورية والآجلة.
- مشتقات العملات الأجنبية.
- مشتقات أسعار الفائدة.
- الأوراق المالية ذات الدخل الثابت.
- خدمات المتاجرة في السلع والمعادن الثمينة.
- المنتجات المهيكلة وحلول التحوط المركبة.

وبموازاة النتائج المتميزة التي حققتها مجموعة الخزينة في مجال إدارة السيولة ومخاطر السوق، كان عمل المجموعة متسقا مع الأسس الرقابية والإشرافية الصلبة والقوية التي تعمل المجموعة من خلالها والمحددة في الهيكل التنظيمي للبنك بما يضمن فصل واضح للواجبات بالإضافة إلى إدارة حصيفة للمخاطر على مستوى يشمل كل من الدولة والكيان القانوني والمجموعة، مما سيسهم في وضع البنك العربي في موقف قوي يمكنه من الاستمرار في النمو والتوسع خلال عام ٢٠١٠.

أماكن تواجد البنك الجغرافية وعدد الفروع والموظفين فيها

يمارس البنك العربي فروع نشاطاته من خلال فروعه ومؤسساته التابعة والشقيقة المنتشرة في أهم المراكز المالية الرئيسية في العالم. وتضم القائمة التالية بعض المعلومات الأساسية عن فروع البنك وتوزيعها الجغرافي في مختلف دول العالم كما في نهاية عام ٢٠٠٩.

البلد	عدد الفروع	تاريخ بدء النشاط	عدد الموظفين
المملكة الأردنية الهاشمية	٨٠	١٩٢٤	٢٦٨٧
الجزائر	٥	٢٠٠١	١٦٨
مملكة البحرين	٤	١٩٦٠	١٩٥
الصين الشعبية (مكتب تمثيلي)	١	١٩٨٥	٤
جمهورية مصر العربية	٣٢	١٩٤٧	٩١٦
كازاخستان (مكتب تمثيلي)	١	٢٠٠٤	١
الجمهورية اللبنانية	١٣	١٩٤٤	٢٩٣
المملكة المغربية	١٠	١٩٦٢	٢٠٩
فلسطين	٢٤	١٩٣٠	٨١٧
دولة قطر	٤	١٩٥٧	١٣٧
جمهورية كوريا الجنوبية (مكتب تمثيلي)	١	١٩٨٩	٣
سنغافورة	١	١٩٨٤	٤١
دولة الإمارات العربية المتحدة	٨	١٩٦٣	٤٠٠
الولايات المتحدة الأمريكية (وكالة نيويورك)	١	١٩٨٢	٢٥
الجمهورية اليمنية	١٠	١٩٧٢	٢٨٢
المجموع	١٨٥		٦١٧٨

كشف توزيع الفروع والموظفين في الأردن حسب المحافظات

كما كان توزيع فروع البنك العربي وعدد موظفيه في الاردن حسب المحافظات المختلفة بنهاية عام ٢٠٠٩ على النحو التالي:

	المحافظة	عدد الفروع	عدد الموظفين
١.	العاصمة عمان (مع الإدارة العامة)	٥٦	٢٥٠٨
٢.	اربد	٥	٢٧
٣.	الزرقاء	٨	٦٤
٤.	العقبة	٢	١٨
٥.	البلقاء	١	٧
٦.	الكرك	١	٧
٧.	المفرق	١	٥
٨.	مادبا	١	٩
٩.	جرش	١	٦
١٠.	معان	٢	١١
١١.	الطفيلة	١	٦
١٢.	عجلون	١	٥
	المجموع	٨٠	٢٦٨٧

عناوين فروع ومكاتب البنك العربي الرئيسية خارج الأردن وعددها

البلد	بدء العمل منذ	عدد الفروع
الجزائر الإدارة الإقليمية	٢٠٠١	٥
البحرين إدارة منطقة البحرين	١٩٦٠	٤
الصين (مكتب تمثيلي) مكتب شنغهاي	١٩٨٥	١
مصر الإدارة الإقليمية لمنطقة مصر	١٩٤٧	٢٢
كازاخستان (مكتب تمثيلي)	٢٠٠٤	١
لبنان الإدارة الإقليمية - بيروت	١٩٤٤	١٣
المغرب ادارة منطقة المغرب - الدار البيضاء	١٩٦٢	١٠

العناوين	عدد الموظفين
الجزائر ٤٦ N سيدي يحيى ص.ب ٥٢٧ الجزائر ١٦٠٣٦ هاتف: ٤٨٠٠٠٢/٣ (٢١) ٠٠٢١٣ فاكس: ٤٨٠٠٠١ (٢١) ٠٠٢١٣	١٦٨
ص.ب ٨١٢ مبنى رقم ٥٤٠ شارع ١٧٠٦ – بلوك ٣١٧ المنطقة الدبلوماسية مملكة البحرين هاتف: ١٧٥٤٩٠٠٠ ٠٠٩٧٣ فاكس: ١٧٥٤١١١٦ ٠٠٩٧٣	١٩٥
Shanghai Representative Office Unit 1803, Shanghai Trade Square 188 Si Ping Road, Shanghai 200086 China Tel. 0086 (21) 65077737 / 38 Fax. 0086 (21) 65072776	٤
ص.ب ٦٨ المهندسين شارع جزيرة العرب بناية رقم ٥٠ القاهرة - مصر هاتف: ٧١ /٣٣٠٢٩٠٦٩ (٢) ٠٠٢٠ فاكس: ٣٣٠٢٩٠٦٨ (٢) ٠٠٢٠	٩١٦
050008, Almaty Almalinskiy District, Shevchenko Str. 157 Republic of Kazakhstan Tel. 007 727 2445 777 Fax. 007 727 2445 776	١
ص.ب ١٠١٥-١١٠ مربع رياض الصلح شارع المصارف مبنى شركة الأبنية التجارية بيروت ٢٠٧٠-١١٠٧ لبنان هاتف: ٩٨٠٢٤٦/٩ (١) ٠٠٩٦١ فاكس: ٩٨٠٨٠٣/٢٩٩ (١) ٠٠٩٦١	٢٩٣
ص.ب ١٣٨١٠ ١٧٤ شارع محمد الخامس الدار البيضاء هاتف: ٢٢٢٣١٥٢ (٥) ٠٠٢١٢ فاكس: ٢٢٢٠٠٢٣٣ (٥) ٠٠٢١٢	٢٠٩

فلسطين الادارة الإقليمية لمنطقة فلسطين	١٩٣٠	٢٤
قطـــر الدوحة	١٩٥٧	٤
جمهورية كوريا الجنوبية (مكتب تمثيلي)	١٩٨٩	١
سنغافورة Area Managment	١٩٨٤	١
الامارات العربية المتحدة فرع ابو ظبي	١٩٦٣	٨
فرع دبي		
الولايات المتحدة الأمريكية (وكالة نيويورك)	١٩٨٢	١
اليمـــن إدارة المنطقة -صنعاء	١٩٧٢	١٠
المجموع		١٠٥

٨١٧

ص.ب ٢٤٧٦ شارع القدس
مقابل فندق الجراند بارك
المأصيون — رام الله — فلسطين
هاتف: ٢٩٧٨١٠٠ (٢) ٠٠٩٧٠
فاكس: ٢٩٨٢٤٤٤ (٢) ٠٠٩٧٠

١٣٧

ص.ب ١٧٢ شارع حمد الكبير
جادة رقم ١١٩ الدوحة — قطر
هاتف: ٤٣٨٧٧٧٧ ٠٠٩٧٤
فاكس: ٤٤١٠٧٧٤ ٠٠٩٧٤

٣

Samwha Bldg 4Fl 21
Sogong-Dong Chung – ku
Postal Cod 100 - 070
Seoul -- Korea

Tel. 0082 (2) 775 4290
Fax.0082 (2) 775 4294

٤١

80 Raffles Place
UOB Plaza 2 # 32 - 20
Singapore 048624
Tel. 0065 65330055
Fax. 0065 65322150

٤٠٠

أبو ظبي:
ص.ب ٨٧٥ شارع النصر
بناية الشيخ طحنون بن محمد
هاتف: ٦٢٩٢٢٢٥ (٢) ٠٠٩٧١
فاكس: ٦٢١٢٢٧٠ (٢) ٠٠٩٧١

دبي:
ص.ب: ١١٣٦٤ شارع الاتحاد — دبي / ديرة
هاتف: ٢٩٥٠٨٤٥ (٤) ٠٠٩٧١
فاكس: ٢٩٥٥٩٧٤ (٤) ٠٠٩٧١

٢٥

520 Madison Avenue
New York, NY 10022 - 4237
Tel. 001 (212) 715 9700
Fax. 001 (212) 593 4632

٢٨٢

ص.ب ٤٧٥ و ١٣٠١
شارع الزبيري صنعاء
هاتف: ٢٧٦٥٨٥/٩٣ (١) ٠٠٩٦٧
فاكس: ٢٧٦٥٨٢ (١) ٠٠٩٦٧

إجمالي عدد موظفي مجموعة البنك العربي متضمناً الشركات التابعة والشقيقة

اسم الشركة	عدد الموظفين
البنك العربي ش.م.ع	٦١٧٨
بنك أوروبا العربي ش.م.ع	٢٣٢
البنك العربي (سويسرا) المحدود	٩٤
البنك العربي استراليا المحدود	١٢٤
البنك العربي الإسلامي الدولي	٤٣٥
البنك العربي السوداني	٤٠
البنك العربي للأعمال	٤
شركة مجموعة العربي للاستثمار	٤٥
شركة العربي جروب للاستثمار	٧
شركة العربي كابيتال	١٣
البنك العربي لتونس	٨٠٣
البنك العربي – سورية	٣٤١
مصرف الوحدة	٢١٥٩
شركة التسير العربي للتأمين	١٥٨
شركة أراب كومباني فور شيرد سيرفسز	١١٩
شركة أراب جلف تك فور أي تي سيرفسز	٤١
شركة أرابيلا لخدمات أنظمة المعلومات	٣١
الشركة العربية الوطنية للتأجير	٢٤
المجموع	**١١٨٣٨**

حجم الاستثمار الرأسمالي للبنك

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للبنك ما مجموعه ١٩٩،٨ مليون دينار تمثل صافي الموجودات الثابتة للبنك العربي ش.م.ع بنهاية العام ٢٠٠٩، وذلك بالمقارنة مع مبلغ ١٨٤،٢ مليون دينار بنهاية العام ٢٠٠٨.

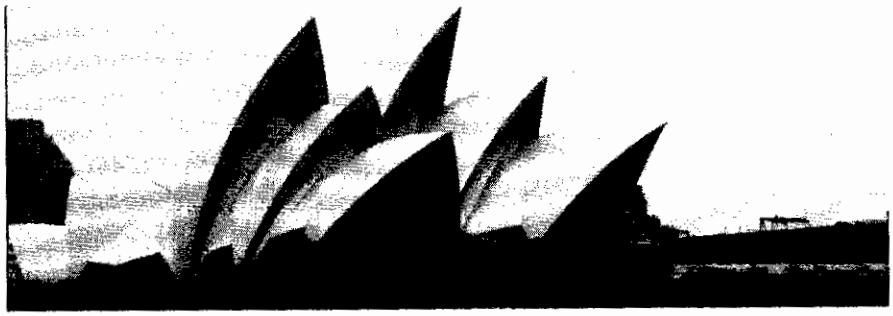
للبنك العربي مجموعة من الشركات التابعة ومؤسسة شقيقة تعمل في مجال الصناعة المصرفية، وفيما يلي موجز عن هذه المؤسسات وطبيعة نشاطاتها:

البنك العربي (سويسرا) المحدود:

شركة سويسرية مستقلة تأسست في العام ١٩٦٢ بموجب القانون السويسري، حيث يملكها مساهمو البنك العربي ش.م.ع بالكامل، ويركز النشاط الرئيسي للبنك في سويسرا على الخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الاستثمارات للعملاء من الأفراد والمؤسسات بالإضافة إلى تمويل التجارة الخارجية. كما يقدم البنك لعملائه قاعدة عريضة أخرى من الخدمات المصرفية التجارية والاستثمارية من خلال فرعين اثنين.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

المبالغ بآلاف الفرنكات السويسرية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رأس المال	٢٦٧٠٠	٢٦٧٠٠
مجموع حقوق المساهمين	٤٩٧٣٧٦	٥٠١٧٧٢
مجموع الموجودات	٢٧٣٦٦١١	١٨٤٤٠٦٣
الموجودات النقدية وشبه النقدية	٢١٥٢١٤١	١٠٦١٥٦١
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٤٩٦٢٢٨	٧٠٤٠٧٨
مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)	٢١٥٨٩٣٢	١٢٦٩٧١٥
مجموع الإيرادات	٤٨٧١٧	٥٠٣٤٨
صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة	٦٧٣٥	١٠٠٦٦
صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة	٥٩٣٦	٨٩٤٨

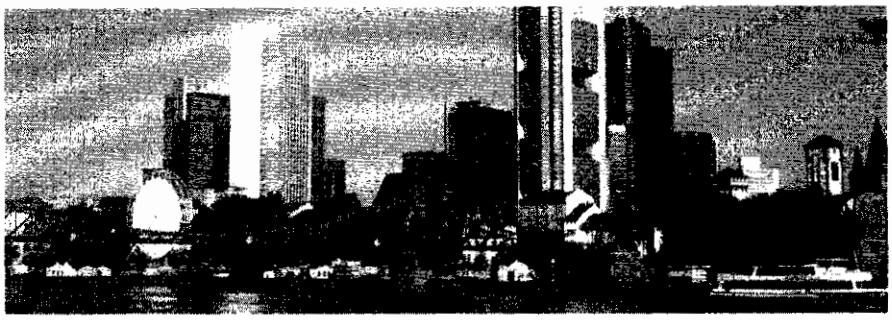


البنك العربي أستراليا المحدود:

تأسس في استراليا في العام ١٩٩٤ ليعمل كشركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل البنك العربي ش.م.ع ويقدم البنك من خلال تسعة فروع كافة الخدمات المصرفية التجارية للأفراد والشركات، كما يقدم قروض الإسكان لعملائه.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

المبالغ بآلاف الدولارات الأسترالية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رأس المال	٥٥٠٠٠٠	٥٥٠٠٠٠
مجموع حقوق المساهمين	١٠٧٤٠٧	١٠٧٤٨٧
نسبة الملكية	٪١٠٠	٪١٠٠
حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)	(٤٠٤)	٤٨٢٠
مجموع الموجودات	١٢١٤٢٥١	١٢٤٢٦٨٩
الموجودات النقدية وشبه النقدية	٣١٣٥٤٦	٤٣٨٠١١
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٨٨٤٧٤٥	٨٩١٨٥٨
مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)	١٠٩١٢٩٤	١١٩٥٩٨٧
مجموع الإيرادات	٣٥٩٦٦	٣١٧١٣
صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة	(٥٥٢)	٦٩٦٨
صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة	(٤٠٤)	٤٨٢٠



بنك أوروبا العربي ش.م.ع:

تأسس بنك أوروبا العربي ش.م.ع كشركة ذات مسؤولية محدودة في العام ٢٠٠٦ برأس مال قدره ٥٠٠ مليون يورو، وهو شركة تابعة ومملوكة بالكامل من قبل البنك العربي ش.م.ع، مقرها الرئيسي في لندن. وله الحق في فتح فروع مصرفية في أية دولة ضمن دول الإتحاد الأوروبي.

ولبنك أوروبا العربي ش.م.ع سبعة فروع عاملة في كل من المملكة المتحدة، ألمانيا، ايطاليا، إسبانيا، فرنسا والنمسا. ويقدم البنك لعملائه خدمات متنوعة تشمل أعمال الشركات والخدمات المصرفية الخاصة وعمليات الخزينة.

وفيما يلي أهم البيانات المقارنة:

المبالغ بالآف اليورو	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رأس المال	٤٩٩ ٩٩٨	٤٩٩ ٩٩٨
مجموع حقوق المساهمين	٣٩٥ ٠٨٤	٤٢٣ ٦١٢
نسبة الملكية	٪١٠٠	٪١٠٠
حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)	(٣٨ ٦٨٨)	(٢٦ ٢٥٥)
مجموع الموجودات	٤ ٥٣٦ ٨٤٣	٤ ٠٢٥ ٦٨٦
الموجودات النقدية وشبه النقدية	٢ ٥٥١ ١٣٠	٣ ٨١٥ ٦١٠
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١ ٩٢٣ ٦٩٣	٢ ٠٥١ ٤٥٣
مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)	٤ ٠٦٨ ٤١٢	٤ ٣٢٤ ٣٠٣
مجموع الإيرادات	٥٨ ١٨٦	٧٩ ٩٨٧
صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة	(٢٧ ٩٠٠)	(٢٦ ٢٥٨)
صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة	(٣٨ ٦٨٨)	(٢٦ ٢٥٥)

البنك العربي الإسلامي الدولي ش.م.ع:

شركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل البنك العربي ش.م.ع تأسست في العام ١٩٩٧ في الأردن، حيث باشر البنك نشاطه في العام ١٩٩٨. هذا، ويقدم البنك العربي الإسلامي الدولي لعملائه الخدمات والمنتجات المصرفية المتميزة وفقا لمبادئ الشريعة الإسلامية وذلك من خلال ٢٤ فرعاً منتشرة في مختلف أنحاء المملكة الأردنية الهاشمية.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

المبالغ بآلاف الدنانير الأردنية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رأس المال	١٠٠٠٠٠	٧٣٠٠٠
مجموع حقوق المساهمين	١١٧٦٠٠	٩٣٥٢٥
نسبة الملكية	٪١٠٠	٪١٠٠
حصة البنك العربي من الارباح/(الخسائر)	٢٥٩٦	٧٨٢٤
مجموع الموجودات	١٠٣٨٥٩٢	٩٠٧٦٢٨
الموجودات النقدية وشبه النقدية	١٣٥٣٨٣	٣٦٠٦٩٦
تسهيلات ائتمانية مباشرة*	٨٨١٤٦٤	٥٣١٢١٥
مجموع مصادر الاموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)	٩٠٣٧٤٤	٧٧٤٥٢٤
مجموع الإيرادات	١٥٢٧٨	١٩٥٢٩
صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة	٤٤٠٢	١١٣٧٣
صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة	٢٥٩٦	٧٨٢٤

* تشمل ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات وموجودات إجارة منتهية بالتمليك وقروض حسنة. علماً بأنه تم احتساب المخصص لكافة البنود المذكورة.

البنك العربي السوداني:

حصل البنك العربي بتاريخ ٢٠٠٨/٨/١٢ على رخصة لتأسيس وتشغيل بنك إسلامي تابع ومملوك بالكامل له في السودان، حيث يهدف هذا البنك إلى تقديم حزمة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية وفق مبادئ الشريعة الإسلامية.

يبلغ رأس المال المدفوع للبنك العربي السوداني ٥٠ مليون دولار أمريكي، وقد باشر البنك أعماله بتاريخ ٢٠٠٩/٦/١١

وفيما يلي أهم البيانات المالية للبنك لعام ٢٠٠٩:

المبالغ بآلاف الجنيهات السودانية	٢٠٠٩
رأس المال	١١٧ ٥١٥
مجموع حقوق المساهمين	١١٨ ٢٨٥
نسبة الملكية	٪١٠٠
حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)	٨٧٠
مجموع الموجودات	٣٥٢ ٨٥٩
الموجودات النقدية وشبه النقدية	٢١٥ ٧٧١
التمويلات	٢٠ ٦٩٦
مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)	١٢٠ ٤٩٣
مجموع الإيرادات	٧ ٤٧٢
صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة والزكاة	٢٠٠٠
صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة والزكاة	٨٧٠

البنك العربي للأعمال:

تم تأسيس البنك العربي للأعمال كشركة تابعة للبنك العربي ش.م.ع في عام ١٩٩٨ وذلك برأسمال قدره ١٥ مليار ليرة لبنانية. وباشر البنك أعماله في كانون الثاني (يناير) ١٩٩٩ في بيروت / الجمهورية اللبنانية كبنك استثماري يقدم خدمات استثمارية وقروضاً متوسطة وطويلة الأجل تلبية لاحتياجات عملائه المتنامية في هذا المجال وله حالياً فرعاً واحداً عاملاً.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

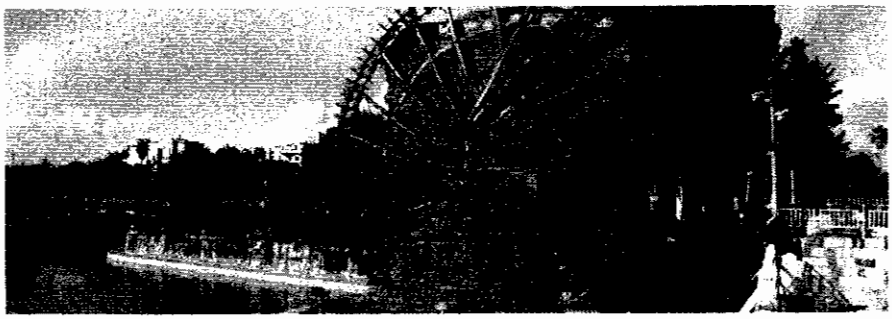
المبالغ بملايين الليرات اللبنانية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رأس المال	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠
مجموع حقوق المساهمين	٢٠ ٤٧٦	٢٠ ١١٣
نسبة الملكية	٪٦٦,٦٨	٪٦٦,٦٨
حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)	٦٦٧	٧٠٤
مجموع الموجودات	٥٦ ٦٨٨	٥٦ ٦١٥
الموجودات النقدية وشبه النقدية	٥١ ٢٦٧	٥١ ٢٥٢
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٢ ١٠٦	١ ٨٦٥
مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)	٣٥ ٤٧٠	٣٥ ٥٨٦
مجموع الايرادات	١ ٥٨٠	١ ٦٦٥
صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة	١ ٠٧٤	١ ١٤٠
صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة	١ ٠٠٠	١ ٠٥٦

البنك العربي لتونس:

تأسس البنك العربي لتونس في العام ١٩٨٢ كشركة تونسية مستقلة . يمتلك البنك العربي فرع ما نسبته ٦٤,٢٤٪ من رأس مالها. ويشمل نشاط البنك العربي لتونس جميع الأعمال المصرفية ، كما أنه يسهم بشكل فعال في دعم الاقتصاد الوطني التونسي ومؤسساته وذلك من خلال ١٠٠ فرعا منتشرة في مختلف أنحاء تونس.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

المبالغ بآلاف الدنانير التونسية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رأس المال	٨٠٠٠٠	٨٠٠٠٠
مجموع حقوق المساهمين	٣٤٠٠٦٢	٢٧٣٧٧١
نسبة الملكية	٦٤,٢٤٪	٦٤,٢٤٪
حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)	٢٩٩٩٠	٢٤٠٩١
مجموع الموجودات	٣٨٦٣٨٠٤	٣١٥٠٥٣٨
الموجودات النقدية وشبه النقدية	٢٠٥٧٦١٦	١٥٤٨٢٢٠
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٦٧٠٩٣٦	١٥١٤٠٤١
مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)	٣٢٧٦٤٠٣	٢٧١١٤٢٢
صافي الإيرادات	١٢٩٦٦٢	١١٨٢٧٥
صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة	٥١٢٢٣	٤٢٣٨٩
صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة	٤٦٦٨٥	٣٧٥٠٢



البنك العربي – سورية :

تأسس البنك العربي – سورية في دمشق خلال العام ٢٠٠٥، وهو مرخص للقيام بكافة الأعمال المصرفية التجارية، يمتلك البنك العربي ش.م.ع حصة بنسبة ٤٩٪ من رأسمال البنك وله سيطرة على الإدارة التنفيذية للبنك من خلال تعيين المدير العام. وللبنك حالياً ١٨ فرعاً منتشرة في مختلف أنحاء الجمهورية العربية السورية.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

المبالغ بملايين الليرات السورية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رأس المال	٣٠٠٠	٣٠٠٠
مجموع حقوق المساهمين	٣٣٣٢	٣٣٠٣
نسبة الملكية	٪٤٩	٪٤٩
حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)	١٠٣	١٣٣
مجموع الموجودات	٣٤٧٠٥	٣٢٢٦٧
الموجودات النقدية وشبه النقدية	١٥١٢٩	١٨١٣٦
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٧٥٤٠	١٢٢٤٥
مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)	٣٠٥٣٣	٢٨٤٤٧
مجموع الإيرادات	١٠٠٤	٨٠٠
صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة	٢٩٠	٣٧٤
صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة	٢١١	٢٧٠

مصرف الوحدة:

يعتبر مصرف الوحدة خامس أكبر بنك في ليبيا بحجم موجودات يبلغ ٦,٢ مليار دولار وبحصة سوقية ٢٠٪ وشبكة فروع تصل إلى ٧٦ فرعا منتشرة في مختلف أرجاء الجماهيرية الليبية. يقدم البنك من خلالها كافة المنتجات والخدمات المصرفية التجارية.

وفي بداية العام ٢٠٠٨، قام البنك العربي ... بالاستحواذ على ما نسبته ١٩٪ من رأسمال مصرف الوحدة مع الاحتفاظ بخيار زيادة حصته في رأس المال لتصل إلى ٥١٪ خلال فترة تمتد من ثلاث إلى خمس سنوات. للبنك العربي ش.م.ع سيطرة على الإدارة التنفيذية للبنك من خلال حقه في تعيين المدير العام.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

المبالغ بآلاف الدنانير الليبية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رأس المال	١٠٨ ٠٠٠	١٠٨ ٠٠٠
مجموع حقوق المساهمين	٢٧٣ ٨١١	٢٤٥ ٠٥٨
نسبة الملكية	٪١٩	٪١٩
حصة البنك العربي من الارباح/(الخسائر)	٩ ٣٨٥	٥ ٦٠٣
مجموع الموجودات	٧ ٧٤٤ ٩٨١	٤ ٨٢٨ ١٤٠
الموجودات النقدية وشبه النقدية	٦ ٣٧٤ ٤٦٢	٣ ٤٧٢ ٠٤٣
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١ ٠٦٠ ٦٨١	١ ١٢٩ ٦٨٨
مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)	٧ ٠٦٢ ٧٣٥	٤ ٢٧٣ ٣٩٤
مجموع الإيرادات	١٦٨ ١٢٢	١٢٩ ١١٥
صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة	٩١ ٣٩٧	٥٨ ٣٧٤
صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة	٤٩ ٣٩٧	٣٩ ٤٩١

شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م:

شركة مالية تعمل في مجال الاستثمار المصرفي، وتُعد من شركات الأعمال المصرفية الاستثمارية القيادية في العالم العربي. وقد تأسست في الأردن في العام ١٩٩٦ لتقديم خدمات الوساطة المالية، إدارة الأصول وتمويل الشركات والأبحاث. علماً بأن للشركة حاليا فرعين عاملين في الأردن.

يبلغ رأس مال شركة مجموعة العربي للاستثمار حاليا ١٤ مليون دينار، وهي مملوكة بالكامل من قبل البنك العربي ش.م.ع.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

المبالغ بالآلاف الدنانير الأردنية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رأس المال	١٤٠٠٠	١٤٠٠٠
مجموع حقوق المساهمين	٣٢٠١٤	٢٠٣٦٥
نسبة الملكية	٪١٠٠	٪١٠٠
حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)	١٦٩٣	٤٠٨٥
مجموع الموجودات	٣٦٦٤٤	٢٩٢٣٥
الموجودات النقدية وشبه النقدية	٢٢٩٢٥	١٩١٢٣
تسهيلات ائتمانية مباشرة	-	-
مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)	-	-
مجموع الإيرادات	٤٢٨٦	٧٥٩٠
صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة	٢٢٥٨	٥٣٨٥
صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة	١٦٩٣	٤٠٨٥

شركة العربي كابيتال المحدودة:

تأسست شركة العربي كابيتال في عام ٢٠٠٦ كذراع استثماري للبنك العربي [illegible] يمكن للبنك من خلالها تقديم الخدمات الاستشارية المصرفية وإدارة الأصول ضمن منطقة الخليج العربي ومنطقة الشرق الأوسط. يقع المقر الرئيسي للشركة في مركز دبي المالي العالمي. وقد كانت مملوكة بنسبة ٨٠,١٨٪ من قبل البنك العربي [illegible] حتى نهاية عام ٢٠٠٩ . علما بأن البنك العربي قام خلال شهر كانون ثاني ٢٠١٠ بزيادة حصته من رأسمال الشركة لتصبح ١٠٠٪ . هذا وتمارس الشركة أعمالها من خلال فرع واحد .

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة.

المبالغ بآلاف الدولارات الأمريكية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رأس المال	٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠
مجموع حقوق المساهمين	٢٧٣٩٥	٣٣٦٢٥
نسبة الملكية	٨٠,١٨٪	٨٠,١٨٪
حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)	(٤١٩٣)	(٣٣٠٠)
مجموع الموجودات	٢٨٧١٩	٣٣٩٩٢
الموجودات النقدية وشبه النقدية	٦٠٤٠	٨٢٧٤
تسهيلات ائتمانية مباشرة	-	-
مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)	-	
مجموع الإيرادات	٨٦١	٣٢٨٤
صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة	(٥٢٣٠)	(٤١١٦)
صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة	(٥٢٣٠)	(٤١١٦)

الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ م م:

تأسست الشركة العربية الوطنية للتأجير في عام ١٩٩٦ كشركة محدودة المسؤولية ومملوكة بالكامل للبنك العربي ش م ع، تتولى تقديم خدمات التأجير التمويلي لكافة انواع الأصول والمنتجات وذلك من خلال فرعاً واحداً يعمل في الأردن.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

المبالغ بالآف الدنانير الأردنية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رأس المال	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠
مجموع حقوق المساهمين	٦٤٣٥٠	٦٠٨٦٥
نسبة الملكية	٪١٠٠	٪١٠٠
حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)	٦٠٤٠	٧٦٤٦
مجموع الموجودات	٨٨٣٥٠	٨١٠٧٤
الموجودات النقدية وشبه النقدية	٢٧٤٠	٢٨٦
استثمار في عقود تأجير	٧٩٥٣٩	٧٥٣٢٣
مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)	-	-
مجموع الإيرادات	٩١٦٦	١١٣٤٧
صافي الارباح/(الخسائر) قبل الضريبة	٨١٨٤	١٠١٩٤
صافي الارباح/(الخسائر) بعد الضريبة	٦٠٤٠	٧٦٤٦

شركة النسر العربي للتأمين:

تعتبر شركة النسر العربي للتأمين عضوا في مجموعة البنك العربي، وهي شركة تابعة للبنك تتولى تقديم تشكيلة متكاملة من منتجات التأمين. تأسست الشركة في العام ١٩٧٦ وتطورت خلال السنوات اللاحقة لتصبح في طليعة شركات التأمين العاملة في الأردن، علماً بأن للشركة حالياً فرعين عاملين في الأردن.

في ايار ٢٠٠٦، قام البنك العربي ش.م.ع بالاستحواذ على ما نسبته ٥٠٪ بالإضافة إلى سهمين اثنين من الأسهم الممثلة لرأسمال الشركة.

وفيما يلي اهم البيانات المالية المقارنة:

المبالغ بالآلاف الدنانير الأردنية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رأس المال	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠
مجموع حقوق المساهمين	١٨٧١٠	١٧٢٨٤
نسبة الملكية	٥٠٪ + ٢ سهم	٥٠٪ + ٢ سهم
حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)	٧٥٢	١٠٦٢
مجموع الموجودات	٣٢٨٠١	٣٠٢٨٩
الموجودات النقدية	٥٨٣٥	٨٢٤٢
مجموع الاستثمارات	٢٠٥٥٨	١٦٢٢٩
مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)	-	-
مجموع الإيرادات	١٠٩٥٥	١٠٢١٥
صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة	١٧٨١	٢٤٣١
صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة	١٥٠٢	٢١٢٦

شركة العربي جروب للاستثمار م خ م:

شركة مالية تعمل في مجال الوساطة لحساب الغير، تأسست في فلسطين بتاريخ ٢٠٠٩/٨/١٩ وستباشر العمل اعتباراً من بداية عام ٢٠١٠. يبلغ رأس مال الشركة ١,٥ مليون دينار أردني وهي مملوكة للبنك العربي ش م ع بنسبة ٩٩٪. علماً بأن للشركة حالياً فرعاً واحداً.

وفيما يلي اهم البيانات المالية للشركة لعام ٢٠٠٩:

المبالغ بآلاف الدنانير الأردنية	٢٠٠٩
رأس المال	١٥٠٠
مجموع حقوق المساهمين	١٤٤٦
نسبة الملكية	٪٩٩
حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)	(٥٤)
مجموع الموجودات	١٩١٧
الموجودات النقدية وشبه النقدية	١٨٤٠
تسهيلات ائتمانية مباشرة	-
مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)	-
مجموع الإيرادات	١٤
صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة (متضمنة مصاريف التأسيس ورسوم تسجيل الشركة)	(٥٤)
صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة (متضمنة مصاريف التأسيس ورسوم تسجيل الشركة)	(٥٤)

أولاً : الشركات الأردنية :

اسم الشركة	نوع الشركة	العنوان التفصيلي	طبيعة عمل الشركة	رأس مال الشركة	عدد الموظفين
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ.م.م	ذات مسؤولية محدودة	عمان / تلاع العلي - شارع المدينة المنورة عمارة البنك العربي عمارة رقم ٢٥٦ ص.ب ٩٤٠٦٣٨ عمان ١١١٩٤ الأردن هاتف ٥٥٣١٦٥٠ / ٥٥٣١٦٥٠ - ٥٥٣١٦٥٨ فاكس ٥٥٢٩٨٩١ E Mail anb@arabbank.com.jo	تأجير تمويلي	٢٥٠٠٠٠٠٠ دينار أردني	٢٤
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ.م.م	ذات مسؤولية محدودة	الرينبو / شارع عبد الله بن رواحة بناية رقم (١) ص.ب ٩٤٢١٥٦ عمان ١١١٩٤ الأردن هاتف ٥٥٢٢٢٣٩ فاكس ٥٥١٩٠٦٤ E Mail mail@arab-invest.net	خدمات واستشارات مالية	١٢٠٠٠٠٠٠ دينار أردني	٢٥
شركة النسر العربي للتأمين	شركة مساهمة عامة محدودة	العبدلي / مجمع عمان التجاري الطابق الخامس ص.ب ٩١٩٤ عمان ١١١٩١ الأردن هاتف ٥٦٨٥١٧٩ فاكس ٥٦٨٥٨٩٠ E Mail al nisr@al nisr.com	أعمال تأمين	١٠٠٠٠٠٠٠ دينار أردني	١٥٨
البنك العربي الاسلامي الدولي	شركة مساهمة عامة محدودة	الإدارة العامة / شارع وصفي التل ص.ب ٩٢٥٨٠٣ عمان ١١١٩٠ الأردن هاتف ٥٦٤٤٠٠١ فاكس ٥٦٤٠٩١٤	عمليات مصرفية إسلامية	١٠٠٠٠٠٠٠ دينار أردني	٤٢٥

ثانياً : الشركات العربية والأجنبية :-

اسم الشركة	نوع الشركة	العنوان التفصيلي	طبيعة عمل الشركة	رأس مال الشركة	عدد الموظفين
شركة العربي جروب للاستثمار	مساهمة خصوصية محدودة	رام الله - فلسطين ص.ب ١٥٧٦ هاتف رقم ٢٩٨٠٢٠٠ فاكس رقم ٢٩٨٠٢٠٩	خدمات واستشارات مالية	١٥٠٠٠٠٠٠ دينار أردني	٧
البنك العربي للأعمال ش.م.ل	شركة مساهمة عامة محدودة	بناية شركة الأبنية التجارية ش.م.ل رياض الصلح ص.ب ١١٠٧٠٠ بيروت ٢٠٧٠ - ١١٠٧ لبنان	عمليات مصرفية متوسطة وطويلة الأجل	١٥٠٠٠٠٠٠ ل.ل	٤
البنك العربي لتونس	شركة مساهمة عامة محدودة	٤ شارع الهادي نويرة - ١٠٠١ تونس هاتف : ٣٥١ ١٥٥ (٧١) ٢١٦ ٠٠ فاكس ٣٤٤ ٣٧٨ (٧١) ٢١٦ ٠٠ E Mail atbbank@atb.com.tn موقع انترنت www.atb.com.tn	عمليات مصرفية تجارية	٨٠٠٠٠٠٠٠ دينار تونسي	٨٠٣
البنك العربي - سورية	شركة مساهمة عامة محدودة	دمشق - أبو رمانة / شارع المهدي بن بركة مقابل ثانوية دمشق العربية ص.ب ٣٨ دمشق - سورية هاتف ٩٦٣ ١١ ٩٤٢١ فاكس ٩٦٣ ١١ ٩٤٨ www.arabbank.syria.com	عمليات مصرفية تجارية	٣٠٠٠٠٠٠٠٠ ليرة سورية	٢٤١

عدد فروع الشركة	الاسم	كبار مالكي الأسهم (٥٪ أو أكثر من رأسمال الشركة)			
		عدد الأسهم كما في ٢٠٠٨/١٢/٣١	النسبة ٪	عدد الأسهم كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١	النسبة ٪
١	البنك العربي	٢٤٠٠٠٠٠٠ حصة	٪٤٠	٢٤٠٠٠٠٠٠ حصة	٪٤٠
٢	البنك العربي	٤٤٠٠٠٠٠٠ حصة	٪١٠٠	٤٤٠٠٠٠٠٠ حصة	٪١٠٠
٢	البنك العربي ش.م	[illegible]	٪٥٠	[illegible]	٪٥٠
	Allianz Mena Holding	١٨٠١٣٦٤	٪١٨	١٨٠١٣٦٤	٪١٨
	يعقوب مناويل سابيلا	٦٠٥٥١٦	٪٦,١٠	٦٠٥٥١٦	٪٦,١٠
	زيد مناويل سابيلا	٥٧٦٦٣٤	٪٥,٧٠	٥٧٦٦٣٤	٪٥,٧٠
	البنك الأردني للاستثمار والتمويل	٥٥٧٣٢٦	٪٥,٥٠	٥٥٧٣٢٦	٪٥,٥٠
٣٤	البنك العربي	٦٣٠٠٠٠٠٠	٪١٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠	٪١٠٠
٤	البنك العربي			٤٤٥٥٠٠٠	٪٤٥
٦	البنك العربي	٩٤٩٥٥	٪٦٦,٦٠	٩٤٩٥٥	٪٦٦,٦٠
	شركة العربي للتمويل	٢٤٩٩٠	٪٣٣,٣٢	٢٤٩٩٠	٪٣٣,٣٢
١٠٠	البنك العربي	٥١٣٩٠٠٢٧	٪٦٤,٩٤	٥١٣٩٠٠٢٧	٪٦٤,٣٤
	معجم زرزري	٥٠٥٣٠٢٥	٪٢٦,٣٣	٤١٣١٦٥٢	٪٢٠,٤٤
١٨	البنك العربي	٢٩٠٠٠٠٠	٪٢٥	٢٩٠٠٠٠٠	٪٢٥
	سمية طلال زين	٣٠٠٠٠٠٠	٪٢٤	٣٠٠٠٠٠٠	٪٢٤
	عالية طلال زين	٣٠٠٠٠٠٠	٪٢٤	٣٠٠٠٠٠٠	٪٢٤
	سامر صلاح دانيال	٣٠٠٠٠٠٠	٪٢٤	٣٠٠٠٠٠٠	٪٢٤
	محمد كامل الحسراط شرباتي	٣٠٠٠٠٠٠	٪٢٤	٣٠٠٠٠٠٠	٪٢٤
	محمد المرتضى الدندشي	٢٦٤٧٨٠	٪٢,١٩	٣٠٠٠٠٠٠	٪٢٤

اسم الشركة	نوع الشركة	العنوان التفصيلي	طبيعة عمل الشركة	رأسمال الشركة	عدد الموظفين
مصرف الوحدة (نسبة المساهمة الحالية تبلغ ١٩٪ إلا أن المصرف يعامل معاملة الشركة التابعة نظراً لأن لدى البنك العربي ش.م.ع حق خيار زيادة نسبة المساهمة إلى ٥١٪ خلال الفترة من ٣ - ٥ سنوات).	شركة مساهمة عامة محدودة	الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى - بنغازي / الشركة - ميدان الفضيل بوعمر هاتف رقم ٢٥٦ ٢٢٢ هاتف وفاكس خط بنغازي ٢٢٣٤١٢٢ ص.ب ٤٥٢	عمليات مصرفية تجارية	١٠٨ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار ليبي	٢١٥٩
شركة البنك العربي السوداني المحدودة	شركة خاصة	الخرطوم عمارة رقم ٧ مربع (HDE) الخرطوم شرق / السودان	عمليات مصرفية إسلامية	٥٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي	٤٠
شركة العربي كابيتال المحدودة	شركة محدودة المسؤولية	Dubai International Financial Centre - The Gate Village Building 10 - Level 5 P.O Box 506582 Dubai - United Arab Emirates	خدمات واستشارات مالية	٤٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي	١٢
اراب جلف تك فور أي تي سيرفسز - منطقة حرة ذ.م.م	شركة محدودة المسؤولية	Building No. 8, Office No. 202 P.O Box : 500524 Dubai Tel. 00971 4 3621288 Fax 00971 4 3621299	خدمات أنظمة معلومات لفروع البنك العربي	١ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي	٤١
أراب كومباني فور شيرد سيرفسز - منطقة حرة ذ.م.م	شركة محدودة المسؤولية	مكتب رقم G01، مبنى رقم 04، الطابق الأرضي، مدينة دبي للتعليم، دبي، الإمارات العربية المتحدة	خدمات مالية لفروع البنك العربي	٥٠ ٣٧٠ ٠٠٠ درهم إماراتي	١١٩
Arabella for IT Services Limited	شركة محدودة المسؤولية	13-15 Moorgate, London EC2R 6AD Tel. +44 (0) 20 7315 8500 Fax. +44 (0) 20 7796 4696 E. Mail@arabella-it.com www.arabella-it.com	خدمات معلوماتية لمؤسسات البنك العربي في أوروبا	٢ ٠٠٠ ٠٠٠ جنيه استرليني	٢١
Arab Bank Australia Ltd	شركة مساهمة عامة	Level 9, 200 George Street Sydney NSW Australia 2000 Phone: 61 2 9377 8900	عمليات مصرفية تجارية	٥٥ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار استرالي	١٢٤
Europe Arab Bank plc	شركة مساهمة عامة	13-15 Moorgate London EC2R 6AD	عمليات مصرفية تجارية	٥٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ يورو	٢٣٣

ثالثاً : الشركات الشقيقة :

Arab Bank (Switzerland) Ltd.	شركة مساهمة عامة	Claridenstrasse 26 P.O Box 2023CH-8022 Zurich Switzerland Tel. 41442637111 Fax. 41 44 2657330	عمليات مصرفية تجارية	٢٦ ٧٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري	٩٤

عدد فروع الشركة	كبار مالكي الأسهم (٥٪ أو أكثر من رأسمال الشركة)					
	الاسم	عدد الأسهم كما في ٢٠٠٨/١٢/٣١	النسبة ٪	عدد الأسهم كما في ٢٠٠٨/١٢/٣١	النسبة ٪
٧٦	صندوق الإنماء الاقتصادي والاجتماعي	٥٨٣٢٠٠٠	٪٤٦	٥٨٣٢٠٠٠	٪٤٦
	البنك العربي	٢٠٥٢٠٠٠	٪١٦	٢٠٥٢٠٠٠	٪١٦
١	البنك العربي ش.م.ع	٤٩٤٩٩٩٩	٪١٠٠	٤٩٤٩٩٩٩	٪١٠٠
١	البنك العربي	٣٢٠٧٢٠٠٠	٪٥٨٠١٥	٣٢٠٧٢٠٠٠	٪٥٨٠١٥
	SAN Investment	٢٠٠٠٠٠٠	٪٣٦	٢٠٠٠٠٠٠	٪٣٦
١	البنك العربي	٥٥٠٩ حصة	٪١٠٠	٥٥٠٩ حصة	٪١٠٠
١	البنك العربي	٢٠٠٠٠٠ حصة	٪١٠٠	٢٠٣٧٠٠٠ حصة	٪١٠٠
١	البنك العربي	٢٠٠٠٠٠٠	٪١٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	٪١٠٠
٩	البنك العربي	٥٥٠٠٠٠٠	٪١٠٠	٥٥٠٠٠٠٠	٪١٠٠
٧	Arab Bank plc	50 000 deferred shares of £1 and 499 925 540 ordinary shares of £1	٪٩٩,٩٠	50 000 deferred shares of £1 and 499 925 540 ordinary shares of £1	٪٩٩,٩٠
٣	مساهمو البنك العربي (سويسرا) المحدود هم نفس مساهمي البنك العربي ش.م.ع وبنفس نسب الملكية				

المساهمات في الشركات التابعة كما هي في ٢٠٠٩/١٢/٣١

اسم الشركة	طبيعة العمل	نسبة الملكية ٪	الملكية	الدولة
بنك أوروبا العربي ش م ع	عمليات مصرفية تجارية	٪١٠٠	تابعة	بريطانيا
البنك العربي استراليا المحدود	عمليات مصرفية تجارية	٪١٠٠	تابعة	استراليا
البنك العربي الاسلامي الدولي	عمليات مصرفية إسلامية	٪١٠٠	تابعة	الأردن
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ م م	تأجير تمويلي	٪١٠٠	تابعة	الأردن
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م	خدمات واستثمارات مالية	٪١٠٠	تابعة	الاردن
شركة البنك العربي السوداني المحدودة	عمليات مصرفية إسلامية	٪١٠٠	تابعة	السودان
شركة العربي جروب للاستثمار المساهمة الخصوصية المحدودة	خدمات واستثمارات مالية	٪٩٩	تابعة	فلسطين
شركة العربي كابيتال المحدودة *	خدمات واستثمارات مالية	٪٨٠,١٨	تابعة	الإمارات العربية المتحدة
البنك العربي للأعمال ش م ل	عمليات مصرفية متوسطة وطويلة الأجل	٪٦٦,٦٨	تابعة	لبنان
البنك العربي لتونس	عمليات مصرفية تجارية	٪٦٤,٢٤	تابعة	تونس
شركة التسر العربي للتأمين المساهمة المحدودة	أعمال تأمين	٪٥٠ + ٢ سهم	تابعة	الاردن
البنك العربي – سورية	عمليات مصرفية تجارية	٪٤٩	تابعة	سورية
مصرف الوحدة	عمليات مصرفية تجارية	٪١٩	تابعة	ليبيا

* أصبحت نسبة الملكية ١٠٠٪ اعتبارا من بداية عام ٢٠١٠

المساهمات في الشركات الحليفة كما هي في ٢٠٠٩/١٢/٣١

اسم الشركة	طبيعة العمل	نسبة الملكية ٪	الملكية	الدولة
Turkland Bank	عمليات مصرفية تجارية	٪٥٠	حليفة	تركيا
بنك عُمان العربي	عمليات مصرفية تجارية	٪٤٩	حليفة	عُمان
البنك العربي الوطني	عمليات مصرفية تجارية	٪٤٠	حليفة	السعودية
شركة التأمين العربية	أعمال تأمين	٪٣٦,٧٩	حليفة	لبنان
شركة الأبنية التجارية ش م ل	تأجير تشغيلي عقاري	٪٣٥,٢٤	حليفة	لبنان

أسماء أعضاء مجلس الإدارة ونبذة تعريفية عن كل منهم

الاسم رباعي السيد "محمد عبد الحميد" عبد المجيد عبد الحميد شومان

المنصب رئيس مجلس الإدارة / المدير العام

تاريخ العضوية ١٩٧٦/٩/٢٨

تاريخ الميلاد ١٩٤٧/١/١

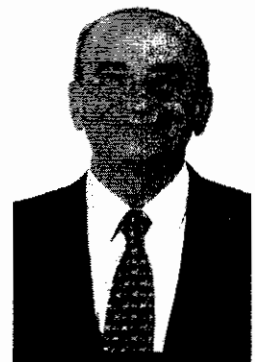
الشهادات العلمية بكالوريوس إدارة أعمال، الجامعة الأمريكية/ بيروت عام ١٩٧٠

الخبرات العملية

- تولى منصب نائب رئيس مجلس الإدارة/ المدير العام للبنك العربي بتاريخ ٢٠٠١/٥/٢٤.
- عمل لفترة ٢٥ عاماً كمساعد للمدير العام للبنك العربي، ورئيساً للجنة العليا للائتمان بالاضافة إلى العديد من اللجان العليا الأخرى للبنك.
- المدير الإقليمي التنفيذي لفروع البنك العربي في منطقة الخليج العربي (للفترة من ١٩٧٢ – ١٩٧٦).
- عضو مجلس إدارة البنك المركزي الاردني (٢٠٠١ – ٢٠٠٥).
- عضو مجلس الأعيان الاردني (منذ ٢٠٠٥/١١)
- عضو مجلس أمناء معهد الحسين للسرطان والتكنولوجيا الحيوية – الأردن.

العضويات

- رئيس مجلس الإدارة / المدير العام للبنك العربي – الأردن (٢٠٠٥/٧/٩).
- رئيس مجلس إدارة البنك العربي (سويسرا) المحدود – سويسرا (٢٠٠٢/٤/١٨).
- رئيس مجلس إدارة بنك أوروبا العربي ش.م.ع – بريطانيا (٢٠٠٥/٦/٢٨).
- نائب رئيس مجلس ادارة بنك عُمان العربي – سلطنة عمان (٢٠٠١/٦/٢٥).
- عضو مجلس إدارة البنك العربي الوطني – السعودية (٢٠٠١/٦/٢٥).
- رئيس مجلس إدارة مؤسسة عبد الحميد شومان – الأردن (٢٠٠٧/٤/٢٦).
- رئيس مجلس إدارة شركة العربي كابيتال – دبي/ الإمارات العربية المتحدة (٢٠٠٥)
- رئيس هيئة المديرين لشركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م – الأردن (٢٠٠٤).



الاسم	**السيد صبيح طاهر درويش المصري**
المنصب	**نائب رئيس مجلس الادارة**
تاريخ العضوية	١٩٩٨/٣/٢٧
تاريخ الميلاد	١٩٣٧/١٢/٢
الشهادات العلمية	بكالوريوس هندسة كيميائية ، جامعة تكساس / أوستن عام ١٩٦٣
الخبرات العملية	- يعمل في مجال إدارة الأعمال الحرة والمال والاستثمار والصناعة والتجارة منذ ما يزيد عن (٤٠) عاماً. - مؤسس مجموعة أسترا منذ عام ١٩٦٦
العضويات	● رئيس مجلس إدارة مجموعة أسترا الصناعية – السعودية منذ عام ٢٠٠٧ ● رئيس مجلس إدارة شركة زاره القابضة – الأردن (منذ ١٩٩٩/٥) ● رئيس مجلس إدارة مجموعة شركة الاتصالات الفلسطينية – فلسطين (منذ عام ١٩٩٨) ● عضو مجلس إدارة شركة فلسطين للتنمية والاستثمار (باديكو) / فلسطين (منذ عام ١٩٩٤) ● رئيس مجلس إدارة الشركة العربية للتموين والتجارة (مجموعة أسترا) / السعودية (منذ عام ١٩٧٩) ● رئيس مجلس إدارة شركة سيكون لمواد البناء - الإمارات العربية المتحدة (منذ عام ١٩٦٨)

الاسم السيد سمير فرحان خليل قعوار

المنصب عضو مجلس الإدارة

تاريخ العضوية ٢٠٠٢/٣/٢٩

تاريخ الميلاد ١٩٣٤/١٠/٢٩

الشهادات العلمية

- بكالوريوس هندسة زراعية – جامعة أريزونا . عام ١٩٥٩
- ماجستير هندسة الميكانيك الزراعي – جامعة ولاية كنساس عام ١٩٦١

الخبرات العملية

- يعمل في مجال إدارة الأعمال بالقطاع الخاص (منذ عام ١٩٦٥)
- رئيس قسم الموارد (المصادر) الصناعية والمعدنية والطبيعية في مجلس الإعمار الأردني (١٩٦٣ – ١٩٦٥)
- تولى عدد من الوزارات، كما شغل عدة مناصب في مجلسي النواب والأعيان والمجلس الاقتصادي الاستشاري والعديد من اللجان المنبثقة عنهما
- عضو المجلس الأعلى – الجمعية الهاشمية للتعليم

العضويات

- رئيس مجلس إدارة البنك العربي أستراليا المحدود
- رئيس مجلس إدارة شركة الشرق الأوسط للتأمين – الأردن
- عضو مجلس إدارة جامعة البلمند – لبنان
- نائب رئيس مجلس الأمناء للجامعة الأردنية - الأردن
- عضو مجلس أمناء جامعة البلقاء التطبيقية
- عضو مؤسس - جمعية رجال الأعمال – الأردن
- عضو مؤسس - مؤسسة إعمار السلط - الأردن
- عضو صندوق الملكة علياء للتطوير الاجتماعي - الأردن
- عضو - غرفة تجارة عمان – الأردن
- عضو – غرفة صناعة عمان - الأردن
- عضو مجلس إدارة ورئيس هيئة مديرين في عدة شركات خاصة في الأردن

الاسم	**السيدة نازك أسعد عودة الحريري**
المنصب	**عضو مجلس الإدارة**
تاريخ العضوية	١٩٩٦/٨/٢٩
تاريخ الميلاد	١٩٤٨/٥/١٠
الشهادات العلمية	جامعية
الخبرات العملية والعضويات	- عضو مجلس إدارة بنك البحر المتوسط ش.م.ل – لبنان (منذ ٢٠٠٥/٧) - عضو مجلس إدارة مجموعة البحر المتوسط القابضة – لبنان (منذ ٢٠٠٥/٧) - رئيسة عدد من المؤسسات الإنسانية والتربوية - نائب رئيس مركز الرعاية الدائمة – لبنان - عضو مجلس أمناء مركز طب الأطفال لمكافحة السرطان – لبنان - عضو جمعية النهضة النسائية الخيرية – السعودية - تترأس مؤسسة رفيق الحريري – لبنان - عضو مجلس أمناء مؤسسة التعاون

الاسم

السادة وزارة مالية المملكة العربية السعودية
يمثلها الأستاذ صالح بن سعد بن عبد الله المهنا

المنصب

عضو مجلس الإدارة

تاريخ العضوية

عضوية الشخص الاعتباري ١٩٦٦/٤/٢٩
عضوية ممثل الشخص الاعتباري : ٢٠٠٦/٣/٣١

تاريخ الميلاد

١٩٥٩/١/١١

الشهادات العلمية

- بكالوريوس علوم الإدارة الصناعية– جامعة الملك فهد للبترول والمعادن، عام ١٩٨٢
- ماجستير الآداب في الاقتصاد جامعة أوهايو/ أمريكا ، عام ١٩٩٣

الخبرات العملية

- يشغل حالياً منصب وكيل وزارة المالية المساعد لشؤون الميزانية/ وزارة المالية بالمملكة العربية السعودية
- عضو في اللجنة الخاصة بالتصنيف السيادي للمملكة العربية السعودية (Sovereign Rating) منذ عام ٢٠٠١
- عضو في فريق التفاوض مع شركات البترول العالمية ضمن مبادرة الغاز الطبيعي / المملكة العربية السعودية للفترة (٢٠٠٠ – ٢٠٠٤)

العضويات

- المؤسسة العامة للتدريب التقني والمهني، السعودية (منذ عام ٢٠٠٧)
- المؤسسة العامة لتحلية المياه المالحة – السعودية (منذ عام ٢٠٠٤)
- الشركة السعودية المغربية للاستثمار الإنمائي (٢٠٠٠- ٢٠٠٦)
- الشركة السعودية للكهرباء (منذ عام ٢٠٠٩)

الاسم	**السيد / محمد أحمد مختار الحريري**
المنصب	**عضو مجلس الإدارة**
تاريخ العضوية	٢٠٠٥/١١/٦
تاريخ الميلاد	١٩٥٨/١١/٩
الشهادات العلمية	بكالوريوس في ادارة الأعمال ، جامعة اوتاوا – كندا ، عام ١٩٧٩ .
الخبرات العملية	٢٨ سنة في إدارة شركة سعودي أوجيه المحدودة بالمملكة العربية السعودية
العضويات	● رئيس مجلس إدارة شركة سعودي ميد للاستثمار – السعودية (٢٠٠٧) ● رئيس مجلس إدارة شركة AVEA Iletisim Hizmetleri A.S. – تركيا (٢٠٠٦/٩) ● رئيس مجلس إدارة شركة أوجيه تيليكوم المحدودة – دبي (٢٠٠٥/٩) ● عضو مجلس إدارة Ojer Telekomunikasyon A.S – تركيا (٢٠٠٥/٨) ● رئيس مجلس إدارة مجموعة البحر المتوسط (قابضة) – لبنان (٢٠٠٥/٧) ● رئيس مجلس إدارة/ المدير العام لبنك البحر المتوسط بالإضافة الى المصارف والشركات التابعة له – لبنان (٢٠٠٥/٧) ● عضو مجلس إدارة شركة المتوسط والخليج للتأمين وإعادة التأمين (ميدغلف البحرين) – البحرين (٢٠٠٥/٦) ● عضو مجلس إدارة شركة ميدغلف هولدنغ – لبنان (٢٠٠٥/٥) ● رئيس مجلس إدارة شركة Turk Telekom A.S. – تركيا (٢٠٠٥) ● عضو مجلس إدارة (Entreprise des Travaux Internationaux) ETI – فرنسا (٢٠٠٣/٦) ● عضو مجلس إدارة شركة أوجيه انترناسيونال – فرنسا (٢٠٠٣/٥) ● نائب رئيس اول – شركة سعودي أوجيه المحدودة / السعودية (٢٠٠٣/٣) ● عضو مجلس إدارة شركة المتوسط والخليج للتأمين وإعادة التأمين (ميدغلف السعودية) – السعودية (١٩٩٩/٧) ● عضو مجلس إدارة (PTY) 3C Telecommunications – جنوب افريقيا (١٩٩٩/٦) ● رئيس مجلس إدارة شركة إيراد للاستثمار (قابضة) – لبنان ● رئيس مجلس إدارة المال للاستثمار (قابضة) – لبنان ● عضو مجلس إدارة جمعية مصارف لبنان

الاسم السيد / محمد ثابت عبد الرؤوف سليمان الطاهر

المنصب عضو مجلس الإدارة

تاريخ العضوية ٢٠٠٤/٣/٢

تاريخ الميلاد ١٩٢٨/١/٢

الشهادات العلمية
- دبلوم في الإدارة العامة والإدارة الصناعية من هولندا عام ١٩٦٠
- دبلوم في التسويق ، المعهد الدولي للتسويق الملحق بجامعة هارفرد ١٩٦٦
- ماجستير في الإدارة ، هولندا عام ١٩٦٣

الخبرات العملية
- مدير عام مؤسسة عبد الحميد شومان وعضو مجلس إدارتها (منذ عام ٢٠٠٣)
- رئيس لجنة إدارة بنك الأردن والخليج – الأردن (٢٠٠٣/٢ – ٢٠٠٤/٢)
- رئيس مجلس إدارة شركة البترول الوطنية – الأردن (١٩٩٦ – ١٩٩٩) و (٢٠٠٢ – ٢٠٠٣)
- عضو في مجلس إدارة البنك المركزي الأردني (٢٠٠١ – ٢٠٠٤)
- نائب رئيس جمعية رجال الأعمال الأردنيين وأمين عام اتحاد رجال الاعمال العرب (منذ ١٩٩٧)
- مدير عام وعضو مجلس إدارة شركة مناجم الفوسفات الأردنية (١٩٩٣/٤ – ١٩٩٣/٩)
- تولى إدارة شركة مناجم الفوسفات الأردنية – الأردن (١٩٧٤-١٩٧٦) و(١٩٩٢-١٩٩٣)
- وزير الطاقة والثروة المعدنية في الأردن (١٩٨٩/١٢ – ١٩٩١/١٠)
- نائب رئيس مجلس إدارة شركة البوتاس العربية – الأردن (١٩٨٠-١٩٨٩)
- عضو في مجالس البحث العلمي في الجامعة الأردنية والجامعة الهاشمية.

العضويات
- الجمعية الأردنية للبحث العلمي – الأردن (منذ عام ١٩٩٩)
- عضو في المجلس الوطني لتنمية الموارد البشرية – الأردن (١٩٩٨)
- عضو في مجلس أمناء كلية طلال أبو غزالة لإدارة الأعمال في الجامعة الألمانية الأردنية – الأردن.
- عضو مجلس أمناء المدرسة الأمريكية الحديثة

* يحمل وسام الكوكب الأردني من الدرجة الأولى

الاسم

السادة المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
يمثلها السيد / إبراهيم يوسف إبراهيم عز الدين

المنصب

عضو مجلس الإدارة

تاريخ العضوية

عضوية الشخص الاعتباري : ٢٠٠١/٩/٢٠
عضوية ممثل الشخص الاعتباري : ٢٠٠٦/٣/٣١

تاريخ الميلاد

١٩٣٤/١٢/٣

الشهادات العلمية

بكالوريوس في العلوم السياسية ، الجامعة الأمريكية في بيروت ، عام ١٩٥٥

الخبرات العملية

- عمل رئيساً للمجلس الأعلى للإعلام (٢٠٠٢ - ٢٠٠٦)
- عمل مديراً عاماً لمؤسسة عبد الحميد شومان (١٩٩٧ - ٢٠٠٢)
- عُيّن عضواً في مجلس الأعيان عام ١٩٨٩ ولدورة برلمانية واحدة.
- عمل وزيراً للدولة لشؤون رئاسة الوزراء ووزيراً للإعلام في فترات مختلفة بين عامي (١٩٨٩ - ١٩٩٥).
- عمل رئيساً لديوان الخدمة المدنية (١٩٨٦ - ١٩٨٩).
- عمل سفيراً للمملكة الأردنية الهاشمية في كل من سويسرا وألمانيا الاتحادية وبريطانيا والولايات المتحدة الأميركية ، بالإضافة إلى عمله كسفير غير مقيم في كل من النمسا والسويد والدانمارك والنرويج ولوكسمبورغ وهولندا (١٩٧٥ - ١٩٨٥).
- عمل وكيلاً لوزارة الإعلام (١٩٧١ - ١٩٧٥).
- عمل في إدارة الصحافة الأجنبية والإعلام الخارجي في وزارة الإعلام وفي الديوان الملكي الهاشمي (١٩٦٥ - ١٩٧١).
- عمل في حقل النشر في بيروت (١٩٥٨ - ١٩٦٥).
- عمل في إدارة الشؤون الخارجية بوزارة المواصلات وفي رئاسة الوزراء وفي دائرة المطبوعات/ وزارة الخارجية (١٩٥٥ - ١٩٥٨).

العضويات

- عضو مجلس إدارة البنك المركزي الأردني - الأردن (منذ ٢٠٠٧/٣)
- عضو مجلس أمناء جائزة الملك عبد الله الثاني ابن الحسين للإبداع - الأردن
- عضو مجلس أمناء المركز الوطني لحقوق الانسان - الأردن.
- نائب رئيس مجلس إدارة مؤسسة عبد الحميد شومان - الأردن
- عضو مجلس أمناء الجامعة الهاشمية - الأردن.
- عضو مجلس مركز الدراسات الاستراتيجية في الجامعة الأردنية - الأردن

الاسم

السادة مؤسسة عبد الحميد شومان
يمثلها الشريف فارس عبد الحميد شرف شرف

المنصب

عضو مجلس الادارة

تاريخ العضوية

عضوية الشخص الاعتباري : ٢٠٠٦/٣/٣١
عضوية ممثل الشخص الاعتباري : ٢٠٠٩/١/٥

تاريخ الميلاد

١٩٧٠/٣/١

الشهادات العلمية

- ماجستير في الاقتصاد والعلوم المصرفية ، والنقد (سنة التخرج ١٩٩٢)
- بكالوريوس في الاقتصاد والعلوم السياسية

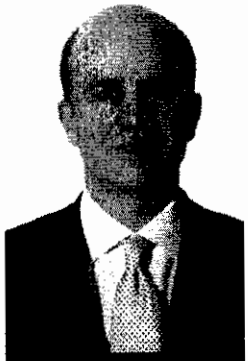
الخبرات العملية

- رئيس هيئة إدارة الوحدة الاستشارية للمؤسسة العامة للضمان الاجتماعي من (٢٠٠٨/١٢ ولغاية تاريخه)
- نائب رئيس مجلس ادارة شركة الملكية الأردنية (أيار ٢٠٠٩ – لتاريخه)
  مدير تنفيذي للأسواق الناشئة في دبي انترناشونال كابيتال (ابريل ٢٠٠٩– نوفمبر ٢٠٠٩)
- نائب الرئيس ونائب محافظ البنك المركزي في الأردن خلال الفترة (٢٠٠٣ – ٢٠٠٨)
- مدير تنفيذي للاستثمار المصرفي وأسواق رأس المال في بنك الصادرات والتمويل في الأردن (١٩٩٧-٢٠٠٣)
- محلل استثماري في موسسة التمويل الدولية في واشنطن دي سي (١٩٩٦-١٩٩٧)
- باحث اقتصادي في سوق عمان المالي (١٩٩٢-١٩٩٣)

العضويات

- مركز الملك عبد الله الثاني للتصميم والتطوير – عضو هيئة مديرين
- صندوق الملك عبد الله ابن الحسين للتنمية – عضو هيئة مديرين
- الملكية الأردنية – نائب رئيس مجلس الادارة
- شركة الضمان لتطوير المناطق التنموية – رئيس مجلس الإدارة

الاسم	**السيد رياض برهان طاهر كمال**
المنصب	**عضو مجلس الادارة**
تاريخ العضوية	٢٠٠٥/٧/٩
تاريخ الميلاد	١٩٤٣/١٢/٦
الشهادات العلمية	- بكالوريوس هندسة مدنية – جامعة لندن عام ١٩٦٥ - ماجستير هندسة إنشاءات – جامعة لندن عام ١٩٦٦
الخبرات العملية	- مدير تنفيذي لشركة أرابتك القابضة المساهمة العامة (منذ عام ٢٠٠٥) - مؤسس ومدير عام شركة ارابتك للمقاولات – دبي (منذ عام ١٩٧٤) - مهندس لدى شركة روبرت مكالباين للهندسة – لندن (١٩٧٠ – ١٩٧٤) - مهندس لدى شركة شاهين للهندسة والمقاولات (١٩٦٦ – ١٩٧٠)
العضويات	• عضو مجلس إدارة شركة ارابتك القابضة/ دبي • عضو مجلس إدارة شركة ديبا المتحدة/ دبي • عضو مجلس إدارة شركة جلف كابيتال / أبو ظبي • عضو مجلس إدارة بنك تيركلاند/ إسطنبول • عضو مجلس إدارة البنك العربي – سورية/ دمشق • عضو مجلس إدارة شركة التأمين العربية/ بيروت • عضو مجلس إدارة شركة ستلايت انتر اكتيف سيستمز/ دبي • عضو مجلس أمناء الجامعة الأمريكية/ بيروت • نائب رئيس مؤسسة التعاون/ جنيف



الاسم السيد وهبه عبد الله وهبه تماري

المنصب عضو مجلس الإدارة

تاريخ العضوية ٢٠٠٦/٣/٣١

تاريخ الميلاد ١٩٦٣/٥/١٤

الشهادات العلمية بكالوريوس في إدارة الأعمال والتمويل، جامعة ويبستر (جنيف) عام ١٩٨٤

الخبرات العملية

- مؤسس ورئيس مجلس الإدارة لشركة وانمار وشركاه ش.م – جنيف (منذ ٢٠٠٢)
- مدير تنفيذي سوكافينا ش.م – جنيف (١٩٩٩-٢٠٠٢)
- مستشار/مرتبط بالرئيس، شركة اتحاد المقاولين الدولية ش.م. – أثينا – اليونان (١٩٩١-١٩٩٩)
  المتاجر الرئيس المسؤول عن المراكز وعمليات التوريد في البلدان المنتجة، سوكافينا ش.م. – جنيف (١٩٨٢–١٩٩١)
- تدرب على مهنة المتاجرة في الأسواق المالية، شركة ميريل لينش – لندن (١٩٨٢-١٩٨٣)

العضويات

- عضو مجلس إدارة البنك العربي للأعمال– لبنان (منذ ٢٠٠٧/٥).
- عضو مجلس إدارة شركة العربي للتمويل (قابضة) – لبنان (منذ ٢٠٠٧/٥).
- عضو مجلس إدارة البنك العربي (سويسرا) المحدود، زيوريخ (منذ ٢٠٠٧/٤).
- رئيس مجلس إدارة شركة التأمين العربية– لبنان منذ ٢٠٠٦/٦.
- رئيس مجلس إدارة شركة الأنيسة التجارية ش.م.ل. – لبنان منذ ٢٠٠٩/٥/٢٥.
- عضو في الجمعية الخيرية منذ عام ٢٠٠٦.
- عضو في جمعية أكت فور ليبانون منذ عام ٢٠٠٥.
- عضو مجلس إدارة بنك الاعتماد الوطني– لبنان منذ ٢٠٠٤/٨.
- رئيس مجلس إدارة وانمار وشركاه– جنيف منذ تأسيسها في ٢٠٠٣/١.
- رئيس مجلس إدارة ايموفينا هولدنغ ش.م.ل – لبنان
- رئيس مجلس إدارة ايموفينا ش.م. – جنيف منذ تأسيسها في ٢٠٠١/٣
- عضو في جمعية ايبو (جمعية الرؤساء الشبان) منذ عام ١٩٩٩.
- عضو مجلس ادارة في سوكافينا – جنيف – منذ ١٩٩٠/١١ ونائب رئيس مجلس الإدارة منذ ١٩٩٨/٨.

السيد / "محمد عبد الحميد" عبد المجيد شومان
رئيس مجلس الإدارة / المدير العام

تاريخ التعيين : ١٩٧٢/١٠/١
تاريخ الميلاد : ١٩٤٧/١/١

بكالوريوس إدارة أعمال / الجامعة الأمريكية في بيروت، عام ١٩٧٠.

الخبرات:

تولى منصب رئيس مجلس الادارة / المدير العام للبنك العربي بتاريخ ٢٠٠٥/٧/٩
- تولى منصب نائب رئيس مجلس الإدارة/ المدير العام للبنك العربي بتاريخ ٢٠٠١/٥/٢٤.
- تولى منصب المدير الإقليمي التنفيذي لفروع البنك العربي في منطقة الخليج العربي خلال الفترة ١٩٧٢ – ١٩٧٦.

عمل لمدة ٢٥ عاما كمساعد لمدير عام البنك العربي، ورئيسا للجنة العليا للائتمان بالإضافة الى العديد من اللجان العليا الأخرى في البنك.

عضو مجلس الأعيان الأردني (منذ ٢٠٠٥/١١).

عضو مجلس إدارة البنك المركزي الأردني (٢٠٠١-٢٠٠٥).

- رئيس مجلس إدارة البنك العربي (سويسرا) المحدود – سويسرا (منذ ٢٠٠٢/٤/١٨)
- رئيس مجلس إدارة بنك أوروبا العربي ش م ع – بريطانيا (منذ ٢٠٠٦/٦/٢٨).
- نائب رئيس مجلس إدارة بنك عُمان العربي – سلطنة عمان (منذ ٢٠٠١/٦/٢٥).

عضو مجلس إدارة البنك العربي الوطني–المملكة العربية السعودية (منذ ٢٠٠١/٦/٢٥).

- رئيس مجلس إدارة مؤسسة عبد الحميد شومان – الأردن (منذ ٢٠٠٧/٤/٢٦).
- رئيس مجلس إدارة شركة العربي كابيتال المحدودة – الإمارات العربية المتحدة (منذ عام ٢٠٠٥)
- رئيس هيئة المديرين لشركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م – الأردن (منذ عام ٢٠٠٤).

السيد / هاني ابراهيم سليمان فضايل
مساعد مدير عام

تاريخ التعيين : ٢٠٠٩/٣/١٥
تاريخ الميلاد : ١٩٥٢/١/٢٨

بكالوريوس ادارة اعمال، الجامعة الاردنية، الاردن عام ١٩٧٥.

الخبرات:

- مساعد مدير عام ، البنك العربي - الاردن (منذ ٣ / ٢٠٠٩)
- نائب الرئيس التنفيذي والمدير الاقليمي للبنك العربي البحرين / لمنطقة الخليج (٢٠٠٧-٢٠٠٩/١)
- نائب الرئيس ورئيس وحدة المصرفية الخارجية البنك العربي البحرين . (١٩٩٣ -٢٠٠٧)
- نائب الرئيس ونائب مدير منطقة البحرين ، البنك العربي (١٩٨٥/٥ -١٩٩٣)
- مساعد مدير عام البنك السعودي الأمريكي ، السعودية وتركيا (١٩٨٣/٢- ٤ / ١٩٨٥)
- نائب رئيس مقيم / مدير العمليات ، سيتي بنك الأردن (١ -١٩٧٦ -١٩٨٣/١)
- تنفيذي متدرب ، سيتي بنك (١٩٧٥/٨ -١٩٧٦)

- رئيس هيئة المديرين ، الشركة العربية الوطنية للتأجير (منذ ٤ / ٢٠٠٩)
- عضو مجلس إدارة بنك عمان العربي (منذ ٢٠٠١)
- نائب رئيس لجنة التدقيق والمخاطر ، بنك عُمان العربي (منذ ٢٠٠١)
- عضو مجلس ادارة بنك أوروبا العربي ش م ع (منذ ٤ / ٢٠٠٩).
- عضو مجلس ادارة صندوق الملك حسين للإبداع والتفوق (منذ ٤ / ٢٠٠٩)

الدكتور / "محمد غيث" علي محمد مسمار
المستشار القانوني / أمين سر مجلس الإدارة

تاريخ التعيين : ١٩٩٩/٩/١
تاريخ الميلاد : ١٩٦١/١١/٢٤

- بكالوريوس الحقوق، الجامعة الأردنية، عمان / الأردن، عام ١٩٨٤.
- ماجستير في القانون التجاري، جامعة لندن، بريطانيا، عام ١٩٩٣.
- دكتوراه في القانون، جامعة لندن، بريطانيا، عام ١٩٩٨.

الخبرات:

- مستشار قانوني / اعتباراً من ١٩٩٩/٩/١.
- قاضي في محكمة بداية عمان (١٩٨٩/٩/١ – ١٩٩٩/٨/٣٠).
- قاضي عسكري (١٩٨٤/٣/٢٨ – ١٩٨٩/٦/١٩).

- عضو مجلس إدارة البنك العربي لتونس – تونس.
- عضو مجلس إدارة مركز إيداع الأوراق المالية.

السيد / غسان حنا سليمان ترزي

المدير المالي

تاريخ التعيين: ٢٠٠٢/٨/١

تاريخ الميلاد: ١٩٦٤/١/٨

- بكالوريوس إقتصاد، جامعة أكاديا، كندا، عام ١٩٨٤.
- ماجستير في إدارة الأعمال، جامعة ليوفن (Leuven)، بلجيكا، عام ١٩٨٦.
- حاصل على الشهادات المهنية CPA & CBA من الولايات المتحدة الأمريكية وشهادة FAIBF من استراليا.

الخبرات:

- تولى منصب المدير المالي في البنك العربي منذ شهر تموز ٢٠٠٨.
- مدير إدارة التدقيق الداخلي - البنك العربي (٢٠٠٢/٨/١ - ٢٠٠٨/٦/٣٠)
- رئيس إدارة الرقابة المالية وإدارة المخاطر، مؤسسة الخليج للإستثمار، الكويت (٢٠٠٣/٢ - ٢٠٠٣/٧).
- شريك KPMG، محاسبون قانونيون ومدققون معتمدون، عمان / الأردن (١٩٩٤ - ٢٠٠٣).
- مساعد مدير، البنك الأهلي الأردني (١٩٩٢ - ١٩٩٣).
- مدقق رئيسي، ارثر أندرسون وشركاه (١٩٨٩ - ١٩٩٢).

- عضو مجلس إدارة البنك العربي لتونس - تونس.
- عضو مجلس إدارة البنك العربي الوطني - المملكة العربية السعودية.
- عضو مجلس إدارة تيركلند بنك - تركيا.
- عضو مجلس إدارة شركة أرابيلا لخدمات أنظمة المعلومات، لندن - بريطانيا.

السيد / محمد عبد الفتاح حمد الغنمة

نائب رئيس تنفيذي / مجموعة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات

تاريخ التعيين : ٢٠٠٧/٢/١

تاريخ الميلاد : ١٩٥٣/١/٦

- بكالوريوس علوم/ تخصص رياضيات، جامعة الرياض (الملك سعود)، المملكة العربية السعودية، عام ١٩٧٥.
- دبلوم برمجة كمبيوتر، لندن، عام ١٩٧٦.

الخبرات:

- تولي منصب نائب الرئيس التنفيذي / مجموعة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات في البنك العربي الأردن (منذ شهر ٢٠٠٧/٢).
- رئيس مجموعة تمويل الشركات، البنك السعودي الفرنسي، الرياض/ المملكة العربية السعودية (من ١٩٩٩ – ٢٠٠٧).
- رئيس مجموعة تمويل الشركات، البنك السعودي التجاري المتحد (البنك السعودي المتحد)، الرياض، المملكة العربية السعودية. (من ١٩٩٥ – ١٩٩٩)
- مساعد مدير عام التسهيلات، بنك القاهرة – عمان، الأردن. (من ١٩٩٠ – ١٩٩٥).
- مدير تسهيلات الشركات، بنك الخليج الدولي/ البحرين. (من ١٩٨٩ – ١٩٩٠).
- مدير تسهيلات الفروع الأجنبية، البنك العربي/ الإدارة العامة – الأردن. (من ١٩٨٧ – ١٩٨٨).
- نائب رئيس / ضابط العمليات الرئيسي، سيتي بنك/ جنوب أفريقيا (من ٢٠٠٠/٧ – ٢٠٠٢/١٢).
- مدير تسهيلات شركات المقاولات للمنطقة الوسطى، سيتي بنك الرياض/ البنك السعودي الأمريكي، الرياض/ المملكة العربية السعودية (من ١٩٧٦ – ١٩٨٧).

عضو مجلس إدارة البنك العربي الوطني ، المملكة العربية السعودية.

- عضو مجلس إدارة مجموعة العربي للاستثمار (العربي انفست) ، الأردن.
- عضو مجلس ادارة شركة العربي كابيتال ، المملكة العربية السعودية.

الآنسة / دينا "محمد عبد الحميد" عبد المجيد شومان

نائب رئيس تنفيذي / Branding

تاريخ التعيين : ٢٠٠٦/٨/١

تاريخ الميلاد : ١٩٨٠/٥/٢٤

- بكالوريوس في العلوم المالية، كلية بنتلي/ وولثام، الولايات المتحدة الامريكية، عام ٢٠٠٢.
- ماجستير في إدارة الاعمال – إدارة التغيير، كلية إدارة الأعمال/ كلية بنتلي/ وولثام، الولايات المتحدة الأمريكية، عام ٢٠٠٦.

الخبرات:

- شغلت منصب نائب رئيس تنفيذي/ دائرة Branding في البنك العربي (منذ ٢٠٠٧).
- شغلت منصب مديرة مكتب المدير العام (بتاريخ ٢٠٠٦/٨/١).
- مساعد مدير الخزينة ومحلل مالي في البنك العربي/ نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية، (من ٢٠٠٣/٢ – ٢٠٠٤/٦).
- عملت في مشروع لدى مؤسسة State Street- بوسطن/ ماساشوستس، الولايات المتحدة الأمريكية، (من شهر ١ – ٢٠٠٦/٥).
- عملت كمتدربة متجولة في بنك HSBC في نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية، (من شهر ٢ – ٢٠٠٢/١٢).
- عملت كمتدربة في مؤسسة Merrill Lynch في بيرلنغتون، الولايات المتحدة الأمريكية، (من شهر ٦ – ٢٠٠١/٩).
- عملت كمتدربة متجولة في First Investors Corporation في وولثام، الولايات المتحدة الأمريكية، (من شهر ٩ – ٢٠٠٠/١١).
- عضو مجلس إدارة شركة النمر العربي للتامين – الأردن (٢٠٠٨/٣ – ٢٠٠٩/٣).

عضو مجلس إدارة البنك العربي لتونس – تونس.

عضو مجلس إدارة البنك العربي استراليا المحدود – أستراليا.

السيد / مروان نشأت راغب ريال

نائب رئيس تنفيذي / إدارة الموارد البشرية

تاريخ التعيين : ٢٠٠٤/٦/١٣

تاريخ الميلاد ١٩٦٢/١٠/١٥

- بكالوريوس في الاقتصاد والعلوم السياسية، الجامعة الأردنية عام ١٩٨٣.
- ماجستير في العلاقات الاقتصادية الدولية، الجامعة الاردنية عام ١٩٩٣.

الخبرات:

- نائب الرئيس التنفيذي / رئيس إدارة الموارد البشرية، البنك العربي، عمان منذ ٢٠٠٥/١١ – الى الان
  شغل بعض المناصب العليا ضمن إدارة الموارد البشرية في البنك العربي، عمان منذ ٢٠٠٤:
  رئيس دائرة التوظيف والتدريب
  - رئيس دائرة تقييم الاداء
- مدير إدارة الموارد البشرية، ABC Bank الاردن ٢٠٠٣/١٠ – ٢٠٠٤/٦
  رئيس الموارد البشرية والشؤون الادارية : سلطة منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة(ACESA) .
  ٢٠٠٣/٦ – ٢٠٠٣/١٠
- رئيس دائرة الموارد البشرية ، مجموعة نستله، الاردن ٢٠٠٣/٣ – ٢٠٠٣/٦
- رئيس دائرة الموارد البشرية، بنك القاهرة عمان، الاردن ١٩٩٥/١١ – ٢٠٠٣/١
- مدير مشتريات، وزارة المالية، الاردن ١٩٨٦ – ١٩٩٥

- حضر العديد من الدورات التدريبية المتقدمة وورشات العمل والندوات في مجالات الموارد البشرية والادارة.

السيد / جورج فؤاد الحاج

نائب رئيس تنفيذي / مجموعة إدارة المخاطر

تاريخ التعيين : ٢٠٠٢/٢/١

تاريخ الميلاد : ١٩٥٨/٧/٢١

- البكالوريوس (مع مرتبة الشرف) في الهندسة الميكانيكية ، كينغز كوليج بجامعة لندن ، المملكة المتحدة ، عام ١٩٨٠.
- ماجستير في الهندسة – بناء التجهيزات الصناعية، جامعة ستانفورد ، كاليفورنيا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، عام ١٩٨١.
- ماجستير في إدارة الأعمال ، العلوم المالية في جامعة تورنتو ، أونتاريو – كندا ، ١٩٩٧
محلل مالي معتمد ، ١٩٩٣.

الخبرات:

- نائب الرئيس التنفيذي لمجموعة إدارة المخاطر ، البنك العربي - عمان ، (منذ ٢٠٠٢).
مدير إدارة في مجموعة إدارة المخاطر ، مجموعة تي دي بنك المالية، تورنتو - كندا ، (١٩٩٦-٢٠٠٢)
- باحث ومحلل رئيسي في الإدارة المالية، مجموعة تي دي بنك المالية، تورنتو - كندا ، (١٩٩٣-١٩٩٦)
- مدير علاقات عملاء رئيسي ، الخدمات المصرفية التجارية ، مجموعة تي دي بنك المالية، تورنتو – كندا (١٩٨٧-١٩٩٣)
- مهندس مشاريع ، شركة الإنشاءات البترولية الوطنية ، أبو ظبي - الإمارات ، (١٩٨٢-١٩٨٥).

- عضو مجلس إدارة شركة الأبنية التجارية – لبنان.

السيد / مايكل ماتوسيان

نائب رئيس تنفيذي / إدارة مجموعة مراقبة الالتزام بالمتطلبات الرقابية

تاريخ التعيين : ٢٠٠٥/١١/٢٨

تاريخ الميلاد : ١٩٥٦/٢/٢٢

بكالوريوس محاسبة . Montclair State University – الولايات المتحدة الأمريكية . عام ١٩٧٨.

- الشهادات المهنية: محاسب قانوني معتمد. محاسب إداري معتمد . متخصص معتمد في مكافحة عمليات الاحتيال. متخصص معتمد في ادارة المخاطر. متخصص معتمد في مكافحة عمليات غسل الأموال – الولايات المتحدة الأمريكية

الخبرات:

- نائب الرئيس التنفيذي / مدير ادارة مجموعة مراقبة الالتزام بالمتطلبات الرقابية . البنك العربي ش.م.ع (منذ ٢٠٠٥/١١).

مدير ادارة مراقبة الالتزام بالمتطلبات الرقابية. Fifth Third Bank - الولايات المتحدة الأمريكية (٢٠٠٣ – ٢٠٠٥).

- نائب الرئيس الأول والمدير التنفيذي لادارة مخاطر الالتزام بالمتطلبات الرقابية المدير التنفيذي لادارة مكافحة عمليات غسل الأموال . المدير التنفيذي لإدارة المخاطر التشغيلية - Wachovia Corporation (سابقا "First Union") الولايات المتحدة الأمريكية . (١٩٩٥ – ٢٠٠٣)
- نائب الرئيس ومدير ادارة الرقابة الداخلية - First Fidelity Bancorporation (acquired by First Union) – الولايات المتحدة الأمريكية . (١٩٩٣ – ١٩٩٥).
- نائب الرئيس الاول و مدير ادارة التدقيق الداخلي . National Community Banks, Inc الولايات المتحدة الأمريكية . (١٩٨٩ – ١٩٩٣).
- مدير تدقيق رئيسي - Arthur Andersen, LLP - الولايات المتحدة الأمريكية . (١٩٧٩ – ١٩٨٩).
- مفتش رقابي – U.S. Treasury Department, Office of the Comptroller of the Currency - الولايات المتحدة الأمريكية (١٩٧٦ – ١٩٧٩).

- عضو في فريق العمل لتحسين الحوكمة المؤسسية في دول الشرق الأوسط و شمال افريقيا – MENA Organization for Economic Co-Operation and Development OECD
- عضو في مجموعة المدراء التنفيذيين لمراقبة الالتزام بالمتطلبات الرقابية في أمريكا الشمالية
- المشاركة الفاعلة مع اتحاد المصارف العربية و متحدث حول مواضيع مراقبة الالتزام و ادارة المخاطر في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا.

السيد / منتصر عزت أحمد أبو دواس

نائب الرئيس التنفيذي / الخدمات المصرفية للأفراد

تاريخ التعيين : ٢٠٠٨/٦/١

تاريخ الميلاد : ١٩٧٢/٥/١٢

- بكالوريوس في المحاسبة والإدارة المالية ، جامعة باكنهام - المملكة المتحدة ، عام ١٩٩٤.
- محاسب عام معتمد - الولايات المتحدة الأمريكية عام ٢٠٠٠.

الخبرات:

- رئيس مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد ، البنك العربي - الأردن (٢٠٠٨/٦).
- الرئيس التنفيذي لمجموعة التسويق للخدمات المصرفية للأفراد - بنك ستاندرد تشارترد - سنغافورة (٢٠٠٧/٨ - ٢٠٠٨/٦).
- الرئيس الإقليمي لمجموعة الخدمات المصرفية للأفراد شمال الخليج والمشرق العربي - بنك ستاندرد تشارترد - البحرين (٢٠٠٥/٩ - ٢٠٠٧/٨).
- رئيس الخدمات المصرفية للأفراد الأردن - بنك ستاندرد تشارترد - الأردن (٢٠٠٢/١ - ٢٠٠٥/٨).
- المدير المالي - مجموعة الأردن - بنك ستاندرد تشارترد - الأردن (٢٠٠١/٥ - ٢٠٠٢/١).
- المدير المالي - مجموعة الاردن - سيتي بنك (١٩٩٦ - ٢٠٠١).

- عضو في مجلس إدارة شركة النسر العربي للتأمين - الأردن.
- عضو في مجلس إدارة شركة فيزا الأردن - الأردن.

أسماء كبار مالكي الأسهم وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم

الرقم	اسم المساهم	الجنسية	عدد الأسهم		نسبة الملكية ٪	
			٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠٠٨/١٢/٣١	٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠٠٨/١٢/٣١
١	المؤسسة العامة للضمان الإجتماعي	أردنية	٨٠ ٣٧٤ ٦٢٠	٨٠ ١١٨ ٦١٥	١٥,٠٥١	١٥,٠٠٣
٢	شركة سعودي أوجيه المحدودة	سعودية	٤٨ ٠٢٦ ٤٩٠	٤٨ ٠٢٦ ٤٩٠	٨,٩٩٤	٨,٩٩٤
٣	شركة اوجيه ميدل ايست هولدنغ	لبنانية	٣٨ ٢٨٣ ٤٨٠	٣٨ ٢٨٣ ٤٨٠	٧,١٦٩	٧,١٦٩

الوضع التنافسي للبنك ضمن قطاع نشاطه

منذ تأسيسه في عام ١٩٣٠، تطور البنك العربي بصورة مستمرة ليصبح أحد أهم البنوك الرائدة في منطقة الشرق الأوسط وشمال افريقيا، حيث برز على الساحة المصرفية كأحد أهم البنوك الإقليمية وأكثرها تنافسية وتنوعا، مكتسبا سمعته الرفيعة تلك من خلال تمتعه، كمؤسسة مالية عربية، بأوسع شبكة فروع مصرفية في العالم.

وقد حقق البنك العربي الكثير في مجال تعزيز درجة تنافسيته من خلال التمسك بمبادئه المحافظة وذلك فيما يتعلق بحماية عملائه ومساهميه وموظفيه ورأسماله. كما قام البنك العربي بتطبيق استراتيجية متوازنة تقوم على وفرة السيولة ومعدلات مرتفعة لكفاية رأس المال، الأمر الذي مكنه من التأقلم بكل يسر وسهولة والاستجابة بسرعة وكفاءة لكافة التحولات والتقلبات الاقتصادية والاجتماعية التي مرت بها المنطقة. وقد نجحت استراتيجية البنك هذه في تعزيز قدرة البنك على العمل ضمن بيئة متغيرة باستمرار وتوسيع انتشاره إقليميا ودوليا وتحسين مريح منتجاته وخدماته.

وتجدر الإشارة هنا إلى الأداء المالي القوي للبنك العربي والذي ساد خلال الأوقات والظروف الاقتصادية الجيدة والصعبة على حد سواء. ففي عام ٢٠٠٩، وعلى الرغم من صعوبة الظروف الاقتصادية الناجمة عن الأزمة المالية العالمية التي عصفت بتداعياتها وتأثيراتها السلبية بالعديد من المؤسسات المالية في مختلف دول العالم، تمكنت مجموعة البنك العربي من الاستمرار في تحقيق الأرباح وتعزيز أدائها المالي النقدي، والمحافظة في الوقت نفسه على تصنيفاتها الائتمانية مقارنة بالعديد من البنوك العالمية الأخرى. فقد حصل البنك العربي على سبع جوائز عالمية وذلك من قبل مجلة "Global Finance":

- أفضل بنك استثماري في الأردن.
- أفضل موفر لتمويل التجارة في الشرق الأوسط والأردن واليمن.
- أفضل بنك لتعاملات النقد الاجنبي في الأردن.
- أفضل بنك في الأسواق الناشئة في الأردن واليمن.

كما تم منح البنك العربي جائزتي «أفضل بنك في الشرق الأوسط» و«أفضل بنك في الأردن» من قبل مجلة "Euromoney"، علاوة على ذلك، فقد قامت مجلة «The Banker» الشهيرة بتصنيف البنك العربي على أنه «بنك السنة» في الأردن للسنة الثانية على التوالي، وقامت بمنحه جائزة «أفضل صفقة قرض للسنة» للعام ٢٠٠٩.

وقد استمر البنك العربي في الحصول على تصنيفات ائتمانية مرتفعة ومتميزة من قبل وكالات التصنيف الدولية الاهم في العالم، مثل وكالة «Moody's» التي قامت مؤخرا باعادة تأكيد تصنيفها للبنك العربي عند مستوى A3 مع توقعات مستقبلية «مستقرة» وذلك في ضوء قوة العلامة التجارية للبنك محليا ودوليا بالإضافة إلى جودة أصوله وعائداته من عمليات التشغيل وصلابة قاعدته الرأسمالية ومستويات السيولة المريحة التي يتمتع بها. من جانب آخر، فإن البنك لم يتأثر إلى حد كبير بالاضطرابات المالية العالمية الأخيرة وذلك في ضوء سياسته الاستثمارية المحافظة وإدارته الحصيفة فيما يتعلق بتوظيفات الأموال والقبول بالمخاطر. كما أشارت وكالة «Moody's» أيضا إلى النسب المالية الجيدة للبنك، ممثلة بسيولته المرتفعة وثبات واستقرار مؤشراته وقاعدته التمويلية الصلبة ومعدل كفاية رأس المال المرتفعة التي يتمتع بها، والتي تصل الى ١٧,٩٪ وبما يفوق النسب المقررة من لجنة Basel II البالغة ٨٪ والبنك المركزي الأردني البالغة ١٢٪، وهي تتجاوز أيضا متطلبات الجهات الرقابية الأخرى. اما فيما

يتعلق باستقرار التوقعات المستقبلية للبنك. فقد أشارت وكالة "Moody's" إلى أن ذلك يعكس مدى الثقة التي يتمتع بها البنك العربي لدى مختلف الأطراف التي تتعامل معه، كما يؤكد الأداء المالي القوي للبنك في الأسواق العربية والدولية.

من جانب آخر، قامت وكالتا التصنيف الائتماني Fitch و Standard & Poor's بإعادة تأكيد تصنيف البنك العربي طويل الأجل بالعملة الأجنبية عند مستوى "A-" مع مؤشر «مستقر». حيث يعكس هذا التصنيف المتميز الدور القيادي للبنك العربي في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وتواجده في مختلف المراكز المالية الرئيسية في العالم، بالإضافة إلى توزيعه الجغرافي المتوازن.

يستمد البنك العربي سمعته الجيدة من قيادته وإدارته الحصيفة ونجاح إستراتيجيتها المتبعة في مجال الاستثمار وتوظيف الأموال وإدارة المخاطر بالإضافة إلى ارتفاع مستويات الحوكمة المؤسسية ودرجة الشفافية والإفصاح.

وقد قامت مجلة "FTSE Global Markets" المعروفة مؤخرا بتسمية رئيس مجلس الإدارة/المدير العام للبنك العربي كشخص رئيسي على مستوى السوق المالية العالمية لسنة ٢٠٠٩ وذلك في ضوء أسلوبه المتميز في قيادة البنك خلال الأشهر الاثنى عشر الماضية. حيث نجح البنك في تجنب التجاوزات والمبالغة في الإقراض، والتي أسهمت في الحافزة العقارية التي أثرت بدورها على كافة دول المنطقة. كما نجح البنك أيضا في المحافظة على إيراداته بمستوى مرتفع والإبقاء على خطوط الائتمان مفتوحة لكبار عملائه وزيادة الودائع في الوقت الذي يظل فيه هذا المصدر هو الأكثر أمانا للتمويل.

نتيجة لذلك، يستمر الوضع التنافسي للبنك في التحسن مدعوما بشبكة واسعة من الفروع تغطي منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا بالإضافة إلى مختلف المراكز المالية الدولية الرئيسية، كما يعززه محفظة واسعة النطاق ومزيج ممتاز من المنتجات والخدمات المالية الحديثة. هذا الأمر، بالإضافة إلى تمتع البنك العربي بسمعة قوية وتاريخ يمتد لما يقارب ٨٠ عاما، يجعلان من البنك مؤسسة صلبة ومتينة في ظل بيئة مالية صعبة.

الحصة السوقية للبنك في بعض مناطق تواجده:

يعمل البنك العربي في ٢٠ بلداً منتشرة في القارات الخمس، وتختلف الحصة السوقية للبنك العربي في السوق تبعاً للبلد الذي يعمل فيه وطبيعة النشاط الذي يزاوله في ذلك البلد. ويبين الجدول التالي حصة البنك في بعض الأسواق العربية التي يعمل بها:

البلد	حصة البنك من مجموع الموجودات	حصة البنك من حجم الودائع	حصة البنك من التسهيلات الائتمانية المباشرة
مملكة البحرين	٪٤	٪٣,٥	٪٦,٩
جمهورية مصر العربية	٪١,٩٤	٪١,٩٨	٪٣,٤٤
المملكة الأردنية الهاشمية	٪٢٤,٢٧	٪٣٣,٩٨	٪٤٧,٠٩
الجمهورية اللبنانية	٪١,٢٥	٪١,٣٣	٪١,٤
فلسطين	٪٣٢,٧	٪٣٦,٢	٪٣٢,٨
دولة قطر	٪١,١٢	٪١,٣٧	٪٠,٨٥
دولة الإمارات العربية المتحدة	٪٠,٨٦	٪١,٠٥	٪٠,٧٠
الجمهورية اليمنية	٪١١,٦٨	٪١٣,٩٧	٪٧,٥٩

ملاحظة: تم احتساب الحصص السوقية للبنك بناء على أحدث البيانات المنشورة للبنوك المركزية في تلك الدول.

هذا، وتجدر الإشارة إلى أن البنك العربي يأتي في المرتبة الأولى بين البنوك العاملة في كل من الأردن وفلسطين فيما يتعلق بحجم الموجودات والودائع والتسهيلات الائتمانية.

الحماية الحكومية أو الامتيازات

لا توجد أية حماية حكومية او امتيازات تتمتع بها الشركة أو أي من منتجاتها بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها.

كما لا توجد أية براءات اختراعات أو حقوق امتياز حصلت الشركة عليها.

درجة الاعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين

لا يوجد اعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محليا وخارجيا يشكلون ١٠٪ من إجمالي المشتريات و / أو المبيعات.

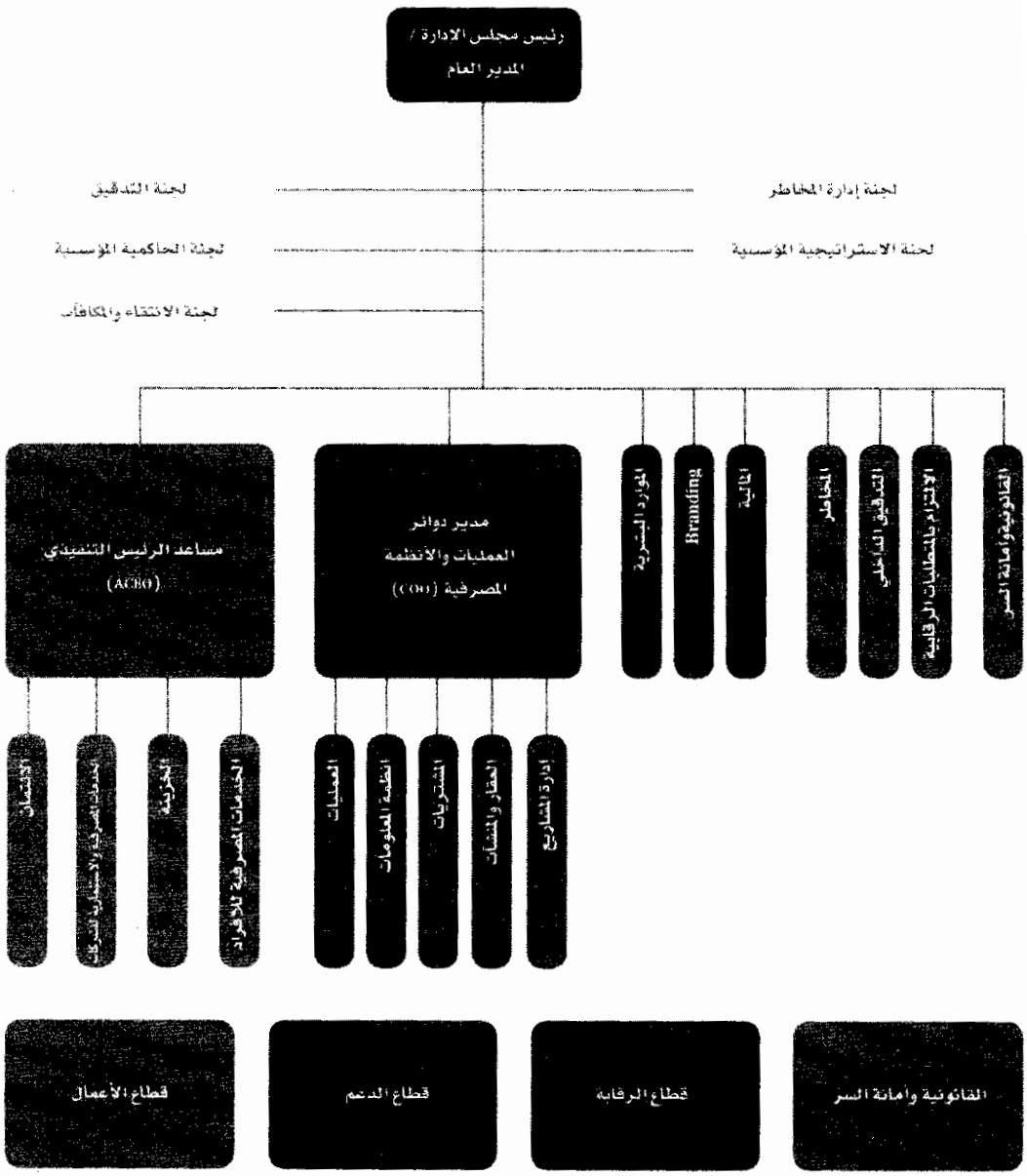
القرارات الصادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية

لا توجد أية قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل الشركة او منتجاتها أو قدرتها التنافسية، كما ان معايير الجودة الدولية لا تنطبق على البنك.

هذا، وتجدر الاشارة إلى أن البنك العربي قد حصل على عدد من التصنيفات المتميزة من العديد من مؤسسات التصنيف الدولية المرموقة، مثل مؤسسة Standard & Poors بدرجة A- وذلك للعملة الأجنبية على المدى الطويل. ومن جهة أخرى، حصل البنك العربي على تصنيف بدرجة A2 للمتانة المالية وبدرجة A3 للعملة الاجنبية على المدى الطويل من مؤسسة Moody's.

ولا شك في أن تلك التصنيفات كانت وما تزال لها أثر بالغ في تعزيز القدرات التنافسية للبنك العربي مقارنة بالبنوك الأخرى.

الهيكل التنظيمي للبنك العربي/الإدارة العامة



عدد موظفي البنك والشركات التابعة وفئات مؤهلاتهم العلمية

المؤهل العلمي	البنك العربي ش.م.ع	بنك أوروبا العربي ش.م.ع	البنك العربي سويسرا المحدود	البنك العربي أستراليا المحدود	البنك العربي الإسلامي الدولي	البنك العربي السوداني	البنك العربي للأعمال	شركة مجموعة العربي للاستثمار
دكتوراه	١٣	١	٢	٠	٤	٠	١	٠
ماجستير	٤٤٥	٤٠	١٨	٦	٣٣	١٥	١	٧
دبلوم عال	٦١	١٣	١٤	٣	٠	٣	٠	٢
بكالوريوس	٣٥٣٤	٦٩	١٠	٤٣	٣٦٥	١٧	١	٢١
دبلوم	٧٣٦	٣٩	١٠	٣٤	٦٦	٢	٠	٢
ثانوية عامة	٧٩٣	٨٠	٣٨	٤٨	١٨	٠	١	٣
دون الثانوية العامة	٥٩٦	٠	٢	٠	٤٩	٣	٠	٠
المجموع	**٦١٧٨**	**٢٣٢**	**٩٤**	**١٢٤**	**٤٣٥**	**٤٠**	**٤**	**٤٥**

عدد موظفي البنك بالشركات التابعة وفئات مؤهلاتهم العلمية

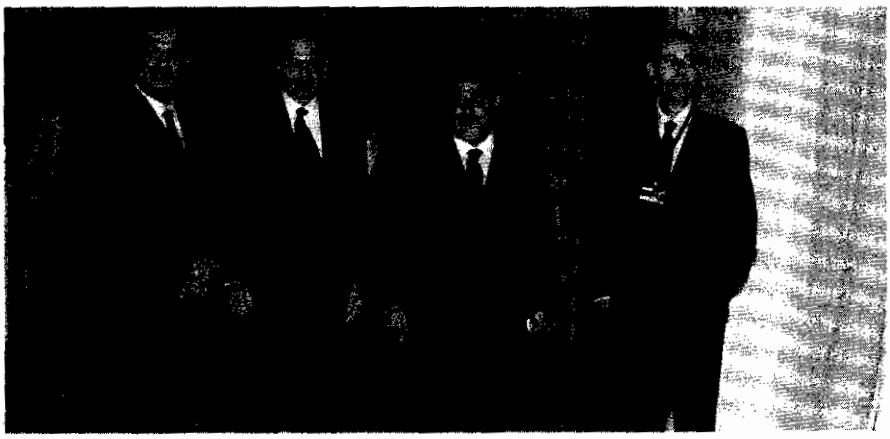
شركة العربي كابيتال	البنك العربي لتونس	البنك العربي سورية	مصرف الوحدة	شركة النسر العربي للتأمين	أراب كومباني فور شيرد سيرفسز	شركة أراب جلف تك فور أي تي سيرفسز	شركة أرابيلا لخدمات الكمبيوتر	الشركة العربية الوطنية للتأجير	شركة العربي جروب للاستثمار	المجموع
١	٤	٢	٣	٠	٠	٠	٠	١	٠	٣٧
٧	١٣٠	٣٤	٢٥	١٤	٥	٤	١	٣	٢	٧٤
٠	١٢٩	١٧	٣٥٨	٢	١	١	٠	٠	١	٦٠٥
٤	٣	٢٠٥	٧٢٩	٩٩	٨٢	٢٩	٣	١٤	٤	٥١٤٢
٠	٣٣	٥٩	٦١٣	٢٩	١٦	٤	٥	٤	٠	١٠٣٢
١	١٦١	١٦	٣٦٣	١٣	١٣	٣	٧	١	٠	١٥٥٩
٠	٣٢٩	٨	١٠٦٨	١	٣	٠	٥	١	٠	٢٠٧٤
١٣	٨٠٣	٣٤١	٣١٥٩	١٥٨	١١٩	٤١	٢٩	٢٤	٧	١١٨٣٨

مصفوفة أعداد الدورات التدريبية وأعداد المتدربين

المنطقة	الخطة التدريبية		البرامج غير المجدولية		برامج تأهيل القيادات الوسطى		البرامج والمؤتمرات الخارجية	
	عدد الدورات	عدد المتدربين	عدد الدورات	عدد المتدربين	عدد الدورات	عدد المتدربين	عدد الدورات	عدد المتدربين
الاردن	٥	٦٥	١٩١	١٠٢١	١	١١	٦٢	١٧٨
فلسطين	٦٧	٨٤٤	١٣	١٥٠	١٩	٢٢٤	٣١	٤٨
مصر	٢٧	٦٠١	٤٣	١٠٠	٠	٠	٢	٢
المغرب	٤	١٣٤	٢	٢٨	٠	٠	٨	١٦
الجزائر	٦	١٢٦	٣	٣	٠	٠	١١	١٩
لبنان	٠	٠	٢٧	٣٩١	١١	١٩	١٤	٢٦
اليمن	٩	٩٥	٣	٤٣	٠	٠	٥٨	١٤١
البحرين	١١٦	٨٩	١٧	٦٦	٠	٠	١	١
الامارات	٠	٠	٥٠	٨٠٣	١	١٨	٤١٩	١٨٩
قطر	١٩	٣٥	٠	٠	٠	٠	١	١
المجموع	**٢٥٣**	**١٩٩٩**	**٣٤٨**	**٢٦٠٤**	**٣٢**	**٢٨٢**	**٦٠٧**	**٦٣١**

البرامج عبر شبكة الانترنت		الدورات التي عقدت في الادارة العامة		برامج اللغة الانجليزية والكمبيوتر		الشهادات المهنية		المجموع / المنطقة	
عدد الدورات	عدد المتدربين	عدد الدورات	عدد المتدربين	عدد الدورات	عدد المتدربين	عدد الدورات	عدد المتدربين	عدد الدورات	عدد المتدربين
٢	٣	١	١	٣٥	٩٧	٠	٠	٢٩٧	١٣٧٥
٠	٠	٤	١٥	٠	٠	٠	٠	١٣٣	١٢٩١
٠	٠	٣	٦	٠	٠	٣	٧	٧٨	٧١٦
٠	٠	١	٢	٢	١٧	٢	٣	١٩	٣٠٠
٠	٠	٨	٨	٠	٠	٠	٠	٢٨	١٦٦
٠	٠	٩	١١	١	٢	١	١	٦٣	٤٦٠
٠	٠	٢	٢	٦	٢٨	٠	٠	٧٨	٣١٨
٠	٠	١	٢	٢٠	٣١٠	٠	٠	١٥٥	٣٦٨
٠	٠	٤	٦	٤	١١	٢	٢	٤٨٠	١٠٢٩
٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٢٠	٣٦
٢	٣	٣٣	٥٣	٦٨	٣٧٥	٨	١٣	١٣٥١	٥٩٥٩

المخاطر



مقدمة :

تقوم مجموعة البنك العربي بالتعامل مع المخاطر المصرفية بشكل شامل ضمن إطار كلي لإدارة مخاطر النشاط وفقاً لأفضل المعايير والأعراف والممارسات المصرفية ، مدعمةً بهيكل حاكمية على مستوى مجلس الإدارة ومستوى الإدارة التنفيذية بالإضافة إلى عملية الضبط والرقابة على ثلاثة مستويات كما يلي :

اللجـان :

- لجنة التدقيق (مجلس الإدارة).
- لجنة إدارة المخاطر (مجلس الإدارة).
- اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات.
- لجنة الإدارة التنفيذية.
- لجنة الائتمان العليا.

ثلاثة مستويات للرقابة :

- وحدات النشاط والمناطق الجغرافية.
- مجموعة إدارة المخاطر ومجموعة الالتزام الرقابي.
- إدارة التدقيق الداخلي للمجموعة.

يقوم مجلس الإدارة، من خلال لجانه المتعددة ، بالتأكد من أن إدارة البنك التنفيذية تستخدم نظاماً كفوءاً وفعالاً للرقابة الداخلية. هذا بالإضافة الى قيام المجلس بمراجعة واعتماد درجة تحمل البنك للخسارة المحتملة والمسامحية لعوامل المخاطرة المختلفة.

كما ويعتبر المدير العام، وبصفته المسؤول التنفيذي الأعلى ضمن هيكل نشاطات البنك، المسؤول التنفيذي الأول عن إدارة المخاطر والممارسات المرتبطة بها.

- يعتبر المدير المالي للمجموعة هو المسؤول عن تحديد المخاطر المالية والرقابة والمحافظة على نوعية المعلومات المالية والتأكد من سلامة ودقة البيانات المالية التي يتم الافصاح عنها.
- يقوم رؤساء وحدات العمل الإستراتيجية بالتعرف على المخاطر المرتبطة بنشاط وحداتهم وإدارتها بالشكل المناسب، وضمن حدود المخاطر المعتمدة لكل من هذه الوحدات. ويأتي ضمن هذا الإطار كذلك رئيس مجموعة الخزينة والذي يعتبر المسؤول عن إدارة مخاطر السيولة ومخاطر السوق.

- يعتبر رئيس مجموعة إدارة المخاطر المسؤول على الإشراف على كيفية إدارة عوامل المخاطرة المختلفة من قبل وحدات العمل في الإدارة التنفيذية وتزويد هذه الوحدات بالمنهجيات والأدوات اللازمة لتحقيق إدارة فاعلة وسليمة لكافة أنواع المخاطر. ويتبع رئيس مجموعة ادارة المخاطر الى لجنة المخاطر في مجلس إدارة البنك وكذلك المسؤول التنفيذي الأعلى للبنك.

- يعتبر رئيس مجموعة الامتثال الرقابي هو المسؤول عن التأكد من ان البنك يلتزم بكافة التعليمات والتشريعات والقوانين ذات العلاقة بأعماله ، خاصة تلك التي تصدر عن الجهات الرقابية المسؤولة.

- كما ويعتبر رئيس كل وحدة من وحدات العمل في البنك واعتمادا على نشاطات هذه الوحدة المسؤول عن المخاطر المرتبطة بأعمال وحدته وذلك ضمن إطار مؤسسي يحدد الصلاحيات والواجبات لكل وحدة ضمن حدود مخاطر موافق عليها مسبقا.

- أما إدارة التدقيق الداخلي للبنك والتي تتمتع إداريا باستقلال كامل عن الإدارة التنفيذية ، فانها تقوم بالتأكد من إن كافة وحدات العمل بالبنك وفي مختلف المناطق تعمل على تطبيق سياسات وإجراءات العمل المعتمدة لهذه الوحدات والمناطق بشكل صحيح والتأكيد على التزام الأطراف جميعها بتحقيق بيئة رقابية داخلية ذات فاعلية وكفاءة وذلك ضمن الأطر والمنهجيات المعتمدة بهذا الخصوص. وتقوم إدارة التدقيق الداخلي بعدها بتزويد مجلس إدارة البنك والمسئول التنفيذي الأعلى إضافة إلى جميع وحدات العمل والمناطق ذات العلاقة بنتائج ومخرجات عمليات التدقيق لمعالجة أية ملاحظات بالخصوص.

إدارة المخاطر للمجموعة :

تمثل مجموعة إدارة المخاطر المستوى الثاني للرقابة وذلك ضمن اطار الهيكل المؤسسي لإدارة المخاطر للبنك ، وهي الإدارة التنفيذية المسؤولة عمليا عن تطوير نظام محكم وفعال للتعرف على وإدارة المخاطر التي يتعرض لها البنك ، حيث تشمل صلاحياتها الأمور التالية:

- وضع سياسات وإجراءات إدارة المخاطر لجميع أنواع المخاطر.
- رفع مستوى المعرفة داخل البنك بأفضل معايير الصناعة المصرفية.
- تطوير وتطبيق الأطر المختلفة والمتعددة لإدارة المخاطر.
- تطوير أدوات قياس ونماذج مناسبة لإدارة المخاطر.
- تقييم ومراقبة المخاطر مقارنة بالحدود المقرة ورفع التقارير المناسبة إلى الإدارة التنفيذية للبنك.

ضمن هيكل مجموعة إدارة المخاطر ، فإن لكل وحدة عمل في البنك أهدافا محددة فيما يتعلق بتطوير إدارة مخاطر البنك وذلك وفقا لأفضل الممارسات والمعايير الدولية والتعليمات النافذة وفي إطار الالتزام بتعليمات البنك المركزي الأردني.

- تقوم دائرة مخاطر الائتمان بتطوير النظام المركزي لتقارير مخاطر الائتمان، وهي المسؤولة عن تفعيل النظام الداخلي لقياس مخاطر الائتمان الشركات وكذلك نظام قياس مخاطر التجزئة بالنقاط وذلك من خلال تصميم واستخدام النماذج المناسبة لهذا الغرض. هذا وباستخدام نماذج مطورة لقياس " احتمال الإخفاق " يمكن لأنظمة قياس المخاطر بالنشاط تعزيز وتسهيل عملية التطبيق الأوسع لنموذج البنك الخاص بـ " العائد على رأس المال المعدل بالمخاطر " ، وكمدير لمشروع تطبيق معيار "Basel II" . فقد قامت دائرة مخاطر الائتمان بوضع كافة السياسات والإجراءات والتوثيق اللازم موضع التنفيذ الفعلي.

- تقوم دائرة مراجعة مخاطر النشاط بمراجعة شاملة لكل نشاط من أنشطة البنك والتأكد من أن محافظ البنك في كل بلد تتناسب مع البيئة الاقتصادية لذلك البلد ومع الأهداف الإستراتيجية للبنك والسوق المستهدف ، حيث تقوم ولهذا الغرض بالتوصية بأية إجراءات تصحيحية تراها لازمة. كما تقوم الدائرة بالتأكد من سلامة نوعية محفظة التسهيلات ومن سلامة سياسات وإجراءات الائتمان المطبقة ومن كفاءة وقدرات موظفي الائتمان. وفي حين تتم المراجعة على الأقل بشكل سنوي ، إلا انه يتم إجراء مراجعات إضافية اعتمادا على ظروف السوق وحجم وطبيعة القطاعات التي تضمها المحفظة. وفي بعض الأحيان يتم تدعيم هذه المراجعات بسيناريوهات اختبار لأسوء الاحتمالات.

- تقوم إدارة التأمين بالإشراف على كافة سياسات التأمين للبنك وذلك من خلال قاعدة معلومات مركزية على مستوى المجموعة وعلى المستوى المحلي. كما وتقوم هذه الدائرة بالتأكد من أن كافة المخاطر القابله للتأمين يتم التعامل معها بشكل مناسب. كما تضع كذلك معايير الحد الأدنى من التأمين على مستوى المجموعة وعلى مستوى القطر.

- تقوم إدارة مخاطر السوق والسيولة بإعداد ومراقبة هيكل حدود المخاطر ، كما أنها الإدارة المسؤولة عن نظام قياس القيمة المعرضة للمخاطر (Value-at-Risk). هذا ويتم تطبيق أساليب إدارة المخاطر الأخرى المعروفة بالتعاون مع إدارة الخزينة للتأكد من شمولية عملية إدارة المخاطر وإصدار التقارير الخاصة بها.

- تتولى دائرة المخاطر التشغيلية مسؤولية تغطية عمليات البنك والنواحي التشغيلية، هذا بالإضافة إلى مخاطر الشهرة والمخاطر الإستراتيجية. وتقوم هذه الدائرة بالإشراف على آلية تطبيق إطار شامل وعلى مستوى البنك لإدارة المخاطر ضمن عملية تعزيز وتقوية الضوابط والرقابة الداخلية للبنك ، وذلك من خلال سياسات وإجراءات مدعومة بوسائل محاسبية وضبط للمخاطر وإطار للتعرف على ، وتقييم ، وضبط ورفع التقارير الخاصة بمخاطر العمليات في كافة أنشطة البنك.

- أما دائرة أمن المعلومات ، فهي الجهة المسؤولة عن وضع وتنفيذ سياسة شاملة على مستوى البنك لحماية المعلومات وفقا لأفضل المعايير والممارسات الدولية. وقد قامت الدائرة بإطلاق عدة مشاريع يتم تنفيذها حاليا بهدف تفعيل الرقابة ورفع مستوى المعرفة والتطبيق لدى العاملين في البنك وذلك على مستوى المجموعة.

- تقع على عاتق دائرة استمرارية النشاط مسؤولية التأكد من وجود نظام متكامل لإدارة الأزمات وخطة لاستمرار العمل في البنك في حال وقوع أزمات او حالات طوارئ. لقد برهن التخطيط في مجال الحالات الطارئة على أهميته وجدوه خلال تاريخ البنك الطويل. حيث ادى مثل هذا التخطيط المسبق إلى تمكين إدارة البنك العليا من إدارة وتشغيل البنك في أحلك الظروف والأزمات. ويستخدم البنك قاعدة معلومات مركزية لأغراض المحافظة على وتطوير أكثر من ٤٥٠ خطة منفصلة لاستمرار العمل تغطي كافة دوائر الإدارة العامة للبنك والإدارات الإقليمية في الخارج.

مخاطر الائتمان:

يعتمد البنك العربي أسلوب المبادرة والديناميكية في إدارة مخاطر الائتمان كعنصر أساسي لتحقيق هدفه الاستراتيجي في المحافظة على والتحسين المتواصل لنوعية الاصول وتركيبة المحفظة الائتمانية. ويعتمد البنك كذلك على معايير ائتمانية راسخة تتسم بالمحافظة والحكمة، وسياسات وإجراءات، ومنهجيات وأطر عامة لادارة المخاطر. بالاضافة إلى هياكل تنظيمية واضحة ووسائل حديثة وأنظمة آلية، ومتابعة حثيثة ورقابة فعالة تمكن البنك من التعامل مع المخاطر المحتملة وتحديات البيئة المتغيرة بمستوى عال من الثقة والتصميم.

ان العملية الائتمانية في البنك العربي هي عملية مؤسسية ومبنية باحكام وتقوم على الاسس الرئيسية التالية:

- حدود واضحة ومحددة لمستوى المخاطر الائتمانية يتم تحديدها على مستوى مجلس الادارة ومن ثم ارسالها إلى وحدات الاعمال المختلفة. ويتم مراجعة هذه الحدود بشكل دوري ومراقبتها واجراء اية تعديلات ضرورية عليها.
- اعتماد مبدأ اللجان الائتمانية للتأكد من ان القرارات الائتمانية تؤخذ من قبل لجنة وليس فردية، مع توفير أعلى مستوى من الاستقلالية.
- صلاحيات إئتمانية متدرجة وفقاً لمستويات المخاطر لكل لجنة إئتمانية على مستوى المناطق والادارة العامة.
- معايير واضحة للعملاء/السوق المستهدف والمستوى المقبول للاصول الائتمانية.
- تحليل مالي وائتماني متكامل ومعمق يغطي الجوانب المختلفة للمخاطر لكل عميل و/او عملية ائتمانية.
- مراجعة وتحليل لنوعية المحفظة الائتمانية بشكل دوري وفقاً لمؤشرات محددة للاداء واستخدام آليات اختبارات الضغط التي تتضمن فرضيات متشددة ومحافظة.
- تقييم ومتابعة مستمرة لأية تركزات ائتمانية واستراتيجيات التعامل معها.
- التأكد من فاعلية وقدرة نظام الانذار المبكر بشكل مستمر لتحديد وكشف المخاطر المحتملة.
- منهجيات موضوعية ومنظمة لتقييم الجدارة الائتمانية/التصنيف الائتماني مبنية على اسس كمية ونوعية بالاضافة الى جوانب الخبرات المختصة.

- انظمة لادارة حدود الائتمان تمكن البنك من الرقابة الفعالة للتعرضات الائتمانية بشكل يومي على مستوى الدولة والمقترض والقطاع الاقتصادي والتصنيف الائتماني وأنواع التسهيلات المصرفية المختلفة.
- إدارة فعالة لعملية التوثيق القانوني وإدارة الضمانات وحفظها ومتابعتها للتأكد من تغطيتها للالتزامات المقابلة ووضع الآليات المناسبة للمتابعة المستمرة.
- المراجعة الدورية او عند الضرورة لكافة التسهيلات المصرفية بشكل افرادي للتأكد من عدم وجود أية مؤشرات سلبية أو تراجع تستدعي اتخاذ إجراءات احترازية أو وقائية.

ويستمر البنك العربي في تحسين ورفع مستوى كافة الجوانب أعلاه حرصا منه على مواكبة التغيرات والتحديات في بيئة الاعمال والصناعة المصرفية والمتطلبات المتزايدة للجهات الرقابية في الدول المختلفة.

كما يولي البنك أهمية كبيرة لتطوير المهارات ورفع مستوى الكفاءات والخبرات من خلال التركيز على الخرائط كوادره العاملة في مجال الائتمان بدورات وبرامج تدريبية نوعية ومنتظمة لتأهيلهم لأداء واجباتهم ومسؤولياتهم بكفاءة واقتدار.

مخاطر السيولة:

تواصل مجموعة البنك العربي تركيزها على موضوع السيولة . حيث تتمتع المجموعة بقاعدة متنوعة من مصادر التمويل . كما تستمر . ولأغراض تعزيز السيولة ، بالاحتفاظ بمحفظة واسعة من الأصول السائلة التي تعمل كمصدر محتمل للتمويل. ولقد كان لهذا التركيز المستمر على السيولة الأثر الكبير في حماية المجموعة من آثار اضطراب وتقلبات الأسواق المالية الدولية التي عصفت بالعديد من المؤسسات المصرفية منذ بداية أزمة الأسواق المالية العالمية .

إن إستراتيجية إدارة السيولة لدى البنك العربي يتم تحديدها من قبل اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات (ALCO) ، وتتم إدارة ومراقبة وتنسيق أعمال الخزينة على مستوى البلدان بصورة مركزية في البنك . وبالتنسيق مع لجان إدارة الموجودات والمطلوبات في المناطق المختلفة للبنك ، فإن فرق موظفي الخزينة لكافة المناطق تشكل مجتمعا متناسقا يؤدي دوره ضمن الصلاحيات المخولة له لتلبية حاجات وأهداف وحدات البنك المختلفة. هذا ، وتقوم لجان إدارة الموجودات والمطلوبات بتحليل التدفقات النقدية ومخاطر السوق وتقوم باتخاذ الإجراءات اللازمة لتعديل كل من الأسعار ومزيج المنتجات حيثما يلزم وذلك للمحافظة على الهيكل الأمثل لميزانية البنك والمخاطر المرتبطة بها.

ان السيولة ، حسب تعريف بنك التسويات الدولي ، هي قدرة البنك على تمويل زيادة أصوله ومواجهة الالتزامات المترتبة عليه عند استحقاقها بدون تكبد خسائر غير مقبولة. لقد قام البنك العربي بتأسيس

بنية تحتية قوية وصلبة من السياسات والإجراءات والموارد البشرية للتأكد من أن التزامات البنك يتم الوفاء بها عند الاستحقاق وتحت كافة الظروف وبدون تكاليف إضافية.

ضمن إطار مراقبة وضع السيولة ، يتسلم رئيس مجموعة الخزينة تقارير يومية وأسبوعية عن وضع السيولة الفعلي والمتوقع والأمثل للبنك. هذه التقارير ، التي تكون على مستوى الدولة وعلى مستوى الكيان القانوني للوحدة وعلى مستوى المجموعة ، تساعد رئيس مجموعة الخزينة وتمكنه من تزويد اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات بكامل المعلومات الإدارية اللازمة عن وضع السيولة لدى المجموعة. كما يتم تدعيم هذا التقرير باختبارات الحساسية اللازمة لسيناريوهات متعددة متوقعة. إن رئيس إدارة المخاطر مسؤول عن وضع وإدارة اختبارات الحساسية ، كما هو مسؤول أيضا ، بالإضافة إلى اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات ، عن وضع السقوف المسموح بها للسيولة كما في الأنواع الأخرى من المخاطر. لقد بذل البنك العربي خلال العام المنصرم جهودا كبيرة في تحسين وتطوير أساليب قياس وتحليل السيولة.

إن أسلوب البنك العربي الشامل في قياس وإدارة مخاطر السيولة يعطي المجموعة الثقة الكاملة في قدرتها على مواجهة كافة التطورات غير المتوقعة في أوضاع السوق ، مع الاستمرار بالوفاء بالتزاماتها تجاه العملاء والجهات الرقابية. وبالتالي، فقد أثبت نظام مصادر التمويل لدى البنك كفاءة عالية وقدرة بالغة على التعامل مع الأزمات العالمية والمستمرة حتى الآن ، وعليه فإن قواعد وأساسيات هذا النظام تبقى ثابتة.

هذا، ولإدارة السيولة التأثير الأكبر في كيفية عمل البنوك وتعاملها مع بعضها البعض. ومن المتوقع أن تقوم الجهات الرقابية بوضع محددات إضافية للتحكم بالسيولة. وإن نظام إدارة مخاطر السيولة لدى البنك العربي وهيكل مصادر التمويل الحالية والمحتملة لديه يعطيان الثقة الكاملة للمجموعة بقدرتها على مجابهة التحديات المستقبلية.

مخاطر السوق:

تعرف مخاطر السوق على أنها الخسارة المحتملة جراء التغير في قيمة محافظ البنك نتيجة لتقلبات أسعار كل من الفائدة وصرف العملات الأجنبية والأسهم وسلع وهوامش الائتمان. هذا ، وتتعرض المجموعة لمخاطر السوق من خلال أعمال المتاجرة وأعمالها المصرفية.

يتم التحكم في مخاطر السوق وإدارتها بواسطة كل من رئيس مجموعة الخزينة ورئيس مجموعة إدارة المخاطر والمدير المالي للمجموعة. ومن جهة أخرى ، تقوم اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات بالإشراف على مخاطر السوق وتقديم الإرشاد فيما يتعلق بالمخاطر المقبولة والسياسة المتبعة بهذا الخصوص ، كما تقوم

اللجنة بالموافقة على السقوف المقرة لمجموعة البنك ، ومن ثم توزيعها على باقي وحدات المجموعة من خلال رئيس مجموعة الخزينة. هذا ، وتحدد السياسات والإجراءات الخاصة بمجموعة الخزينة القواعد اللازمة لادارة محافظ المجموعة المختلفة وفقا لمخاطر السوق ، في حين تتولى مجموعة إدارة المخاطر ، بالتعاون مع مجموعة الخزينة ، مهمة التأكد من تحديث كافة السياسات والإجراءات بصورة دورية و/أو عندما تدعو الحاجة إلى ذلك. كذلك تتم مراقبة السقوف المقبولة لمخاطر السوق من قبل إدارة وسيطة (Middle Office) مستقلة ، وتتم مراجعتها دوريا من قبل كل من مجموعة الخزينة ومجموعة إدارة المخاطر تمهيدا لإقرارها من قبل اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات وفقا لإستراتيجية البنك ومستوى المخاطر المقبولة له.

إن النشاطات الرئيسية الثلاثة التي تعرضنا لمخاطر السوق تشمل المتاجرة بأدوات السوق النقدية ، والعملات الاجنبية وأدوات السوق الراسمالية. كما تعتبر إدارة مخاطر السوق محورا أساسيا لاسلوب تخطيط العمل في البنك بحيث تبقى تلك المخاطر ضمن حدها الأدنى. ان الادوات الأساسية في قياس وإدارة مخاطر السوق هي على النحو التالي:

- قيمة النقطة الأساس (Basis Point Value):

يتم قياس مخاطر أسعار الفائدة بناء على طريقة قيمة النقطة الأساس غير الإحصائية، حيث يتم احتساب قيمة الفائدة المكتسبة أو المفقودة لدى تحرك سعر فائدة السوق بنقطة أساس واحدة صعودا أو هبوطا بدون اعتبار لاحتمالية هذا التحرك. كما أن هذه الطريقة تأخذ بعين الاعتبار الحساسيه تجاه التحرك في أسعار الفائدة على طول منحنى العائد. ويتم قياس قيمة النقطة الأساس على المستويات التالية لأغراض مراقبة الالتزام ضمن السقوف المقررة:

- قيمة النقطة الأساس على مستوى المحفظة.
- قيمة النقطة الأساس على مستوى العملة الواحدة.
- قيمة النقطة الأساس على مستوى المجموعة الزمنية الرئيسية.
- قيمة النقطة الأساس على مستوى الفترة الزمنية.

تشكل جميع نشاطات أسعار الفوائد جزءا من عملية احتساب قيمة النقطة الأساس ، بمعنى أن جميع عمليات السوق النقدي والأوراق المالية وأدوات المتاجرة بأسعار الفائدة تدخل في احتساب قيمة النقطة الأساس ، وهذا يشمل البنود داخل الميزانية وخارجها لمحافظ أنشطة المتاجرة والنشاطات المصرفية.

- القيمة المعرضة للمخاطر (Value at Risk):

تستخدم القيمة المعرضة للمخاطر حالياً كأداة قياس داخلية لمخاطر السوق وذلك لتقدير الخسارة القصوى المحتملة والتي يمكن أن تتعرض لها المجموعة خلال يوم واحد من الاحتفاظ وبمستوى ثقة ٩٩٪ وذلك باستخدام نظام المحاكاة التاريخي. إن احتساب القيمة المعرضة للمخاطر يتم على مستوى مجموعة البنك وعلى مستوى وحداتها المختلفة ، ويغطي مخاطر أسعار صرف العملة الأجنبية ومخاطر الفوائد.

- اختبارات الحساسية (Stress Testing):

إن نموذج اختبار الحساسية يعتبر مكملا لعملية احتساب القيمة المعرضة للمخاطر لمجموعة البنك وذلك عن طريق تحديد وقياس اثار سيناريوهات متطرفة ولكن قابلة للحدوث على محافظ المجموعة. ان الأساليب المعتمدة في هذا المجال تتراوح ما بين الطرق المعتمدة على عامل مخاطرة واحد إلى الطرق المعتمدة على عدة عوامل مخاطرة. إن الاختبارات المعتمدة على عامل مخاطرة واحد تتضمن عدة أنماط محددة من الأزمات بالإضافة إلى أسوأ السيناريوهات التاريخية لكل عامل مخاطرة. اما النموذج ذي عوامل المخاطرة المتعددة، فهو يقوم بإختبارات مفترضة وسيناريوهات تاريخية بالإضافة إلى مزيج من تلك السيناريوهات أو الفرضيات ، التي يتم تصميمها مع أخذ الخصائص المميزة لمحافظ المجموعة بعين الاعتبار.

مخاطر أسعار الفائدة:

تعتبر مخاطر أسعار الفائدة لدى مجموعة البنك العربي ذات مستوى محدود ، وتتم إدارتها ومراقبتها بشكل جيد وبصورة مستمرة. إن الجزء الأكبر من هذه المخاطر يتركز في المدى القصير ولاجال لا تزيد عن سنة ، في حين أن الجزء الذي يزيد عن سنة واحدة مسيطر عليه بشكل محكم. وبشكل عام ، يمكن القول أنه ليست لدى مجموعة البنك العربي مخاطر رئيسية على الأمد الطويل أو ناتجة عن تعاملات تشمل أسعار فوائد مركبة.

وتتم إدارة مخاطر أسعار الفائدة وفقا للسياسات والحدود المقرّة من قبل اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات ، بينما تتولى لجان إدارة الموجودات والمطلوبات على مستوى المراكز عملية الإدارة اليومية لمخاطر أسعار الفوائد بالتنسيق مع دوائر الخزينة في تلك المراكز.

عموماً ، تعتبر مخاطر أسعار الفوائد لدى مجموعة البنك محدودة وتتم إدارتها بشكل جيد على ضوء عدم الرغبة بتحمل مخاطر اقتصادية كبيرة لتعظيم الإيرادات.

حجم مخاطر أسواق رأس المال:

إن الاستثمار في أدوات سوق رأس المال معرض لمخاطر السوق نتيجة لتقلب أسعارها. وإن المخاطر المحتملة للبنك والمترتبة على هذا النوع من الاستثمار تعتبر محدودة نتيجة للرقابة الصارمة على مخاطر أسعار الفوائد، حيث أن معظم الأوراق المالية التي يتم شراؤها هي من ذوات سعر الفائدة المتغير، كما أن المخاطر الناتجة عن الأوراق التي يتم شراؤها من ذات سعر الفائدة الثابت يتم التحوط لها بشكل مناسب من خلال المشتقات المالية.

كما ويشار في هذا المجال إلى محفظة استثمارات البنك من الأسهم، حيث تشكل هذه الاستثمارات نسبة متدنية من إجمالي استثمارات البنك العربي. وتأتي هذه المحفظة لتنسجم مع توجهات البنك الخاصة بالدخول في استثمارات مباشرة تعنى بتحقيق مفهوم الشراكة الاستراتيجية في الاستثمار، وكذلك الدخول في صناديق استثمارية مشتركة يتم إنشاؤها من قبل البنك. وتقوم لجنة متخصصة بالاستثمار بمتابعة محفظة استثمارات البنك من الأسهم، وذلك بهدف التأكد من سلامة هذه الاستثمارات وزيادة فاعلية الضوابط الخاصة بإدارة هذه المحفظة ومكوناتها.

مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية:

إن الإيرادات المتحققة من العملات الأجنبية تنتج بشكل أساسي من العمليات التي يقوم بها العملاء. ويتم وضع حدود صارمة لتعامل البنك لحسابه في مجال المتاجرة بالعملة الأجنبية. كما يتم التحوط وبشكل مناسب لمثل هذه العمليات وذلك للتعامل مع التقلبات المتوقعة للعملات وبالشكل الذي يقلل من مخاطر أسعار صرف العملات إلى حدودها الدنيا.

يتم اتخاذ المراكز المفتوحة في إدارة الخزينة بشكل محدود حيث يتم تسييل معظم التعاملات بشكل يومي وذلك للتقليل من المخاطر المحتملة. كما يتم قياس التعاملات المفتوحة ومراقبتها من قبل الإدارة على أساس يومي ومن قبل مجموعة الخزينة على أساس أسبوعي. أما التعاملات المفتوحة بالعملة الأجنبية والناتجة عن المشاركات، فتبقى مسيطرا عليها بشكل جيد وتتم إدارتها بشكل صارم.

المخاطر الأخرى:

يتعرض البنك العربي إلى أنواع أخرى من المخاطر المصرفية، من ضمنها مخاطر الامتثال والمخاطر الإستراتيجية.

مخاطر الامتثال:

يستند برنامج البنك العربي لمراقبة الامتثال إلى المبادئ الراسخة التي اعتمد عليها البنك منذ تأسيسه. حيث يتوجب على كافة موظفي البنك العربي القيام بواجباتهم وفقاً لأعلى معايير النزاهة المهنية وتعزيز ثقافة الشفافية وتوفير البيئة المناسبة لضمان الإستقلالية اللازمة ليس فقط للتعرف على المخاطر والإبلاغ عنها بل وأيضا للتأثير على القرارات والأولويات، لما من شأنه تحقيق مصلحة عملاء البنك ومساهميه وموظفيه.

في مواجهة الازدياد المطرد في القوانين والقواعد والتعليمات الرقابية، يستمر البنك العربي في تحقيق الالتزام مع مراعاة المحافظة على كفاءة ادائه. وعليه، فان نجاح برنامج مراقبة الامتثال يتطلب تعزيز مبدأ المحاسبه كأحد أعمدة الالتزام، وإدراك دور مجموعة إدارة مراقبة الامتثال كشريك مستقل، بإدارة مركزية تقدم التوجيه و الإشراف الاستراتيجي لبرنامج مراقبة الامتثال و تعمل بشكل وثيق مع شبكة من مسؤولي مراقبة الامتثال على مستوى فروع البنك العربي و شركاته التابعة. يتبع مدير مجموعة ادارة مراقبة الامتثال بشكل مباشر الى رئيس مجلس الإدارة/المدير العام، بالاضافة إلى خطوط اتصال مع مجلس الادارة. هذا ويشتمل برنامج مراقبة الامتثال في البنك العربي على مكافحة عمليات غسيل الأموال وتمويل الإرهاب، بالإضافة إلى الالتزام بالمتطلبات الرقابية الأخرى والذي يستند إلى الحاكمية المؤسسية الرشيدة والفعالة والسياسات والإجراءات المتكاملة والتعرف على المخاطر والمراقبة والإبلاغ الفعال وتوفير التدريب اللازم والرقابة والتقييم المستقلين.

بينما نسعى على الدوام إلى التطوير الدائم في برنامج مراقبة الامتثال، فإنه لا توجد مخاطر امتثال يمكن أن تعرض البنك لالتزامات مالية رئيسية مما يقلل من احتمالية حدوث خسائر جوهرية أو إلحاق الضرر بسمعة البنك.

مخاطر الإستراتيجية:

يمارس البنك أعماله ضمن أسس ومعايير تخطيط استراتيجي شامل محددة بشكل دقيق، حيث يقوم مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للبنك، وبشكل دوري، بدراسة وتحليل تأثير عمليات البنك الرئيسية على إستراتيجيته، بما في ذلك ظروف العمل الداخلية والخارجية وتأثيرات المنافسة ومتطلبات العملاء والتغيرات في القوانين والتعليمات وأنظمة المعلومات وأنظمة البنك الحالية.

يعتمد تحقيق البنك لأهدافه المحددة بدقة على مبدأ أساسي، وهو قدرته على الاستفادة من شبكة فروعه الواسعة وقدرته على تعزيز قاعدة العملاء القوية وكذلك الاستمرار في تحسين وتطوير منتجاته وخدماته المصرفية المقدمة والمحافظة على موقفه المالي السليم.

هذا . وتقوم إدارة البنك بتقييم الأداء التاريخي لمجموعة البنك على ضوء الإستراتيجية الحالية والحاجة إلى مراجعة وتعديل أهدافها عند الضرورة وذلك في سياق التغير المستمر في ظروف العمل والسوق. ضمن هذا الإطار . يتم تقييم الربحية والإلتزام بالمشاريع التي سيتم تنفيذها في إطار كل من سيناريو "الوضع المعتاد للعمل" وسيناريو "العمل تحت أوضاع مصغولة" . الأمر الذي سيمكن البنك من الاستجابة السريعة للمستجدات وذلك في إدارته لاستراتيجيته طويلة الأجل.

رغم صعوبة الظروف التي مرت بها الصناعة المصرفية خلال عام ٢٠٠٩، إلا أن البنك العربي تمكن من تحقيق العديد من الإنجازات التي شملت مجالات مختلفة. فقد قام البنك خلال عام ٢٠٠٩ بالتركيز على إدارة الميزانية العمومية بشكل حصيف ومدروس بهدف الحفاظ على مستوى مرتفع ومريح من السيولة. كما كان للانتشار الجغرافي الواسع لأعمال ونشاطات البنك وتعدد مصادر الدخل المتاحة له بالاضافة إلى الإستراتيجية المتحفظة التي أتبعها البنك والإدارة السليمة لمجموعة المخاطر الأثر الأكبر في تقليل تأثر البنك بالاضطرابات الاقتصادية التي عصفت بالعالم نتيجة للأزمة المالية الأخيرة.

حققت مجموعة البنك العربي أرباحا صافية قبل الضرائب وبعد المخصصات بلغت ٧٨٢,٨ مليون دولار خلال العام ٢٠٠٩، فيما بلغت الإيرادات التشغيلية ١,٧٧٤,٢ مليون دولار مقارنة مع ١,٨٦٦,٦ مليون دولار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨، كما أظهرت ميزانية مجموعة البنك العربي عام ٢٠٠٩ زيادة في حجم الودائع وحقوق المساهمين ونسب السيولة.

وحسب البيانات المالية لمجموعة البنك العربي للسنة المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٩، فقد ارتفع مجموع موجودات البنك بنسبة ١١٪ إلى ٥٠,٦ مليار دولار مقارنة مع ٤٥,٦ مليار دولار بنهاية عام ٢٠٠٨ في حين بقيت ودائع العملاء الراسخة تشكل العنصر الأهم من مصادر التمويل مرتفعة بنسبة ١١٪ لتصل الى ٢٤,٩ مليار دولار مقارنة مع ٢١,٤ مليار دولار بنهاية عام ٢٠٠٨ ولتشكل ما نسبته ٦٩٪ من مجموع الموجودات. كما ارتفع إجمالي ودائع البنوك بنسبة ١٩٪ لتصل إلى ٦,٢ مليار دولار مقارنة مع ٥,٣ مليار دولار بنهاية عام ٢٠٠٨ نيعكس تعاظم الثقة بالبنك العربي ومجموعته المصرفية في مختلف المناطق والدول التي يعمل بها. من جانب آخر، زاد مجموع النقد والأرصدة لدى البنوك بنسبة ٢٨٪ من ١٢,٧ مليار دولار بنهاية العام ٢٠٠٨ إلى ١٦,٢ مليار دولار بنهاية العام ٢٠٠٩ الأمر الذي أدى إلى زيادة نسبة السيولة المعبر عنها بالنقدية وشبه النقدية لتصبح ٤٩٪ من إجمالي الموجودات. هذا وقد بلغت نسبة القروض إلى الودائع ٦٣٪ مما يدل على استمرار احتفاظ البنك بنسب سيولة عالية.

وقد ارتفع إجمالي حقوق الملكية بنسبة ٨٪ ليصل إلى ٨,١ مليار دولار مقارنة مع ٧,٥ مليار دولار بنهاية عام ٢٠٠٨ ولتشكل ما نسبته ١٦٪ من مجموع الموجودات، الأمر الذي يشير إلى متانة القاعدة الرأسمالية للبنك، حيث بلغت نسبة كفاية رأس المال ١٧,٩٪ وبما يفوق النسب المقررة من لجنة بازل ٢ والبالغة ٨٪ والبنك المركزي الأردني البالغة ١٢٪.

كما أن أرباح البنك قد جاءت نتيجة للنشاطات التشغيلية الأساسية للبنك محليا ودوليا، حيث يعود الانخفاض في صافي الأرباح المتحققة مقارنة بالعام الماضي بصورة أساسية إلى سياسة البنك العربي المتحفظة والتي على أساسها تمّ أخذ مخصصات إضافية بمبلغ ٢٠٤ مليون دولار لقاء ديون تحت المراقبة وغير العاملة، إلى جانب وجود أرباح غير متكررة بمقدار ٣٧ مليون دولار تحققت للبنك خلال العام ٢٠٠٨ نتيجة لبيع فروع البنك في قبرص.

ومن الجدير بالذكر بأن سياسات البنك المحافظة تجاه المخاطر وجودة التوزيع القطاعي للتسهيلات الائتمانية المتنوعة والكفاءة في إدارة الميزانية قد مكنته من المحافظة على تصنيفه الائتماني المتميز في عام

٢٠٠٩. رغم التداعيات السلبية للأزمة المالية العالمية. فقد قامت وكالة Moody's بتأكيد التصنيف الائتماني لمجموعة البنك العربي بمستوى A3 مع مؤشر مستقر للتوقعات المستقبلية. وكذلك أكدت وكالة Standard & Poor's تصنيفها السابق لمجموعة البنك العربي بمستوى A- هذا وقد كانت سمعة البنك العربي المتميزة محلياً وعالمياً وجودة أصوله ومتانة قاعدة رأس ماله ومستويات السيولة المريحة فيه من ضمن المعايير التي اعتمدت عليها مؤسسات التصنيف العالمية.

على الرغم من استمرار التقلبات والتداعيات التي عمت الأسواق خلال العام ٢٠٠٩، إلا أن البنك تمكن من إدارة السيولة المتاحة لديه بطريقة حصيفة ومربحة، وذلك بالتماشي مع أولوية البنك العربي في الحفاظ على ميزانية عمومية ذات سيولة عالية.

بالإضافة إلى استمراره في تجديد وتحديث فروع مختارة في بلدان عدة، قام البنك العربي بفتح فروع جديدة في كل من الأردن ومصر والجزائر بالإضافة لمراكز جديدة مخصصة لعملاء البنك من فئة "Elite" في الأردن وفلسطين ومصر. واستمر في الوقت نفسه بتوسيع نطاق شبكة أجهزة الصراف الآلي.

من جهة أخرى، تم رسمياً افتتاح البنك العربي السوداني في حزيران ٢٠٠٩، كشركة تابعة ومملوكة بالكامل للبنك العربي. لتقدم المنتجات والخدمات المصرفية وفقاً للشريعة الإسلامية. كما قام البنك أيضاً بتأسيس نوافذ مصرفية إسلامية ضمن فروعه العاملة في كل من الإمارات وقطر. هذا، وقد حصل البنك العربي على الرخصة الضرورية لتأسيس وتشغيل شركة للوساطة المالية في فلسطين تحت اسم شركة العربي جروب للاستثمار، حيث بدأت الشركة نشاطها مع مطلع عام ٢٠١٠ بغرض توفير خدمات الوساطة المالية للعملاء في سوق فلسطين المالي.

كما استمر البنك العربي خلال عام ٢٠٠٩ بالعمل على تنمية أعماله ونشاطاته في قطاع المشاريع الصغيرة والمتوسطة، في حين تم العمل على تحسين انسيابية العمل وإجراءاته بهدف تقديم أفضل الخدمات المصرفية للعملاء، وتعزيز إمكانيات النمو المستقبلي. علاوة على ذلك، تم تأسيس وحدة عمل شاملة لإدارة النقد وتمويل التجارة بهدف توفير الدعم اللازم لتحسين كفاءة عمليات ونشاطات البنك وتعزيز قدرته على خدمة عملائه من خلال شبكة فروعه العالمية.

هذا، وقد تم استكمال مجموعة المشاريع التالية خلال عام ٢٠٠٩

- تطبيق نظام الإقراض الجديد في عدة مناطق Finnone.
- إطلاق نظام خدمة العملاء Customer Relationship Management / CRM في كل فروع البنك العاملة في الأردن.
- إطلاق النظام الجديد للخدمات المصرفية عبر الانترنت.
- تطبيق النموذج التشغيلي الجديد للفروع في كل من الأردن ومصر والإمارات والمغرب والجزائر.
- إنشاء وتأسيس الموقع البديل للعمل Business Alternate Site.
- تأسيس النافذة المصرفية الإسلامية في الإمارات.
- إنهاء المرحلة الثانية لتطبيق مقررات Basel II فيما يتعلق باحتساب نسبة كفاية رأس المال.
- تم الانتهاء من برنامج Moody's Risk Advisor.
- تحسين استخدام العلامة التجارية Brand Signage Upgrade.
- تطبيق برنامج للخزينة على مستوى المجموعة Global Treasury Program.
- الانتهاء من مشروع توسعة مبنى الإدارة العامة.

من جانب آخر، وتقديرا للإنجازات التي حققها خلال العام ٢٠٠٩، تم منح البنك العربي العديد من الجوائز، والتي من أهمها:

- أفضل بنك في الشرق الأوسط – Euromoney.
- افضل مزود لخدمات تمويل التجارة في الشرق الأوسط، الأردن واليمن – Global Finance.
- أفضل صفقة قروض للسنة في الشرق الأوسط – The Banker.
- أفضل بنك في الأردن – Euromoney، Global Finance، The Banker و EMEA Finance
- جائزة أفضل مدير لمراقبة الالتزام – Complinet.

بالإضافة إلى ذلك، تم وضع رئيس مجلس الإدارة/المدير العام للبنك العربي السيد عبد الحميد شومان على لائحة أهم (٢٠) شخصية مالية رئيسية للعام من قبل FTSE Global Markets.

الآثار المالية للعمليات ذات الطبيعة غير المتكررة

لم يكن هناك في العام ٢٠٠٩ اي عمليات ذات طبيعة متكررة لها تأثير ملموس على بيانات البنك العربي أو مجموعة البنك العربي. في حين انه تم خلال العام ٢٠٠٨ بيع فروع البنك العربي في قبرص حيث نتج عن عملية البيع تحقيق إيراد غير متكرر للبنك بلغ ٣٦ مليون دينار.

السلسلة الزمنية لأهم المؤشرات المالية

فيما يلي جدول بأهم البيانات المالية المقارنة لأهم المؤشرات المالية لفترة خمس سنوات.

المبالغ بملايين الدنانير للبنك وبملايين الدولارات للمجموعة	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥
صافي ارباح البنك العربي ش م ع بعد الضريبة	٢٥٠,٠	٢٦٠,٢	٢٣٤,٧	٢٦٣,٣	٢٠٠,٤
صافي أرباح مجموعة البنك العربي بعد الضريبة	٥٧٥,٥	٨٣٩,٨	٧٧٤,٩	٦٢٤,٦	٥٠٣,٢
حقوق المساهمين في البنك العربي ش م ع	٣٨٠١,٢	٣٥٦٠,٠	٣٤٤١,٠	٣٠٩٣,٩	١٨٥٩,٦
حقوق الملكية في مجموعة البنك العربي	٨٠٩٦,٨	٧٥٠٩,٤	٦٨٥٧,٣	٥٨٨٤,٦	٣٨٨٥,٠

الارباح الموزعة على المساهمين في البنك العربي:

المبلغ / مليون دينار اردني	١٠٦,٨	١٣٣,٥	١٠٦,٨	٨٩,٠	٥٣,٤
نسبة عشرية	٪٢٠	٪٢٥	٪٣٠	٪٣٥	٪٢٠
عدد الأسهم (بالاف الاسهم)	٥٣٤,٠٠٠	٥٣٤,٠٠٠	٣٥٦,٠٠٠	٣٥٦,٠٠٠	١٧٦,٠٠٠
سعر السهم في آخر يوم عمل - دينار	١٢,١٥	١٥,٢	٢٩,٣	٢١,٤	٦٣,٣

يتضمن هذا الجزء من تقرير مجلس الإدارة ملخصاً لأهم المعلومات الواردة في البيانات المالية لمجموعة البنك العربي والبنك العربي ش م ع للعام ٢٠٠٩ والتي أعدت وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وبموجب القوانين والتعليمات النافذة في البلدان التي تعمل بها المجموعة وتعليمات البنك المركزي الأردني. هذا وتعتبر الإيضاحات المرفقة للبيانات المالية جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية. وتضم القوائم المالية لمجموعة البنك العربي قوائم البنك العربي ش م ع ومؤسسته الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود ومؤسساته التابعة التالية

نسبة الملكية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
البنك العربي استراليا المحدود	٪١٠٠,٠٠
بنك أوروبا العربي ش م ع	٪١٠٠,٠٠
البنك العربي الإسلامي الدولي	٪١٠٠,٠٠
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ م م	٪١٠٠,٠٠
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م	٪١٠٠,٠٠
شركة البنك العربي السوداني المحدودة	٪١٠٠,٠٠
شركة العربي جروب للاستثمار	٪٩٩
العربي كابيتال المحدودة	٪٧٠,٤٩
البنك العربي للأعمال	٪٦٦,٦٨
البنك العربي لتونس	٪٦٤,٢٤
شركة النسر العربي للتأمين	٪٥٠,٠٠ + ٢ سهم
البنك العربي - سورية	٪٤٩,٠٠
مصرف الوحدة	٪١٩,٠٠

إن الشركات التابعة هي تلك الشركات الخاضعة لسيطرة البنك العربي ش م ع وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية التشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها. هذا ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة بين البنك العربي ش م ع والشركات التابعة له ومؤسسته الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود عند اعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

مجموعة البنك العربي

قائمة الدخل :

بلغ صافي الدخل لمجموعة البنك العربي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ ما يعادل ٥٧٥,٥ مليون دولار أمريكي مقارنة بمبلغ ٨٣٩,٨ مليون دولار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ فيما بلغ صافي ايرادات المجموعة ١,٧٧٤ مليون دولار مقارنة بمبلغ ١,٨٦٦ مليون دولار للعام ٢٠٠٨ مسجلة تراجعا بنسبة ٥٪. أما المصروفات فقد سجلت نفقات الموظفين والمصاريف الأخرى ارتفاعا في حين بلغ صافي مخصص تدني التسهيلات الائتمانية ٢٠٤ مليون دولار يمثل المخصصات التي تم اعدها خلال السنة مقابل الديون تحت المراقبة وغير العاملة. هذا ويمثل الدخل من العمليات غير المستمرة والبالغ ٢٦,٨ مليون دولار الأرباح التي تحققت للبنك خلال العام ٢٠٠٨ نتيجة لبيع فروع البنك في قبرص.

يبين الجدول التالي التغير المقارن لأهم عناصر قائمة الدخل للمجموعة:

بالاف الدولارات الأمريكية	٢٠٠٩	٢٠٠٨	التغير	%
الإيرادات				
صافي ايراد الفوائد	١٠٤٨٧٤١	١٠٩٠٩٦٩	(٤٢٢٢٨)	(٤٪)
صافي ايراد العمولات	٢٨٢٦٣١	٢٨٥٤٦١	(٢٨٣٠)	(١٪)
اخرى	٤٤٢٨٣٩	٤٩٠٢٥٩	(٤٧٤٢٠)	(١٠٪)
مجموع الإيرادات	**١٧٧٤٢١١**	**١٨٦٦٦٨٩**	**(٩٢٤٧٨)**	**(٥٪)**
المصروفات				
نفقات الموظفين	٤٠٥٦٨٢	٤١١١٨٤	(٥٥٠٢)	(١٪)
مصاريف تشغيلية اخرى	٣٨١٢٠٠	٣٦٦٢٩٠	١٥٠١٠	٤٪
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية	٢٠٤٤١٩	٤٠٤٢٤	١٦٣٩٩٥	٤٠٦٪
مخصص تدني موجودات مالية	-	٢٤١٩٨	(٢٤١٩٨)	(١٠٠٪)
مجموع المصروفات	**٩٩١٤٠١**	**٨٤٢٠٩٦**	**١٤٩٣٠٥**	**١٨٪**
صافي الدخل من العمليات المستمرة	**٧٨٢٨١٠**	**١٠٢٤٥٩٣**	**(٢٤١٧٨٣)**	**(٢٤٪)**
الدخل من العمليات غير المستمرة		٣٦٨٠٩	(٣٦٨٠٩)	(١٠٠٪)
الربح قبل الضريبة	**٧٨٢٨١٠**	**١٠٦١٤٠٢**	**(٢٧٨٥٩٢)**	**(٢٦٪)**
ضريبة الدخل	٢٠٧٢٦٨	٢٢١٥٨٨	(١٤٣٢٠)	(٦٪)
الربح بعد الضريبة	**٥٧٥٥٤٢**	**٨٣٩٨١٤**	**(٢٦٤٢٧٢)**	**(٣١٪)**

بلغ الدخل الشامل لمجموعة البنك العربي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ ما يعادل ٧٨٠,٧ مليون دولار مقارنة بمبلغ ٤٨٣,١ مليون دولار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨. ويبين الجدول التالي أهم عناصر قائمة الدخل الشامل للمجموعة:

بالاف الدولارات الأمريكية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
الربح للسنة	٥٧٥٥٤٢	٨٣٩٨١٤
يضاف:		
فروقات ترجمة عملات أجنبية	٧١٠٠٦	(٦٥٧٤٧)
صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة	١٣٤١٥٤	(٣٩٠٨٧٨)
مجموع الدخل الشامل للسنة	**٧٨٠٧٠٢**	**٤٨٣١٨٩**

قائمة المركز المالي:

ارتفعت موجودات مجموعة البنك العربي بنسبة ١١٪ لتصل إلى ٥٠,٦ مليار دولار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩. وارتفعت ودائع العملاء خلال السنة بما يزيد عن ٣,٤ مليار دولار لتصل إلى ما يقارب ٣٥ مليار دولار. في حين ارتفعت الاستثمارات في الموجودات المالية بما يزيد عن ١,٧ مليار دولار لتصل إلى ٨,٠ مليار دولار. وبلغت التسهيلات الائتمانية ٣٢ مليار دولار لتشكل ما نسبته ٦٤٪ من أجمالي الموجودات في حين تجاوزت حقوق المساهمين ٨ مليار دولار.

يبين الجدول التالي التغير المقارن لأهم عناصر المركز المالي للمجموعة.

بالآف الدولارات الأمريكية	٢٠٠٩	٢٠٠٨	التغير	٪
الموجودات				
أموال نقدية وودائع لدى البنوك	١٦,٣٤١,٥٤٩	١٢,٧١٢,٢٩٣	٣,٦٢٩,٢٩٦	٢٨٪
موجودات مالية	٨,٧٨٧,٦٢٤	٧,٠٠٥,٧١٠	١,٧٨١,٩١٤	٢٥٪
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٣٢,٠٣٥,٩٢٥	٣٢,٥١٠,٨٧٥	(٤٩٤,٩٥٠)	(٢)٪
أخرى	٣,٤٤٥,٤٥١	٣,٠٠٠,٧٢١	٤٤٤,٧٣٠	١٥٪
مجموع الموجودات	**٥٠,٦٠٠,٥٨٩**	**٤٥,٦٢٩,٥٩٩**	**٤,٩٧٠,٩٩٠**	**١١٪**
المطلوبات				
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٦,٢٩٨,٣٥٦	٥,٢٧٧,٥٥٦	١,٠٢٠,٨٠٠	١٩٪
ودائع عملاء	٣٤,٨٨٥,١٣٦	٣١,٤١٠,٥٩٤	٣,٤٧٤,٥٤٢	١١٪
أخرى	١,٣٢٠,٣٨٦	١,٤٣٣,٠٧١	(١١٢,٧٨٢)	(٨)٪
حقوق الملكية	٨,٠٩٦,٨٠٨	٧,٥٠٨,٣٧٨	٥٨٨,٤٣٠	٨٪
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	**٥٠,٦٠٠,٥٨٩**	**٤٥,٦٢٩,٥٩٩**	**٤,٩٧٠,٩٩٠**	**١١٪**

قائمة الدخل:

بلغ صافي الدخل للبنك العربي ش.م.ع للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ ما يعادل ٢٥٠ مليون دينار مقارنة بمبلغ ٣٦٠ مليون دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ فيما بلغ صافي إيرادات البنك ٧٦٤,١ مليون دينار مقارنة بمبلغ ٧٧٠,٢ مليون دينار للعام ٢٠٠٨ مسجلة تراجعاً طفيفاً بنسبة ١٪ فقط. اما المصروفات فقد سجلت نفقات الموظفين انخفاضاً. في حين بلغ صافي مخصص تدني التسهيلات الائتمانية ٨٠,٨ مليون دينار يمثل المخصصات التي تم اخذها خلال السنة مقابل الديون تحت المراقبة وغير العاملة. هذا ويمثل الدخل من العمليات غير المستمرة والبالغ ٢٦ مليون دينار الأرباح التي تحققت للبنك خلال العام ٢٠٠٨ نتيجة لبيع فروع البنك في قبرص.

يبين الجدول التالي التغير المقارن لأهم عناصر قائمة الدخل للبنك:

بالاف الدنانير الاردنية	٢٠٠٩	٢٠٠٨	التغير	٪
الايرادات				
صافي ايراد الفوائد	٥١٨ ٣٧٢	٥٥٢ ٦١٧	(٣٤ ٢٤٥)	(٦٪)
صافي ايراد العمولات	١٣٢ ٢٠٤	١٣١ ٧٢٩	١ ٤٧٥	١٪
اخرى	١١٢ ٥٢٨	٨٥ ٩٢٨	٢٦ ٦٠٠	٣١٪
مجموع الايرادات	**٧٦٤ ١٠٤**	**٧٧٠ ٢٧٤**	**(٦ ١٧٠)**	**(١٪)**
المصروفات				
نفقات الموظفين	١٦٩ ٧٦١	١٧٦ ٤٩٩	(٧ ٧٣٨)	(٤٪)
مصارف تشغيلية اخرى	١٨٩ ٨٣٠	١٧٣ ٤٨٨	١٦ ٣٤٢	٩٪
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية	٨٠ ٨٥٠	(٣ ٤٢٩)	٨٤ ٢٧٩	(٢٤٦٪)
مجموع المصروفات	**٤٣٩ ٤٤١**	**٣٤٦ ٥٣٨**	**٩٢ ٩٠٣**	**٢٧٪**
صافي الدخل من العمليات المستمرة	**٣٢٤ ٦٦٣**	**٤٢٣ ٧٣٦**	**(٩٩ ٠٧٣)**	**(٢٣٪)**
الدخل من العمليات غير المستمرة	-	٢٦ ١٠٦	(٢٦ ١٠٦)	(١٠٠٪)
الربح قبل الضريبة	**٣٢٤ ٦٦٣**	**٤٤٩ ٨٤٢**	**(١٢٥ ١٧٩)**	**(٢٨٪)**
ضريبة الدخل	٧٤ ٦٢٤	٨٩ ٦٦٨	(١٥ ٠٤٤)	(١٧٪)
الربح بعد الضريبة	**٢٥٠ ٠٣٩**	**٣٦٠ ١٧٤**	**(١١٠ ١٣٥)**	**(٣١٪)**

بلغ الدخل الشامل للبنك العربي ش.م.ع للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ ما يعادل ٣٥٣,٥ مليون دينار مقارنة بمبلغ ١٤٠,٢ مليون دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨. ويبين الجدول التالي اهم عناصر قائمة الدخل الشامل للبنك:

بالاف الدنانير الأردنية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
الربح للسنة	**٢٥٠ ٠٣٩**	**٣٦٠ ١٧٤**
يضاف:		
فروقات ترجمة عملات أجنبية	٢١ ٥١١	(٤٣ ٨٠٠)
صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة	٨١ ٩٥٩	(١٧٦ ١٣٨)
مجموع الدخل الشامل للسنة	**٣٥٣ ٥٠٩**	**١٤٠ ٢٣٦**

قائمة المركز المالي :

ارتفعت موجودات البنك العربي ش.م.ع بنسبة ٢٪ لتصل إلى ٢٣,١ مليار دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩، وارتفعت ودائع العملاء خلال السنة بما يزيد عن ١٤٠ مليون دينار لتصل إلى ١٥,١ مليار دينار، في حين ارتفعت الاستثمارات في الموجودات المالية بما يزيد عن ٦٤٤ مليون دينار لتصل الى ٤,١ مليار دينار، وبلغت التسهيلات الائتمانية ١٠,١ مليار دينار لتشكل ما نسبته ٤٤٪ من إجمالي الموجودات في حين تجاوزت حقوق المساهمين ٣,٩ مليار دينار.

يبين الجدول التالي التغير المقارن لأهم عناصر المركز المالي للبنك

بالآلاف الدنانير الأردنية	٢٠٠٩	٢٠٠٨	التغير	٪
الموجودات				
اموال نقدية وودائع لدى البنوك	٧٠٢٣٦٥٧	٦٦٥٩١٢٣	٣٦٤٥٣٤	٥٪
موجودات مالية	٤١٤٨٨٦٦	٣٥٠٤٨١٧	٦٤٤٠٤٩	١٨٪
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٠١٣٨٢٠٨	١٠٨٣٩٦٠٩	(٧٠١٤٦٤)	(٦٪)
اخرى	١٧٨٩٧٦٠	١٧٤٧٣٩٠	٤١٣٧٠	٢٪
مجموع الموجودات	**٢٣٠٩٩٤٩١**	**٢٢٧٥١٠٠٢**	**٣٤٨٤٨٩**	**٢٪**
المطلوبات				
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٥٨٦٠٥٢	٣٥٩٠٧٨٤	(٤٧٣٢)	(٠٪)
ودائع عملاء	١٥١٧٩٤٠١	١٥٠٣٩١٦٠	١٤٠٢٤١	١٪
اخرى	٥٣٢١٣٢	٥٤١١٠٤	(٨٢٧٢)	(٢٪)
حقوق المساهمين	٣٩٠١٣٠٦	٣٥٧٩٨٥٤	٢٢١٤٥٢	٦٪
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	**٢٣٠٩٩٤٩١**	**٢٢٧٥١٠٠٢**	**٣٤٨٤٨٩**	**٢٪**

توزيع الأرباح في البنك العربي ش م ع

يتم تخصيص الأرباح من خلال سياسة مدروسة تهدف إلى توفير كافة السبل لزيادة الإيرادات وتعزيز الملاءة المالية وكذلك توزيع نسبة معقولة للمساهمين كأرباح نقدية.

أوصى مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ٢٠٪ من قيمة الأسهم الأسمية، أي ما مقداره ١٠٦,٨ مليون دينار عن العام ٢٠٠٩ مقابل نسبة ٢٥٪ وبما مقداره ١٣٣,٥ مليون دينار عن العام ٢٠٠٨، وذلك كما هو مبين في جدول التوزيع التالي:

بملايين الدنانير الأردنية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
الأرباح القابلة للتوزيع والتخصيص	٣٥٠	٣٦٠
المحول للاحتياطي القانوني	٣٢,٥	٤٥
المحول للاحتياطي الاختياري	٦٥,٩	[illegible]
المحول للاحتياطي العام		٦٠,٦
المحول لاحتياطي مخاطر مصرفية عامة	٤٩,٢	١٥
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	١٠٦,٨	١٣٣,٥
المجموع المبالغ الموزعة والمخصصة	**٢٥٠**	**٣٦٠**

توزيع الأرباح في البنك العربي (سويسرا) المحدود

يحق للمساهمين سنوياً، بالإضافة إلى الأرباح الموزعة من البنك العربي، أرباح موزعة من المؤسسة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود. وقد قرر مجلس إدارة البنك العربي (سويسرا) المحدود التوصية إلى الجمعية العمومية المقبلة للبنك بتوزيع أرباح بنسبة ٢٠٪ من القيمة الأسمية للسهم على المساهمين.

يبين الجدول التالي توزيع الأرباح المقترحة في البنك العربي (سويسرا) المحدود:

بالاف الفرنكات السويسرية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
صافي الدخل بعد الضريبة	٥٩٣٦	٨٩٤٨
أرباح محتفظ بها من السنة السابقة	٢١٧٣	٣٤٠٣
مجموع الأرباح القابلة للتوزيع	٨١٠٩	١٢٣٥١
اقتراح مجلس الإدارة:		
أرباح للتوزيع على المساهمين	٥٣٤٠	٨٠١٠
المحول لاحتياطي القانوني	٤٠٠	٦٦٨
المحول للاحتياطيات الاخرى	١٥٠٠	١٥٠٠
أرباح محتفظ بها منقولة للسنة التالية	٨٦٩	٢١٧٣
المجموع	**٨١٠٩**	**١٢٣٥١**

كفاية رأس المال:

يحافظ البنك على معدلات كفاية رأس المال تزيد عن الحدود المطلوبة بموجب قرارات لجنة بازل البالغة ٨٪ ومتطلبات البنك المركزي الأردني والبالغة ١٢٪.

فيما يلي جدول مقارن لاحتساب معدل كفاية رأس المال لعامي ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ تبعاً لقاعدة بازل "٢".

مجموعة البنك العربي

بالاف الدولارات الأمريكية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
نسبة كفاية رأس المال كما في ٣١ كانون الأول		
الموجودات والبنود خارج الميزانية المرجحة بالمخاطر	٢٧ ٩٥٥ ٣٨٩	٢٨ ٨٠٢ ٨٨١
رأس المال الأساسي	٤ ٩٨٨ ٧٩٠	٤ ٨٥٥ ٢٠٥
رأس المال الاضافي	٤٤٥ ٧٩٠	٤٤٩ ٣٧٠
رأس المال التنظيمي	٤ ٩٦٨ ٧٦٣	٤ ٦٧١ ٠٠٠
رأس المال الأساسي / الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر	١٧,١٪	١٦,٩٪
رأس المال التنظيمي / الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر	١٧,٩٪	١٦,٢٪

البنك العربي ش.م.ع

بالاف الدنانير الأردنية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
نسبة كفاية رأس المال كما في ٣١ كانون الأول		
الموجودات والبنود خارج الميزانية المرجحة بالمخاطر	١٢ ٢٢٠ ٨٣٠	١٢ ٧٦٣ ٢٦١
رأس المال الأساسي	٣ ٣٦٠ ٠٠٤	٣ ٢٦٠ ٨١٧
رأس المال الاضافي	٢٢٥ ٨٦٠	٢٣٧ ١٣٠
رأس المال التنظيمي	٣ ٥٧٦ ٣٢٠	١ ٩٦٢ ٨١٠
رأس المال الأساسي / الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر	١٦,٩٨٪	١٤,٢٧٪
رأس المال التنظيمي / الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر	١٦,٩٨٪	١٤,٢٧٪

بعض النسب المالية المتعلقة بمجموعة البنك العربي:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
حقوق المساهمين / الموجودات	٪١٦,٠	٪١٦,٥
تسهيلات إئتمانية مباشرة / مجموع الودائع	٪٦٣,١	٪٧١,٠
نسبة السيولة (النقدية وشبه النقدية)	٪٤٩	٪٤٣
إجمالي المصاريف / إجمالي الإيرادات	٪٥٥,٩	٪٤٥,١
إجمالي المصاريف / إجمالي الإيرادات (بعد استبعاد مخصص الديون)	٪٤٤,٤	٪٤٢,٩
نسبة كفاية رأس المال الأساسي	٪١٧,١	٪١٦,١
نسبة كفاية رأس المال التنظيمي	٪١٧,٩	٪١٦,٩
العائد على حقوق الملكية	٪٧,١	٪١١,٢
العائد على الموجودات	٪١,١	٪١,٨
صافي إيرادات الفوائد والعمولات / الموجودات	٪٢,٦	٪٢,٠
الربح للسهم الواحد العائد على مساهمي البنك (دولار أمريكي)	٠,٩٩	١,٥١
مضاعف ربحية السهم (P/E)	١٧,٣	١٤,٣

بعض النسب المالية المتعلقة بالبنك العربي ش.م.ع:

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
حقوق المساهمين / الموجودات	٪١٦,٥	٪١٥,٧
تسهيلات إئتمانية مباشرة / مجموع الودائع	٪٦٦,٨	٪٧٢,١
نسبة السيولة (النقدية وشبه النقدية)	٪٤٩	٪٤٥
إجمالي المصاريف / إجمالي الإيرادات	٪٥٧,٥	٪٤٥,٠
إجمالي المصاريف / إجمالي الإيرادات (بعد استبعاد مخصص الديون)	٪٤٦,٩	٪٤٥,٤
نسبة كفاية رأس المال الأساسي	٪١٦,٩٨	٪١٤,٢٧
نسبة كفاية رأس المال التنظيمي	٪١٦,٩٨	٪١٤,٢٧
العائد على حقوق الملكية	٪٦,٦	٪١٠,١
العائد على الموجودات	٪١,١	٪١,٦
صافي إيرادات الفوائد والعمولات / الموجودات	٪٢,٨	٪٣,٠

الخطة المستقبلية لعام ٢٠١٠

تم صياغة خطط البنك لعام ٢٠١٠ والأعوام اللاحقة وتطويرها اعتمادا على الظروف السائدة والمتوقعة في الأسواق المحلية والدولية. فعلى الرغم من التوقعات بدخول الاقتصاد العالمي مرحلة التعافي من آثار الأزمة المالية العالمية بشكل بطيء، إلا أننا نتوقع استمرار تأثرنا بشكل غير مباشر مع التطورات والتحولات الجارية في مختلف أسواق العالم.

فقد شهدنا تشدد أسواق الائتمان كنتيجة مباشرة للأزمة المالية العالمية وما رافقها من تداعيات، كما أسهم الانخفاض التاريخي في أسعار الفائدة على العملات الأجنبية لما يقارب الصفر بالمائة في تعزيز الحالة الاقتصادية الراهنة. من جهة أخرى، يتوقع للتحركات في أسعار الفائدة عالميا وإقليميا أن تستمر في التأثير على معدلات العوائد المتوقعة وتكلفة الأموال.

هذا، ويستمر البنك العربي في مراقبة تطور الوضع العالمي والإقليمي بدقة وقياس أثرها المتوقع على البنك بصورة منتظمة، مع القيام باتخاذ كافة التدابير اللازمة للحفاظ على قيمنا التاريخية والمبادئ التي قام عليها البنك ومكنته من التفوق والنجاح وذلك فيما يتعلق بما يلي:

- **السيولة:**

تؤمن إدارة البنك العربي بقوة بأهمية المحافظة على مستوى مرتفع من السيولة لدعم عمليات البنك وحماية مساهميه وعملائه في كافة مناطق تواجد البنك. لقد كانت تلك وستظل دوما واحدة من الركائز الأساسية التي قام عليها البنك العربي.

- **كفاية رأس المال:**

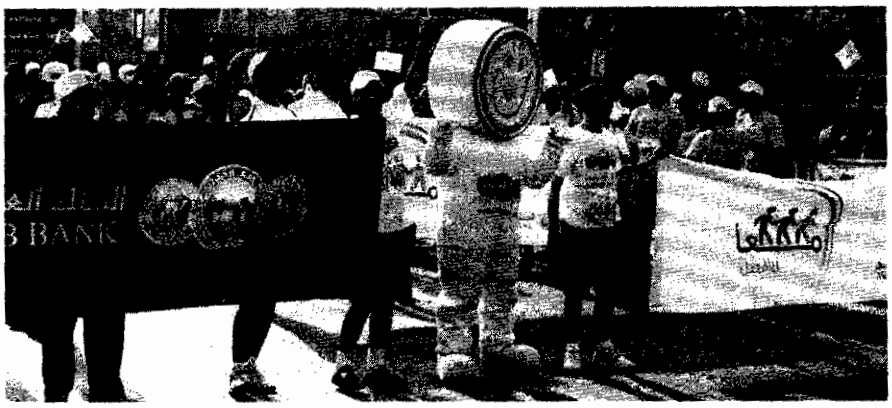
يبقى البنك العربي، وفي جميع الأوقات، ملتزما بالمحافظة على نسبة مرتفعة ومريحة لكفاية رأس المال بما يتجاوز الحدود المقررة من قبل لجنة Basel II والبنك المركزي الأردني وباقي الجهات الرقابية المختصة وغيرها من الهيئات التنظيمية في البلدان التي يعمل بها البنك.

- **إدارة المخاطر:**

تؤمن إدارة البنك بالعمل وفقا لمخاطر محسوبة وعدم الدخول في أي عمل لا يمكن فهمه أو احتساب مخاطره أو التحقق منها.

- **التميز:**

لقد كان البنك العربي وسيظل ملتزما بالعمل على تعزيز رضى عملائه وتحسين معدلات العائد المتحققة للمساهمين ورفع الكفاءة التشغيلية.



ستركز أهدافنا لعام ٢٠١٠ على تعزيز الموقف المالي للبنك العربي وذلك من حيث القيمة السوقية والسيولة وتحسين الخدمة المقدمة للعملاء، وتعزيز كفاءة العمليات وإجراءات العمل، بالإضافة إلى تقوية الجهود المبذولة لتحسين سياسات الائتمان ورفع مستوى إدارة المخاطر.

من حيث نمو الأعمال والنشاطات، تخطط إدارة البنك لمواصلة النمو وتعزيز درجة الانتشار من خلال توسيع شبكة فروع البنك وزيادة قدراته وكفاءته في مجال تقديم المنتجات والخدمات. كما سيواصل البنك وبشكل مدروس العمل على تنمية قطاع التجزئة وتسهيلات الأفراد، والذي ما يزال حديثا نسبيا ويشكل نحو ٣٠٪ من أعمال البنك، بما يحمله هذا القطاع الهام من إمكانيات نمو واسعة وكبيرة. وسيواصل البنك جهوده الرامية لمركزة العمليات المختلفة لتعزيز الكفاءة ورفع مستوى الإنتاجية وتوحيد مستوى الخدمات المقدمة. كما ستركز إدارة قطاع التجزئة والأفراد على توسيع نطاق الخدمات المصرفية المقدمة للعملاء من فئة النخبة "Elite"، مع التركيز أيضا على شريحة العملاء من الأطفال — جيل العربي.

أما ضمن قطاع الشركات والخدمات المصرفية الاستثمارية، فسيقوم البنك بصورة رسمية وبحلول منتصف عام ٢٠١٠ بإطلاق برنامج شامل لإدارة النقد لعملائه من الشركات الكبيرة. كما أنه، وفي أعقاب نجاح التجربة الخاصة بإطلاق نموذج العمل الخاص بالمشاريع الصغيرة والمتوسطة الحجم في الأردن، سيتم العمل على توسيع نطاق التطبيق لهذا النموذج ليشمل بلدان أخرى يتواجد بها البنك، مع الاستمرار في بناء وتنمية هذه الشريحة التي يعتبرها مهمة للنمو المستقبلي. ويخطط البنك لمواصلة توسيع مدى الخدمات والمنتجات المصرفية المقدمة وفقا للشريعة الاسلامية وذلك من خلال عروض المنتجات الحديثة المقدمة من خلال نوافذه الإسلامية وتحسين أساليب العمل ونموذج الأعمال عبر شبكة البنك العربي من أجل تحقيق أقصى امكاناته.

من جهة اخرى، ستواصل دائرة الخزينة العمل على تعزيز قدرات البنك العربي فيما يتعلق بقياس وتحليل السيولة لضمان استمرار الالتزام بالمعايير التنظيمية والرقابية المفروضة. وعلى الرغم من التوقعات باستمرار التقلبات في السوق خلال عام ٢٠١٠، إلا أنه يتوقع أيضا زيادة الفرص المتاحة لتقديم الدعم لعملائنا من خلال تزويدهم بمنتجات الخزينة وحلول التحوط التي تناسبهم وذلك في ضوء التوقع ببدء التحسن في معدلات النشاط الاقتصادي في المنطقة.

من الناحية الجغرافية، لا يزال تركيز البنك العربي مستمرا على منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، حيث يخطط البنك لزيادة وتعميق وجوده طالما كان ذلك مناسباً ومتماشيا مع كل من إستراتيجية البنك ونموذج الأعمال في المكان المقترح للتوسع.

أما فيما يتعلق بعمليات الدمج والتملك، فالبنك العربي انتقائي وذلك فيما يتعلق بالخيارات المطروحة، حيث يتوجب أن تتناسب الخيارات التي سيتم النظر فيها مع إستراتيجية البنك وتوجهاته، لا سيما في ضوء الظروف السائدة والمتوقعة للأسواق. ومع تركيزنا على منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، إلا أن البنك العربي يبقى منفتحا للنظر في الفرص المتاحة وذلك في حال توفرها في الوقت المناسب وبالسعر المناسب.

وفيما يتعلق بالمشاريع الإستراتيجية، فالبنك يخطط لإطلاق وإنجاز عدد من المشاريع الهامة خلال السنوات الثلاث القادمة، من أهمها:

- إعادة تأهيل الفروع في عدد من الدول حسب النموذج الجديد New Image Branch Remodeling.
- توسيع تواجد البنك في الجزائر.
- توسيع نطاق إنتشار أجهزة الصراف الآلي.
- البدء في أعمال وحدة عمل إدارة النقد وتمويل التجارة.
- تطبيق نظام جديد للموارد البشرية.
- استمرار التحسين في الخدمات المصرفية عبر الإنترنت.
- تحسين ورفع مستوى أنظمة الخزينة.

أتعاب مدققي الحسابات في الأردن والخارج

بالآف الدنانير الأردنية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
أتعاب لمدققي مكاتب التدقيق مقابل تدقيق الحسابات الفصلية السنوية	١٤٨١	١٣٦٥
أتعاب مقابل استشارات ضريبية وتنظيمية	٤٨٠٢	٥٢٤٠
المجموع الكلي	**٦٢٨٣**	**٦٦٠٥**

الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الاسم	المنصب	الجنسية
١	السيد / محمد عبد الحميد عبد المجيد عبد الحميد شومان	رئيس مجلس الإدارة/ المدير العام	أردنية
٢	السيد صبيح طاهر درويش المصري	نائب رئيس مجلس الإدارة	أردنية
٣	السيد سمير فرحان خليل قعوار	عضو مجلس الإدارة	أردنية
٤	السيدة نازك أسعد عودة الحريري	عضو مجلس الإدارة	سعودية
٥	وزارة مالية المملكة العربية السعودية يمثلها الأستاذ صالح بن سعد بن عبد الله المهنا	عضو مجلس الإدارة	سعودية
٦	السيد محمد أحمد مختار الحريري	عضو مجلس الإدارة	لبنانية / كندية
٧	السيد محمد ثابت عبد الرؤوف سليمان الطاهر	عضو مجلس الإدارة	أردنية
٨	المؤسسة العامة للضمان الإجتماعي يمثلها السيد إبراهيم يوسف إبراهيم عز الدين	عضو مجلس الادارة	أردنية
٩	السادة مؤسسة عبد الحميد شومان يمثلها الشريف فارس عبد الحميد شرف شرف	عضو مجلس الادارة	أردنية
١٠	السيد رياض برهان طاهر كمال	عضو مجلس الإدارة	أردنية
١١	السيد وهبة عبد الله وهبة تماري	عضو مجلس الإدارة	لبنانية

عدد الأسهم كما في		عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم	
٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠٠٨/١٢/٣١	٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠٠٨/١٢/٣١
١١٦٦٣٧٠٠	١١٦٦٣٧٠٠	لا يوجد	لا يوجد
٧٠١٧١٢٠	٧٠١٧١٢٠	لا يوجد	لا يوجد
١٨٣٢٠٠	١٨٣٢٠٠	شركة الشرق الأوسط للتأمين ٥٢١٢٥٠ سهم	شركة الشرق الأوسط للتأمين ٥٣٨٦٠٥ سهم
٦٠١٢٠	٦٠١٢٠	لا يوجد	لا يوجد
٢٤٠٠٠٠٠٠	٢٤٠٠٠٠٠٠	لا يوجد	لا يوجد
٦٨٧٠٠	٦٨٧٠٠	لا يوجد	لا يوجد
١٣٠٠٥	١٣٠٠٥	لا يوجد	لا يوجد
٨٠٣٧٤٦٢٠	٨٠٤١٨٦١٥	لا يوجد	لا يوجد
١٢٨٣٧٣٣٠	١١٦٥٢٣٣٠	لا يوجد	لا يوجد
١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	Al Gazal Foundation ١١٦٦٢١٠ سهم	Al Gazal Foundation ١١٦٦٣١٠ سهم
١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	لا يوجد	لا يوجد

الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا التنفيذية

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا التنفيذية والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الاسم	المنصب	الجنسية
١	السيد «محمد عبدالحميد» عبد المجيد عبد الحميد شومان	رئيس مجلس الإدارة/ المدير العام	أردنية
٢	السيد هاني ابراهيم سليمان قصايل	مساعد المدير العام	أردنية
٣	الدكتور «محمد غيث» علي محمد مسمار	المستشار القانوني / أمين سر مجلس الإدارة	أردنية
٤	السيد غسان حنا سليمان ترزي	المدير المالي	أردنية
٥	السيد محمد عبد الفتاح حمد الغنمة	مدير مجموعة الأعمال المصرفية والاستثمارية	أردنية
٦	الآنسة دينا «محمد عبد الحميد» عبد المجيد شومان	نائب رئيس تنفيذي / Branding	أردنية
٧	السيد مروان نشأت راغب ريال	نائب رئيس تنفيذي / إدارة الموارد البشرية	أردنية
٨	السيد جورج فؤاد الحاج	مدير إدارة المخاطر	كندية
٩	السيد مايكل ماتوسيان	مدير دائرة الالتزام بالتشريعات الرقابية	أمريكية
١٠	السيد منتصر عزت احمد أبو دواس	مدير إدارة الخدمات المصرفية للأفراد	أردنية

عدد الأسهم كما في		عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم	
٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠٠٨/١٢/٣١	٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠٠٨/١٢/٣١
١١٦٦٣٧٠٠	١١٦٦٣٧٠٠	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	١٩٩٥	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
٢٤٠٠٠	٢٤٠٠٠	لا يوجد	لا يوجد
١٩٥	١٩٥	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
٢٠١٠	٢٠١٠	لا يوجد	لا يوجد

الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الإدارة

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الإدارة والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الاسم	الصلة	الجنسية
١	السيد / محمد عبد الحميد عبد المجيد عبد الحميد شومان - رئيس مجلس الإدارة/ المدير العام		
	السيدة سوزان تاج الدين نور الدين عرفات	الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	--
٢	السيد صبيح طاهر درويش المصري - نائب رئيس مجلس الادارة		
	السيدة نجوى محمد عبد الرحمن ماضي	الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	--
٣	السيد سمير فرحان خليل قعوار - عضو مجلس الإدارة		
	السيدة رندا الياس عيسى المعشر	الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	--
٤	السيدة نازك أسعد عودة الحريري - عضو مجلس الإدارة		
		--	--
		الأولاد القصر	
٥	السيد / صالح بن سعد بن عبد الله المهنا - عضو مجلس الإدارة (ممثل السادة/ وزارة المالية بالمملكة العربية السعودية)		
		الزوجة	--
		الأولاد القصر	--

عدد الاسهم كما هي في		عدد الاسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل اي منهم	
٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠٠٨/١٢/٣١	٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠٠٨/١٢/٣١
٢٤٠٠٠	٢٤٠٠٠	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
٣١٧٢٨٠٠	٣١٧٢٨٠٠	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
١٠٥٠٠٠	١٠٥٠٠٠	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
---	---	---	---
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الإدارة والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الاسم	الصلة	الجنسية
٦	السيد محمد أحمد مختار الحريري - عضو مجلس الإدارة		
		الزوجة	--
		الأولاد القصر	--
٧	السيد محمد ثابت عبد الرؤوف سليمان الطاهر - عضو مجلس الإدارة		
		الزوجة	--
		الأولاد القصر	--
٨	السيد/ إبراهيم يوسف إبراهيم عز الدين - عضو مجلس الإدارة (ممثل السادة/ المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي)		
		الزوجة	--
		الأولاد القصر	--
٩	الشريف فارس عبد الحميد شرف شرف - عضو مجلس الإدارة (ممثل السادة/ مؤسسة عبد الحميد شومان)		
		الزوجة	--
		الأولاد القصر	--
١٠	السيد رياض برهان طاهر كمال - عضو مجلس الإدارة		
		الزوجة	
		الأولاد القصر	
١١	السيد وهبة عبد الله وهبة تماري - عضو مجلس الإدارة		
		الزوجة	--
		الأولاد القصر	--

عدد الأسهم كما هي في		عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم	
٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠٠٨/١٢/٣١	٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠٠٨/١٢/٣١
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الاسم	الصلة	الجنسية
١	السيد هاني إبراهيم سليمان فضايل - مساعد المدير العام		
		الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	
٢	الدكتور محمد غيث علي محمد مسمار - المستشار القانوني / أمين سر مجلس الإدارة		
		الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	-
٣	السيد غسان حنا سليمان ترزي - المدير المالي - الإدارة المالية /		
	السيدة نوال وفا نجيب ترزي	الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	
٤	السيد محمد عبد الفتاح حمد القلعة - مدير مجموعة الأعمال المسرحية والاستثمارية		
		الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	-
٥	الآنسة دينا محمد عبد الحميد عبد المجيد شومان- نائب رئيس تنفيذي/ Branding		
٦	السيد مروان نشأت راغب ريال- نائب رئيس تنفيذي / إدارة الموارد البشرية		
		الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	
٧	السيد جورج فؤاد الحاج - مدير إدارة المخاطر		
		الزوجة	كندية
		الأولاد القصر	-
٨	السيد مايكل ماتوسيان - مدير دائرة الالتزام بالتشريعات الرقابية		
		الزوجة	أمريكية
		الأولاد القصر	-
٩	السيد منتصر عزت أحمد أبو دواس - مدير إدارة الخدمات المصرفية للأفراد		
		الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	-

عدد الأسهم كما في		عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم	
٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠٠٨/١٢/٣١	٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠٠٨/١٢/٣١
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
١٠٠٥	١٠٠٥	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
-	-	-	-
-	-	-	-
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد

مزايا ومكافآت رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس ادارة البنك العربي خلال السنة المالية ٢٠٠٩

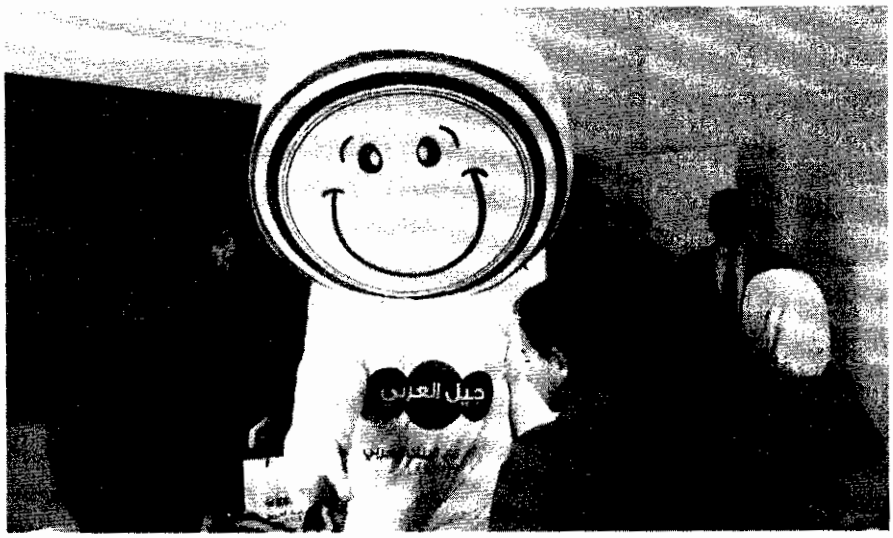
الرقم	الاسم	المنصب
١	السيد محمد عبدالحميد عبدالمجيد عبدالحميد شومان	رئيس مجلس الادارة / المدير العام
٢	السيد صبيح طاهر درويش المصري	نائب رئيس مجلس الادارة
٣	السيد سمير فرحان خليل قعوار	عضو مجلس الادارة
٤	السيدة نازك أسعد عودة الحريري	عضو مجلس الادارة
٥	وزارة مالية المملكة العربية السعودية الأستاذ صالح بن سعد بن عبدالله المهنا	عضو مجلس الادارة
٦	السيد محمد أحمد مختار الحريري	عضو مجلس الادارة
٧	السيد محمد ثابت عبد الرؤوف سليمان الطاهر	عضو مجلس الادارة
٨	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي السيد ابراهيم يوسف ابراهيم عز الدين	عضو مجلس الادارة
٩	السادة مؤسسة عبد الحميد شومان الشريف هازس عبد الحميد شرف شرف	عضو مجلس الادارة
١٠	السيد رياض برهان طاهر كمال	عضو مجلس الادارة
١١	السيد وهبة عبدالله وهبة تماري	عضو مجلس الادارة

الرواتب السنوية الاجمالية	بدل تنقلات سنوية	المكافآت السنوية	اجمالي المزايا السنوية
٤٨٠٠٠٠	١٨٠٠٠	٥٠٠٠	٥٠٣٠٠٠
٠	١٨٠٠٠	٥٠٠٠	٢٣٠٠٠
٠	١٨٠٠٠	٥٠٠٠	٢٣٠٠٠
٠	١٨٠٠٠	٥٠٠٠	٢٣٠٠٠
٠	١٨٠٠٠	٥٠٠٠	٢٣٠٠٠
٠	١٨٠٠٠	٤٠٠٠	٢٢٠٠٠
٠	١٨٠٠٠	٥٠٠٠	٢٣٠٠٠
٠	١٨٠٠٠	٥٠٠٠	٢٣٠٠٠
٠	١٨٠٠٠	٠	١٨٠٠٠
٠	١٨٠٠٠	٥٠٠٠	٢٣٠٠٠
٠	١٨٠٠٠	٥٠٠٠	٢٣٠٠٠

مزايا ومكافآت الإدارة العليا التنفيذية

أظهرت سجلات الموارد البشرية بالإدارة العامة في عمان بأن إجمالي الرواتب والمكافآت التي حصل عليها أعضاء الإدارة العليا التنفيذية خلال العام ٢٠٠٩ ما مقداره ٢,٠٦ مليون دينار. فيما بلغ إجمالي الرواتب والمكافآت والمزايا المدفوعة لمدراء البنك العربي في الأردن والخارج ومتضمنا أعضاء الادارة العليا التنفيذية ما مقداره ١٤,٧ مليون دينار لنفس العام.

التبرعات والمنح التي دفعها البنك خلال السنة المالية ٢٠٠٩



كشف التبرعات للعام ٢٠٠٩		بالدينار الأردني
الرقم	الجهـــه المستفيدة	المبلغ
١	مبادرة جلالة الملك لدعم جيوب الفقر في الاردن	٢٠٠٠٠٠٠
٢	صندوق الملك عبدالله للتميز	١٧٧٢٥٠
٣	مؤسسة نهر الاردن	١٥٠٤٢٠
٤	الصندوق الأردني الهاشمي للتنمية البشرية	٨٠٠٠٠
٥	مؤسسة الحسين للسرطان	٦٠٠٠٠
٦	صندوق الأمان لمستقبل الأيتام	٥٠٧٢٠
٧	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	٥٠٠٠٠
٨	المؤسسات العلمية ومجالس البحث العلمي	٣٠٠٠٠
٩	وزارة العمل – لدعم مؤتمر العمل العربي	٢٥٠٠٠
١٠	تنفيذ برامج انجاز	١٨٩٠٠
١١	جمعية نكية أم علي للعمل التطوعي والخيري	١٨٥٠٠
١٢	مؤسسة عبد الحميد شومان	٩٧٣٢١٥٩
١٣	الجمعية الملكية لحماية الطبيعة	٢٧٠٠
١٤	تبرعات أخرى	٨٠١٩١
	الجموع	١٠٤٧٨٧٤٠

معاملات مع أطراف ذات علاقة

باستثناء ما يندرج تحت نطاق علم البنك المعتاد، " لا توجد أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو اقاربهم".

بالاف الدنانير الأردنية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
شركات تابعة وشقيقة وحليفة		
ودائع لدى شركات تابعة وشقيقة	١ ٧٣٠ ٤٨٨	٢ ١٣٦ ٦٧٤
ودائع لدى شركات حليفة	١٣٨ ٨٠١	٣٤٦ ٠٩٢
ودائع من شركات تابعة وشقيقة	١ ١٢٨ ٦٢٧	١ ١٩٠ ٢٦٤
ودائع من شركات حليفة	١٦٥ ٥٠٢	١٢ ٩٤١
فوائد دائنة من شركات تابعة وشقيقة	٢٩ ٢١٤	٤٥ ٩٤٥
فوائد مدينة لشركات تابعة وشقيقة	٢٠ ٨٨٩	٣٥ ٩٦٨
فوائد دائنة من شركات حليفة	٧٤٥	٨ ٦٣٦
فوائد مدينة لشركات حليفة	٥٥٣	١ ٥٩٤
اعتمادات، كفالات وسحوبات – شركات تابعة وشقيقة	٧٢ ٦٥٧	١٥٨ ٠٩٣
اعتمادات، كفالات وسحوبات – شركات حليفة	٢ ٢٠٧	٤ ١٩٠
تسهيلات مقررة وغير مستغلة – شركات تابعة وشقيقة	١ ٠٠٧	-

بالاف الدنانير الأردنية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين		
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٢١٤ ٩٢٤	٤١٦ ٩٣١
ودائع	٧٩ ٣٥١	٤٣ ١٤٤
اعتمادات	٣٦ ٣٥٨	٣١ ١٠٤
كفالات	[illegible]	٤٣ ٦١١

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء.

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا وللمديرين التنفيذيين للبنك في الأردن والخارج مع مجموعه ١٤,٧ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ١٧,٧ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

تعتبر مواضيع حماية البيئة والمشاركة في المبادرات الرامية الى الحد من التلوث ورفع مستوى المعيشة من المواضيع التي تحظى باهتمام ومشاركة البنك العربي. فمع إدراكه العميق لأهمية البيئة المستدامة ودورها في تحقيق الرفاه للأجيال الحالية والقادمة، بما في ذلك مواطنيه وعائلاتهم والمجتمع ككل، سعى البنك العربي بشكل متواصل للمشاركة بكل فعالية في الأنشطة والبرامج الرامية للمحافظة على البيئة. واستنادا لمهمة البنك العربي الهادفة إلى تطوير وتحسين الوضع الاقتصادي والاجتماعي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، ينظر البنك العربي إلى الأعمال الخيرية وعمليات الإقراض التي تعنى بالبيئة على أنها أمور أساسية وحيوية لأنشطة البنك.

ومن منطلق ارتباط واعتماد مستقبل الطاقة بشكل متزايد على مصادر الطاقة المتجددة والطاقة الخضراء، يتعدى التمويل الذي يقدمه البنك العربي لمشاريع الطاقة التقليدية ليشمل أيضا مشاريع الطاقة المتجددة، بما يساعد في الاستفادة من هذا المصدر الدائم للطاقة وتوفيره للأجيال المقبلة. من جانب آخر، يسعى البنك، وبكل نشاط للحد من انبعاثات التلوث البيئي وذلك من خلال العديد من المبادرات والتدابير ذات العلاقة، ومن ضمنها تلك التي تقلل من التلوث البيئي الشامل.

كما يحرص البنك العربي على تعزيز الثقافة البيئية بين الناس، وبالتالي تشجيعهم على التفاعل مع مختلف المبادرات البيئية بطريقة إيجابية. فقد قام البنك العربي برعاية مسابقة تعنى بشؤون البيئة تحت عنوان "زين منزلك باستخدام بقايا بيئتك"، شارك فيها اكثر من ١٥٠ طالبا من طلبة المدارس، الذين تتراوح أعمارهم ما بين ١٠ - ١٦ سنة، حيث شهدت المسابقة تنافس الطلاب عن طريق استخدام المواد التي خلفها الاستخدام المنزلي لإنتاج مواد مفيدة وذلك ضمن إطار جهد منظم لتشجيع المحافظة على البيئة وإعادة تدوير المواد المستعملة. وقد عملت تلك المسابقة على زيادة وعي الطلاب بالأساليب والتقنيات الجديدة المبتكرة في مجال حماية البيئة على النحو الذي يعزز إحساسهم بالمسؤولية تجاه بيئتهم.

وقد ساهم البنك العربي أيضا برعاية جمعية أصدقاء البيئة في مسابقة "البيئة من خلال عيون الأطفال" حيث شهدت هذه المسابقة، التي أقيمت بالتعاون مع وزارة التربية والتعليم ووزارة البيئة واليونسكو، مناقشات عديدة للأطفال وتناولهم شؤون البيئة من خلال رسم المشاهد التي تصور البيئة التي يعيشون فيها. فالبنك العربي يعتقد اعتقادا راسخا بأن التوعية والتثقيف هي الأساس للسلوك المستقبلي نحو البيئة.

وتجدر الإشارة أيضا إلى أنه وضمن البرنامج الذي أطلقه البنك العربي مؤخرا تحت عنوان "معا" يقوم البنك بالعمل بشكل وثيق مع الجمعية الملكية لحماية الطبيعة على إعادة تأهيل الحياة البرية والمحافظة عليها في جميع أنحاء الأردن. ويعمل هذا البرنامج على إتاحة الفرصة للموظفين للتطوع من أجل إعادة تأهيل بعض المناطق المعوزة والمحددة من قبل الجمعية. كما قام البنك العربي أيضا بمنح قنوات للعملاء ليسهموا بشكل مباشر تجاه هذه الجمعية في بذل جهودهم لحماية البيئة. وبالإضافة إلى تسهيل وفتح سبل الدعم، قام البنك العربي بالشروع بشكل مباشر لهذه الجمعية. حيث تمكن البنك من خلال هذا النهج من تمويل جهود حماية البيئة وإعادة تأهيلها، ناهيك عن المبادرات الخاصة بالتعليم والتوعية التي تنظمها الجمعية الملكية لحماية الطبيعة.

ومن جانب آخر، شارك البنك العربي في تمويل عدد من المشاريع الصديقة للبيئة، حيث قام جلالة الملك عبدالله الثاني بن الحسين بافتتاح اول مشروع مستقل لتوليد الطاقة الخضراء في منطقة المناخر "محطة كهرباء شرق عمان"، وهو أول مشروع من نوعه لبناء وتملك وتشغيل محطة لتوليد الطاقة الكهربائية في الأردن. ويولد هذا المشروع ما مقداره ٣٧٠ ميجاوات من الطاقة الكهربائية باستخدام الغاز من توربينات الغاز الطبيعي وتوربين ثالث يعتمد على البخار، والتي تعتبر بمجملها مصدرا من مصادر الطاقة النظيفة "الخضراء". لقد اضطلع البنك العربي، وبالتعاون مع الممولين الدوليين والإقليميين، بدور مهم ضمن ترتيبات التمويل المقدم للمشروع.

كما شارك البنك العربي أيضا في المشروع الثاني المستقل للطاقة في منطقة التطرانة بجنوب عمان، حيث تم توقيع اتفاقيات المشروع، الذي يهدف إلى إقامة محطة لتوليد الطاقة الكهربائية بقدرة ٣٧٠ ميجاوات على غرار "محطة كهرباء شرق عمان / المناخر" من خلال أسلوب البناء والتملك والتشغيل. ستعزز هيكلية هذا المشروع من قدرته على الاستفادة من بروتوكول كيوتو في تحقيق عوائد إضافية نتيجة لاستخدام الوقود النظيف واستخدام البخار في توليد الكهرباء.

بالإضافة إلى ذلك، يتابع البنك العربي حاليا العديد من المشاريع الخضراء، بما في ذلك مزرعة الرياح في منطقة الكمشه، وهو أول مشروع لتوليد الكهرباء في الأردن بواسطة طاقة الرياح تتم إقامته على أساس البناء والتملك والتشغيل. تبلغ كلفة المشروع، الذي يقع على بعد ٣٥ كيلو مترا من عمان، بحدود ١٠٠ مليون دولار، وسوف ينتج ما قدره ٣٠ - ٤٠ ميجاوات من الكهرباء باستخدام طاقة الرياح. ويتوقع للمشروع أن يكتمل بحلول عام ٢٠١٢. كما توجد هناك العديد من المشاريع الأخرى، مثل مزرعة رياح "الحرير"، ومحطة لمعالجة مياه الصرف الصحي في منطقة البحر الميت، بالإضافة إلى مشروع توسعة محطة السمرا لمعالجة المياه العادمة، البالغ كلفتها ١٧٠ مليون دولار أمريكي، والتي ستستفيد بدورها من بروتوكول كيوتو، والتي اكتمل إنشاؤها في العام الماضي كأول مشروع يتم بناؤه في الاردن على أساس البناء والتشغيل والنقل بتمويل محصر في مجمع تم تقديمه تحت قيادة البنك العربي.

من جهة أخرى، وبالإضافة إلى تلك المبادرات والدور الذي يقوم به البنك العربي في مجال حماية البيئة، ينشط البنك أيضا من خلال مؤسسة عبد الحميد شومان في دعم القطاع الزراعي من خلال تمويل المؤتمرات وورش العمل العلمية المخصصة لإدخال تحسينات مستمرة ومتواصلة في مجال الزراعة. كما أن مؤسسة عبد الحميد شومان تتعاون مع الجمعية العلمية الملكية في تمويل البحث العلمي لمكافحة الأمراض النباتية بالإضافة إلى رعاية طباعة ونشر الكتب المتعلقة بالتطورات الجديدة في مجال الزراعة.

مساهمة البنك في خدمة المجتمع المحلي

تتضمن المسؤولية الاجتماعية للشركات قيام البنوك والشركات الأخرى بالمشاركة الطوعية في النشاطات البيئية والاجتماعية من أجل مساعدة المجتمع في حماية وتحقيق أهدافه وتعزيز التنمية المستدامة. ضمن هذا الإطار، تكرس تلك البنوك والشركات مواردها المحدودة لتلك الغاية وتخلي في الوقت نفسه عن جزء من أرباحها التي تشكل الأساس في أعمالها. وترداد صعوبة الالتزام بالمسؤوليات الاجتماعية والبيئية خلال الأوقات والظروف العصيبة. ومع ذلك، وإلى جانب تركيز البنك على تحقيق الأرباح، يسهم البنك وبشكل فعال في تحسين الأوضاع الاقتصادية والرفاه الاجتماعي في المنطقة، حيث تتشابك هذه المثل والمبادئ مع أهدافه الرامية لتحقيق الأرباح. ويبقى رد الجميل إلى المجتمع، من خلال المشاركة في أنشطة الشركات وتحمل أعباء المسؤوليات الاجتماعية المختلفة، كهدف لا يتجزأ من أهداف ورؤية البنك العربي، إلى جانب العمل على تعزيز الأداء المالي وتعظيم حقوق المساهمين. ويرى البنك العربي أن واحداً من الأدوار البارزة التي يجب أن تلعبها البنوك والشركات هو محاولة خلق سبل مستدامة لتقديم الدعم للمبادرات الاجتماعية من خلال تسليط الضوء وتوفير الوسائل المناسبة للعمل التطوعي.

لقد قام البنك العربي في عام ٢٠٠٩ بإطلاق برنامج "معاً"، الذي يعد برنامجاً واسع النطاق يعكس كيفية قيام الشركات بتحمل مسؤولياتها الاجتماعية. وتقوم أهداف البرنامج "معاً" على أساس تعزيز التعاون والعمل التطوعي والمواطنة ومواصلة تقديم الدعم والمشاركة والمساهمة في تحقيق التقدم والرفاه لمجتمعنا، وذلك من خلال التعاون مع مختلف المنظمات غير الربحية. ومن ضمنها مؤسسة الحسين للسرطان، صندوق الأمان، تكية أم علي، مبادرة مدرستي، والجمعية الملكية لحماية الطبيعة. كما يتيح هذا البرنامج للعملاء إمكانية المساهمة، من خلال القنوات المصرفية المختلفة التي تشمل الفروع وأجهزة الصراف الآلي والإنترنت والصيرفة عبر الهاتف، لدعم التعليم ومساعدة الأيتام والفقراء وكافة الأمور التي تعنى بالصحة والبيئة، مع التأكيد على إعطاء تلك المساهمات المحولة لحسابات المنظمات المستفيدة من أية عمولات بنكية.

من جهة أخرى، أطلق البنك العربي بطاقة الفيزا البلاتينية "معاً"، وهي بطاقة ذات هيكل فريد من نوعه، حيث تتم إضافة نسبة ٠,٥٪ على كلفة فاتورة مشتريات العميل الشهرية يقابلها مبلغ مماثل من البنك العربي ويتم التبرع بالمبلغ المقتطع من العميل والبنك بنهاية الشهر للخمس منظمات غير الربحية المشاركة في البرنامج. علاوة على ذلك، يقوم البنك العربي بالتبرع لتلك المنظمات بما نسبته ٥٠٪ من رسوم العضوية السنوية للبطاقة. وتجدر الإشارة هنا إلى أن هذه البطاقة تعتبر فريدة من نوعها وذلك على مستوى منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا وأوروبا.

تطوع العديد من موظفي البنك ضمن مبادرة "معاً" للمشاركة بالعديد من الأنشطة، مثل ماراثون عمان الدولي الذي شارك فيه ٧٠٠ من موظفي البنك وعائلاتهم وأصدقائهم، بالإضافة إلى قيام البنك بالتبرع بمبلغ نقدي عن كل مشارك في هذا النشاط.

كما قام عدد كبير من موظفي البنك العربي بالتبرع بوقتهم وجهودهم خلال شهر رمضان المبارك لتقديم المساعدة والدعم لتكية أم علي في منطقة سحاب، حيث قام الموظفون بتعبئة ٣,٤٣٠ من الطرود الغذائية

لتسليمها إلى حيام رمضان في جميع أنحاء البلاد. هذا وقدم البنك العربي أيضا رعايته للخيمة الرمضانية في مدينة إربد، وذلك بالتعاون مع لكية أم علي، التي قامت بتوفير ٢٠٠ وجبة إفطار يوميا للأسر الأشد فقرا المتأثرين المحيطة بها، وقام وفاء البنك العربي بالمساعدة في توزيع المواد الغذائية في هذه الخيمة.

لقد شهد برنامج "معا" المزيد من التوسع خلال شهر تشرين الأول، عندما قام البنك العربي بتبني مدرسة في السلط ضمن إطار مبادرة "مدرستي" التي تقودها جلالة الملكة رانيا العبد الله. ومع بداية العام الدراسي الجديد، شهدت الصفوف الدراسية من السنة الأولى إلى الخامسة استلام الحقائب المدرسية بينما تلقى المعلمون هدايا مناسبة. كما قام موظفو البنك العربي بالتبرع بوقتهم مع طلاب هذه المدرسة والمدارس الأخرى المماثلة من خلال القيام بالتدريس المباشر وتوفير الوقت اللازم لطلاب تلك المدارس.

واصل البنك العربي العمل بنشاط على رعاية المؤسسات التعليمية والثقافية والطبية وذلك من خلال تقديم الدعم المالي للجامعات والمدارس والمستشفيات ومراكز الشباب والمراكز الثقافية وكذلك المنظمات غير الحكومية. وقد شارك البنك العربي في أول معرض للوظائف، والذي أقيم في مدرسة اليوبيل وذلك بهدف تعريف الطلبة على سوق العمل الأردني ومتطلباته واحتياجاته. وكذلك رفع مستوى الوعي الطلابي فيما يتعلق بالتعليم المهني، لا سيما في ضوء التحديات الاقتصادية الراهنة. بالإضافة إلى ذلك، تم تقديم النصح والمشورة للطلاب فيما يتعلق بالتخصصات التعليمية ومتطلباتها خلال مراحل الدراسة الثانوية والجامعية وذلك بهدف التأهل للعمل في البنك العربي لضمان مستقبل واعد.

وإلى جانب التركيز على مجالات العمل ضمن برنامج "معا"، شارك البنك العربي في المبادرات الرامية إلى الحد من الفقر، وتوفير الدعم لمشاريع الطاقة المتجددة، وتمويل التنمية الإستراتيجية، ومشاريع البنية التحتية. كما يعمل البنك بفعالية على الإسهام في تحسين الرفاهية الاجتماعية من خلال توفير المساعدة المستمرة لمختلف المنظمات الإنسانية، والتبرع بسخاء للمجتمعات المحلية، وخاصة في الأردن.

كما قام البنك العربي، وبمناسبة اليوم العالمي للمتبرعين بالدم، وبالتعاون مع بنك الدم الوطني، بتنظيم حملة للتبرع بالدم لموظفي البنك. كما قام البنك أيضا بتوقيع اتفاق مع مؤسسة (OPIC)، ينتفع العملاء من خلالها بتوفير التمويل بشروط ميسرة للمواطنين ذوي الدخل المتدني، وذلك ضمن إطار مبادرة جلالة الملك عبد الله الثاني ابن الحسين لتوفير مساكن للمواطنين الأقل حظا في المجتمع الأردني.

لقد شارك البنك العربي خلال عام ٢٠٠٨ في رعاية العديد من المبادرات في مختلف المجالات، منها على سبيل المثال لا الحصر:

الدعم الاقتصادي والتجاري والتنظيمي:

- المؤتمر الأردني الدولي الأول للاستثمار.
- ملتقى الأردن الاقتصادي.

- مؤتمر القمة التشريعية لدول مجلس التعاون الخليجي.
- الشراكة الإستراتيجية مع اتحاد المصارف العربية. وتشمل رعاية العديد من المؤتمرات الإقليمية للاتحاد.
- جمعية المحاسبين القانونيين الأردنيين.
- غرفة التجارة الأمريكية (مصر).

التربية والتعليم والعمالة والفقر:

- دعم تعليم أبناء موظفي البنك العربي في الجامعات الأردنية.
- مدارس الكلية العلمية الإسلامية - مسابقة البيئة.
- مدرسة الملك عبدالله الثاني للتميز – حفل التخرج.
- جامعة اليرموك – مؤتمر الأعمال والاقتصاد.
- يوم الربيع في الأكاديمية الملكية.
- تبني مدرسة الصوانية.
- خيمة طعام تكية أم علي في اربد خلال شهر رمضان المبارك.

الصحة / العلوم/ الرياضة:

- مدارس المشرق – اتحاد كرة القدم للصغار
- ماراثون عمان الدولي.
- تقديم مساهمات عديدة لدعم الأنشطة الرياضية.

حماية البيئة :

- مسابقة في الرسم وذلك بالتعاون مع وزارتي التربية والتعليم والبيئة واليونسكو.

بالإضافة إلى هذه المبادرات، يقوم البنك العربي أيضا بتوفير فرص العمل والتدريب للمواطنين في البلدان التي يعمل فيها. كما يقدم المساعدات المالية لعائلات العمال الذين يتعرضون لحوادث العمل، والجهات الراعية للتعليم، والموظفين المؤهلين وأطفالهم على أساس مجموعة من المعايير وذلك لإتاحة الفرصة لهم لتحقيق المزيد من التقدم. من جانب آخر، يعمل البنك العربي، وبالتنسيق مع المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي، على تقديم خدماته من خلال فروعه العاملة في دولة الإمارات للمواطنين الأردنيين الراغبين في المشاركة الطوعية بمظلة الضمان الاجتماعي، حيث تقوم فروع البنك باستقبال طلبات الاشتراك والتعامل معها وتحصيل قيمة الاشتراكات الشهرية وتحويلها لحسابات المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي.

لقد كان البنك العربي قادراً من خلال هذا النهج المتعدد الأبعاد على إنشاء نموذج للمسؤولية الاجتماعية المستدامة للشركات. فبرنامج «معاً» هو برنامج مستمر وفعال يرمي إلى إحداث تأثير كبير وإيجابي في المجتمع. كما تحمل البنك العربي على الدوام مسؤولياته الاجتماعية تجاه المجتمعات المحلية. ويواصل العمل بنشاط على رعاية المؤسسات التعليمية والثقافية والطبية وذلك من خلال تقديم الدعم المالي للجامعات والمدارس والمستشفيات ومراكز الشباب والمراكز الثقافية، وكذلك المنظمات غير الحكومية.

مؤسسة عبد الحميد شومان

يساهم البنك العربي بدور فعال في تعزيز التنمية الاجتماعية من خلال مختلف الأنشطة التي يقوم بها الذراع الاجتماعي والثقافي للبنك العربي – مؤسسة عبد الحميد شومان. فقد شهد عام ٢٠٠٩ قيام المؤسسة بتوقيع عدد من اتفاقيات التعاون مع كل من جمعية الدراسات الدولية في تونس، والمؤسسة العربية للعلوم والتكنولوجيا في الشارقة – الامارات، ومنتدى أصيلة في المملكة المغربية – وكانت المؤسسة قد وقعت في السنوات الأخيرة اتفاقيات مماثلة مع عدد آخر من المؤسسات العلمية والثقافية في الوطن العربي.

كما عملت المؤسسة أيضا على إنشاء مكتبات في جميع محافظات المملكة بهدف خدمة المواطنين في مواقعهم. ففي عام ٢٠٠٩، قامت مؤسسة عبد الحميد شومان بافتتاح مكتبة عامة داخل مبنى لجنة خدمات مخيم البقعة، وعملت على تجهيز المكتبة بالكتب والمراجع لخدمة الباحثين والطلاب والمواطنين وذلك بالتعاون مع دائرة الشؤون الفلسطينية – وزارة الخارجية. كما تلتزم مؤسسة عبد الحميد شومان بالمحافظة على المكتبة وتزويدها بكافة احتياجاتها ومتطلباتها، وكذلك تحديث واستكمال مجموعتها، وتوفير التدريب الفني الملائم لموظفيها.

ومع افتتاح مكتبة البقعة، بلغ مجموع المكتبات التي تدعمها المؤسسة ١٢ مكتبة موزعة على مختلف المحافظات الأردنية في اربد والحلابات والمفرق وجرش ومأدبا والكرك والسلط والعقبة والزرقاء، بالإضافة إلى المكتبة المتنقلة بالتعاون مع وزارة الثقافة ومركز هيا الثقافي. هذا، وتشير الإحصاءات المتوفرة إلى أن المكتبات في جميع أنحاء محافظات المملكة قد قدمت خدماتها لأكثر من سبعين ألف مشترك منذ عام ٢٠٠٨.

ضمن نفس السياق، تم التوقيع على مذكرة تعاون بين مؤسسة عبد الحميد شومان والجامعة الهاشمية بهدف تعزيز التعاون في إنشاء مكتبة للخدمة الاجتماعية بالجامعة، الأمر الذي يعكس التزام المؤسسة بالتعاون مع الجامعات الأردنية والمؤسسات التعليمية ويعزز من دور المؤسسة في دعم مؤسسات البحث العلمي والباحثين العرب. كما قامت المؤسسة بتوقيع اتفاقية تعاون مع جامعة مؤتة قدمنا بموجبها مختبر حاسوب متخصص للجامعة بهدف تطوير أداء هيئة التدريس في الجامعة.

ويعتبر دعم البحث العلمي والعلماء العرب الشبان أحد الأهداف الرئيسية لمؤسسة عبدالحميد شومان. وقد أقيم في شهر تشرين أول عام ٢٠٠٩ حفل توزيع الجوائز على الفائزين من العرب الشبان لدورة العام ٢٠٠٨. وكان عدد الفائزين ثمانية من الأردن ومصر والمملكة المغربية، وبذلك بلغ مجموع الفائزين بهذه الجائزة منذ الإعلان عنها عام ١٩٨٢ (٣٢٢) فائزاً. كما اعلنت المؤسسة عن جائزة أدب الأطفال لدورة العام ٢٠٠٩ في موضوع « النص المسرحي للأطفال».

وتقدم المؤسسة جائزة لمعلمي العلوم في المدارس الأساسية والثانوية الأردنية منذ العام ١٩٨٢ للمعلمين الذين يتقدمون بطرق علمية جديدة لتدريس مادة العلوم.

أما منتدى عبد الحميد شومان فهو منبر فكري بارز يقدم فيه المفكرون والباحثون والمحاضرون إسهاماتهم الفكرية في موضوعات فكرية وثقافية تمس القضايا الهامة للوطن العربي. ويجري نشر نتاج هذا النشاط الفكري في إصدارات خاصة.

لقد كان للمبادرات العديدة والنشاطات التي يقوم بها البنك العربي ومؤسسة عبد الحميد شومان الأثر الأهم في وضع مجموعة البنك العربي في الطليعة وذلك فيما يتعلق بالمسؤولية والتنمية الاجتماعية والمؤسسية.

مجموعة البنك العربي

البنك العربي ش م ع

مجموعة البنك العربي

بالآلاف الدولارات الأمريكية	إيضاح	٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
الموجودات			
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٥	١١٧٢١٥٥٠	٧٨٤٣٠٢٤
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٦	٤٢٠٠٥٠٥	٤٤٠٥٠٦٥
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٧	٣٠٩٥٣٤	٤٦٤٤٩٤
موجودات مالية للمتاجرة	٨	٣١٢٥٦٣	١٦٨٧٩١
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٩	١٦٩٩٤٧	٢٣١١٣٨
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة	١٠	١٧٩٤٥٨	١٧٩٠٠٩
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١١	٢٢٠٢٥٩٢٥	٢٢٥١٠٨٧٥
موجودات مالية متوفرة للبيع	١٢	٦٤١٤٣٨١	٤٠١٨٨١٦
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	١٣	١٨٩٠٧٢٣	٢٥٨٦٢٦٥
استثمارات في شركات حليفة	١٤	١٩٥٥١٠٦	١١١٨٩٩٧
موجودات ثابتة	١٤	٥٧٧٦٦٧	٥٢٠٠٩٣٧
موجودات غير ملموسة		٢١٩١٧٦	٢٣٨٣٥٢
موجودات أخرى	١٥	٥٠٢٨٧٦	٥٩٧٢٧٠
موجودات ضريبية مؤجلة	١٦	١١٠٣١٨	١٠٦١٧٦
مجموع الموجودات		**٥٠٦٠٠٥٨٩**	**٤٥٦٢٩٥٩٩**
المطلوبات وحقوق الملكية			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٧	٥٧٩٨٣٥٦	٤٧٩٣٣٠٣
ودائع عملاء	١٨	٣١٤٧٣٥٢٦	٢٨٥٨٠٧٠٤
تأمينات نقدية	١٩	٣٤١٢٦١٠	٢٩٢٩٨٥٥
مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة	١٠	١٨٥٨٧٣	١٦٩١٦٦
أموال مقترضة	٢٠	٥٠٠٠٠٠	٥٣٥٢٥٠
مخصص ضريبة الدخل	٢١	٣٥٨٥٩٦	٢٥١١٦٦
مخصصات أخرى	٢٢	١٢٧٦٥٤	١٤٧٦١٥
مطلوبات أخرى	٢٣	٧٣٦٦٩٣	٤٥٣٣٢٠
مطلوبات ضريبية مؤجلة	٢٤	٢١٤٧٤	١٢٤٣٣
مجموع المطلوبات		**٤٢٥٠٣٧٨١**	**٣٨١٢١٢٢١**
رأس المال المدفوع	٢٥	٧٧٦٠٢٧	٧٧٦٠٢٧
علاوة إصدار	٢٤	١٢٣٦١٨٥	١٢٢٦٢٠٥
أسهم خزينة	٢٥	(١٥٠٠)	(٣٢٥٦)
احتياطي إجباري		٥٥١٧٠٢	٤٠٣٣٠٥
احتياطي اختياري	٢٦	٩٧٧٣١٥	٨٠٣١٧٩
احتياطي عام		١٨٢٣٣١	١٨١١٠٦٥
احتياطي مخاطر مصرفية عامة	٢٧	٣٩١٩٦٤	٤٢٧٠٣٩
احتياطيات لدى شركات حليفة		١٥٤٠٨٩٦	١٢٥٧١٢٠
احتياطي ترجمة عمليات أجنبية		١٧٧٧٢٨	١٠٧٤٤١
احتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع	٢٨	(٣٨٧٠٨)	(١٧٢٨٦٣)
أرباح مدورة	٢٩	٧٣٧٠٨	١١٢٠٩٨
أرباح مقترح توزيعها		١٦٢٩٥٢	٢١٢٦٤٥
حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك		**٧٥٦١٥٩٠**	**٧٠٣٩٩١٣**
حقوق غير المسيطرين		٥٣٥٢١٨	٥٦٨٤٦٥
مجموع حقوق الملكية		**٨٠٩٦٨٠٨**	**٧٥٠٨٣٧٨**
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		**٥٠٦٠٠٥٨٩**	**٤٥٦٢٩٥٩٩**

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (٥٤) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها

مجموعة البنك العربي

بآلاف الدولارات الأمريكية	ايضاح	٢٠٠٩	٢٠٠٨
الايرادات			
فوائد دائنة	٣	١ ٧٩٦ ٠٠٦	٢ ٣٧٠ ٤١٤
ينزل: فوائد مدينة	٣١	٧٤٧ ٢٦٥	١ ٠٨٦ ٢٤٤
صافي إيراد الفوائد		**١ ٠٤٨ ٧٤١**	**١ ٠٩٠ ٩٦٩**
صافي إيراد العمولات	٣٢	٢٨٢ ٦٣١	٢٨٥ ٤٦١
صافي إيراد الفوائد والعمولات		**١ ٣٣١ ٣٧٢**	**١ ٣٧٦ ٤٣٠**
فروقات العملات الأجنبية		٧٦ ٢٥٣	٧١ ٢٥٦
(خسائر) موجودات مالية للمتاجرة	٣٣	(٢ ٨٠٠)	(١٠ ٩٧٦)
(خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٣٤	(١ ٠٢٩)	(١٤ ٨٥٥)
أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع	٣٥	٢٥ ٧٠٧	٨ ٣٩٢
حصة المجموعة من أرباح شركات حليفة	١٣	٢٩١ ٢٣٩	٣٤١ ٢٥٠
إيرادات أخرى	٣٦	٥٣ ٤٦٩	٤١ ٠٩١
صافي الايرادات		**١ ٧٧٤ ٢١١**	**١ ٨٦٦ ٦٨٩**
المصروفات			
نفقات الموظفين	٣٧	٤٠٥ ٦٨٣	(٤١ ١٨٤)
مصاريف أخرى	٣٨	٣٢٠ ٧١٠	٢٩٦ ٩١٣
إستهلاكات وإطفاءات	٤٤	٥٢ ٠١٥	٤٦ ٢٩٩
مخصص تدني تسهيلات إئتمانية مباشرة	١٠	٣٠٤ ٤١٩	٤٠ ٤٢٤
مخصص تدني موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	١٢	–	٣٤ ١٩٨
مخصصات أخرى	٣٣	٨ ٥٧٥	٢٢ ٥٧٤
مجموع المصروفات		**٩٩١ ٤٠١**	**٨٤٢ ٠٩٦**
صافي الدخل من العمليات المستمرة		**٧٨٢ ٨١٠**	**١ ٠٢٤ ٥٩٣**
الدخل من العمليات غير المستمرة / أرباح بيع فروع قبرص	٣٩	-	٣٦ ٨٠٩
الربح قبل الضريبة		**٧٨٢ ٨١٠**	**١ ٠٦١ ٤٠٢**
ينزل: مصروف ضريبة الدخل	٢١	٢٠٧ ٢٦٨	٢٢١ ٥٨٨
الربح للسنة		**٥٧٥ ٥٤٢**	**٨٣٩ ٨١٤**
ربح السنة			
ويعود الى:			
مساهمي البنك		٥٢٨ ٣٣٦	٨٠٦ ٤٢٩
حقوق غير المسيطرين		٤٧ ٢٠٦	٣٣ ٣٨٥
		٥٧٥ ٥٤٢	٨٣٩ ٨١٤
الربح للسهم الواحد العائد لمساهمي البنك			
- أساسي ومخفض (دولار أمريكي)	٥٢	٠,٩٩	١,٥١

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

مجموعة البنك العربي

بآلاف الدولارات الأمريكية	٢٠٠٩	٢٠٠٨
الربح للسنة	٥٧٥ ٥٤٢	٨٣٩ ٩١٤
يضاف: بنود الدخل الشامل الاخرى بعد الضريبة		
فروقات ترجمة عمليات أجنبية	٧١ ٠٠٦	(٦٥١ ٦٥٧)
صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة	١٣٤ ١٥٤	(٢٩٠ ٨٧٨)
مجموع بنود الدخل الشامل الاخرى للسنة بعد الضريبة	٢٠٥ ١٦٠	(٣٥٦ ٦٢٥)
مجموع الدخل الشامل للسنة	٧٨٠ ٧٠٢	٤٨٣ ١٨٩
ويعود الى:		
مساهمي البنك	٧٣٣ ٤٩٦	٤٤٩ ٨٠٤
حقوق غير المسيطرين	٤٧ ٢٠٦	٣٣ ٣٨٥
	٧٨٠ ٧٠٢	٤٨٣ ١٨٩

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها

مجموعة البنك العربي

بألاف الدولارات الأمريكية

		رأس المال المدفوع	علاوة إصدار	أسهم خزينة	إحتياطي إجباري	إحتياطي إختياري
	رصيد بداية السنة	٧٧٦٠٢٧	١٢٢٦٢٠٥	(٣٣٤٦)	٤٠٣٣٠٥	٨٨٢١٧٩
	الربح للسنة					
	فروقات ترجمة عمليات أجنبية					
	صافي التغير في القيمة العادلة					
	اجمالي الدخل الشامل للسنة					
٢٠٠٩	بيع أسهم خزينة		(٢٠)	١٨٢٦		
	المحول إلى الإحتياطيات				٤٩٣٩٧	٩٥١٢٦
	الأرباح الموزعة					
	الارباح المقترح توزيعها					
	تعديلات حقوق غير المسيطرين					
	رصيد نهاية السنة	٧٧٦٠٢٧	١٢٢٦١٨٥	(١٥٠٠)	٤٥١٧٠٢	٩٧٧٣١٥
	رصيد بداية السنة	٥٢٥٠٤٧	١٤٧٥٤٩٧	(٤٢٣)	٣٣٠٦٨٨	٦٢٩٠٣٩
	الربح للسنة					
	فروقات ترجمة عمليات أجنبية					
	صافي التغير في القيمة العادلة					
	اجمالي الدخل الشامل للسنة					
	بيع أسهم خزينة		١٦٨٨	(٣٩٢٣)		
	زيادة رأس المال	٢٥٠٩٨٠	(٢٥٠٩٨٠)			
٢٠٠٨	المحول إلى الإحتياطي العام					
	المحول إلى الإحتياطيات				١٢٦١٦	١٥٣٠٤٣
	الأرباح الموزعة					
	الأرباح المقترح توزيعها					
	الاستثمارات بين الشركات التابعة والحليفة والأخرى					
	رصيد نهاية السنة	٧٧٦٠٢٧	١٢٢٦٢٠٥	(٣٣٤٦)	٤٠٣٣٠٥	٨٨٢١٧٩

- تشمل الإحتياطيات والأرباح المدورة موجودات ضريبية مؤجلة مقيدة التصرف بمبلغ ١١٠,٢ مليون دولار أمريكي. كما تشمل أيضاً كلفة أسهم خزينة بمبلغ ١,٥ مليون دولار أمريكي وتغير متراكم في القيمة العادلة بمبلغ (٢٨,٧) مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) الى (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

	احتياطي عام	احتياطي معادلة عملة أجنبية	احتياطيات لدى شركات حليفة	احتياطي تقييم مشتقات مالية متوفرة للبيع	احتياطي توحيد عملات أجنبية	أرباح مدورة	أرباح مقترح توزيعها	مجموع حقوق الملكية المساهمين البنك	حقوق غير المسيطرين	المجموع
	١٨١١٠٦٥	٣٢٧٠٣٩	١٣٥٧١٢٠	(١٧٢٨٦٢)	١٠٧٤٤٨	١١٢٠٨٨	٢١٣٦٤٥	٧٠٣٩٩١٣	٤٦٨٤٦٥	٧٥٠٨٣٧٨
					-	٥٢٨٣٣٦	-	٥٣٦٣٣٦	٤٧٢٠٦	٥٧٥٥٠٢
		٧٢٦			٧٠٢٨٠			٧٧٠٠٦		٧٧٠٠٦
			-	١٣٤١٥٤				١٣٤١٥٤	-	١٣٤١٥٤
	-	٧٢٦	-	١٣٤١٥٤	٧٠٢٨٠	٥٢٨٣٣٦	-	٧٣٣٤٩٦	٤٧٢٠٦	٧٨٠٧٠٢
			-		-	-	-	١٨٢٦	-	١٨٢٦
	١٢٣٥٦	٦٤١٩٩	١٨٣٧٧٦			(٤٣٦٦٤)				
				-	-	-	(٢٤٣٦٤٠)	(٢٤٣٦٤٠)		(٢٤٣٦٤٠)
	-	-	-				(١٦٢٩٥٣)	١٦٢٩٥٣		
									١٩٥٢٦	١٩٥٢٦
	١٨٢٣٣٢١	٣٩١٩٦٤	١٥٤٠٨٩٦	(٣٨٧٠٨)	١٧٧٧٢٨	٧٣٧٠٨	٢٧٥١٥٩٠	٧٥٦١٥٩٠	٥٣٥٢١٨	٨٠٩٦٨٠٨
	١٦١٢٢٦٢	٤٢٦٩٤٢	١٠٨٥٢٠٥	١١٨٠١٦	١٧٣١٩٥	١٢٧٠١٤	١٦٦٦٦٧	٦٧٦٩١٤٦	٨٨١٤٦	٦٨٥٧٢٩٢
	-					٨٠٦٤٢٩	-	٨٠٦٤٢٩	٣٣٣٨٥	٨٣٩٨١٤
					(٦٥٧٤٧)			(٦٥٧٤٧)	-	(٦٥٧٤٧)
				(٢٩٠٨٧٨)				(٢٩٠٨٧٨)	-	(٢٩٠٨٧٨)
	-	-	-	(٢٩٠٨٧٨)	(٦٥٧٤٧)	٨٠٦٤٢٩	-	٤٤٩٨٠٤	٣٣٣٨٥	٤٨٣١٨٩
	-			-	-			(١٢٣٤)		(١٢٣٤)
	١٢٦٩٠٠	(١٢٦٤٠٠)								
	١٢١٩١٥	٢١٦٩٢	٢٧٤٦٦٧	-	-	(٦٤١٠٩٥)	-	-	-	
		-		-	-		(١٦٦٦٦٧)	(١٦٦٦٦٧)	-	(١٦٦٦٦٧)
	-	-	-	-	-	(٢١٣٦٤٥)	٢١٣٦٤٥	-		
	(٥٠٠٧٢)	٥٢٠٤	٢٤٨	-	-	٧٣٣٨٤		(٤١١٣٤)	٣٦٦٣٤	٣٣٥٠٦٨
	١٨١١٠٦٥	٣٢٧٠٣٩	١٣٥٧١٢٠	(١٧٢٨٦٢)	١٠٧٤٤٨	١١٢٠٨٨	٢١٣٦٤٥	٧٠٣٩٩١٣	٤٦٨٤٦٥	٧٥٠٨٣٧٨

مجموعة البنك العربي

بالآف الدولارات الأمريكية	ايضاح	٢٠٠٩	٢٠٠٨
التدفقات النقدية من عمليات التشغيل			
الربح للسنة قبل الضريبة		٧٨٢ ٨١٠	١ ٠٦١ ٤٠٢
تعديلات:			
استهلاكات وإطفاءات		٥٢ ٠١٥	[illegible]
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة		٢٠٤ ٤١٩	[illegible]
- ديون معدومة		٦٥	١٨٣
- (أرباح) بيع موجودات ثابتة		(١ ٩٢٦)	(٣٢١)
- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية للمتاجرة		٤ ٢٥٨	[illegible]
خسائر إعادة تقييم موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل		٧ ٠٩٩	[illegible]
مخصص تدني موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق		-	[illegible]
مخصصات أخرى		٨ ٥٧٥	[illegible]
المجموع		١ ٠٥٧ ٣٠٥	١ ٢٢٥ ٤٥٦
(الزيادة) النقص في الموجودات:			
أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)		٣٠٨ ٧٩٢	[illegible]
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)		١٥٤ ٩٦٠	[illegible]
تسهيلات ائتمانية مباشرة		٢٨٠ ٥٣١	(٣ ٠٦٨ ٣٢١)
موجودات مالية للمتاجرة		(١٤٨ ٠٣٠)	[illegible]
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل		٥٤ ٠٩٢	(١١ ٥٧١)
الموجودات الأخرى		٩٧ ٩٨٣	(٠٢٢ ١٤٩)
الزيادة (النقص) في المطلوبات:			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)		٢٨٤ ٨٢٥	[illegible]
ودائع عملاء		٢ ٨٩١ ٨١٩	[illegible]
تأمينات نقدية		٥٨٢ ٧٢٥	[illegible]
مطلوبات أخرى		(١٠٤ ٢٦٤)	[illegible]
صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة		٥ ٤٦٠ ٧٣٦	٦ ٥٧٦ ٩٢٧
ضريبة الدخل المدفوعة		(٢٠٢ ٠٦٨)	(١٠٤ ٣٧٥)
صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل		٥ ٢٥٨ ٦٣٨	٦ ٤٠١ ٥٥٢
التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار			
(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع		(٢ ٢٦١ ٤١١)	(١ ٢٥٠ ٦٩٨)
استحقاق (شراء) موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق		٦٩٦ ٢٣٢	(٥٦٢ ٠٠٦)
(شراء) استثمارات في شركات حليفة		(٢٠٦ ١١٩)	(٢٨٠ ٢٧٤)
(شراء) موجودات ثابتة		(٨٦ ٨٠٩)	(١٢٥ ٩٠٥)
صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات الاستثمار		(١ ٨٥٨ ١٠٧)	(٢ ٢٤٩ ٩٨٣)
التدفقات النقدية من عمليات التمويل			
(النقص) الزيادة في أموال مقترضة		(٣٥ ٢٥٠)	٣٥ ٢٥٠
أرباح موزعة على المساهمين		(٢١٢ ٦٤٥)	[illegible]
المتحصل من بيع (شراء) أسهم خزينة		١ ٨٢٦	(١ ٣٢٥)
صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التمويل		(٢٤٧ ٠٦٩)	(١٣٢ ٦٥٢)
صافي الزيادة في النقد وما في حكمه		٣ ١٥٢ ٤٦٣	٤ ٠١٨ ٩١٧
فروقات ترجمة عملات أجنبية - تغير أسعار الصرف		٦٨ ٣٦١	(٦٥ ٧٤٧)
النقد وما في حكمه في بداية السنة		٧ ٢٨٢ ٩١٣	٣ ٣٢٩ ٧٤٢
النقد وما في حكمه في نهاية السنة	٥٤	١٠ ٥٠٤ ٧٣٥	٧ ٢٨٢ ٩١٢

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) الى (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها

١ - عـام

- تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروعه المنتشرة في الأردن والخارج ومن خلال شركاته التابعة والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود.
- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي.
- تم إقرار القوائم المالية الموحدة المرفقة من مجلس إدارة البنك العربي بتاريخ ٢٨ كانون الثاني ٢٠١٠ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٢ - أسس توحيد القوائم المالية

- تشمل القوائم المالية الموحدة لمجموعة البنك العربي والتي تظهر أرقامها بالدولار الأمريكي القوائم المالية للبنك العربي ش. م. ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود، والشركات التابعة التالية:

	نسبة الملكية	طبيعة النشاط	بلد التأسيس
بنك أوروبا العربي ش م ع	١٠٠٪	عمليات مصرفية	المملكة المتحدة
البنك العربي استراليا المحدود	١٠٠٪	عمليات مصرفية	استراليا
البنك العربي الإسلامي الدولي	١٠٠٪	عمليات مصرفية	الأردن
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ م م	١٠٠٪	تأجير تمويلي	الأردن
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م	١٠٠٪	وساطة وخدمات مالية	الأردن
البنك العربي السوداني المحدود	١٠٠٪	عمليات مصرفية	السودان
البنك العربي للأعمال	١٠٠٪	عمليات مصرفية	لبنان
شركة العربي جروب للاستثمار	٩٩٪	وساطة وخدمات مالية	فلسطين
شركة العربي كابيتال المحدود	٨٠,١٨٪	وساطة وخدمات مالية	الامارات
البنك العربي لتونس	٦٤,٢٤٪	عمليات مصرفية	تونس
شركة النسر العربي للتأمين	٥٠٪	أعمال تأمين	الأردن
البنك العربي - سورية	٤٩٪	عمليات مصرفية	سوريا
مصرف الوحدة *	١٩٪	عمليات مصرفية	ليبيا

* بالرغم من أن البنك العربي ش. م. ع يمتلك فقط ١٩٪ من رأس مال مصرف الوحدة إلا أنه يتم توحيد القوائم المالية للمصرف المذكور ضمن القوائم المالية الموحدة لكون البنك العربي ش. م. ع يملك السيطرة على السياسات التشغيلية والمالية لـ ٥١٪ من رأس مال المصرف من خلال السيطرة على الأغلبية في مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية لهيئات مجلس الإدارة.

- الشركات التابعة هي تلك الشركات الخاضعة لسيطرة البنك العربي ش . م . ع وتتحقق السيطرة عندما يكون للمجموعة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية الإستراتيجية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها .

- إن القوائم المالية الموحدة تعكس الوضع المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للبنك العربي ش . م . ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والتي تعتبر جزءاً مكملاً لمجموعة البنك العربي

- يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة باستخدام نفس السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل المجموعة . هذا وإذا كانت السياسات المحاسبية المتبعة من قبل الشركات التابعة مختلفة يتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتوافق مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة المجموعة على الشركات التابعة . ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم إستبعادها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ الإستبعاد وهو ذلك التاريخ الذي تفقد فيه المجموعة السيطرة على الشركات التابعة .

- عند توحيد القوائم المالية يتم استبعاد المعاملات والأرصدة فيما بين البنك العربي ش . م . ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والشركات التابعة الأخرى . وتظهر المعاملات في الطريق ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة ، أما حقوق غير المسيطرين (الجزء غير المملوك من قبل المجموعة من حقوق ملكية الشركات التابعة) فتظهر في بند مستقل ضمن حقوق الملكية .

٣ - أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية الموحدة

- تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وبموجب القوانين والتعليمات النافذة في البلدان التي تعمل بها المجموعة وتعليمات البنك المركزي الأردني .

- تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية بأستثناء الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة .

معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

١ - المعايير المتعلقة بالعرض والإفصاح

- تم اتباع المعايير الجديدة والمعدلة التالية خلال الفترة الحالية في إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة ، في حين تم ادراج تفاصيل المعايير والتفسيرات المتبعة والتي لم تؤثر على القوائم المالية الموحدة في البند (٢) أدناه .

• معيار المحاسبة الدولي رقم (١) (معدل ٢٠٠٧) عرض القوائم المالية .	يفصل هذا المعيار المعدل بين التغيرات في حقوق ملكية حملة الأسهم عن التغيرات الأخرى في حقوق الملكية . تشمل قائمة التغيرات في حقوق الملكية تفاصيل المعاملات مع مساهمي البنك ، فيما يتم عرض جميع التغيرات الأخرى في بند الدخل الشامل . كما ادى هذا المعيار في تعديل بعض عناوين القوائم المالية الموحدة للمجموعة .
• معيار التقارير المالية الدولي رقم (٨) القطاعات التشغيلية.	يتطلب هذا المعيار اعادة تحديد قطاعات المجموعة الممكن تقديم تقارير حولها بناءاً على القطاعات المستخدمة من قبل صانع القرار التشغيلي من أجل توزيع الموارد اليها وتقييم أدائها . ونتج عنه إعادة تحديد قطاعات اعمال المجموعة التي تم تقديم التقارير حولها .
• زيادة الافصاحات حول الادوات المالية (تعديلات لمعيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) الادوات المالية . الإفصاحات) .	التعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) أدى الى زيادة الافصاحات المطلوبة بخصوص قياس القيمة العادلة .

٢ - معايير وتفسيرات متبعة وليس لها تأثير على القوائم المالية الموحدة

- تم اتباع المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية في اعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة ، والتي لم تؤثر بشكل جوهري على المبالغ أو الافصاحات الواردة في هذه القوائم المالية الموحدة والتي بدورها قد يكون لها تأثير على المعالجة المحاسبية فيما يتعلق بالمعاملات والترتيبات المستقبلية .

• تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢) دفعات عن طريق أسهم – ظروف الاستحقاق والإلغاء .	توضح التعديلات تعريف ظروف الاستحقاق والإلغاء لغايات معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢) .
• معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٣) (كما عدل في ٢٠٠٧) تكاليف الاقتراض	جاء التعديل الرئيسي على هذا المعيار لإزالة خيار اعتبار تكاليف الاقتراض على أنها مصروف عند تكبدها . لم يؤد هذا التعديل على تغيير في إعداد القوائم المالية الموحدة .
• تعديلات على معيار المحاسبة الدولية (٣٢) الأدوات المالية : العرض ومعيار المحاسبة الدولي رقم (١) عرض القوائم المالية – الأدوات المالية القابل تصنيفها والالتزامات الناشئة عن التصفية .	تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) معايير تصنيف الدين / حقوق الملكية عن طريق السماح لبعض الأدوات المالية القابل تصنيفها والأدوات (أو مكونات أدوات الاستثمارات) التي تفرض على المجموعة التزام للتسليم إلى طرف آخر حصة من صافي موجودات المجموعة لدى التصفية وتصنيفها ضمن حقوق الملكية وذلك في حال انطباق بعض الشروط المحددة عليها .
• التفسير رقم (١٣) برامج ولاء العميل	يقدم التفسير إرشاد حول كيفية محاسبة المنشآت بخصوص برامج ولاء العميل من خلال تخصيص إيرادات المبيعات كعائد مستقبلي محتمل متعلق بالمبيعات .
• التفسير رقم (١٥) اتفاقيات إنشاء عقارات .	استعرض التفسير كيفية تحديد المنشأة فيما إذا كانت اتفاقية إنشاء العقار هي ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم (١١) عقود الإنشاءات أو معيار المحاسبة الدولي رقم (١٨) الإيرادات ومتى يجب تحقيق الإيرادات من نشاطات العقار .
• التفسير رقم (١٦) تحوطات صافي الاستثمار في العملة الأجنبية .	يقدم التفسير إرشاد حول المتطلبات التفسيرية لتحوط صافي الاستثمار وفقا لمتطلبات معيار المحاسبة للتحوط .
• التفسير رقم (١٨) تحويلات الموجودات من الزبائن	يستعرض التفسير المعالجة المحاسبية للجهة المستلمة للموجودات الثابتة والآلات الممولة من قبل الزبائن .
• تعديلات حول معايير التقارير المالية الدولية (٢٠٠٨) .	تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٣) . (٥) . معيار المحاسبة الدولي رقم (١) ، (١٦) ، (١٩) ، (٢٠) ، (٢٧) ، (٢٨) ، (٢٩) ، (٣١) ، (٣٦) ، (٣٨) ، (٣٩) ، (٤٠) و(٤١) الناتجة عن التحسينات السنوية منذ شهر أيار ولغاية تشرين الأول ٢٠٠٨ حول معايير التقارير المالية الدولية ومعظمها سارية المفعول للسنوات منذ أول كانون الثاني ٢٠٠٩ وما بعد .

٣ - المعايير والتفسيرات الصادرة وغير المطبقة بعد

- كانت التفسيرات والمعايير الجديدة والتفسيرات التالية صادرة وغير سارية المفعول بعد كما بتاريخ الموافقة على هذه القوائم المالية الموحدة :

معايير جديدة وتعديلات على المعايير القائمة :

• معيار التقارير المالية الدولي رقم (١) (معدل) تطبيق معايير التقارير المالية الدولية لأول مرة ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) (معدل) القوائم المالية الموحدة والمنفصلة – تعديل يتعلق بتكلفة الاستثمار في الشركة التابعة ، أو منشأة ذات سيطرة مشتركة أو شركة حليفة .	سارية المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أول تموز ٢٠٠٩ أو ما بعد أول تموز ٢٠٠٩
• معيار التقارير المالية الدولي رقم (٣) (معدل) - اندماج الاعمال – نسخة شاملة حول تطبيق أسلوب الشراء والتعديلات اللاحقة لكل من معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) . القوائم المالية الموحدة والمنفصلة ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) . الاستثمار في الشركات الحليفة ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٣١) - الحصص في المشاريع المشتركة.	أول تموز ٢٠٠٩
• معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) (معدل) الادوات المالية . الإعتراف والقياس – تعديلات تتعلق بالبنود المؤهلة للتحوط (مثل التحوط حول خطر التضخم والتحوط بالخيارات) .	أول تموز ٢٠٠٩
• معيار التقارير المالية الدولي رقم (١) (معدل) اتباع المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة – تعديلات حول الاعفاءات الاضافية لمتبعين المعايير لأول مرة .	أول كانون الثاني ٢٠١٠
• معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢) (معدل) الدفعات القائمة على الأسهم – تعديل يتعلق بدفعات المجموعة النقدية القائمة على الأسهم.	أول كانون الثاني ٢٠١٠
• معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) (معدل) الأدوات المالية . العرض – تعديلات تتعلق بتصنيف حقوق الاصدار .	أول شباط ٢٠١٠

• معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٤) إيضاحات أطراف ذات علاقة – تعديل على متطلبات الافصاح للمنشآت المسيطر عليها، أو المسيطر عليها بالاشتراك، أو المؤثر عليها بشكل جوهري من قبل الحكومة .	أول كانون الثاني ٢٠١١
• معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) الادوات المالية (مقصود من استبدال معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (٧)) .	أول كانون الثاني ٢٠١٣
• تعديلات لمعايير التقارير المالية الدولي رقم (٢) ، (٥) و(٨) ، ومعيار المحاسبة الدولي رقم (١) ، (٧) ، (١٧) ، (١٨) (٢٨) ، (٣٦) ، (٣٨) و(٣٩) ناتجة عن التحسينات السنوية منذ شهر نيسان ٢٠٠٩ .	معظمها سارية المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أول او ما بعد كانون الثاني ٢٠١٠

تفسيرات جديدة وتعديلات للتفسيرات :

	سارية المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو ما بعد
• تعديل التفسير رقم (١٧) : توزيع الموجودات غير النقدية للمالكين .	أول تموز ٢٠٠٩
• التفسير رقم (١٩) : اطفاء الالتزامات المالية بأدوات حقوق ملكية	أول تموز ٢٠١٠
• تعديلات التفسير رقم (١٤) : معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : حد الأصل ذو المنفعة المعرفة ، الحد الأدنى لمتطلبات التمويل وتفاعلاتها .	أول كانون الثاني ٢٠١١
• التعديل للتفسير رقم (١٦) : تحوطات صافي الاستثمار في العملية الأجنبية .	أول تموز ٢٠٠٩
• تعديل للتفسير رقم (٩) (معدل) : اعادة تقييم المشتقات المتضمنة والمتعلقة بتقييم المشتقات المتضمنة في حال اعادة تصنيف اصل مالي من خلال بند القيمة العادلة من خلال قائمة الدخل .	أول تموز ٢٠٠٩

- تتوقع ادارة المجموعة ان يتم تطبيق كل من المعايير والتفسيرات المبينة أعلاه في اعداد القوائم المالية الموحدة عند تاريخ سريان كل منها دون ان تحدث هذه المعايير والتفسيرات أي أثر جوهري على القوائم المالية الموحدة للمجموعة باستثناء ما يرد ادناه :

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) الأدوات المالية

- يؤدي تطبيق النسخة الحالية من معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) في إتباع أسس مختلفة لتصنيف الادوات المالية ، بحيث تتضمن متطلبات هذا المعيار أسلوب متناسق لتصنيف الأدوات المالية وتستبدل الفئات المتعددة من الأدوات المالية لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) كما يتضمن معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) على اسلوب إختبار تدني واحد بحيث يتم استبدال أساليب إختبار التدني المتعددة الموجودة حالياً في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) .

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٣) ومعايير المحاسبة الدولية رقم (٢٧) و(٢٨) و(٣١) - معدلة

- يؤدي تطبيق هذه المعايير المعدلة في إتباع سياسات جديدة بما يتعلق بتملك المجموعة لأسهم جديده في شركات تابعة وحليفة ، استبعاد المجموعة بشكل جزئي لأسهمها في الشركات التابعة والحليفه وزيادة الاستثمار في الشركات التابعة والحليفه .

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

- يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام المجموعة ببيع أو شراء الموجودات المالية).

القيمة العادلة

- يمثل سعر الاغلاق بتاريخ القوائم المالية الموحدة في الأسواق المالية النشطة القيمة العادلة للموجودات والمشتقات المالية المتداولة. وفي حال عدم توفر اسعار معلنة او عدم وجود تداول نشط لتلك الأداة المالية يتم تقدير قيمتها العادلة باحدى الطرق التالية:

  - مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير
  - خصم التدفقات النقدية المتوقعة.
  - نماذج تسعير الخيارات.

- تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالاعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية. وفي حال تعذر قياس القيمة العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة / التكلفة المطفأة.

موجودات مالية للمتاجرة

- هي تلك الموجودات التي تم اقتناؤها بصفة أساسية بغرض بيعها في مدى زمني قصير او كانت جزءا من محفظة أدوات مالية يتم إدارتها معا ويوجد دليل على وجود معاملات فعلية حديثة تؤيد الحصول على أرباح قصيرة الأجل.
- يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء في حين يتم تسجيل مصاريف الاقتناء في قائمة الدخل الموحدة. ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في قائمة الدخل الموحد في نفس فترة حدوث هذا التغير.
- يتم تسجيل الأرباح (الخسائر) الناجمة عن التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية للموجودات النقدية بالعملات الأجنبية ضمن أرباح (خسائر) العملات الأجنبية. أما بالنسبة للموجودات غير النقدية فيتم إدراجها كجزء من التغير في القيمة العادلة.
- يتم تسجيل الأرباح الموزعة ضمن بند ارباح موجودات مالية المتاجرة في حين يتم تسجيل الفوائد المتحققة ضمن بند الفوائد الدائنة في قائمة الدخل الموحد .

موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

- هي تلك الموجودات التي تم اقتناؤها بهدف إزالة أو التقليل بحد كبير من عدم الاتساق في القياس والاعتراف (عدم التوافق المحاسبي) أو هي تلك الموجودات التي يتم إدارتها ضمن مجموعة من الموجودات و/أو المطلوبات التي يتم تقييمها على أساس القيمة العادلة وفق إدارة مخاطر أو إستراتيجية استثمار موثقة.
- يتم تسجيل الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل عند الشراء في حين يتم تسجيل مصاريف الاقتناء في قائمة الدخل. ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في قائمة الدخل الموحد في نفس فترة حدوث هذا التغير
- يتم تسجيل الارباح (الخسائر) الناجمة عن التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية للموجودات النقدية بالعملات الاجنبية ضمن أرباح (خسائر) العملات الاجنبية. أما بالنسبة للموجودات غير النقدية فيتم ادراجها كجزء من التغير في القيمة العادلة.
- يتم تسجيل الأرباح الموزعة ضمن بند ارباح موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة في حين يتم تسجيل الفوائد المتحققة ضمن بند الفوائد الدائنة في قائمة الدخل الموحد .

تسهيلات ائتمانية مباشرة

- هي تلك الموجودات التي أحدثتها المجموعة ولها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وليس لها سوق نشط.
- تسجل التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة. وتدرج في قائمة المركز المالي الموحد بعد طرح المخصصات والفوائد والعمولات المعلقة.
- يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة عندما يتبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للمجموعة وتوفر دليل موضوعي على أن حدثا ما قد أثر سلبا على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني .

- تحدد قيمة التدني بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بسعر الفائدة الأصلي، أو بموجب تعليمات السلطات الرقابية في البلدان التي تعمل بها المجموعة (أي القيمتين أعلى)، وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحد .

- يتم تعليق العوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية المباشرة غير العاملة بموجب تعليمات السلطات الرقابية في البلدان التي تعمل بها المجموعة .

يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتنزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي (إن وجد) إلى قائمة الدخل الموحد . ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات .

موجودات مالية متوفرة للبيع

- هي تلك الموجودات التي لم يتم تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الموحد أو كتسهيلات ائتمانية مباشرة أو كموجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق.

- يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء، ويعاد تقييمها بتاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة. ويظهر التغير في القيمة العادلة الناتجة عن إعادة التقييم في بند مستقل ضمن الدخل الشامل الموحد .

- في حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الموحد بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في الدخل الشامل الموحد والتي تخص هذه الموجودات .

- يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في قائمة الدخل الموحد لأدوات الدين إذا ما تبين بموضوعية إن الزيادة في القيمة العادلة لتلك الأدوات قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني . في حين أنه لا يمكن استرجاع خسائر التدني في أسهم الشركات .

- يتم تسجيل الأرباح (الخسائر) الناجمة عن التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية للموجودات النقدية بالعملات الأجنبية ضمن أرباح (خسائر) العملات الأجنبية، أما بالنسبة للموجودات غير النقدية فيتم إدراجها كجزء من الدخل الشامل الموحد .

- يتم تسجيل العوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل الموحد باستخدام طريقة الفائدة الفعالة.

- تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة بعد طرح أية خسائر ناتجة عن التدني في القيمة .

موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

- هي تلك الموجودات التي لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد ويوجد لدى المجموعة النية والقدرة على الاحتفاظ بها لتاريخ الاستحقاق.
- يتم تسجيل تلك الموجودات المالية عند الشراء بالتكلفة (القيمة العادلة) مضافاً إليها مصاريف الاقتناء. وتطفأ العلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. قيداً على أو لحساب الفائدة، وتطرح منها أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي الى عدم إمكانية استرداد الأصل أو جزء منه.

التدني في قيمة الموجودات المالية

- تقوم المجموعة بمراجعة القيم الدفترية للموجودات المالية في تاريخ القوائم المالية الموحدة لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فانه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدني.
- يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي:

  تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة

  يتم قياسها بالفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي لتلك الأداة المالية.

  - تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة

  يتم قياسها بالفرق بين القيم الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة مخصومة بالسعر الحالي للفائدة السوقية لاداة مالية مشابهة لها.

  - تدني قيمة الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة

  يتم قياسها بالفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة لتلك الأداة المالية.

- يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل الموحد كما يتم تسجيل أي وفر في الفترات اللاحقة بسبب التدني السابق في الموجودات المالية في قائمة الدخل باستثناء أسهم الشركات المتوفرة للبيع حيث يتم استرجاعه من خلال الدخل الشامل الموحد.

استثمارات في شركات حليفة

- الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي تمارس المجموعة فيها تأثيراً جوهرياً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية الإستراتيجية والتي تمتلك المجموعة عادة فيها نسبة تتراوح بين ٢٠٪ الى ٥٠٪ من حقوق التصويت.
- تظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بموجب طريقة حقوق الملكية.
- في حال إعداد قوائم مالية منفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم إظهار الاستثمارات في الشركات الحليفة بالتكلفة ، بعد طرح أية خسائر ناتجة عن التدني في القيمة .
- يتم استبعاد المعاملات والأرصدة في ما بين المجموعة والشركات الحليفة وحسب نسبة مساهمة المجموعة في هذه الشركات .

المشتقات المالية

- يتم إثبات مشتقات الأدوات المالية (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي الموحد بالقيمة العادلة.

أ. المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض التحوط

- التحوط للقيمة العادلة : هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة.

  في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجه عن التغير في القيمة العادلة للمشتقات المالية المتحوط بها وكذلك التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل الموحد .
- التحوط للتدفقات النقدية : هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات المجموعة الحالية والمتوقعة والتي لها تأثير على قائمة الدخل الموحد.

  في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال ، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن الدخل الشامل الموحد ، ويتم تحويله لقائمة الدخل الموحد في السنة التي يؤثر بها التدفق النقدي المتحوط له على قائمة الدخل الموحد .

  اما التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، فيتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لاداة التحوط في قائمة الدخل الموحد .

ب. المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة

- يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة في قائمة المركز المالي الموحد ضمن الموجودات الأخرى أو المطلوبات الأخرى . ويتم تسجيل مبلغ التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحد.

الموجودات التي آلت ملكيتها للمجموعة وفاء لديون مستحقة

- تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للمجموعة ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للمجموعة.
- يعاد تقييم هذه الموجودات في تاريخ قائمة المركز المالي الموحد بالقيمة العادلة (مطروحا منها تكاليف البيع) وبشكل إفرادي حيث يتم تسجيل النقص في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل الموحد ويتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل الموحد إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة النقص الذي تم قيده في قائمة الدخل الموحد سابقا.

الموجودات غير الملموسة

- يتم تسجيل الشهرة بالتكلفة والتي تمثل الزيادة في تكلفة الاستثمار في الشركة التابعة عن حصة المجموعة في القيمة العادلة لصافي موجودات تلك الشركة بتاريخ الامتلاك. يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات تابعة في بند منفصل كموجودات غير ملموسة أما الشهرة الناتجة عن الاستثمار في الشركات الحليفة فتظهر كجزء من حساب الاستثمار في الشركة الحليفة ويتم لاحقا تخفيض تكلفة الشهرة بأي نقص في قيمة الاستثمار.
- يتم توزيع الشهرة على وحدات توليد النقد لأغراض اختبار التدني في القيمة.
- يتم إجراء اختبار لقيمة الشهرة بتاريخ القوائم المالية الموحدة. فإذا كان هنالك دلائل على أن قيمة الشهرة قد تدنت (القيمة القابلة للاسترداد المقدرة لوحدة توليد النقد التي تعود لها الشهرة أقل من القيمة المثبتة في السجلات) يتم تخفيض قيمتها ويتم تسجيل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحد.

العملات الأجنبية

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملات.
- يتم تحويل البنود النقدية باستخدام السعر السائد بتاريخ إعداد القوائم المالية الموحدة. ويتم الاعتراف بالأرباح/الخسائر في قائمة الدخل الموحد.
- يتم تحويل البنود غير النقدية والمثبتة في السجلات بالتكلفة التاريخية باستخدام السعر السائد بتاريخ إجراء العملية.
- يتم تحويل البنود غير النقدية والمثبتة في السجلات بالقيمة العادلة (مثل الأسهم) باستخدام السعر السائد بتاريخ تقييم تلك الموجودات. ويتم الاعتراف بأرباح / خسائر التقييم كجزء من تلك القيمة العادلة.
- عند توحيد القوائم المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركة الشقيقة والشركات التابعة في الخارج من العملة المحلية (الأساسية) إلى عملة التقرير وفقا للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ القوائم المالية الموحدة. أما فروقات العملة الناتجة عن تقييم صافي الاستثمار في الفروع الخارجية والشركات التابعة فتظهر في بند مستقل ضمن الدخل الشامل الموحد.

الموجودات الثابتة

- تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم. ويتم استهلاكها (باستثناء الأراضي) بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع.
- يتم مراجعة العمر الإنتاجي للموجودات الثابتة في نهاية كل عام. فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.
- يتم استبعاد الموجودات الثابتة عند التخلص منها أو عندما لا يعود أي منافع مستقبلية من استخدامها أو من التخلص منها.
- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحد.

التقاص

- يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي الموحد فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

ضريبة الدخل

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.
- تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الارباح الخاضعة للضريبة. وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية الموحدة لان الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتنزيل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبيا أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة التنزيل لأغراض ضريبية.
- تحسب الضرائب بموجب النسب الضرائبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي تعمل فيها المجموعة.
- إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية الموحدة والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة بأستخدام طريقة الالتزام وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية المطلوبات الضريبية أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.
- يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئيا أو كليا.

أسهم الخزينة

- تظهر أسهم الخزينة بالتكلفة في بند مستقل مطروحة من حقوق الملكية.
- لا يتم الاعتراف بأرباح (خسائر) بيع أسهم الخزينة في قائمة الدخل الموحد وإنما يتم الاعتراف بها ضمن بند علاوة الإصدار في قائمة التغير في حقوق الملكية الموحدة.
- لا تتمتع أسهم الخزينة بحق في الأرباح الموزعة على المساهمين وليس لها الحق في التصويت في الجمعيات العامة.

حسابات مداره لصالح العملاء

- تمثل الحسابات التي تديرها المجموعة نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات المجموعة. يتم الاعتراف برسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل الموحد.
- يتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها.

المخصصات

- يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزامات في تاريخ القوائم المالية الموحدة ناشئة عن أحداث سابقة وإن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.
- يتم تقدير قيمة مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين تبعاً للقوانين السائدة في البلدان التي تعمل فيها المجموعة وتسجل المبالغ المترتبة سنوياً في قائمة الدخل الموحد.

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

- يتم تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف على أساس الاستحقاق باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة.
- يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها. ويتم الاعتراف بأرباح أسهم الشركات عند تحققها.

النقد وما في حكمه

- هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وأذون وودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

٤ - التقديرات المحاسبية

- يتطلب إعداد القوائم المالية الموحدة المرفقة إجراء تقديرات واجتهادات لبعض البنود في القوائم المالية الموحدة من خلال تطبيق السياسات المحاسبية ومن أمثلة ذلك تقدير قيمة مخصص التدني للتسهيلات غير العاملة ونية الإدارة لإظهار الاستثمارات المالية لحين الاستحقاق وتقييم العمر الإنتاجي للموجودات وتدني قيمتها. وتقوم الإدارة أيضاً بإجراء تقديرات مستقبلية للأمور غير المؤكدة في تاريخ القوائم المالية الموحدة والتي قد ينتج عنها مخاطر هامة ومن الممكن أن تؤدي الى تعديلات جوهرية في أرصدة الموجودات والمطلوبات الظاهرة في القوائم المالية الموحدة خلال السنة المالية القادمة. ومن أمثلة ذلك تقدير قيمة المخصصات المختلفة والمطلوبات التي من المحتمل أن تطرأ على المجموعة.

٥- نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الامريكية

	٢٠٠٩	٣١ كانون الاول ٢٠٠٨
نقد في الخزينة	٣٩٦ ٨٧٢	٤٩٩ ٠٠٨
أرصدة لدى بنوك مركزية		
حسابات جارية	٦٢١ ٦٩٧	٤ ٣١٢ ٤١٧
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	٤ ٥٤١ ٣٦٨	١ ٥٢٠ ٩٣٨
الاحتياطي النقدي الاجباري	٢ ٤٥٣ ٤٨٤	٢ ٥٣٩ ١٧٨
شهادات إيداع	٣ ٧١٨ ١٢٨	٢ ٦٤٠ ٨٩٣
المجموع	**١١ ٧٣١ ٥٥٠**	**٧ ٨٤٢ ١٣٤**

- بلغت الارصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة اشهر ١٧٦٠٩ مليون دولار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ (٧ ٤٨٥ مليون دولار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

٦- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الامريكية

	٢٠٠٩	٣١ كانون الاول ٢٠٠٨
حسابات جارية	٨١٢ ٠١٤	٥٧٠ ٠٢٠
ودائع تستحق خلال ٣ أشهر	٣ ١٨٧ ٨٦٥	٣ ٤٠٣ ٧٨٤
شهادات إيداع	٢٠٠ ٦٢٦	٤٣١ ٨٦٥
المجموع	**٤ ٢٠٠ ٥٠٥**	**٤ ٤٠٥ ٦٦٥**

٧- إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الامريكية

	٢٠٠٩	٣١ كانون الاول ٢٠٠٨
إيداعات تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر	٢٣٢ ١٥٧	٣٧٢ ٠٥٧
إيداعات تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر	١٣ ٤٩٠	٨٢ ٠٨٠
إيداعات تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة	٨ ٩٦٥	٦٢٥
إيداعات تستحق بعد سنة	٥٥ ٩٢٢	٩ ٧٢٢
المجموع	**٣٠٩ ٥٣٤**	**٤٦٤ ٤٩٤**

٨- موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	آلاف الدولارات الأمريكية	
	٣١ كانون الاول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
أذونات وسندات خزينة	-	٩٤ ١٦٤
سندات حكومية	٩٨ ٢٤٦	-
سندات أخرى	٢٧٩ ٦٢٣	٦٣ ٠٤٩
أسهم شركات	١٤ ٦٧٤	١٠ ٥٧٨
المجموع	**٣١٢ ٥٦٣**	**١٦٨ ٧٩١**

٩- موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	آلاف الدولارات الأمريكية	
	٣١ كانون الاول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
سندات حكومية	١٥ ٠٠٠	٣٤ ٩٩٩
سندات أخرى	١٥٤ ٩٤٧	١٩٦ ١٣٩
المجموع	**١٦٩ ٩٤٧**	**٢٣١ ١٣٨**

١٠ - تسهيلات ائتمانية مباشرة

	بالآلاف الدولارات الأمريكية ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩					
	أفراد	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
كمبيالات وأسناد مخصومة *	٧٩ ٤٥٣	٢٠٥ ٠٧٥	٥١١ ٢٥٥	٥٧ ٧١٠	٣ ٥٢٨	٨٥٦ ١٢٠
حسابات جارية مدينة *	١٧٢ ٢٤٥	٦١٧ ٣٦٥	٢ ٢٧٨ ٧٦٤		٣٦٥ ٧٠٢	٣ ٤٣٥ ١٧٦
سلف وقروض مستغلة *	٢ ٢٤٢ ١٢٢	١ ٠٦٧ ٥٥٢	١٢ ٢٥٦ ٠١٦	٥٥٩ ٤٨٠	١ ١١٧ ١٠٢	١٧ ٢٤٢ ٢٧٢
قروض عقارية	٩٢٧ ٩٦١	٤٩١ ٦٠١	٢ ٢٣٣	--	-	١ ٤٢١ ٧٨٤
بطاقات الائتمان	٦٢ ١٧٠	-	-	-	-	٦٢ ١٧٠
المجموع	**٣ ٥٨٤ ٠٥٠**	**٢ ٣٨١ ٥٩٣**	**١٥ ١٤٩ ٣٥٧**	**٦١٧ ١٩٠**	**١ ٣٨٥ ٣٣٢**	**٢٣ ١١٧ ٥٢٢**
ينزل فوائد وعمولات معلقة	٦٢ ٧٨٩	١٣٣ ٠٥٥	٦٦ ٣٠٥	٢٤٢	--	٢٦٢ ٢٩١
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	٢٦١ ٥٠٩	١٦٧ ٧٧٩	٣٧٥ ٥٩٩	٢٤ ٠٩٠	٣٢٩	٨٢٩ ٣٠٦
المجموع	**٣٢٤ ٢٩٨**	**٣٠٠ ٨٣٤**	**٤٤١ ٨٠٤**	**٢٤ ٣٣٢**	**٣٢٩**	**١ ٠٩١ ٥٩٧**
تسهيلات ائتمانية مباشرة	**٣ ٢٥٩ ٧٥٢**	**٢ ٠٨٠ ٧٥٩**	**١٤ ٧٠٧ ٥٥٣**	**٥٩٢ ٨٥٨**	**١ ٣٨٥ ٠٠٣**	**٢٢ ٠٢٥ ٩٢٥**

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٧٩,٠ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة وبكفالتها ١٣٨٥,٣ مليون دولار أو ما نسبته ٦٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١٩١١,٩ مليون دولار أو ما نسبته ٨,٢٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة، ما يعادل ١٦٤٩,٦ مليون دولار أو ما نسبته ٧,٢٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

بـــالآلاف الدولارات الامـريكـــية

٣١ كانـــــــــــــون الأول

٢٠٠٨

	أفراد	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
كمبيالات وأسناد مخصومة *	٨٦ ٦٥٩	٢٩٥ ٠٠١	٤٦٣ ٠٦٨	٦٩ ١٢٦	١ ٣٠٣	٩١٤ ١٩٠
حسابات جارية مدينة *	٣٢٨ ٦٩٨	٧٥٩ ١٩٨	٢ ٦٦٦ ٩٠٣	٤ ١٥١	١٧٣ ٠٨٢	٣ ٨٣٢ ٣٢٩
سلف وقروض مستغلة *	٢ ١٩٨ ٩٢١	١ ٢٣٦ ٧٣١	١١ ٣١٢ ٠٢٦	١ ٠٩٢ ٩	٢ ٣٦٧ ٤٦٦	١٦ ٧٠٠ ٢٤
قروض عقارية	٩٠٢ ٥٢٢	٣٩٨ ١٠١	٢ ٠٨٠			١ ٣٠٢ ٧٠٣
بطاقات ائتمان	٥٨ ٨٢٤					٥٨ ٨٢٤
المجموع	**٣ ٤٧٦ ٦٢٤**	**٢ ٧٨٩ ٦٣٤**	**١٤ ٤٤٣ ٨٧٧**	**١ ١٦٦ ٩١٤**	**١ ٥٤٠ ٨٣١**	**٢٣ ٤١٧ ٨١٠**
ينزل: فوائد وعمولات معلقة	٥٧ ٨٩٨	١٤٧ ٩٣٢	٥٣ ٦٤٨	-		٢٤٩ ٠٧٨
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	٢٣٨ ٤٦٩	١٤١ ٧١١	٢٣٧ ٠٢٠		٣٢٧	٦٢٦ ٤٣٧
المجموع	**٢٩٦ ٣٦٧**	**٣١٩ ٦٤٣**	**٢٩٠ ٦٦٨**	**-**	**٣٢٧**	**٩٠٧ ٠٠٥**
تسهيلات ائتمانية مباشرة	**٣ ١٨٠ ٢٥٧**	**٢ ٤٦٩ ٩٩١**	**١٤ ١٥٣ ٢٠٩**	**١ ١٦٦ ٩١٤**	**١ ٥٤٠ ٥٠٤**	**٢٢ ٥١٠ ٨٧٥**

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدما البالغة ٢٥,٥ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨.

بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة وبكفالتها ١,٥٤٠,٨ مليون دولار أو ما نسبته ٦,٨٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٩٠٧ مليون دولار أو ما نسبته ٤,١٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨.

بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة ٧٠٠,٥ مليون دولار أو ما نسبته ٣٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨.

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المعلقة

بآلاف الدولارات الامريكية

٢٠٠٩

	أفراد	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
رصيد بداية السنة	٥٧٨٩٨	١٤٧٩٣٢	٥٣٦٤٨	-	-	٢٥٩٤٧٨
فوائد وعمولات معلقة خلال السنة	١٢٢٦٥	١١٥٨٩	٣٩٨٨٤	٢٤٢	-	٦٣٩٨٠
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة	(١١٨٠)	(١٩٤٩١)	(٣٥٥٨)	-	-	(٢٤٢٢٩)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للايرادات	(١٦٨٣)	(٢١٣٢٩)	(٥٤٢٢)	-	-	(١٨٤٣٤)
تعديلات خلال السنة	(٤١٨٧)	(٣٤٦٧)	(١٧٩٠١)	-	-	(٩٤٤٤)
تعديلات فرق عملة	(٣٢٤)	١٧٨٢١	(١٦٥٥٧)	-	-	٩١٠
رصيد نهاية السنة	**٦٢٧٨٩**	**١٣٣٠٥٥**	**٦٦٢٠٥**	**٢٤٢**	-	**٢٦٢٢٩١**

بآلاف الدولارات الامريكية

٢٠٠٨

	أفراد	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
رصيد بداية السنة	٢٢٧٢٧	٩٣٤٣٧	٣٩٥٢٢	-	-	١٥٥١٠٦
فوائد وعمولات معلقة خلال السنة	٦٥٨٩	١٥٤٤٥	٥٦١٧			٢٧٦٥٠
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة	(١١٩٦)	(٩٦٩)	(٦٩٧٨)	-	-	(٩١٤٣)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للايرادات	(٥٤٨)	(١٩٢٣)	(٥٢٩١)	-	-	(٧٧٦٢)
تعديلات خلال السنة	٢١٠٣٥	٤١٨٥٨	٢١٤٠٥	-		[illegible]
تعديلات فرق عملة	(١٠٩)	٩٣	(٢٦١)	-		(٢٧٧)
رصيد نهاية السنة	**٥٧٨٩٨**	**١٤٧٩٣٢**	**٥٣٦٤٨**	-		**٢٥٩٤٧٨**

تفاصيل حركة مخصص لدني التسهيلات الائتمانية المباشرة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٩

	أفراد	شركات		بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
		صغيرة ومتوسطة	كبرى			
رصيد بداية السنة	٢٣٨ ٤٦٩	١٧١ ٧١١	٢٣٧ ٠٢٠	-	٣٢٧	٦٤٧ ٥٢٧
المقتطع من الإيرادات	٤١ ٧٢٣	٢١ ٠٨٨	١٩٣ ٤٢٩	٢٤ ٠٩٠	-	٢٨٠ ٢٤٠
المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)	(٤٤٩)	(٢ ٥٥٦)	(١٩ ٨٦٨)	-	-	(٢٣ ٨٧٣)
الفائض في المخصص محول للإيراد	(١٦ ٢٠٧)	(٢٣ ٢٧٨)	(٣٦ ٤٣٦)	-	-	(٧٥ ٩٢١)
تعديلات خلال السنة	(٤ ٤٦٣)	١١ ٧٠٠	(٥ ٠٦٤)	-	-	٢ ١٧٣
تعديلات فرق عملة	٣ ٤٣٦	١١٤	(٣ ٤٩٢)	-	٢	(٩٤٠)
رصيد نهاية السنة	**٢٦١ ٥٠٩**	**١٦٧ ٧٧٩**	**٣٧٥ ٥٩٩**	**٢٤ ٠٩٠**	**٣٢٩**	**٨٢٩ ٣٠٦**

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٨

	أفراد	شركات		بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
		صغيرة ومتوسطة	كبرى			
رصيد بداية السنة	١٠٦ ٨٦٦	١٥٥ ٤٨٥	١٩٢ ١٧٩		-	٤٤٤ ٥٣٠
المقتطع من الإيرادات	٤٠ ٣٩٩	٢٣ ٢٥٨	٤٦ ٠٧٠			١٠٩ ٧٢٧
المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)	(١١٦)	(١ ٠٨٦)	(٣ ٥٦٢)	-	-	(٤ ٧٦٤)
الفائض في المخصص محول للإيراد	(٢٤ ٧٧١)	(١٩ ٨٩٧)	(٢٤ ٦٣٥)		-	(٦٩ ٣٠٣)
تعديلات خلال السنة	١١٩ ٣٢٥	١٣ ٢١٧	٢٤ ١١٠		٣٢٧	١٥٦ ٨٧٩
تعديلات فرق عملة	(٣ ٢٤٤)	١ ٠٣٤	٢ ٨٥٨	-	-	٦٤٨
رصيد نهاية السنة	**٢٣٨ ٤٦٩**	**١٧١ ٧١١**	**٢٣٧ ٠٢٠**		**٣٢٧**	**٦٤٧ ٥٢٧**

١١- موجودات مالية متوفرة للبيع

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانـــون الاول

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :	٢٠٠٩	٢٠٠٨
ادونات وسندات خزينة	٢٤٤٠٢٠٥	٨٨٢٤٤٢
سندات حكومية	١٤٩٥٦٨٤	١٢٤٠١٠٦
سندات أخرى	١٩٠٥٥٧٩	٣٧٩٣١٤
أسهم شركات	٥٧٢٨١٦	٤١١٠٣٩
المجموع	**٦٤١٤٣٨١**	**٤٠١٨٨١٦**

تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :		
ذات فائدة متغيرة	١٢٠٠٩٢٨٠	١٤٠٦١٦٠
ذات فائدة ثابتة	٣٩٣٣١٨٥	٢١٠١٦١٧
المجموع	**٥٨٤١٥٦٥**	**٣٥٠٧٧٧٧**

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الاسعار السوقية :		
موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية	٣٢٥٥١٩٠	١٨٨٧٦٣٣
موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية	٣١٥٩١٩١	٢١٣١١٩٣
المجموع	**٦٤١٤٣٨١**	**٤٠١٨٨١٦**

١٢- موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

بآلاف الدولارات الامريكية

٣١ كانـــون الاول

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :	٢٠٠٩	٢٠٠٨
ادونات وسندات خزينة	٦٦٨٨٩٩	١١١٠٩٥٠
سندات حكومية	١٥٦٧٥٨	٣٠٤٩٩٩
سندات أخرى	١٠٠٨٩٣٠	١٣٩١٥٤٠
ينزل مخصص التدني	(٣٥٨٤٤)	(٣٥٨٤٤)
المجموع	**١٨٩٠٧٣٣**	**٢٥٨٦٩٦٥**

تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :		
ذات فائدة متغيرة	٨٠٧٤١١	٩٨٧٣٧٥
ذات فائدة ثابتة	١٠٨٣٣٢٢	١٥٩٩٥٩٠
المجموع	**١٨٩٠٧٣٣**	**٢٥٨٦٩٦٥**

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الاسعار السوقية :		
موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية	١٦٦٧٦٦٠	١٠٥٣٨٨
موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية	٢٢٣٠٧٣	١٩٨١٥٧٧
المجموع	**١٨٩٠٧٣٣**	**٢٥٨٦٩٦٥**

تفاصيل حركة مخصص تدني الموجودات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق :		
رصيد بداية السنة	٢٥٨٦٤	-
المقتطع من الايرادات		٢٤١٩٩
تعديلات فرق عملة	(٣٠)	١٦٦٥
رصيد نهاية السنة	**٢٥٨٤٤**	**٢٥٨٦٤**

قامت المجموعة خلال الربع الثالث من العام ٢٠٠٨ بإعادة تصنيف بعض استثماراتها في أدوات الدين والتي بلغت قيمتها حوالي ٧٥٥ مليون دولار امريكي من موجودات مالية للمتاجرة الى موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق اعتباراً من الأول من تموز ٢٠٠٨ .

تم استخدام القيمة العادلة في الأول من تموز ٢٠٠٨ لتحديد القيمة الدفترية بتاريخ اعادة التصنيف المعلي . هذا وفيما لو لم يتم تطبيق اعادة التصنيف المذكور أعلاه لأدى ذلك لتغير موجب في القيمة العادلة بمبلغ ٢,٩ مليون دولار امريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (تغير سالب في القيمة العادلة بمبلغ ١٢,٨ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨) .

هذا وقد بلغت قيمة الفوائد الدائنة المعترف بها في قائمة الدخل الموحد لتلك الأوراق المالية ١٤,٣ مليون دولار امريكي في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (٢١,٥ مليون دولار امريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨) .

تتوقع المجموعة أن تسترد كامل القيمة الاسمية للأوراق المالية المعاد تصنيفها بتاريخ الإستحقاق . هذا وقد بلغ معدل الفائدة الفعّالة لهذه الأوراق المالية عند إعادة التصنيف ٥,٦٪ .

ان القيمة العادلة للأوراق المالية المعاد تصنيفها مبينة في الجدول أدناه

بالاف الدولارات الامريكية

٣١ كانون الاول

	٢٠٠٩		٢٠٠٨	
	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق عند الإقتناء	١ ١٧٨ ٨٩٠	١ ٢٢٩ ٤٤٨	١ ٨٥٦ ٥١٨	١ ٨٢٢ ١٣٩
موجودات مالية اعيد تصنيفها إلى استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	٦٦١ ٢٨٣	٦٦١ ٢٨٥	٧٤٠ ٤٤١	٧٢٤ ٨٢٦
المجموع	١ ٨٤٠ ١٧٣	١ ٨٩٠ ٧٣٣	٢ ٥٩٦ ٩٥٩	٢ ٥٨٦ ٩٦٥

١٣ - استثمارات في شركات حليفة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بالاف الدولارات الأمريكية

استثمارات المجموعة في الشركات الحليفة	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩		٣١ كانون الأول ٢٠٠٨			
	نسبة الملكية ٪	قيمة الاستثمار	نسبة الملكية ٪	قيمة الاستثمار	بلد التأسيس	طبيعة النشاط
Turkland Bank A.Ş.	٥٠,٠٠	١٦١ ٤٩٣	٥٠,٠٠	١٥٨ ٥٩٠	تركيا	عمليات مصرفية
بنك عُمان العربي	٤٩,٠٠	١٤٩ ١٩٧	٤٩,٠٠	١٣٠ ٠٠٣	عُمان	عمليات مصرفية
البنك العربي الوطني	٤٠,٠٠	١ ٥٨٢ ١٦٨	٤٠,٠٠	١ ٤٠٧ ٠٢٧	السعودية	عمليات مصرفية
شركة التأمين العربية	٣٦,٧٩	٣٦ ٣٤٥	٣٦,٧٩	٣٦ ٣١٢	لبنان	أعمال تأمين
شركة الأبنية التجارية	٣٥,٢٤	٦٥٠	٣٤,٥٠	٤٥٥	لبنان	تأجير تشغيلي عقاري
أخرى	متعددة	٢٥ ٢٥٤	متعددة	١٦ ٥٩١	متعددة	متعددة
المجموع		**١ ٩٥٥ ١٠٦**		**١ ٧٤٨ ٩٨٧**		

ان الحركة على الاستثمارات في شركات حليفة هي كما يلي

بالاف الدولارات الامريكية

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رصيد بداية السنة	١ ٧٤٨ ٩٨٧	١ ٤٠٨ ٥١٢
شراء استثمارات في شركات حليفة	٢٦ ٥٤٥	٥٤ ٢٠٠
حصة المجموعة من أرباح السنة	٢٩١ ٢٢٩	٣٤١ ٣٥٠
حصة المجموعة من الضرائب	(٥٣ ٢٤٢)	(٤٩ ٩٤٤)
توزيعات مقبوضة وتغييرات أخرى في حقوق الملكية خلال السنة	(٥٨ ٣٢٣)	(١٥ ١٣٦)
رصيد نهاية السنة	**١ ٩٥٥ ١٠٦**	**١ ٧٤٨ ٩٨٧**

* بلغ سعر اقفال سهم البنك العربي الوطني في سوق المال السعودي ٢٠,٥ ريال سعودي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (٢٠,٣ ريال سعودي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨) . الا أنه وبسبب حيثيات تتعلق بتركزات الملكية على سعر الاقفال قد لا يمثل بالضرورة القيمة العادلة للسهم

١٤ - موجودات ثابتة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

(بالاف الدولارات الأمريكية)

	أراضي	مباني	أثاث وتجهيزات ومعدات	أجهزة الحاسوب والاتصالات	وسائل نقل	تحسينات	المجموع
الكلفة التاريخية :							
الرصيد كما في اول كانون الثاني ٢٠٠٨	٥١٠٩٦	٣٣٨٤٥٣	١٥٠٤٤٠	٦٠٩٨٥	١٥٢٢٦	٥٧٨٧٦	٦٧٤٠٧٦
اضافات	١٤٨٨١	٨٥٣٣٠	٢٠٢٧٠	٢٦١٥٠	٦٣٥٢	٦٨٠٥٧	٣٣٠٩٤٣
استبعادات	(٦٢٨٣)	(٧٩٥٢٣)	(٤٨٠٤)	(١٢٢١٦)	(٢٩٣٨)	(١٩٥٠٢)	(١٣٥٣٧٦)
تعديلات فرق عملة	(٣٢)	١٨٦٠	(٢٢٧١)	(٣٠٥٣)	(١٦٣)	٢٢٩	(٣٤١٠)
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	**٥٩٦٧٢**	**٣٤٦١١٠**	**١٦٣٦٣٥**	**٨٢٦٦٦**	**١٨٤٨٠**	**١٠٦٦٧٠**	**٧٧٧٢٣٣**
اضافات	٩٨٢٧	٤٦٧٠٩	٢٣٢٠٢	١٢٥٨٩	٤٤٥٣	١٩٩٨٩	١١٦٧٦٠
استبعادات	(١٨٤٩)	(١٩٨٠١)	(٢٧٣٩)	(٣٣٥٥)	(١١٥٤)	(٦٣٩٩)	(٣٥٢٩٧)
تعديلات فرق عملة	(٢٥)	(٩٠)	(٥٠٩)	(١٢٦٦)	(١٨)	(٢)	(١٩١٠)
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	**٦٧٦٢٥**	**٣٧٢٩٢٨**	**١٨٣٥٩٠**	**٩٠٦٣٤**	**٢١٧٥١**	**١٢٠٢٥٨**	**٨٥٦٧٨٦**
الاستهلاك المتراكم :							
الرصيد كما في اول كانون الثاني ٢٠٠٨	-	٥٠٩٩٥	٨٩٥٦٠	٤٦١٧٩	٩٣٧٩	٢٦٥٥٣	٢٢٣٥٦٦
استهلاك السنة	-	٩٦٥٠	١٢٠٣٤	١٢٣٥٤	٣١٨٩	٩١٨٢	٤٦٣٩٩
استبعادات	-	(٩٠٠)	(٣٥٤٥)	(٧٧٧٤)	(٣٦٩٤)	(١٨٦٧٩)	(٣٣٦٣٤)
تعديلات فرق عملة		٢٦٧١	(١٤٤٥)	(١٣٠٩)	(١٥)	١١٢٢	٥٦٤
الرصيد كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨	**-**	**٦٢٣١٦**	**٩٦٥٥٤**	**٤٩٤٤٠**	**٩٧٨٩**	**١٨١٩٧**	**٢٣٦٢٩٦**
استهلاك السنة	-	١١٠٦٧	١٥٠٤٠	١٢٩٦٩	٣٢٤٣	٩٦٩٧	٥٢٠١٥
استبعادات	-	(٢٤)	(١٨٢٩)	(٣١٢٨)	(٨٩٩)	(٣١٩١)	(٩٠٨١)
تعديلات فرق عملة	-	(٤٨)	(٥١)	(١١)	(١)	-	(١١١)
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	**-**	**٧٣٣١١**	**١٠٩٧١٤**	**٥٩٢٦٠**	**١٢١٣١**	**٢٤٧٠٣**	**٢٧٩١١٩**
صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	**٦٧٦٢٥**	**٢٩٩٦١٧**	**٧٣٨٧٦**	**٣١٣٧٤**	**٩٦٢٠**	**٩٥٥٥٥**	**٥٧٧٦٦٧**
صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	**٥٩٦٧٢**	**٢٨٣٧٩٤**	**٦٧٠٨١**	**٣٣٢٢٦**	**٨٦٩١**	**٨٨٤٧٣**	**٥٤٠٩٣٧**

١٥ - موجودات أخرى

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
فوائد للقبض	١٤١ ٢٨٧	٧٧٣ ٠٨٢
مصروفات مدفوعة مقدماً	١١٠ ٣٥٤	٩٢ ٦١٦
موجودات آلت ملكيتها للمجموعة وفاء لديون مستحقة ،	٣٩ ٨٨٥	٤٣ ٤٠٥
معاملات في الطريق	٢٥ ١٩٠	
موجودات متفرقة أخرى	١٣٧ ١٦٠	١٧٧ ١٦٠
المجموع	**٥٠٣ ٨٧٦**	**٥٨٧ ٢٧٠**

* فيما يلي الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للمجموعة وفاء لديون مستحقة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٩

	أراضي	مباني	المجموع
رصيد بداية السنة	١٢ ٥٤٩	٣٠ ٨٥٦	٤٣ ٤٠٥
إضافات	٢١٥	٦ ٢٥٠	٦ ٤٦٥
استبعادات	(٦٦٠٢)	(٢ ٢٤٤)	(٨٨٤٦)
خسارة تدني	-	(٢١٣)	(٢١٣)
خسارة تدني معاده الى الايراد	٨	١٤٥	١٥٣
تعديلات فرق عملة	-	(٧٩)	(٧٩)
رصيد نهاية السنة	**٦ ١٧٠**	**٣٣ ٧١٥**	**٣٩ ٨٨٥**

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٨

	أراضي	مباني	المجموع
رصيد بداية السنة	١٥ ٦٢٩	٣٢ ٢٧٦	٤٧ ٩٠٥
إضافات	١٧	٦ ٣٤٠	٦ ٣٥٧
استبعادات	(٤ ٠٨٨)	(٥ ٧٩٩)	(٩ ٨٨٧)
خسارة تدني	(٦٩١)	(١ ٧٥٣)	(٢ ٤٤٤)
خسارة تدني معاده الى الايراد	١ ٠٦٠		١ ٠٦٠
تعديلات فرق عملة		(٢٠٨)	(٢٠٨)
رصيد نهاية السنة	**١٢ ٥٤٩**	**٣٠ ٨٥٦**	**٤٣ ٤٠٥**

١٦ - موجودات ضريبية مؤجلة

إن البنود التي تنتج عنها ضرائب مؤجلة هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٩

	رصيد بداية السنة	تعديلات خلال السنة	المضاف	المحرر	رصيد نهاية السنة
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٨١ ٢٧٥	٧ ٤٨١	١٢ ٥٢٩	-	٢٠١ ٢٩٥
مخصص تعويض نهاية الخدمة	٣٦ ١٧٥	-	٢ ٦٧١	(١ ٤١٨)	٣٧ ٤٢٨
فوائد مؤجلة مدفوع ضرائب عنها	٤ ٤١٣	(٦٧٧)	٤ ٤١٣	(٤ ٦٣٣)	٦ ٥١٦
مخصصات أخرى	٦٤ ٨٧٧	٥ ١١١	(٢ ١٣٩)	(١٠ ١٦٣)	٥٧ ٦٨٦
المجموع	**٢٨٦ ٧٤٠**	**١١ ٩١٥**	**١٧ ٤٨٤**	**(١٣ ٢١٤)**	**٣٠٢ ٩٢٥**

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٨

	رصيد بداية السنة	تعديلات خلال السنة	المضاف	المحرر	رصيد نهاية السنة
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٢ ٠٩٥	١٦٥ ٩٥٠	٣ ٥٧٤	(٣٤٤)	١٨١ ٢٧٥
مخصص تعويض نهاية الخدمة	٣٠ ٨٩٥	(٢)	٦ ٤٠٥	(١ ١٢٣)	٣٦ ١٧٥
فوائد مؤجلة مدفوع ضرائب عنها	٢ ٩١٦	(١٥١)	٢ ٤٣٠	(٣٣٥)	٤ ٤١٣
مخصصات أخرى	٤٢ ٩٩٦	٣ ٢١٣	٥٠ ٧١٠	(٥ ٠٤٣)	٦٤ ٨٧٧
المجموع	**٥٨ ٩٣٢**	**١٧١ ٤٤٥**	**٦٣ ٢٧٩**	**(٦ ٩١٦)**	**٢٨٦ ٧٤٠**

إن رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة كانت كما يلي:

	بآلاف الدولارات الأمريكية ٢٠٠٩	٢٠٠٨
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	٨٤ ٠٤٩	٧٧ ٦٧٢
مخصص تعويض نهاية الخدمة	١٠ ٥٩٦	١١ ٠٩٠
فوائد مؤجلة مدفوع ضرائب عنها	١ ٥٥٧	١ ١٢٧
مخصصات أخرى	١٤ ٠١٦	١٦ ٢٨٧
المجموع	**١١٠ ٢١٨**	**١٠٦ ١٧٦**

* إن ضرائب الدخل المؤجلة ناجمة عن الفروقات الزمنية المؤقتة لبنود دفع عنها ضرائب في السنة الحالية و السنوات السابقة بسبب الاستفادة من هذه المبالغ في المستقبل . هذا وتم احتسابها على أساس معدلات الضريبة في البلدان التي تعمل بها المجموعة .

كانت الحركة على حساب الموجودات الضريبية المؤجلة كما يلي:

	بآلاف الدولارات الأمريكية ٢٠٠٩	٢٠٠٨
رصيد بداية السنة	١٠٦ ١٧٦	١٠٨ ١٢٠
المضاف خلال السنة	٥ ٩٧٥	١٥ ١٢٠
تعديلات خلال السنة	٣ ٥٩٦	٧٥ ١١٠
المطفأ خلال السنة	(٥ ٥٢٩)	(٢ ٢٠٠)
رصيد نهاية السنة	**١١٠ ٢١٨**	**١٠٦ ١٧٦**

١٧ - ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بالاف الدولارات الأمريكية

	٣١ كانون الأول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
حسابات جارية وتحت الطلب	١ ١٦٦ ٧٩١	٧١٨ ٢٨٥
ودائع تستحق خلال ٣ أشهر	٤ ٠٨٣ ٥٨٦	٣ ٧٦٠ ٠٧٠
ودائع تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر	٤٦٦ ٠١٠	٢١١ ٩٣٨
ودائع تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر	٥٥ ١٠٢	٤٣ ٧٦٨
ودائع تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة	٦ ٨٦٦	٧ ٤٠٨
ودائع تستحق بعد سنة	٢٠ ٠٠٠	
المجموع	**٥ ٧٩٨ ٣٥٦**	**٤ ٧٤٢ ٣٠٦**

١٨ - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بالاف الدولارات الأمريكية

	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩				
	أفراد	شركات		حكومات وقطاع عام	المجموع
		صغيرة ومتوسطة	كبرى		
حسابات جارية وتحت الطلب	٥ ٧١٢ ٢٠٧	٢ ٢٠٩ ٤٠٤	٢ ١٠٣ ٩٠٢	٣ ٠١١ ٥٨٨	١٣ ٠٣٨ ١٠١
ودائع التوفير	٢ ٠٣١ ٩٢٢	٣٩ ٩٣٧	٢٥ ٥٤٨	٣٢٩	٢ ٠٩٧ ٧٣٦
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	٨ ٩٢٣ ٦٢٠	٩٨٨ ٠٥٥	٤ ٤٨٥ ٠٦٠	١ ٥٠٥ ٥٨٨	١٥ ٩٠٢ ٣٢٣
شهادات إيداع	٢٨٦ ٥٢٣	١٩ ٩٤٩	١٨ ٠٣٧	١٠٩ ٨٤٧	٤٣٤ ٣٦٦
المجموع	**١٦ ٩٥٥ ٢٨٢**	**٣ ٢٥٧ ٣٤٥**	**٦ ٦٣٢ ٥٤٧**	**٤ ٦٢٧ ٣٥٢**	**٣١ ٤٧٢ ٥٢٦**

- بلغت قيمة ودائع الحكومات والقطاع العام ٤ ٦٢٧ ٠٠٠ مليون دولار أو ما نسبته ١٤ ٠٠٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ .
- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ١٢ ١٤٣ ٠٠٠ مليون دولار أو ما نسبته ٣٨ ٠٠٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ .
- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ١٥٥ ٠٠٠ مليون دولار أو ما نسبته ٠٠ ٥٠٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ .
- بلغت الودائع الجامدة ٢٧٢ ٠٠٠ مليون دولار أو ما نسبته ٠٠ ٠٩٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ .

بالآف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول

٢٠٠٨

	أفراد	شركات		حكومات وقطاع عام	المجموع
		صغيرة ومتوسطة	كبرى		
حسابات جارية وتحت الطلب	٤ ٣٨٦ ٢٣٤	١ ٩٨٢ ٧٦١	١ ٤٣٢ ٨٧٤	١ ٥٣٧ ٥٧٩	٩ ٢٢٩ ٥٤٨
ودائع التوفير	١ ٧٣٧ ٢٣٣	١٥ ٥٠٩	١٩ ٧٢٠	٢٨٦	١ ٧٧٢ ٩٥٨
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	٨ ٨٩٥ ٧٠٤	٩ ٤٦٣ ٤	٤ ١١٩ ٧١٥	٣ ٣٥٤ ٢٦٠	١٧ ٥١٤ ٩٨٣
شهادات إيداع	٣٥٠ ٠٢١	١٢ ٢٤٩	٥٠ ٩٧٩	١٣٤ ٦٧١	٤٥٣ ٢٢٠
المجموع	١٥ ٢٦٩ ٣٩٢	٢ ٩٥٦ ٨٢٣	٦ ٣٢٢ ٢٩٨	٤ ٠٣٢ ١٩٦	٢٨ ٥٨٠ ٧٠٩

- بلغت قيمة ودائع الحكومات والقطاع العام ٤ ٠٣٢ ٢ مليون دولار أو ما نسبته ١٤ ١٠٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٧ ٩٠٢ ٣ مليون دولار أو ما نسبته ٢٧ ٧٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٢٢٢ ٧ مليون دولار أو ما نسبته ٠ ٨٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بلغت الودائع الجامدة ٢٠٨ ٥ مليون دولار أو ما نسبته ٠ ٧٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

١٩ - تأمينات نقدية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بألاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانـون الاول

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
مقابل تسهيلات ائتمانية مباشرة	٢ ٦٨٣ ٦١٦	٢ ١٧٢ ٤٩١
مقابل تسهيلات ائتمانية غير مباشرة	٦٨٢ ٩١٦	٦٠٦ ٦٨٠
تأمينات التعامل بالهامش	١٤ ٨٦١	١٣ ٢٤١
تأمينات أخرى	٣١ ٢١٧	٣٧ ٤٧٢
المجموع	**٣ ٤١٢ ٦١٠**	**٢ ٨٢٩ ٨٨٥**

٢٠ - أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بألاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانـون الاول

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
من بنوك ومؤسسات مالية خارجية *	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠
من بنوك ومؤسسات مالية محلية	-	٣٥ ٢٥٠
المجموع	**٥٠٠ ٠٠٠**	**٥٣٥ ٢٥٠**

* قامت المجموعة خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض تجمع بنكي لمساهمتها بقيمة نصف مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وبسعر فائدة لايبور مضاف اليها ٣٥ نقطة اساس (Libor + 0.25bp) .

تحليل الاموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد

بألاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانـون الاول

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
ذات فائدة متغيرة	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠
ذات فائدة ثابتة	-	٣٥ ٢٥٠
المجموع	**٥٠٠ ٠٠٠**	**٥٣٥ ٢٥٠**

٢١ - مخصص ضريبة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي

بآلاف الدولارات الأمريكية

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رصيد بداية السنة	٢٥١ ١٧٦	٢٠٠ ٨٣٦
مصروف ضريبة الدخل	٢٠٩ ٥١٨	٢٢٥ ٧١٥
ضريبة دخل مدفوعة	(٢٠٢ ٠٩٨)	(١٧٥ ٣٠٥)
رصيد نهاية السنة	٢٥٨ ٥٩٦	٢٥١ ١٧٦

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحد ما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
مصروف ضريبة الدخل	٢٠٩ ٥١٨	٢٢٥ ٧١٥
أثر مردودات ضريبية مؤجلة	(٢ ٢٥٠)	(١ ١٢٧)
المجموع	٢٠٧ ٢٦٨	٢٢٤ ٥٨٨

٢٢ - مخصصات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٩

	رصيد بداية السنة	إضافات	إستخدامات أو تحويل	ما قيد للإيرادات	تعديلات فرق عملة	رصيد نهاية السنة
تعويض نهاية الخدمة	٨٨ ٣٠٢	٧ ٣١٩	(٩ ٨٨٨)	(٢٢٤)	٥١	٨٥ ٤٥٠
تأمين ذاتي	١ ٦١١	-	-		(٤٣)	١ ٥٦٨
قضايا	٥ ٦٥٥	١ ٩١٦	(٣٢٠)	(١ ٠٤٠)	٩٦١	٧ ١٧٣
اخرى	٥٢ ١٤٧	٢ ٢٩٧	(٢٢ ٩٨٨)	(٩٧٤)	٢ ٨٩١	٣٣ ٤٦٣
المجموع	١٤٧ ٦١٥	١١ ٦٢٢	(٣٣ ١٩٦)	(٢ ٢٤٨)	٣ ٨٦١	١٢٧ ٦٥٤

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٨

	رصيد بداية السنة	إضافات	إستخدامات أو تحويل	ما قيد للإيرادات	تعديلات فرق عملة	رصيد نهاية السنة
تعويض نهاية الخدمة	١٠٢ ٠٦٦	٨ ٠٣١	(٢٣ ٢٩٤)	(١ ٣٣٥)	٧٢١	٨٨ ٣٠٢
تأمين ذاتي	١ ٥٦٩				٤٢	١ ٦١١
قضايا	٤ ٦٧٨	٢ ٢٧٩	(٢٢١)	(١ ٣٦٣)	٤٢	٥ ٦٥٥
اخرى	٤٠ ١٢٣	١٥ ٩٩٠	(٢ ٠٠٥)	(٣ ١٣٨)	٢ ٤٢٠	٥٢ ١٤٧
المجموع	١٥٣ ٥٠٥	٢٧ ٤٠٧	(٢٧ ٢١٢)	(٩ ٨٤٠)	٣ ٧٥٥	١٤٧ ٦١٥

٢٣ - مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي

بآلاف الدولارات الأمريكية

	٢٠٠٩	٢٠٠٨ (٣١ كانون الاول)
حوالات للدفع	١١٦ ٥٩٨	١٥٤ ٤٠٧
اوراق للدفع	٣٣٧ ٨٠٤	٤٧ ٢٢٧
فوائد وعمولات مقبوضة مقدما	١٣٨ ٤٠٤	١٤٠ ٠٤٤
مصاريف مستحقة غير مدفوعة	٥٨ ٢٥٦	٦٢ ٨٨٥
معاملات في الطريق	١٧٧	٦٠ ٤٢٦
مطلوبات مختلفة اخرى	١٧٥ ٠٥٣	٢٤٨ ٠٢٠
المجموع	٧٢٦ ٦٩٢	٨٥٢ ٣٩٠

٢٤ - مطلوبات ضريبية مؤجلة

ان البنود التي نتج عنها ضرائب مؤجلة هي كما يلي

بآلاف الدولارات الأمريكية

	٢٠٠٩				
	رصيد بداية السنة	المضاف	المحرر	تعديلات خلال السنة	رصيد نهاية السنة
احتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع	٣٦٢٨٨	٥١٠٤٢	(١٦٣٧٨)	٧٨٤٦	٧٨٧٩٨
أرباح مدورة	-	٥٣	-	١٢	٦٥
أخرى	٢٦٧٤	٥٨٤٩	-	(٢٦٧٤)	٥٨٤٩
المجموع	**٣٨٩٦٢**	**٥٦٩٤٤**	**(١٦٣٧٨)**	**٥١٨٤**	**٨٤٧١٢**

بآلاف الدولارات الأمريكية

	٢٠٠٨				
	رصيد بداية السنة	المضاف	المحرر	تعديلات خلال السنة	رصيد نهاية السنة
احتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع	٩٧٨٦٢	١١٨٠	(٦٥٨٣٣)	(٧٢١)	٣٦٢٨٨
أرباح مدورة	٥٠٢٦		(٥٠٢٥)	(١)	
أخرى	٢٢٠٧	٤٤٩		١٨	٢٦٧٤
المجموع	**١٠٥٤٩٥**	**٤٦٢٩**	**(٧٠٣٥٨)**	**(٨٠٤)**	**٣٨٩٦٢**

ان رصيد المطلوبات الضريبية المؤجلة كانت كما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية

	٣١ كانون الأول	
	٢٠٠٩	**٢٠٠٨**
احتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع	٢٠٧١٩	١١٨٨٧
أرباح مدورة	١١	
أخرى	٧٤٤	٥٣٥
المجموع	**٢١٤٧٤**	**١٢٤٢٢**

كانت الحركة على حساب المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي

بآلاف الدولارات الأمريكية

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رصيد بداية السنة	١٢٤٢٢	٢٧٣٩٤
المضاف خلال السنة	١٣٣٣٧	١٩٤٩
المطفأ خلال السنة	(٤٢٨٥)	(١٦٩١١)
رصيد نهاية السنة	**٢١٤٧٤**	**١٢٤٢٢**

٢٥ - رأس المال المكتتب به والمدفوع

أ - بلغ رأس المال المكتتب به و المدفوع ٧٧٦,٠٣٧ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و٢٠٠٨ .

ب - بلغ رصيد علاوة الإصدار ١٢٢٦,١٨٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ (١٢٢٦,٢٠٥ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨).

ج - بلغ عدد اسهم الخزينة ٦٩٠١٥ سهم بقيمة ١,٥ مليون دولار أمريكي بنهاية كانون الاول ٢٠٠٩ (١٥٤٠٢٠ سهم بقيمة ٢,٣٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨) يتم اظهارها في بند مستقل مطروحة من حقوق الملكية . لا تتمتع اسهم الخزينة بحق في الارباح الموزعة على المساهمين وليس لها الحق في التصويت في اجتماعات الهيئة العامة للبنك .

٢٦ - الاحتياطي الاختياري

- بلغ رصيد الاحتياطي الاختياري ٩٧٧,٣ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ (١٩٢,٢ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩) . يستخدم الاحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين

٢٧ - احتياطي مخاطر مصرفية عامة

- بلغ رصيد احتياطي المخاطر المصرفية العامة ٢٩١٩٦٤ الف دولار أمريكي بنهاية كانون الاول ٢٠٠٩ (٣٢٧٠٣٩ الف دولار بنهاية كانون الاول ٢٠٠٨) . و يتم التصرف بهذا الاحتياطي بناء على اجراءات محددة منها موافقة البنك المركزي الأردني أو الهيئة العامة في الحالات التي يكون فيها هذا الاحتياطي يفوق الحد الادنى المطلوب بموجب تعليمات السلطات المصرفية.

٢٨ - إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية

	٢٠٠٩			
	أسهم	سندات	مشتقات	المجموع
رصيد بداية السنة	٦٣٦٦١	(٢٣٥٢٠٥)	(١٣١٨)	(١٧٢٨٦٢)
التغير في القيمة العادلة خلال السنة	١٣٤٩	١٤١٤٠٩	-	١٤٢٦٥٨
صافي (ارباح) خسائر متحققة محولة للإيراد	(٦١٨٧)	٧٩٤٢	١٣١٨	٣٠٧٣
خسائر تدني محولة للإيراد	(١١١٥)	(١٠٠٠٠)	-	(١١١١٥)
تعديلات فرق عملة	(٨٧٥)	٤١٣	-	(٤٦٢)
رصيد نهاية السنة	**٥٦٧٣٣**	**(٩٥٤٤١)**	**-**	**(٣٨٧٠٨)**

بآلاف الدولارات الأمريكية

	٢٠٠٨			
	أسهم	سندات	مشتقات	المجموع
رصيد بداية السنة	١١٠٧٩٠	٧٢٢٦		١١٨٠١٦
التغير في القيمة العادلة خلال السنة	(٤٩٨٧٧)	(٢٦٦٨٧٣)	(١٣١٨)	(٣١٩٠٦٨)
صافي (ارباح) خسائر متحققة محولة للإيراد	(٧٦٧٩)	٦١١٣		(٨٦٦)
خسائر تدني محولة للإيراد	١٠٤٢٧	١٨١٤٥	-	٢٨٥٧٢
تعديلات فرق عملة	-	(٥١٦)	-	(٥١٦)
رصيد نهاية السنة	**٦٣٦٦١**	**(٢٣٥٢٠٥)**	**(١٣١٨)**	**(١٧٢٨٦٢)**

* يظهر التغير المتراكم في القيمة العادلة بالصافي بعد تنزيل المطلوبات الضريبية المؤجلة بمبلغ ٢١,٧ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ (١١,٩) مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨) .

٢٩ - أرباح مدورة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي

بآلاف الدولارات الأمريكية

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رصيد بداية السنة	١١٢٠٨٨	١٣٣٠٤٤
يضاف أرباح السنة	٥٧٥٥٤٢	٨٣٩٦٤٤
المجموع	**٦٨٧٦٣٠**	**٩٦٦٨٢٨**
يطرح :		
المحول للاحتياطيات	٤٥٠٩٧٠	٦٤٤٠٩٥
ارباح مقترح توزيعها	١٦٢٩٥٢	٢٤٣٦٤٥
رصيد نهاية السنة	**٧٣٧٠٨**	**١١٢٠٨٨**

* بلغت قيمة الارباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها الا بحالات محددة نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية ٣٠,٠ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ (٧,٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨) .

٣٠ - فوائد دائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
تسهيلات ائتمانية مباشرة *	١ ١٧٦ ٥٧١	١ ٤٠٣ ٠٧٩
أرصدة لدى بنوك مركزية	١٤٤ ٧١٤	٢١٣ ٠٦٢
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٦٣ ٠٩٣	٢١٤ ١٢٢
موجودات مالية للمتاجرة	١٣ ١٧٣	٢٠٣ ٥١٢
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٧ ٤٢٥	١٦ ٤٥١
موجودات مالية متوفرة للبيع	٢٤٤ ٥٤٣	١٦٦ ٢١٠
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	١٤٧ ٤٨٩	١٤٠ ١٢٢
المجموع	**١ ٧٩٦ ٠٠٦**	**٢ ٢٧٧ ٤١٤**

* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٩

	أفراد	شركات		بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
		صغيرة ومتوسطة	كبرى			
كمبيالات وإسناد مخصومة	٧ ٠٠٩	١٦ ٩٣٩	٤٠ ٠٤٤	٣ ٢٥٨	٢٧٧	٦٧ ٥٢٧
حسابات جارية مدينة	٨ ٧٢٠	٤٧ ٠٣٥	١٧٨ ٥٣٦	-	١٧ ١٤٩	٢٥١ ٤٤٠
سلف وقروض	١٤٥ ٧٥٨	٨٤ ٢٦٧	٤٤٨ ٦٥٣	٣٧ ٥٠٤	٥٦ ٨١٤	٧٧٢ ٩٩٦
قروض عقارية	٦١ ٥٩٨	١٠ ٥١٣	١٣٩	-	-	٧٢ ٢٥٠
بطاقات إئتمان	١٢ ٢٥٨	-	-	-	-	١٢ ٢٥٨
المجموع	**٢٣٥ ٤٤٣**	**١٥٨ ٧٥٤**	**٦٦٧ ٣٧٢**	**٤٠ ٧٦٢**	**٧٤ ٢٤٠**	**١ ١٧٦ ٥٧١**

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٨

	أفراد	شركات		بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
		صغيرة ومتوسطة	كبرى			
كمبيالات وإسناد مخصومة	١٤ ٤١٩	٢٢ ٥١٥	٣٤ ٥٦٤	٣ ٤٨٧	-	٧٤ ٩٨٥
حسابات جارية مدينة	١٥ ٤٢٨	٤٩ ٦٩٠	١٩٨ ٨١٩	-	٨ ٢٣٥	٢٧١ ٦٨٢
سلف وقروض	١٥٤ ٦٢٦	٨٧ ٢٤٩	٦٠٣ ٥٢٥	٧٩ ١٠٨	٧٠ ٦٠٢	٩٩٥ ١٣٠
قروض عقارية	٥٩ ٥٧١	١١ ٤٠٧	-	-	-	٧٠ ٩٧٨
بطاقات إئتمان	١٠ ٠١٤		-	-		١٠ ٠١٤
المجموع	**٢٥٣ ٢٦٨**	**١٦٩ ٨٦١**	**٨٣٦ ٩١٨**	**٧٤ ٥٩٥**	**٧٨ ٨٣٧**	**١ ٤١٢ ٤٧٩**

٣١ - فوائد مدينة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بالآلاف الدولارات الأمريكية

	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٢٠٠٨
ودائع عملاء *	٥٧٤ ٠١٥	٧٤٦ ٣٢٦
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٨٨ ٠٤٨	٢١٤ ٢٥١
تأمينات نقدية	٦٣ ٦٨١	١٥٢ ٠٥٤
أموال مقترضة	٨ ٨٥٥	٣٤ ١٣٦
رسوم ضمان الودائع	١٢ ٦٦٦	٩ ١٥٣
المجموع	**٧٤٧ ٢٦٥**	**١ ١٨٦ ٤٤٥**

* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء :

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٩

	أفراد	شركات		حكومات وقطاع عام	المجموع
		صغيرة ومتوسطة	كبرى		
جارية وتحت الطلب	٤ ٤٧٣	٥ ٠٠٥	٩ ٣١٩	١ ٩٦٥	٢٠ ٦٦٢
توفير	٣١ ٦٤٢	٨٥٦	٤٠٩	١	٣٢ ٩٠٨
لأجل وخاضعة لإشعار	٢٤٥ ٨٧٥	٣٦ ٢٨٣	١٥٧ ٥١١	٤٤ ٨٠٥	٤٨٤ ٥٧٤
شهادات إيداع	٣١ ٠٢٤	١ ٩٢٨	٢ ٦٧٠	١٠ ٤٣٩	٤٥ ٩٧١
المجموع	**٣٠٣ ٠٢٤**	**٤٣ ٩٧٢**	**١٦٩ ٨٠٩**	**٥٧ ٢١٠**	**٥٧٤ ٠١٥**

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٠٨

	أفراد	شركات		حكومات وقطاع عام	المجموع
		صغيرة ومتوسطة	كبرى		
جارية وتحت الطلب	١٤ ٣٥٩	٩ ٥٨٠	٦ ٤٤١	١ ٧٨٧	٣١ ٨٧٧
توفير	٣٥ ٢٩٥	٣٠٢	٦١٨	٤٨	٣٦ ٢٦٣
لأجل وخاضعة لإشعار	٢٣٣ ١٥٨	٣١ ٧٠٤	١٩٧ ٢٩٣	١١٤ ١٨٧	٦٨٢ ٤٤٢
شهادات إيداع	١٨ ٩٥٠	١ ٢٠١	٣ ٣٣٣	١٢ ٤٥٩	٣٤ ٤٤٣
المجموع	**٤٠٠ ٧٦٢**	**٤٨ ٧٨٨**	**٢٠٧ ٦٩٥**	**١٢٩ ٥٠١**	**٧٨٦ ٧٤٦**

٣٢ - صافي إيراد العمولات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
عمولات دائنة:		
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٦٦ ٣٥١	٨٤ ٢٠٣
تسهيلات ائتمانية غير مباشرة	١٢٧ ٢٥١	١٢٠ ٠١١
حسابات مدارة لصالح العملاء	١٥ ٢٣٩	١٨ ٣٥٤
أخرى	٨٢ ١٠٠	٧٨ ٨٣٦
يخزن: عمولات مدينة	١٨ ٣١٠	١٦ ٨٤٣
صافي إيراد العمولات	**٢٨٢ ٦٣١**	**٢٨٥ ٤٦١**

٣٣ - (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية

	٢٠٠٩			
	أرباح متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
أدوات دين وسندات	٦٢٠	٣ ٤٨٦		٣ ١٠٦
أسهم شركات	٦٧٥	(٦ ٧٤٤)	١٦٣	(٥ ٩٠٦)
المجموع	**١ ٢٩٥**	**(٤ ٢٥٨)**	**١٦٣**	**(٢ ٨٠٠)**

بآلاف الدولارات الأمريكية

	٢٠٠٨			
	أرباح متحققة	(خسائر) غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
أدوات دين وسندات	٢ ١٣٩	(٨ ٨٤٤)		(٦ ٧٠٥)
أسهم شركات	٧٧٠	(٦ ٤٩١)	٤٥٣	(٥ ٢٦١)
المجموع	**٢ ٩٠٩**	**(١٥ ٣٣٨)**	**٤٥٣**	**(١١ ٩٧٦)**

٣٤ - (خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	بالاف الدولارات الأمريكية ٢٠٠٩			
	أرباح متحققة	(خسائر) غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
أدوات خزينة وسندات	٦٠٧٠	(٧٠٩٩)	-	(١٠٢٩)
المجموع	٦٠٧٠	(٧٠٩٩)	-	(١٠٢٩)

	بالاف الدولارات الأمريكية ٢٠٠٨			
	أرباح (خسائر) متحققة	(خسائر) غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
أدوات خزينة وسندات		(١٤٨٥٥)		(١٤٨٥٥)
المجموع		(١٤٨٥٥)		(١٤٨٥٥)

٣٥ - أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	بالاف الدولارات الأمريكية	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
ارباح بيع موجودات مالية	١٨٢٩٧	٢٩٤٢٧
عوائد التوزيعات	١١٣٤٢	٧٨٥٨
ينزل: خسائر تدني في القيمه	٢٩٣٢	٢٩٤١٢
المجموع	٢٥٧٠٧	٨٣٩٢

٣٦ - ايرادات اخرى

		بالاف الدولارات الامريكية	
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
إيرادات خدمات العملاء	٢٢ ٠٤٢	٢٨ ٧٥١	
بدل إيجار صناديق حديدية	٢ ٦٢١	٣ ٥٤٠	
(خسائر) مشتقات مالية	(٤ ٤٦٩)	(٢٠ ٥٦٥)	
إيرادات أخرى	٣٣ ٢٦٤	١٩ ٢٦٥	
المجموع	**٥٣ ٤٦٩**	**٩١ ٠٩١**	

٣٧ - نفقات الموظفين

		بالاف الدولارات الامريكية	
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
رواتب وبدائع وعلاوات	٢٨٨ ٤٢٩	٢٩١ ٥٧٧	
الضمان الاجتماعي	٢٥ ٧٩٤	٢٣ ٩٩٩	
صندوق الادخار	٤ ٦٤٣	٧ ٤٥٢	
تعويض نهاية الخدمة	١٤ ٨٥٩	١١ ٢٥٥	
نفقات طبية	١١ ٧٦٢	١٠ ٢٩٦	
نفقات تدريب	٣ ٩٠٣	٥ ٠٩٨	
علاوات	٣٩ ٣٢٩	٢٢ ٥٩٨	
أخرى	١٦ ٩١٢	١٧ ٧٦٣	
المجموع	**٤٠٥ ٦٨٢**	**٤١١ ١٨٤**	

٣٨ - مصاريف أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

		بالآف الدولارات الامريكية
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
مصاريف مكاتب	٥٤ ٤٢٩	٤٢ ٥٦٠
مصاريف مكتبية	٦٩ ٢٧٦	٧٩ ١٢٠
مصاريف خدمات خارجية	٦٧ ٢٧٢	٦٢ ١٨٠
رسوم	٢٠ ٧٦٥	٢١ ٧١٥
مصاريف أنظمة المعلومات	٣٢ ٧١٢	٢٦ ٩٧٠
مصاريف إدارية أخرى	٧٦ ٢٤٦	٤٩ ٣٢٩
المجموع	**٣٢٠ ٧١٠**	**٢٩٦ ٩٤٣**

٣٩ - الدخل من العمليات غير المستمرة / أرباح بيع فروع قبرص

يمثل هذا البند صافي أرباح غير متكررة ناتجة عن بيع فروع البنك في قبرص خلال الربع الاول من العام ٢٠٠٨

٤٠ - مشتقات مالية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

		بالآف الدولارات الأمريكية
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
عقود أسعار اجلة	٧٢ ٦٧٦	١٥٣ ٢٩٠
عقود فوائد اجلة	٣ ٧٨٢ ٥٠٩	٣ ٦٠٠ ١٠٤
عقود عملات أجنبية أجلة	٦ ٩٠٠ ١٥٣	٦ ١٢٦ ٩٩٩
المجموع	**١٠ ٧٥٦ ٣٣٨**	**٩ ٨٧٩ ٢٩٣**

تفاصيل المشتقات المالية هي كما يلي :

بـــالاف الدولارات الامـريـكـيـة

٣١ كانـــــــــــون الأول

٢٠٠٩

				القيمة الاسمية حسب الاستحقاق			
	قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة	مجموع القيمة الاسمية	خلال ٣ أشهر	من ٣ أشهر الى سنة	من سنة الى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات
عقود أسعار آجلة	٨٢٨	٨٢٢	٧٢ ٦٧٦	٧٢ ٦٧٦	-	-	
عقود فوائد آجلة	١٢٦ ٤٨٠	١٣١ ٣٥٠	٢ ٨٩١ ٧٨٣	٦٥٠ ٨٨٣	٨٨٠ ٠٢٠	٦٧٠ ٨٨٩	٦٨٩ ٩٩٠
عقود عملات أجنبية آجلة	٥٠ ٢١٠	٤٦ ١٢٠	٥ ١٦٥ ٠٨٠	٤ ٩٩٤ ٢٦٩	١٤٤ ٩٥٨	٢٥ ٨٥٢	-
مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة	**١٧٧ ٥٢٨**	**١٧٨ ٣٠٢**	**٨ ١٢٩ ٥٣٨**	**٥ ٧١٧ ٨٢٨**	**١ ٠٢٤ ٩٧٨**	**٦٩٦ ٧٤٢**	**٦٨٩ ٩٩٠**
عقود فوائد آجلة	(١ ٦٨٤)	٤ ٦١٩	٢٤٦ ٢٥٠	-	٢٩ ٩٤٠	٢١٦ ٣١٠	-
عقود عملات أجنبية آجلة	-	-	١٢٣ ٠٠٦	٥٢ ١٢٤	٧٠ ٨٨٢	-	-
مشتقات مالية للتحوط لقاء القيمة العادلة	**(١ ٦٨٤)**	**٤ ٦١٩**	**٣٦٩ ٢٥٦**	**٥٢ ١٢٤**	**١٠٠ ٨٢٢**	**٢١٦ ٣١٠**	**-**
عقود فوائد آجلة	٣ ٦١٤	٢ ٩٥٢	٦٤٤ ٤٧٧	٢٠ ٢١٩	٢٠٧ ٢٩٣	٣٢٩ ٩٢٠	٨٦ ٩٣٥
عقود عملات أجنبية آجلة	-	-	٤ ٦١٣ ٠٦٧	١ ١٥٩ ٩٤٦	٤٥٤ ١٢١	-	-
مشتقات مالية للتحوط لقاء التدفقات النقدية	**٣ ٦١٤**	**٢ ٩٥٢**	**٢ ٢٥٧ ٥٤٤**	**١ ١٧٩ ١٦٥**	**٦٦١ ٥١٤**	**٣٢٩ ٩٣٠**	**٨٦ ٩٣٥**
المجموع	**١٧٩ ٤٥٨**	**١٨٥ ٨٧٣**	**١٠ ٧٥٦ ٣٣٩**	**٦ ٩٤٩ ١١٧**	**١ ٧٨٧ ٣١٤**	**١ ٢٤٢ ٩٨٢**	**٧٧٦ ٩٢٥**

بـــآلاف الدولارات الامـريكـــية

٣١ كانـــــــــــون الأول

٢٠٠٨

	القيمة العادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة	مجموع القيمة الاسمية	القيمة الاسمية حسب الاستحقاق خلال ٣ أشهر	من ٣ أشهر الى سنة	من سنة الى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات
عقود أسعار أجلة	١٦٢	١٦٣	١٥٢ ٢٩٠	٤١ ٧١٧	٣٤ ٥٥٤	٧٦ ٠١٩	
عقود فوائد أجلة	١٣١ ٢٤٤	١٢٣ ٩٧٥	٢ ٧٧٩ ١٧٦	٧٢٥ ٠٩٩	٩٤ ١٥٩	١ ٠٤٥ ٨٩٩	٥١٧ ٠٤٩
عقود عملات أجنبية أجلة	٤٣ ٦١٢	٢٤ ٩٧١	٤ ١٣٨ ٢٩٤	٢ ١٥٥ ٥٧٠	١ ٩٤٠ ٧٢٥	٢١ ٩٤٩	-
مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة	١٧٥ ٠١٩	١٤٩ ٠٠٩	٧ ٠٥٩ ٧٦٥	٢ ٩٢٢ ٣٦٩	٢ ٠٧٣ ٤٧١	١ ٥٤٦ ٨٥٩	٥١٧ ٠٤٩
عقود فوائد أجلة	١٣٩	١٦ ١٥٩	٣٠٧ ٣٤٧	٣٠٢ ٦٧٢	٩٤ ٢٥٤	١٠ ٤٢١	
عقود عملات أجنبية أجلة			٤٥٨ ٨١٨	١٢٦ ٩٩٣	٣٤ ٩٩٥		
مشتقات مالية للتحوط لقاء القيمة العادلة	١٣٩	١٦ ١٥٩	٤٦٦ ٢١٥	٣٢٩ ٦٤٥	١٢٦ ١٤٩	١٠ ٤٢١	-
عقود فوائد أجلة	٣ ٨٥١	٤ ٣٠٠	٥١٣ ٥١٢	٣٢١ ٨٥٣	١٩ ٢٢٣	١٥٩ ٦٣١	١٠٩ ٨٧٥
عقود عملات أجنبية أجلة	-	-	١ ٨٣٨ ٠٣١	١ ٢٢٠ ٠٢٠	٤ ٦٦١	٢١٣ ٠٥٨	
مشتقات مالية للتحوط لقاء التدفقات النقدية	٣ ٨٥١	٤ ٣٠٠	٢ ٣٥٣ ٣١٣	١ ٧٨٦ ٨٦٥	٢٣ ٨٩٤	٤٣٢ ٦٧٩	١٠٩ ٨٧٥
المجموع	١٧٩ ٠٠٩	١٦٩ ٤٦٨	٩ ٨٧٤ ٢٩٣	٥ ٠٣٨ ٨٩٦	٢ ٢٢٣ ٥١٤	١ ٩٨٩ ٤٥٩	٦٢٦ ٩٢٤

تدل القيمة الاعتبارية (الاسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق او مخاطر الائتمان.

٤١ - تركز الموجودات والايرادات طبقاً للتوزيع الجغرافي:

يقوم البنك بممارسة الاعمال المصرفية من خلال فروعه المنتشرة في الأردن والخارج.

وفيما يلي توزيع لموجودات المجموعة داخل وخارج الاردن:

بـــآلاف الدولارات الامـريكـــية

٣١ كانـــــــــــون الأول

الموجودات	٢٠٠٩	٢٠٠٨
داخل الأردن	١٠ ٢٦٧ ٨٢٨	٧ ١٥٦ ٣١٨
خارج الاردن	٤٠ ٣٣٢ ٧٥١	٣٨ ٤٧٣ ٢٨١
	٥٠ ٦٠٠ ٥٨٩	**٤٥ ٦٢٩ ٥٩٩**

الايرادات	٢٠٠٩	٢٠٠٨
داخل الأردن	٣٧٨ ٦٢٥	٢١٥ ٠٧١
خارج الاردن	١ ٣٩٥ ٥٨٧	١ ٦٨٨ ٠٢٧
	١ ٧٧٤ ٢١٢	**١ ٩٠٣ ٤٩٨**

٤٢- قطاعات الأعمال:

أ-وصف لأنشطة القطاعات

يوجد مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء المجموعة وتقوم بتطويرها دائما بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها وخططها المستقبلية.

١ - مجموعة الأعمال المصرفية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية.

٢- مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للمجموعة بشكل عام ، ولوحدات العمل الاستراتيجية بشكل خاص ، وهي المحرك التمويلي للمجموعة ، وتعنى بإدارة سيولته النقدية ومخاطر السوق في آن و حد. وتعمل هذه المجموعة على ادارة موجودات المجموعة ومطلوباتها ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر المجموعة ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في المجموعة للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الاجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

٣- مجموعة الخدمات المصرفية الخاصة

تهدف إدارة الثروات والخدمات المصرفية الخاصة إلى تحقيق عائد مجز للعملاء على استثماراتهم متوسطة وطويلة الأجل مع المحافظة في الوقت ذاته على سلامة رؤوس اموالهم ويرتكز عمل ادارة الثروات والخدمات المصرفية الخاصة على عنصرين مهمين ، هما تقديم المشورة المتخصصة مع المعرفة العميقة في مختلف مجالات الاستثمار. تزود هذه المجموعة العملاء أصحاب رؤوس الأموال الكبيرة بخدمات مصرفية شخصية مصممة لتلبي الاحتياجات الخاصة بهم .

٤- مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل ، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من منتجات الخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة .

معلومات عن قطاعات أعمال المجموعة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول

٢٠٠٩

البيان	الأعمال المصرفية للشركات	الخزينة	الخدمات المصرفية الخاصة	خدمات التجزئة	مجموعات أخرى	المجموع
صافي الإيرادات	٨٩٠ ٨٩٠	٦٠٤ ٧٣١	(١٤٢ ٢٠٣)	٣٥ ٨١٢	٣٨٥ ٠٨١	١ ٧٧٤ ٢١١
صافي الدخل من التوائد بين القطاعات	(١٨٨ ٩٢١)	(٢٨٢ ٢١٥)	١٥٩ ٤٧٩	٣١١ ٦٥٧	-	-
مخصص تدني التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء	١٧٨ ٨٦٧	-	٦٧٠	٢٤ ٨٨٢	-	٢٠٤ ٤١٩
مخصصات ممنوحة أخرى	١ ٢٢٩	٤ ٢٩٦	٥٥	٢ ٨٩٥	-	٨ ٥٧٥
المصاريف الإدارية المباشرة	١٣٥ ٨٩١	٢٩ ١٨٧	١٠ ٤٤٠	١٣٩ ٨٠٤	-	٣١٤ ٣٢٢
نتائج أعمال القطاع	**٣٨٥ ٨٨٢**	**٢٩٠ ٠٣٣**	**٦ ٠١١**	**١٧٩ ٨٨٨**	**٣٨٥ ٠٨١**	**١ ٢٤٦ ٨٩٥**
مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات	٢٠٢ ٩٢٤	٦٩ ٩٧٤	٣ ٩١٤	١٦٩ ١٧٢	١٨ ٠٠٠	٤٦١ ٠٨٥
الربح قبل الضرائب	**١٨٢ ٩٥٨**	**٢٢٠ ٠٥٩**	**٢ ٠٩٧**	**١٠ ٦١٥**	**٣٦٧ ٠٨١**	**٧٨٢ ٨١٠**
ضريبة الدخل	٦٨ ٧٠٠	٦٣ ٦٨٩	(٥٩٩)	٨ ١٥٨	٦٨ ٣٢٠	٢٠٧ ٢٦٨
صافي ربح (خسائر) السنة	**١١٤ ٢٥٨**	**١٥٧ ٣٧٠**	**٢ ٦٩٦**	**٢ ٤٥٧**	**٢٩٨ ٧٦١**	**٥٧٥ ٥٤٢**

معلومات أخرى

موجودات القطاع	٢٣ ٨٢٩ ٠٥٠	٢٠ ٣٦٧ ٨٠٠	٧٨٢ ٨١٠	٢ ٧٧٧ ٦٦٠	٨٨٨ ١٦٣	٤٨ ٦٥٥ ٤٨٣
الموجودات بين القطاعات	-	٥ ٢٢٥ ٧٦١	٤ ١٨٠ ٦٠٨	٩ ٨٣٤ ٤٢٠	٥ ١٢٥ ٣٨٨	-
الاستثمارات في شركات حليفة	-	-	-	-	١ ٩٥٥ ١٠٦	١ ٩٥٥ ١٠٦
مجموع الموجودات	**٢٣ ٨٢٩ ٠٥٠**	**٢٥ ٥٩٣ ٥٦١**	**٤ ٩٦٣ ٤١٨**	**١٢ ٦٠٢ ٠٩٠**	**٧ ٩٦٨ ٦٥٧**	**٥٠ ٦٠٠ ٥٨٩**
مطلوبات القطاع	١٨ ٦٠٣ ٢٨٩	٦ ٤٦٢ ١٢٥	٤ ٩٦٢ ٤١٨	١٢ ٦٠٢ ٠٩٠	(١٢٨ ١٥١)	٤٢ ٥٠٢ ٧٨١
رأس المال والاحتياطات	-				٨ ٠٩٦ ٨٠٨	٨ ٠٩٦ ٨٠٨
مطلوبات بين القطاعات	٥ ٢٢٥ ٧٦١	١٩ ١٣٠ ٤٣٦	-	-		-
مجموع المطلوبات	**٢٣ ٨٢٩ ٠٥٠**	**٢٥ ٥٩٣ ٥٦١**	**٤ ٩٦٣ ٤١٨**	**١٢ ٦٠٢ ٠٩٠**	**٧ ٩٦٨ ٦٥٧**	**٥٠ ٦٠٠ ٥٨٩**
استهلاكات وإطفاءات	١٣ ٧١٥	٣ ١٢٧	١ ١٢٠	٢٤ ٠٤٣		٤٢ ٠٠٥

معلومات عن قطاعات أعمال المجموعة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول

٢٠٠٨

البيان	الأعمال المصرفية للشركات	الخزانة	الخدمات المصرفية الخاصة	خدمات التجزئة	مجموعات أخرى	المجموع
صافي الإيرادات	٨٨٤ ٢٤١	٦٠٠ ٢٤٧	(١٠١ ٥٣٩)	(٤ ١٥٧)	٥٢٤ ٧٣٦	١٩٠٣ ٤٩٨
صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات	(١٩٤ ٣٢٠)	(٢٩١ ٥٣٠)	١٦٢ ٢٠٠	٣٢٣ ٦٥٠	-	
مخصص تدني التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء	١٥ ٦٢٨	٣ ٣٦١	٢١ ٤٣٥	-		٤٠ ٤٢٤
مخصصات متنوعة أخرى	١٠ ٨٧٣	٢٩ ٤٦١	١٩	٦ ٧٢٤		٤٦ ٧٧٦
المصاريف الإدارية المباشرة	١٤٧ ٨٥٢	٤٣ ٨١٨	٢٤ ٠١٢	١٠٠ ٤١٨		٣٧٠ ٥٠٢
نتائج أعمال القطاع	٥١٥ ٥٦٨	٢٣٣ ٣٤٧	١٢ ١٩٤	٢١٢ ٦٥١	٥٢٤ ٧٣٦	١ ٤٩٨ ٤٩٦
مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات	٢١٦ ٤١٩	٣٦ ١١٠	٢٣ ١٢٢	١٥٨ ٤٤٥		[illegible]
الربح قبل الضرائب	٢٩٨ ١٤٩	١٩٥ ٢٢٩	(١٠ ٩١٨)	٥٤ ٢٠٦	٥٢٤ ٧٣٦	١ ٠٦٠ ٤٠٣
ضريبة الدخل	٦٤ ٧٤٣	٤٤ ١٥٧	٣ ١٧٩	٢٤ ٠٦٦	١٢ ٢٤٣	٢٤٤ ٥٨٩
صافي ربح (خسائر) السنة	٢٣٣ ٨٠٦	١٥١ ٠٧٢	(١٤ ٠٩٧)	٣٠ ١٤٠	٤٣٨ ٨٩٣	٨٣٩ ٨١٤

معلومات أخرى

موجودات القطاع	٢١ ٠٩٤ ٠٣٦	٢١ ٩٢٢ ١١٦	٥١٥ ٧٥٦	٣ ٥٤١ ٦٨١	٤ ٩٩٣ ٠٨٧	[illegible]
الموجودات بين القطاعات		٤ ٣٠٨ ٠١٧	٤ ٩٤١ ٦٧٠	٧ ٥٥١ ٩٤٠		
الاستثمارات في شركات حليفة					٤٧٤ ٩٨٧	٤٧٤ ٩٨٧
مجموع الموجودات	٢١ ٠٩٤ ٠٣٦	٢١ ٩٢٢ ١١٦	٥ ٤٣٠ ٤٢٦	١١ ٠٩٣ ٦٢١	٧ ٨٥٧ ١٢٤	٤٥ ٦٢٩ ٥٩٩
مطلوبات القطاع	١٥ ٧٥٢ ٤٦٢	٥ ٤٩٥ ٩٥٦	٥ ٤٣٠ ٤٢٦	١١ ٠٩٣ ٦٢١	٣ ٤٧٤ ٤٦	٣٨ ١٣١ ٤٢٥
رأس المال والاحتياطيات	-				٤ ٣٨٢ ٦٧٨	٤ ٣٨٢ ٦٧٨
مطلوبات بين القطاعات	٥ ٣٤١ ٥٧٤	١٦ ٤٢٦ ١٦٠				
مجموع المطلوبات	٢١ ٠٩٤ ٠٣٦	٢١ ٩٢٢ ١١٦	٥ ٤٣٠ ٤٢٦	١١ ٠٩٣ ٦٢١	٧ ٨٥٧ ١٢٤	٤٥ ٦٢٩ ٥٩٩
استهلاكات وإطفاءات	١٢ ١٥٩	٤ ٠٤٤	٣ ٠٠٧	١٧ ٥٥٣	-	٣٦ ٧٦٣

٤٣ - إدارة المخاطر المصرفية

تقوم المجموعة بادارة مخاطرها المصرفية المتنوعة بوسائل متعددة وذلك من خلال استراتيجية شاملة موضوعة تحدد المخاطر وسبل مواجهتها وتصنيفها . إن أجهزة إدارة المخاطر المصرفية في المجموعة تشمل مجلس الإدارة، والمدير العام، ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات العليا، والمدير المالي العام، ومدير الخزينة العام ، ورؤساء مجموعات العمل ورئيس مجموعة إدارة المخاطر، ومدير إدارة التدقيق الداخلي، ورؤساء النشاطات المساندة ومديري المناطق ومنظومة اللجان المختلفة في مختلف المستويات الإدارية.

١- إدارة مخاطر الائتمان

تعرف مخاطر الائتمان بأنها احتمال أن يكون العميل أو الطرف المقابل غير قادر على الوفاء بالتزاماته المالية المتعاقد عليها مما يؤدي الى الإعسار و/أو خسائر مالية. وتنتج مخاطر الائتمان في سياق الأعمال العادية للمجموعة .

في سعيها الحثيث لتطوير حجم الأعمال وزيادة محفظة القروض والتسهيلات المصرفية، تحرص المجموعة دائما على تبني أعلى مستويات المعايير الائتمانية، واتباع أفضل الأساليب والتقنيات في إدارة مخاطر الائتمان، والتي من شأنها المحافظة على جودة المحفظة الائتمانية، وتمتعها بدرجة عالية من النوعية.

وفي هذا السياق تقوم المجموعة بتعزيز الأطر المؤسسية التي تحكم ادارة الائتمان من خلال تحديث وتطوير السياسات والإجراءات بشكل مستمر.

- التركزات الائتمانية .

تلتزم المجموعة بتعليمات البنك المركزي الأردني بخصوص حد الإقراض الثانوي للعميل الواحد البالغ حوالي ٢٥٪ من رأس المال التنظيمي.

- أسس التصنيف الائتماني لعملاء المجموعة :

يتم تصنيف مخاطر العملاء وفق الأسس التالية:

١) تصنيف مخاطر المقترض

يتم هذا التصنيف بناء على تقييم القطاع الاقتصادي ، الموقع التنافسي ، الأداء التشغيلي ، التدفق النقدي الوضع المالي والإدارة.

٢) تصنيف مخاطر التسهيل

يتم تصنيف مخاطر التسهيل بناء على تقييم الكفالات المقدمة ، هيكل القرض ، مدة التسهيل، الضمانات المقدمة.

- تخفيف مخاطر الائتمان :

تقوم المجموعة بتقديم الهيكل المناسب للتسهيلات ومراقبة ومتابعة استغلال التسهيلات واستيفاء الضمانات (كمصدر ثان للسداد) لتخفيف مخاطر الائتمان.

- آلية دراسة التسهيلات :

يوجد في المجموعة وحدات إدارية منفصلة مهمتها دراسة الائتمان والرقابة عليه ومتابعة استغلاله وتسديده وهذه الوحدات هي وحدة تطوير العلاقة الائتمانية، وحدة التحليل والدراسة، وحدة التنفيذ، وحدة الرقابة.

٢- مخاطر التركز الجغرافي

تحد المجموعة من مخاطر التركز الجغرافي من خلال توزيع نشاطاته على عدة قطاعات وعلى عدة مناطق جغرافية داخل وخارج المملكة . ويبين الإيضاح (٤٤- هـ) تركز الموجودات طبقا للتوزيع الجغرافي.

٣- مخاطر أسعار الفوائد

تتعلق بتغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلب أسعار الفوائد ويوجد في المجموعة عدة لجان من مهامها تقليل اثر هذه المخاطر إلى الحد الأدنى . ويبين الايضاح (٤٦) مدى تعرض البنك لتقلبات أسعار الفوائد.

٤- مخاطر السيولة النقدية

تتعلق بقدرة المجموعة على مواجهة التزاماتها النقدية في الآجال القصيرة والطويلة ولهذا الغرض يوجد عدة مستويات إدارية في المجموعة من مهامها مراجعة إدارة موجودات ومطلوبات المجموعة وإدارة السيولة النقدية . ويبين الإيضاح (٤٧) آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات .

٥- مخاطر التعامل بالقطع الأجنبي

وهي المخاطر الناتجة عن تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلب اسعار الصرف . ويتأتى معظم الدخل من فروق العملات الأجنبية في مجموعة البنك العربي من الدخل الناتج عن تعامل عملاء المجموعة. وتتبع المجموعة سياسة مدروسة في إدارة مراكزها بالعملات الاجنبية . ويبين الايضاح (٤٨) صافي مراكز العملات الأجنبية

٦- مخاطر السوق

وهي المخاطر الناجمة عن احتمال تغير الأسعار ومعدل العائد في السوق ولهذا الغرض تقوم المجموعة ومن خلال عدة جهات بالإشراف والرقابة وإدارة هذه المخاطر.

تقوم المجموعة بمتابعة التطورات في الأسواق المالية العالمية والتغيرات فيها بشكل مستمر ويقوم بإجراءات تهدف للحد من تلك المخاطر عن طريق اتباع عدة اساليب منها على سبيل المثال التحوط وتبديل المراكز كلما اقتضت الحاجة لذلك . ويبين الايضاح (٤٥) مخاطر حساسية الأسعار السوقية.

٤٤ - مخاطر الائتمان

أ - اجمالي التعرض لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني وقبل مخففات المخاطر) :

بـــآلاف الدولارات الامـريـكـــية

٣١ كانـــــــــــون الاول

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
التعرض الائتماني المرتبط بالموجودات :		
أرصدة لدى بنوك مركزية	١١ ٣٣٤ ٦٧٧	١ ٣٩٢ ١٣٦
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤ ٢٠٠ ٥٠٥	٤ ٥٠٥ ٦٦٥
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٠٩ ٥٣٤	٤٦٤ ٤٦٥
موجودات مالية للمتاجرة	٢٩٧ ٨٨٩	١٥٤ ٣١٢
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	١٦٩ ٩٤٧	٢٣٤ ١٣٤
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة	١٧٩ ٤٥٨	١٧٩ ٠٠٩
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٢٢ ٠٢٤ ٩٢٥	٢٢ ٥١٠ ٨٧٥
موجودات مالية متوفرة للبيع	٥ ٨٤١ ٥٦٥	٣ ٥٠٧ ١٧٧
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	١ ٨٩٠ ٢٣٣	٢ ٥٦٦ ٩٦٥
موجودات اخرى	٤٨١ ٠٩٩	٤٤٥ ٧١٤
التعرض الائتماني المرتبط ببنود خارج قائمة المركز المالي الموحد :		
اعتمادات	٦ ٤٢٦ ٦٨٥	٢ ٥٩٠ ٩٢١
قبولات	٥٩٢ ٥٥٧	٥٧٣ ٠١٢
كفالات	١٣ ٧٩٤ ٠٦١	١٣ ٦٣٣ ٦١٨
تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة	٣ ٦١٨ ١٤٧	٥ ١٣١ ٤٦٨
المجموع	**٧١ ١٦٢ ٧٨٢**	**٦٣ ٩٠٦ ٩٩٦**

ب - تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب درجة المخاطر :

الجدول التالي يبين تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب درجة المخاطر باستخدام نظام التصنيف الائتماني في المجموعة

بـــآلاف الدولارات الأمريكـــية

٣١ كانـــــــــــون الأول

٢٠٠٩

	أفراد	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر	١٤٢٥٨٠٢	١٣٣٠٧٩١	٢٤٣٣٥٠٥	٢٧٩١٥٤	٧٥٥٨١٢	٦٢٢٥٠٦٤
تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر	١٧٣٤٥٤٨	٦٧١١٩١	١١١٠١٣٣٢	٢٦٩٢٠٣	٦١٥٧٤٠	١٤٣٩٢٠١٤
تحت المراقبة	٦٦٣٢٠	٨٦٩٣٣	٤٢٢٠٩٥	-	١٣١٧٠	٥٨٨٥١٨
غير عاملة :	٣٥٧٣٨٠	٢٩٢٦٧٨	١١٩٢٤٢٥	٦٨٨٣٣	٦١٠	١٩١١٩٢٦
دون المستوى	٥٦١٣٠	١١٥٣٣	٨١٤٣٧١	٦٧٦٩٩		٩٤٩٧٣٣
مشكوك فيها	٣٥٣٨٤	٤٨٢٣٥	١٩١١٨٥	١١٠	-	٧٧٤٩٤٤
هالكة	٢٦٥٨٦٦	٣٣٢٩١٠	١٨٦٨٦٩	١٠٣٤	٦١٠	٦٨٧٢٧٩
المجموع	٣٥٨٤٠٥٠	٢٣٨١٥٩٣	١٥١٤٩٣٥٧	٦١٧١٩٠	١٣٨٥٣٣٢	٢٣٤١٧٥٢٢
يطرح: فوائد معلقة	٦٢٧٨٩	١٢٣٠٥٥	٦٦٢٠٥	٢٤٣	-	٢٦٢٢٩١
يطرح: مخصص التدني	٢٦١٥٠٩	١٦٧٧٧٩	٣٧٥٥٩٩	٢٤٠٤٠	٣٢٩	٨٢٩٣٠٦
الصافي	٣٢٥٩٧٥٢	٢٠٨٠٧٥٩	١٤٧٠٧٥٥٣	٥٩٢٨٥٨	١٣٨٥٠٠٣	٢٢٠٢٥٩٢٥

بـــآلاف الدولارات الأمريكـــية

٣١ كانـــــــــــون الأول

٢٠٠٨

	أفراد	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر	١١٨٤٦٢١	١٣١٥٥٦٨	٢٣٥١٣٥١	١١٦٦٩١٤	١٥٤٠٨٣١	٦٥٥٩٢٨٥
تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر	١٦٦١٥٠٨	٨٠٣٢٨١	١١٦١١٣٧٧	-	-	١٤٠٧٦١٦٦
تحت المراقبة	٣٢٠٨٧٧	٢٦٥٣٠٣	٢٣٦٢٣١	-	-	٨٢٢٤١١
غير عاملة :	٣٠٩٦١٨	٤٠٥٤٨٢	٢٤٤٩١٨	-	-	٩٦٠٠١٨
دون المستوى	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]
مشكوك فيها	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]
هالكة	[illegible]	[illegible]	[illegible]		-	[illegible]
المجموع	٣٤٧٦٦٢٤	٢٧٨٩٦٣٤	١٤٤٤٣٨٧٧	١١٦٦٩١٤	١٥٤٠٨٣١	٢٣٤١٧٨٨٠
يطرح: فوائد معلقة	٥٧٨٩٨	١٤٧٩٢٣	٥٢٦١٨	-		٢٥٩١٧٨
يطرح: مخصص التدني	٢٣٨٤٦٩	١٧١٧١١	٢٣٧٠٣٠		٣٢٧	[illegible]
الصافي	٣١٨٠٢٥٧	٢٤٦٩٩٩١	١٤١٥٣٢٠٩	١١٦٦٩١٤	١٥٤٠٥٠٤	٢٢٥١٠٨٧٥

ج- بلغت القيمة العادلة للضمانات للتسهيلات الائتمانية كما يلي:

بـ الاف الدولارات الامريكية

٣١ كانـــــــــــون الأول

٢٠٠٩

	أفراد	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
الضمانات مقابل:						
مقابلة المخاطر	٣٧٥ ٦٦٣	١ ١٥٤ ٦٣١	٢ ٢٤٣ ٦٢١		٢٢٩ ٤٠٧	٤ ١٥٣ ٤٢٢
مضمونة المخاطر	٤٤٩ ٨٠١	٥٢٩ ٨٩٢	٣ ٨٥١ ٠٧٢	٤ ٤٩٩	٧٧ ٦٢٢	٤ ٩١٢ ٨٨٦
تسهيلات ممنوحة ولا يوجد عليها تدني	٣٢ ٤٧٩	٩٦ ٥٠٢	٣١ ٦٢٣	–		١٦٠ ٦٦٦
تحت المراقبة	١٢ ٤٨٧	١٨ ٣٠٠	٢٩٢ ٢٩٣		٢ ٦٥٧	٣٢٥ ٨٣٧
غير عاملة	١٨٧ ٩١٣	١٧ ٢٠٧	٢٠٤ ٠٤١	–	١٦	٤٨٩ ١٧٧
دون المستوى	٣٦ ٥٣٠	٨ ٤٣٧	٣٨ ٦٦٨	–	–	٨٣ ٦٣٥
مشكوك فيها	١٧ ٢١٤	١٤ ٠٠٩	٧٨ ٢٥٨	–	–	١٠٩ ٤٨١
هالكة	١٣٤ ١٦٩	٧٤ ٧٦١	٨٧ ١١٥	–	١٦	٢٩٦ ٠٦١
المجموع	**١ ٠٥٨ ٤٤٣**	**١ ٨٩٦ ٥٣٤**	**٦ ٧٧٢ ٧٦٠**	**٤ ٤٩٩**	**٣٠٩ ٧٠٢**	**١٠ ٠٤١ ٩٣٨**
منها:						
تأمينات نقدية	١٢٤ ٨٩٩	١٨١ ٧٦٩	١ ٣٩٠ ٨١٢	–	٤١ ٥٤٣	١ ٦٣٩ ٠٢٣
كفالات بنكية مقبولة	١ ٤٤٨	١١ ٥١٦	١ ٠٧٨ ٢٤٦	–	٣١ ٣١٤	١ ٢٢١ ٥٢٤
عقارية	٣٢٨ ٣٤٩	٤٠٤ ٥٧٥	٢ ٥١٨ ١٧٢	٤ ٤٩٩	٩١ ٠٦٦	٣ ٣٤٦ ٧١٢
اسهم متداولة	١ ٤٨٩	٧ ٩٢١	٥٦٤ ٣٨٧	–	–	٥٧٣ ٧٩٧
سيارات وآليات	٨٨ ٦٥٣	١٧ ٧٦١	٤٦٦ ٩٦١	–	–	٥٧٣ ٣٧٥
اخرى	٦١٣ ٥٥٥	١ ١٧٣ ٩٩٢	٩٥٤ ٦٨١		١٤٥ ٧٧٩	٢ ٧٨٧ ٥٠٧
المجموع	**١ ٠٥٨ ٤٤٣**	**١ ٨٩٦ ٥٣٤**	**٦ ٧٧٢ ٧٦٠**	**٤ ٤٩٩**	**٣٠٩ ٧٠٢**	**١٠ ٠٤١ ٩٣٨**

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول

٢٠٠٨

	أفراد	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
الضمانات مقابل:						
مقدمة المخاطر	١١٩ ٦٣٩	٥٥٧ ٣٦٢	٢ ٦٩٣ ٢٧١		٢٩٥ ٢٠٧	٣ ٦٥٥ ٥٧١
مقبولة المخاطر	٦١٣ ٠٢٠	٥٤٤ ٠٩١	٤ ١٥٦ ٧٠٩	–	٢٧ ١٥٢	٥ ٣٩٠ ٩٨٥
تسهيلات مستحقة ولا يوجد عليها تدني	٥ ٤٨٥	٩ ٣٠٧	٧٧ ١١٣	–		٩١ ٨٠٥
تحت المراقبة	١١ ٤٠٧	٤٦ ٦١٩	١١٣ ٩٦٦		٤٩ ٣٢٩	٢٢١ ٣٢١
غير عاملة:	٣٩٠ ٩٠٨	٢٣٦ ٠٥٠	٢١٣ ٤٠٥	١١٠	–	٨٤٠ ٤٧٣
دون المستوى	٤٩ ٥٥٥	٥٣ ٩٩٩	٦٢ ١٣٦			١٦٥ ٦٩١
مشكوك فيها	٢٧ ٩٩٦	٤٨ ١٢٣	٤٩ ٨٣٢	١١٠		١٣٦ ٠١٠
هالكة	٣٠٣ ٢٥٧	١٣٣ ٩١٨	١٠١ ٢٥٦			٥٣٨ ١٢١
المجموع	**١ ١٤٠ ٤٥٩**	**١ ٣٩٣ ٢٤٩**	**٧ ٢٤٤ ٤٦٤**	**١١٠**	**٤٢١ ٧٨٠**	**١٠ ٢٠٠ ٠٦٢**
منها:						
تأمينات نقدية	١٠٤ ٦٧٧	٢٦٩ ٥١٨	١ ٢٢١ ١٧٦	١١٠	٣ ٦٢١	١ ٦٠٨ ٦٠٣
كفالات بنكية مقبولة	١ ٢٣٥	٨٣ ٠١٧	٧٤٥ ٢٠٩	–	٣٥ ٦٩٨	٨٦٤ ٢١٩
عقارية	٣٧٤ ٤٩٦	٤٥٤ ٢٨٤	٣ ٢٨٦ ٣٢٥		١٥١ ٤٤٥	٤ ٠٦٦ ٦٦٠
أسهم متداولة	١ ٠٧٤	٦ ٠١٨	٣٣٦ ٠٩٦	–	١٤ ٠١٧	٣٥٧ ٢٠٥
سيارات وآليات	٣٦٦ ٩٠٤	٢٧ ١٢٥	٥٦٢ ٩٦٩	–	–	٩٦٦ ٩٩٨
أخرى	٤٩١ ٩٧٣	٥٤٤ ٣٨٧	١ ٠٨٢ ٦٧٨		٢٤٨ ٤٤٩	٢ ٣٣٧ ٤٣٧
المجموع	**١ ١٤٠ ٤٥٩**	**١ ٣٩٣ ٢٤٩**	**٧ ٢٤٤ ٤٦٤**	**١١٠**	**٤٢١ ٧٨٠**	**١٠ ٢٠٠ ٠٦٢**

د - تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر

الجدول التالي يبين تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر باستخدام التصنيف الائتماني لوكالات التصنيف الائتمانية العالمية.

بآلاف الدولارات الامريكية

٣١ كانون الأول

٢٠٠٩

التصنيف الائتماني	موجودات مالية للمتاجرة	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية متوفرة للبيع	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	المجموع
القطاع الخاص					
من AAA الى A-	٢٧٩ ٢٢٨	٥٢ ٤٣٢	١ ١٢٦ ٠٠٥	٩٤٦ ٥٧٥	٢ ٤٠٤ ٢٤٠
من BBB+ الى B	-	١٤ ٣٩٤	٤٧٨ ٠٥١	٥٥ ١٥٥	٥٤٧ ٦٠٠
اقل من B-					
غير مصنف	٤١٥	٨٧ ٧٠٨	١٩٩ ٦٦٦	٥١ ٣٥٩	٣٣٩ ١٩٨
حكومات وقطاع عام	١٨ ٢٤٦	١٥ ٤٤٣	٤ ٠٣٧ ٨٩٢	٨٢٧ ٦٤٤	٤ ٩٠٩ ١٩٥
المجموع	**٢٩٧ ٨٨٩**	**١٦٩ ٩٤٧**	**٥ ٨٤١ ٥٦٤**	**١ ٨٩٠ ٧٣٣**	**٨ ٢٠٠ ١٣٣**

بآلاف الدولارات الامريكية

٣١ كانون الأول

٢٠٠٨

التصنيف الائتماني	موجودات مالية للمتاجرة	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية متوفرة للبيع	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	المجموع
القطاع الخاص					
من AAA الى A	٢٧ ٢١٢	٤٠ ٦٤٤	١ ٠٧٩ ٦١٦	١ ٠١٠ ٩١٥	٢ ٦٠٥ ٣٨٧
من BBB+ الى B	-	٣٢ ١١٩	٢٠٨ ٨٢٢	٤٤ ٩٧٧	٢٨٥ ٩١٨
اقل من B-					
غير مصنف	٤١٥	١١٥ ٣٧٦	٩١ ٦٩٢	٣٥٥ ٤١٩	٥٦٢ ٣٠٦
حكومات وقطاع عام	٩١ ١٦٤	٣٤ ٩٥٩	٢ ١٣٨ ٦٤٣	١ ٣٥٤ ٨٥٤	٣ ٥٢٠ ٦٢٠
المجموع	**١٦٨ ٧٩١**	**٢٣١ ١٣٨**	**٣ ٥٠٧ ٧٧٧**	**٢ ٨٨٦ ٩٦٥**	**٦ ٤٩٤ ٦٧١**

هـ - التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب التوزيع الجغرافي

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول

٢٠٠٩

	الأردن	البلدان العربية الأخرى	آسيا *	أوروبا	أمريكا	بقية دول العالم	المجموع
أرصدة لدى بنوك مركزية	٣ ٢٦٩ ٥٩٩	٧ ٥٠٧ ٧٨٨	٩٥٧	٥٤٦ ٨٣٨	-	٩ ٤٩٥	١١ ٣٣٤ ٦٧٧
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٠٥ ٥٣٩	١ ٢٥٩ ٥٥٦	٦٧ ٤٠٩	٢ ٧٦٥ ٢١٨	١٥٣ ٨٧٩	٢٨ ٤٣٨	٤ ٥١٠ ٠٣٩
موجودات مالية للمتاجرة	٤١٥	-	-	٢٨٣ ٢٩٥	-	١٤ ١٧٩	٢٩٧ ٨٨٩
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	-	-	٧١ ٤٠٢	٧٧ ١٢١	-	٢١ ٧١٨	١٦٩ ٩٤٧
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٣ ٥٥٨ ٤٦٤	١٤ ٤٢٠ ٧١٠	٤٥٧ ٩٩٧	٢ ١٨١ ٨٧٥	٤٧٩ ٢٠٦	٩٢٧ ٦٧٣	٢٢ ٠٢٥ ٩٢٥
موجودات مالية متوفرة للبيع	١ ٢٥٧ ٧٧٤	٣ ٠٨٦ ٩٥١	١٢٤ ٦٦٨	٦٧٩ ٢٢٧	٥٢٤ ٥١٣	١٥٨ ٤٢٢	٥ ٨٤١ ٥٦٥
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٢٠٧ ١٧٩	٦٧٠ ٧٨٣	٥ ٣٤٤	٨٢٩ ٥٧٤	٦٧ ٨٧٨	١٠٩ ٣٧٥	١ ٨٩٠ ٧٢٣
موجودات أخرى	٣٦٠ ٩٧٢	٣١٠ ١١٨	٦ ٠٧١	٩٧ ٣١٤	٧٥٣	٨ ١٠٦	٦٨٢ ٣٣٤
المجموع	**٨ ٧٥٩ ٩٤٢**	**٢٧ ٢٥٥ ٩٠٦**	**٧٤٣ ٥٤٨**	**٧ ٤٩٠ ٤٦٨**	**١ ٢٢٦ ٢٢٩**	**١ ٢٧٨ ٠١٦**	**٤٦ ٧٥٤ ١٠٩**

* باستثناء البلدان العربية .

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول

٢٠٠٨

	الأردن	البلدان العربية الأخرى	آسيا *	أوروبا	أمريكا	بقية دول العالم	المجموع
أرصدة لدى بنوك مركزية	١ ٩٤٢ ٣٩٢	٥ ٠٦٤ ٧٤٨	٣٩٩	٣٠٤ ٠٥٤	-	٨١ ٥٢٢	٧ ٣٩٣ ١٢٦
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤٣٧ ٨٥١	٢ ٣٣٣ ٤٣٥	٦ ٨٧٣	٢ ٠٦٠ ٦٤٩	٤ ٩٠٦	٦٨ ٣٦٦	٤ ٨٧٠ ١٥٩
موجودات مالية للمتاجرة	٤١٥	٩٤ ١٦٢		٦٢ ٦٣٦			١٥٤ ٢١٣
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل			١٥٣ ٦٠٥	١٧٠ ٥٣٢			٣٢٤ ١٣٨
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٢ ٩٧٥ ٢٨١	١٣ ٩٦٨ ٥٩٢	٣٠٦ ٥٩٨	٣ ٥٣٦ ٧٦٥	-	٦١٦ ٦٠٨	١٢ ٤١٠ ٨٧٥
موجودات مالية متوفرة للبيع	٦٤١ ٠٠٢	٢ ٢٦٨ ٥٨٥	١١٣ ١١٦	١١٠ ١٨٤	٤٠٤ ٨٩٠	-	٣ ٥٠٧ ٧٧٧
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٨١٨ ٣٦٨	٤٩٦ ٥٠٠	٤ ٦٦٩	١ ٠٠٦ ٢٧٤	٢٠٨ ٦٥٤		٢ ٥٤٣ ٩٦٥
موجودات أخرى	١٠٠ ٩٨٤	٤٧٥ ٧٦٠	٨ ٢٣٣	١٧٥ ٤٠١	٢ ٨٣٠	٣ ٩٧١	٧٦٦ ٤٧٩
المجموع	**٧ ٨٨٦ ٣٩٤**	**٢٤ ٧٧٨ ٧٧٢**	**٦٦٦ ٠٩٣**	**٧ ٣٣٩ ٤٩٦**	**٦١٩ ٢٨٠**	**٧٣٠ ٤٩٧**	**٤٢ ٠٢٠ ٥٣٢**

* باستثناء البلدان العربية .

و- التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب القطاع الاقتصادي

	أفراد	شركات			
		صناعة وتعدين	إنشاءات	عقارات	تجارة
موجودات مالية للمتاجرة	-	-	-	٤١٥	
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	-	-	-	٢٤ ٩٧٤	
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٣ ٢٥٩ ٧٥٩	٥ ١٤١ ٢١٢	١ ٧٣٥ ٨٢٥	١ ٩٥٨ ٥٢٧	٤ ٢٧٥ ٣٥١
موجودات مالية متوفرة للبيع		١٧ ٨٥٤		٨٧ ٦٣٧	١٦ ٠٦٣
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	-	٢ ٢٠٠		٤٨ ٢٥٧	٤٩ ٠٧٤
المجموع	**٣ ٢٥٩ ٧٥٩**	**٥ ١٦١ ٢٦٧**	**١ ٧٣٥ ٨٢٥**	**٢ ١١٩ ٨١٠**	**٤ ٣٣٢ ٤٨٨**

	أفراد	شركات			
		صناعة وتعدين	إنشاءات	عقارات	تجارة
موجودات مالية للمتاجرة		٢ ٠٧٨	-	١ ٢٩٠	
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل				٤١ ٦٦٣	٤٤ ٠٥٢
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٣ ١٨٠ ٢٥٧	٣ ٨٦٠ ٠٩٦	٢ ٨٦٣ ٨٣٣	١ ٤٠٠ ١٩٢	٣ ٥٤٦ ٣٥٠
موجودات مالية متوفرة للبيع		٧٦ ٤١٧	١ ٠٩٤	٥٨ ٣٢٤	٧٥ ٦٠٤
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق		٤ ٤٤٩		٨٢ ٦٠٣	٣٣ ١٧٤
المجموع	**٣ ١٨٠ ٢٥٧**	**٣ ٨٦٠ ٠٧٠**	**٢ ٨٦٤ ٨٧٧**	**١ ٦١٣ ١٢٥**	**٣ ٩٤١ ٤٩٢**

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

	شركات			بنوك ومؤسسات		الحكومة والقطاع	
	زراعة	سياحة وفنادق	نقل	خدمات عامة	مالية	العام	المجموع
	-	-	-		٣٧٩ ٢٢٨	١٨ ٢٤٦	٢٩٧ ٨٨٩
	-	٧٧ ١٢٧	-	٣٠ ٧١٥	٢١ ٧١٨	١٥ ٤١٣	١٦٩ ٩٤٧
	١٠٤ ٨٣٧	٦٧٧ ٤٩٠	٨٤٣ ١٢٤	٢ ١٣٧ ٨٤٤	٥٠٦ ٩٠٢	١ ٢٨٥ ٠٠٣	٢٢ ٠٢٥ ٩٣٥
	-	-	١٧ ٣٧٦	٣٠ ٦٧٦	١ ٦٣٤ ٠٦٧	٤ ٠٣٧ ٨٩٣	٥ ٨٤٤ ٥٦٥
	-	-	-	٢٩ ٦٦٠	٩٣٣ ٨٩٨	٨٣٧ ٦٤٤	١ ٩٥٠ ٧٣٣
	١٠٤ ٨٣٧	**٧٥٤ ٦١٧**	**٨٦٠ ٥٠٠**	**٢ ٢٢٦ ٩٤٥**	**٣ ٣٧٥ ٨١٣**	**٦ ٢٩٤ ١٩٨**	**٣٠ ٢٢٦ ٠٥٩**

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

	شركات			بنوك ومؤسسات		الحكومة والقطاع	
	زراعة	سياحة وفنادق	نقل	خدمات عامة	مالية	العام	المجموع
		٥٩	٢١٨	١ ٥٤٣	٥٧ ٨٦١	٨١ ١٦٤	[illegible]
	-	٧٧ ٤٢٢	-	٢٩ ٥٠٠	٣١ ٦٨٧	٣٤ ٩٩٦	٢٣٠ ١٢٨
	٨٦ ٨٠٢	٦١٧ ١٣٢	٦٠٥ ٨٦٨	٤ ٢٦٦ ٦٨٠	١ ٨٦٦ ٩١٤	١ ٥٤٠ ٨٣١	٢٢ ٥١٠ ٨٧٥
		٥ ٧٧٣	٦٨ ٨٥٦	٢٢٠ ٩٧٢	٨٤٢ ٥٥٤	٢ ١٣٨ ٦٤٣	٣ ٥٠٠ ٧٧٧
		-	٣٥ ٤٠٦	١٣٥ ٢٨٥	١ ٠٤٩ ٥١٤	١ ٢٥٥ ٨٥٤	٢ ٨٨٦ ٩٦٥
	٨٦ ٨٠٢	**٧٢٩ ٩٨٦**	**٧٥٠ ٤٤٨**	**٤ ٧٥٣ ٨٩٠**	**٣ ١٤٨ ٥٣٠**	**٥ ٠٦١ ٤٩١**	**٢٨ ٩٩٠ ٩٦٨**

٤٥- مخاطر السوق

مخاطر حساسية الاسعار السوقية

- بافتراض ان نسبة التغير على الاسعار السوقية بمقدار (٥٪) عن الاسعار القائمة كما ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ و٢٠٠٨ فان حساسية قائمة الدخل وحقوق الملكية ستكون على النحو التالي

بالاف الدولارات الأمريكية

	٣١ كانون الاول ٢٠٠٩			٣١ كانون الاول ٢٠٠٨		
	قائمة الدخل	حقوق الملكية	المجموع	قائمة الدخل	حقوق الملكية	المجموع
حساسية اسعار الفوائد	٣٢ ٧١٥	٥ ٥١١	٣٨ ٢٢٦	٣٣ ٧٠٤	٣ ٥٠١	٣٧ ٢٠٥
حساسية اسعار الصرف	٢٢ ١٨٦	١١ ٠٠٤	٣٣ ١٩٠	١٣ ٠٦٧	١٠ ٠٣٥	٢٣ ١٠٢
حساسية اسعار ادوات الملكية	٧٣٤	٢٨ ٦٤١	٢٩ ٣٧٥	٧٢٩	٢٥ ٥٢٢	٢٦ ٢٥١
المجموع	**٥٥ ٦٣٥**	**٤٥ ١٥٦**	**١٠٠ ٧٩١**	**٤٧ ٥٠٠**	**٣٩ ٠٩٢**	**٨٦ ٥٩٢**

٤٦ - مخاطر اسعار الفائدة

أ - فيما يلي بيان مدى تعرض المجموعة لتقلبات اسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(يتم التصنيف على اساس فترات اعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق ايهما اقرب) :

بآلاف الدولارات الأمريكية

الموجودات	لغاية ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	غير خاضعة لمخاطر اسعار الفائدة	المجموع
النقد في الخزينة	-	-		-	-	٢٩٦ ٨٧٣	٢٩٦ ٨٧٣
احتياطي اجباري	-	-	-		-	٢ ٥٣٢ ٤٨٤	٢ ٥٣٢ ٤٨٤
أرصدة لدى بنوك مركزية	٨ ٠٧٩ ٢٢٨	٣٣ ٥٠٠	-	١ ٠١٧ ٦٨	٤٥ ٠٠٠	٦٢١ ٦٩٧	٨ ٨٨١ ١٩٣
أرصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٣ ١٥١ ٢٥٠	٤٢٠ ٣٥٢	١٢٤ ١٧١	٢ ٣٥٢	-	٨١٢ ٠١٤	٤ ٥١٠ ٠٣٩
موجودات مالية للمتاجرة	٢٠٧ ٠٧٢	١٤ ٧٥٢	٣٣ ٤١٣	٤٣ ٦٥٣	-	١٤ ٦٧٤	٣١٣ ٥٦٣
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٥٣ ٨٢٨	٥٤ ٩٧٣	١٠ ٨٤٦	-	٢١ ٧١٨	٢٩ ٤٨٣	١٦٨ ٨٠٧
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٩ ٣٣٣ ٦٧٠	١ ٨٩١ ١٦٣	٣ ١٥٩ ٥٣١	٥ ٧٣٩ ٣٥٠	٢ ٩١٣ ٢١٣	-	٢٢ ٠٢٥ ٩٢٤
موجودات مالية متوفرة للبيع	٣ ٢٨٥ ٨٥٧	١ ٧٧٥ ٠٥٤	٦٤٨ ٥٧٠	٧٨٣ ٢٩٩	٩٤٩ ٧٨٥	٥٧٣ ٨١٦	٦ ٤٨٤ ٣٨١
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	١ ٢١٣ ٠٧٩	١٣٦ ٧٧٥	١٩٨ ١٠٣	٢٧٨ ١٠٧	٦٤ ٦٦٩	-	١ ٨٩٠ ٧٣٣
استثمارات في شركات حليفة			-		-	١ ٨٥٥ ١٠٦	١ ٨٥٥ ١٠٦
موجودات ثابتة	-	-	-			٥٧٦ ٦٦٧	٥٧٦ ٦٦٧
موجودات أخرى	-	-		-		٩٠٣ ٤٦٠	٩٠٣ ٤٦٠
موجودات ضريبية مؤجلة		-	-	-	-	١١٠ ٢١٨	١١٠ ٢١٨
مجموع الموجودات	**٢٤ ٣٢١ ٩٨٤**	**٣ ٧٢٦ ٥٦٨**	**٣ ١٧٤ ٦٣٤**	**٦ ٩٣٦ ٤٢٨**	**٣ ٩٩٤ ٣٨٤**	**٨ ٤٤٦ ٥٩١**	**٥٠ ٦٠٠ ٥٨٩**

المطلوبات وحقوق الملكية

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٤ ٦٦٥ ٩٨٤	٣٣٥ ٣٣٠	٥٧ ٩٩٥	٣٠ ٤٠٩	٢٢ ٨٣٠	٦٧٥ ٨٠٨	٥ ٧٩٨ ٣٥٦
ودائع عملاء	١٦ ١١٩ ١٨٣	١ ٦٤٣ ٠٦٨	١ ٢٦٧ ٤٠٢	٢٦٦ ٨١٢	٣٢ ٦٥١	١٢ ١٤٢ ٤١٠	٣١ ٤٧٣ ٥٣١
تأمينات نقدية	٢ ٧٨١ ٤٧٣	١٨٣ ٦٦٩	١١٦ ٣٦٠	١٩٧	-	٢٣٠ ٩٤١	٣ ٤١٢ ٦١٠
أموال مقترضة	٥٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	٥٠٠ ٠٠٠
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	٢٥٨ ٥٩٦	٢٥٨ ٥٩٦
مخصصات أخرى	-	-	-	-		١٢٧ ٦٥٤	١٢٧ ٦٥٤
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	٩١٢ ٥٦٥	٩١٢ ٥٦٥
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	٢١ ٤٧٤	٢١ ٤٧٤
مجموع حقوق الملكية		-	-	-		٨ ٠٩٦ ٨٠٨	٨ ٠٩٦ ٨٠٨
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	**٢٤ ٠٦٦ ٦٤٠**	**٢ ١٦٢ ٠٦٧**	**١ ٤٤١ ٧٥٧**	**٢٩٧ ٤١٨**	**٦٥ ٤٨١**	**٢٢ ٥٦٧ ٢٢٦**	**٥٠ ٦٠٠ ٥٨٩**
الفجوة للفئة	٢٥٥ ٣٤٤	١ ٥٦٤ ٥٠١	١ ٧٢٢ ٨٧٧	٦ ٦٣٩ ٠١٠	٣ ٩٢٨ ٩٠٣	(١٤ ١٢٠ ٦٣٥)	-
الفجوة التراكمية	**٢٥٥ ٣٤٤**	**١ ٨١٩ ٨٤٥**	**٣ ٥٥٢ ٧٢٢**	**١٠ ١٩١ ٧٣٢**	**١٤ ١٢٠ ٦٣٥**	-	-

ب - فيما يلي بيان مدى تعرض المجموعة لتقلبات اسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
(يتم التصنيف على اساس فترات اعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق ايهما اقرب) :

بالاف الدولارات الامريكية

الموجودات	لغاية ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	غير حساسة لمخاطر اسعار الفائدة	المجموع
النقد في الخزينة			-			٢٤٩٠٠٩	٢٤٩٠٠٩
احتياطي اجباري	-					١٠٣٨٨٧٨	١٠٣٨٨٧٨
ارصدة لدى بنوك مركزية	٢٦٥٤٠٩٦	١٧٤٩٠٤	١٩٨٨	٤٠٥٧٤	٢٥٧٢٦٦	١٣١٢٩١٧	٤٥٥٤٣٤٨
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٩٣٥٦٣٤	٣٧٢٠٥٧	٥٢١١٥	٤١٢٢		٢٧٠٠٣٦	٣٠٣٠١٥٤
مشتقات مالية للمتاجرة	١٤١٢٧٦	٩٥٢٢		٤١٥		١٤٥٧٧١	١٦٥٨٩٤
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	١٢٨٢٨٧	٧١٢٦٨	١١٦٢٥	٨٨٥٩	-		٢٢١٠٣٥
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٠٢٦٢٠٩٩	٣٩١٧١٢٥	٩٣٥٣٤٥١	٢٠٧٩٤١٦	٢٩٠٧٤٩٤		٢٤٥١٠٧٥
موجودات مالية متوفرة للبيع	١٥٨٤٢٠٧	٢٩٨٧٤٨	٨٩٦٠٩٥	٢٩١٤٥١	٤٣٧٢٧٦	٥١١٠٣٩	٤٠١٨٨١٦
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	١٤١٢٨٠٤	٥٠٣٦٤٢	٧٤٢٦١٧	٣٦٠٦٥٢	٦٧٢٦٣	-	٢٥٨٦٩٣٥
استثمارات في شركات حليفة						١٥٤٨٩٥٢	١٧٤٨٩٥٢
موجودات ثابتة				-	-	٥٩٠٩٧١	٥٩٠٩٧١
موجودات أخرى						١٠٠٤٦٢١	١٠٠٤٦٢١
موجودات ضريبية مؤجلة						١٠٦٠١١٩	١٠٦٠١٧٦
مجموع الموجودات	**٢١٠٢٤٥٠٨**	**٤٣٥٦٨٤٨**	**٤٥٨٤١٨٠**	**٢٧٩٨٠٩٤**	**٤٦٦٩٣٠٢**	**٨١٩٦٦٦٧**	**٤٥٦٢٩٥٩٩**

المطلوبات وحقوق الملكية

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٨١١٢٢٢	١٢٠٠٠٠	٧٩٨٣٥	١١٨٥٠		٧١١٢٨٥	٤٧٤٢٣٠٩
ودائع عملاء	١٧٥٩١٠٥٨	١٨٨٦٧٩٢	٧٥٧٦٠٤	٢٨٨٠٢٢	٧٤٤٨٤	٧٩٠٢٢٢٩	٢٨٥٤١٠٧٠٩
تأمينات نقدية	١٢٧٢٠٧٥	٤٠٨٧٥٢	٣٨٤٣٤٩	١٢٥٧٨٦	٣٥٠٩١٧	٢٧٤٠٠٦	٢٨٢٩٨٨٥
أموال مقترضة	٥٠٠٠٠٠		-			٣٥٣٥٠	٥٣٥٣٥٠
مخصص ضريبة الدخل	-			-		٢٥١٤٧٦	٢٥١٤٧٦
مخصصات أخرى			-			١٤٧٦١٥	١٤٧٦١٥
مطلوبات أخرى	-			-	-	١٠٢١٨٥٥	١٠٢١٨٥٥
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-				-	١٢٤٣٣	١٢٤٣٣
مجموع حقوق الملكية	-				-	٦٥٠٨٣٧٩	٦٥٠٨٣٧٩
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	**٢٣٠٦٥٠٦٥**	**٢٤١٥٩٤٤**	**١٢١١٧٩٢**	**٦٣٦٠٧٨**	**٤٢٥٤٠١**	**١٧٨٧٥٣١٩**	**٤٥٦٢٩٥٩٩**
الفجوة للفئة	(٢٠٤٠٥٥٧)	(٩٩٦٥٣)	٣٢٧٢٧٣٥	٥٤٣٤٧٥١	٩٦٧٨٦٥٢	(٩٦٧٨٦٥٢)	
الفجوة التراكمية	**(٢٠٤٠٥٥٧)**	**(٩٩٦٥٣)**	**٣٢٧٢٧٣٥**	**٥٤٣٤٧٥١**	**٩٦٧٨٦٥٢**	**-**	**-**

٤٧ - مخاطر السيولة

أ - فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ :

بالاف الدولارات الامريكية

الموجودات	لغاية شهر واحد	اكثر من شهر ولغاية ٣ شهور	اكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	اكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	اكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	اكثر من ٣ سنوات	دون استحقاق	المجموع
نقد في الخزينة	-	-	-	-		-	٢٩٦ ٨٧٢	٢٩٦ ٨٧٢
احتياطي اجباري	-	-		-	-		٢ ٤٥٢ ٤٨٤	٢ ٤٥٢ ٤٨٤
ارصدة لدى بنوك مركزية	٤ ٢٩٥ ٥٩٢	٢ ٦٨٣ ٧٣٦	٣٣ ٥٠٠	١٠١ ٧٦٨	-	٤٥ ٠٠٠	٦٢١ ٦٩٧	٨ ٨٨١ ١٩٣
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١ ٩٤١ ٤٨٤	١ ٤٤٧ ٠٠٧	٢٣٣ ١٥٧	٢١ ٤٥٥	٥٥ ٩٢٢	-	٨١٢ ٠٩٤	٤ ٥١ ٠٣٩
موجودات مالية للمتاجرة	٢٠ ٥٩٦	-	١٤ ٩٦٠	-	٢١٤ ٠٥٣	٣٨ ٤٨٠	١٤ ٦٧٤	٣١٢ ٥١٣
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	-	-	١٠ ٥٨١	٤٩ ٠٩٧	٤١ ٠٠٧	٦٩ ٢٦٢	-	١٦٩ ٤٤٧
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٣ ٦٥٢ ٥٠٩	٢ ٨٢٠ ٩٨٨	١ ٥٩٤ ٦٨٨	٢ ٨٩٩ ٩٨١	٧ ٤٧١ ٤٥٧	٢ ٥٨٦ ٣٠٢	-	٢٠ ٠٢٥ ٩٢٥
موجودات مالية متوفرة للبيع	٢٥١ ٣٥٦	٢٨٩ ٢٢٨	٧١٩ ٦١٢	٩٣٢ ٦٧٨	١ ٨٦٩ ٣٩٨	١ ٦٧٩ ١٨٣	٥٧٢ ٨١٦	٦ ٤١٤ ٣٨١
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٢٢٦ ١٩٢	٣٤٢ ٨٢٧	٢٦١ ٢٢٦	٤١٨ ٢٧٩	٥٣١ ٤٢٨	١١٠ ٨٧٠	-	١ ٥٩٠ ٧٣٣
استثمارات في شركات حليفة	-	-	-	-	-	-	١ ٩٥٥ ١٠٦	١ ٩٥٥ ١٠٦
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	-	٥٧٧ ٦٦٧	٥٧٧ ٦٦٧
موجودات اخرى	٣٥ ٨٨٥	١٢ ٣١١	١٤ ٧٧٤	٢٩ ٠٠٠	١٠ ٤٨٠	٨ ٤٢٧	٨٠١ ٥٨٣	٩٠٢ ٤٦٠
موجودات ضريبية مؤجلة	-		-	-	-	-	١١٠ ٢١٨	١١٠ ٢١٨
مجموع الموجودات	**١٠ ٥٢٣ ٥١٥**	**٨ ٦٩٦ ٢١٧**	**٢ ٨٨١ ٣٩٩**	**٤ ٣٤٠ ٥٩٠**	**١٠ ٢٩٥ ٢١٣**	**٥ ٥٤٧ ٥٢٣**	**٨ ٣١٦ ١٣٢**	**٥٠ ٦٠٠ ٥٨٩**
المطلوبات وحقوق الملكية								
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣ ٢٦١ ٢٠٣	٧٢٢ ٢٨٣	٤٦٦ ٠١٠	٦١ ٩٦٩	٢٠ ٠٠٠	-	١ ١٦٦ ٥٩١	٥ ٥٩٨ ٢٥٦
ودائع عملاء	١٠ ٦٩٨ ٠١٤	٤ ٢٣٩ ٧٦٠	١ ٦٢٤ ٠٠٨	١ ٢٩٦ ٩٧١	٥٤١ ٢٢٧	٣٤ ٤٤٥	١٢ ٠٣٨ ١٠١	٢١ ٤٧٢ ٥٣٩
تأمينات نقدية	١ ٢٠٨ ٤٢٦	١ ٥٧١ ٤٣٥	١٨٤ ٠٨٣	١١٧ ٤٥٩	١٩٧	-	٣٢ ٩١٠	٣ ٤١٣ ٦١٠
أموال مقترضة		-	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	-		٥٠٠ ٠٠٠
مخصص ضريبة الدخل		٢٥٩ ٥٩٦	-	-	-	-	-	٢٥٨ ٥٩٦
مخصصات اخرى	-	-	-	-	-	-	١٣٧ ٦٥٤	١٣٧ ٦٥٤
مطلوبات اخرى	٦٨ ٥١١	٥١ ١٢٦	٣٤ ٦٦٧	٢٠ ٦٤٣	١٧ ٨١٢	١٤ ٠٠٨	١٠٥ ٢٩٩	٩٢٢ ٥٦٥
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	٢١ ٤٧٤	٢١ ٤٧٤
مجموع حقوق الملكية	-	-	-	-	-	-	٨ ٠٩٦ ٨٠٨	٨ ٠٩٦ ٨٠٨
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	**١٥ ٣٣٦ ١٥٤**	**٦ ٨٤٣ ٣٠٠**	**٢ ٢٩٨ ٧٦٨**	**١ ٥٠٧ ١٤١**	**١ ٠٧٩ ٢٣٦**	**٤٨ ٤٥٣**	**٢٣ ٤٨٧ ٥٣٧**	**٥٠ ٦٠٠ ٥٨٩**
الفجوة المتراكمة	(٤ ٨١٢ ٦٣٩)	١ ٨٥٢ ٩١٧	٥٨٢ ٦٣١	٢ ٨٣٣ ٤٤٩	٩ ٢١٥ ٩٧٧	٥ ٤٩٩ ٠٧٠	(١٥ ١٧١ ٤٠٥)	
الفجوة التراكمية	**(٤ ٨١٢ ٦٣٩)**	**(٢ ٩٥٩ ٧٢٢)**	**(٢ ٣٧٧ ٠٩١)**	**٤٥٦ ٣٥٨**	**٩ ٦٧٢ ٣٣٥**	**١٥ ١٧١ ٤٠٥**	-	-

ب- فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ :

بآلاف الدولارات الأمريكية

الموجودات	لغاية شهر واحد	أكثر من شهر ولغاية ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بدون استحقاق	المجموع
النقد في الخزينة	-		-	-	-	-	[illegible]	[illegible]
احتياطي إجباري							[illegible]	[illegible]
أرصدة لدى بنوك مركزية	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]
موجودات مالية للمتاجرة	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل		[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	-	[illegible]
تسهيلات ائتمانية مباشرة	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]
موجودات مالية متوفرة للبيع	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
استثمارات في شركات حليفة	-						[illegible]	[illegible]
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-		[illegible]	[illegible]
موجودات أخرى	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-		[illegible]	[illegible]
موجودات ضريبية مؤجلة		-		-	-		[illegible]	[illegible]
مجموع الموجودات	**[illegible]**	**[illegible]**	**[illegible]**	**[illegible]**	**[illegible]**	**[illegible]**	**[illegible]**	**[illegible]**

المطلوبات وحقوق الملكية

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]
ودائع عملاء	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
تأمينات نقدية	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
أموال مقترضة		[illegible]				[illegible]		[illegible]
مخصص ضريبة الدخل	-	[illegible]	-		-	-	-	[illegible]
مخصصات أخرى		-			-		[illegible]	[illegible]
مطلوبات أخرى	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	-	[illegible]	[illegible]
مطلوبات ضريبية مؤجلة							[illegible]	[illegible]
مجموع حقوق الملكية							[illegible]	[illegible]
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	**[illegible]**	**[illegible]**	**[illegible]**	**[illegible]**	**[illegible]**	**[illegible]**	**[illegible]**	**[illegible]**
الفجوة للسنة	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
الفجوة التراكمية	**[illegible]**	**[illegible]**	**[illegible]**	**[illegible]**	**[illegible]**	**[illegible]**	-	-

٤٨ - صافي مراكز العملات الأجنبية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	٣١ كانون الاول ٢٠٠٩		٣١ كانون الاول ٢٠٠٨	
	عملة الاساس بالآلاف	المعادل بآلاف الدولارات	عملة الاساس بالآلاف	المعادل بالآلاف الدولارات
دولار أمريكي	٣٠١ ٨٧٣	٣٠١ ٨٧٣	(١٤ ٩٥٨)	(١٤ ٩٥٨)
جنيه إسترليني	٢ ٢٥٨	٣ ٦٣٠	٩ ١٢٤	١٣ ١٧٤
يورو	٩٣ ٥٨١	١٣٤ ٤٤٣	٢٤ ٠٩٤	٣٣ ٩٣٨
ين ياباني	٢٦٩ ٧٧٩	٣ ٩١٨	٤٠٠ ٤ ١٦٢	٤٤ ٣٣٦
فرنك سويسري	٨٩٢	٨٦٢		
أخرى *		(٢١٨ ٠٩٤)	-	١٦٩ ٩١٧
		٢٢٥ ٦٣٣		٢٤٦ ٣٨٧

* يمثل المبلغ المعادل بالدولار الامريكي للعملات الاخرى قيمة مجموعة عملات اجنبية متعددة.

٤٩ - القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

أ- الموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة :

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بالاف الدولارات الأمريكية

	٣١ كانون الاول ٢٠٠٩		٣١ كانون الاول ٢٠٠٨	
	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة
الموجودات				
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	١١ ٧٣١ ٥٥٠	١١ ٧٣٢ ٥٢٤	٧ ٨٤٢ ١٣٤	٧ ٨٦٨ ٩١٣
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤ ٥١٠ ٠٣٩	٤ ٥٣٠ ٥٢١	٤ ٨٧٠ ١٥٩	٤ ٨٨٥ ٩٨٤
موجودات مالية محتفظ بها للتوزيع الاستحقاق	١ ٨٩٠ ٧٣٢	١ ٨٤٠ ١٧٢	٢ ٥٨٦ ٩٦٥	٢ ٤٤٦ ٨٥٤
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٢٢ ٠٢٥ ٩٢٥	٢٢ ٠٨٩ ٤٥٨	٢٢ ٤١٠ ٠٤٥	٢٤ ٥٧٣ ٦٩٣
المطلوبات				
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٥ ٧٩٨ ٣٥٦	٥ ٨١٢ ٥٧٨	٤ ٧٤٢ ٣٠٦	٤ ٧٥١ ٦٩٨
ودائع عملاء	٣١ ٤٧٢ ٥٣٦	٣١ ٥٥٧ ٢٩٩	٢٨ ٥٨٠ ٠٠٩	٢٨ ٦٤٦ ٠٧٥
تأمينات نقدية	٣ ٤١٢ ٦١٠	٣ ٤١٨ ٧٩٤	٣ ٨٢٩ ٩٨٥	٣ ٩٣٧ ٢١٦
أموال مقترضة	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٥٣٥ ٢٤٠	٥٣٥ ٨٠٢

ب- الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة :

يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمه العادلة استناداً إلى طريقة التقييم. حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي:

- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات متطابقة في أسواق نشطة.
- المستوى ٢: معلومات غير السعر المعلن المتضمن في المستوى ١ الذي يتم رصده للموجودات أو المطلوبات ، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار).
- المستوى ٣: معلومات عن الموجودات أو المطلوبات لا تستند إلى تلك المرصوده من السوق (معلومات غير ظاهرة)

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	بالآف الدولارات الامريكية			
	٣١ كانون الأول			
	٢٠٠٩			
	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
الموجودات				
موجودات مالية للمتاجرة	٣١٢ ٥٦٣	-	-	٣١٢ ٥٦٣
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٩٢ ٨٢٠	٢٩ ٥٨٤	٤٧ ٥٤٣	١٦٩ ٩٤٧
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة	-	١٧٩ ٤٥٨	-	١٧٩ ٤٥٨
موجودات مالية متوفرة للبيع	٣ ٢٥٥ ١٩٠	-	-	٣ ٢٥٥ ١٩٠
مجموع الموجودات	**٣ ٦٦٠ ٥٧٣**	**٢٠٩ ٠٤٢**	**٤٧ ٥٤٣**	**٣ ٩١٧ ١٥٨**
المطلوبات				
مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة	-	١٨٥ ٨٧٣	-	١٨٥ ٨٧٣
مجموع المطلوبات	**-**	**١٨٥ ٨٧٣**	**-**	**١٨٥ ٨٧٣**

فيما يلي ملخص لاحتساب القيمة العادلة للموجودات المالية في المستوى (٣) :

	بالآف الدولارات الامريكية
	٢٠٠٩
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	
الرصيد بداية السنة	٤٤ ٧٦٤
صافي الاضافات والتسويات	٣٢٦
صافي التغير في القيمة العادلة المثبتة في قائمة الدخل الموحد	١ ٥٣٧
تعديلات فرق عملة	٩١٦
	٤٧ ٥٤٣

٥٠ - استحقاقات الارتباطات والمطلوبات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والمطلوبات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدي.

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول

٢٠٠٩

	لغاية سنة	عن سنة ولغاية ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
اعتمادات	٦٤٠٠١٤٣	١٣٣٤٦	١٣١٩٦	٦٤٢٦٦٨٥
قبولات	٥٨٩٢٧١	٣٢٨٦	-	٥٩٢٥٥٧
كفالات :				
- دفع	١١١٩٢٧٢	٢٢٧٨٣٥	١٩٢٩٥٤	١٥٥٠٠٥١
حسن التنفيذ	٢٣١٣٧٧٤	١٤٢٢٨٨٩	٣٤٥٥٥٤	٣٩٨١٢١٧
- أخرى	٤٠٧١٩٦٣	٢٦١٦٥٠٢	١٥٧٤٣٢٨	٨٢٦٢٧٩٢
تسهيلات ائتمانية مفتوحة وغير مستغلة	٢٤٧١١٠٢	١٠١٨٠٨٧	١٢٨٩٥٨	٣٦١٨١٤٧
المجموع	**١٦٩٦٤٥٢٥**	**٥٣١١٩٣٥**	**٢١٥٤٩٩٠**	**٢٤٤٣١٤٥٠**
عقود مشاريع انشائية	١٢٥٨٠	٦٢٦٣	-	١٨٩٤٣
عقود مشتريات	١١٧١٨	٢٥٥	-	١٢٠٧٣
عقود ايجار تشغيلية	١٢٦٣	٤٢٩٤	١٩٢٥٣	٢٥٦١٠
المجموع	**٢٦١٦١**	**١١٢١٢**	**١٩٢٥٣**	**٥٦٦٢٦**

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول

٢٠٠٨

اعتمادات	٣٢٤٣٥٧٧	٢١٥١٤٩	١٣١٦٥	٣٤٧٠٨٢١
قبولات	٥٤٤٥٤١	٤٢٤١	١٣٠	٥٤٩٠١٣
كفالات :				
دفع	١٣٦٣٢٣٢	٤٩٠١٨٣	١٢٤٣٤٥	١٨٨٥٠٠٤
حسن التنفيذ	٢٠٠٣١٤١	١٦٢٧٩٤٥	٢٩٥٥٠٢	٣٩٣٥٩٩٠
- اخرى	٤٠٩٧٧١٠	٢٩١٢٤٩٧	١٠١٦١٩	٧١١١٤٢٦
تسهيلات ائتمانية مفتوحة وغير مستغلة	٣٢٤٧٣٩١	١٤٨٥٩٤٤	٢٩٨١٧٣	٥١٢١٤٦٨
المجموع	**١٣٦٣٨٥٤١**	**٦٧٥٦٦٠٩**	**١٥٣٢٨٧٠**	**٢١٩٢٨٠٢٠**
عقود مشاريع انشائية	٣٢١٧٧	-		٣٢١٧٧
عقود مشتريات	٦٥٣٢	١٤١٦	٢١٥٣	١٠١٠١
عقود ايجار تشغيلية	٣٠٤٠	٥٧٢٩	١٠٨١	٩٨٩٣
المجموع	**٤٠٧٤٩**	**٧١٨٥**	**٣٢٣٧**	**٥١١٧١**

٥١ – إدارة رأس المال

تقوم المجموعة بادارة رأس المال بشكل يضمن استمرارية عملياتها التشغيلية وتحقيق أعلى عائد ممكن على حقوق الملكية. ويتكون رأس المال التنظيمي كما عرفته اتفاقية بازل كما هو مبين في الجدول التالي:-

	آلاف الدولارات الامريكية	
	٣١ كانون الأول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
أ- رأس المال الأساسي:		
رأس المال المدفوع	٧٧٦ ٠٣٧	٧٧٦ ٠٣١
احتياطي اجباري	٤٥١ ٧٠٢	٤٠٤ ٣٠٥
احتياطي اختياري	٩٧٧ ٣١٥	٨٨٢ ١٧٩
علاوة اصدار	١ ٢٣٦ ١٨٥	١ ٢٢٩ ٢٠٥
احتياطي عام	١ ٨٢٢ ٣٢١	١ ٨١١ ٠٦٥
ارباح مدورة	(٣٩ ٧٦١)	(١ ٩٦٠)
تكلفة شراء أسهم الخزينة	(١ ٥٠٠)	(٢ ٣٦٦)
موجودات غير ملموسة	(٢٢٤ ٤٩٩)	(٢٢٩ ٣٠٢)
مجموع رأس المال الأساسي	**٤ ٩٨٨ ٧٩٠**	**٤ ٨٥٥ ٢٠٥**
ب- رأس المال الإضافي:		
احتياطي ترجمة عمليات أجنبية	١٧٧ ٧٢٨	١٠٧ ٤٢٨
احتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع	(٣٨ ٧٠٨)	(١٧٢ ٨٦٢)
احتياطي مخاطر مصرفية عامة	٣٠٦ ٧٧٠	٣١٤ ٦٨٤
مجموع رأس المال الإضافي	**٤٤٥ ٧٩٠**	**٢٤٩ ٢٧٠**
جـ- استثمارات	٤٣٥ ٨١٧	٤٣٣ ٥٠٥
رأس المال التنظيمي (أ+ب-ج)	**٤ ٩٩٨ ٧٦٣**	**٤ ٦٧١ ٠٠٠**
الموجودات والبنود خارج الميزانية المرجحة بالمخاطر	**٢٧ ٩٥٥ ٣٨٩**	**٢٨ ٨٠٣ ٨٨١**
نسبة كفاية رأس المال التنظيمي	٪١٧,٩	٪١٦,٢
نسبة كفاية رأس المال الاساسي	٪١٧,١	٪١٦,١

يقوم مجلس الادارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي. وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الادارة بالاخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الاساسية في ادارة رأس المال المجموعة وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياطيات.

- يبلغ الحد الادنى لنسبة كفاية رأس المال وفقا لمتطلبات لجنة بازل ٨٪ و١٢٪ وفقا لمتطلبات البنك المركزي الاردني. في حين ان هذه النسبة قد بلغت ١٧,٩٪ كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ (١٦,٢٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

٥٢ - الربح للسهم الواحد

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	بالاف الدولارات الامريكية	
	٣١ كانون الأول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
الربح للسنة العائد لمساهمي البنك	٥٢٨ ٣٣٦	٤٠١ ٤٢٩
	ألف سهم	
المتوسط المرجح لعدد الأسهم	٥٣٣ ٨٩٦	٥٣٣ ٩٦٦
	دولار امريكي / سهم	
نصيب السهم من دخل السنة	٠,٩٩	١,٥١

٥٣ - حسابات مدارة لصالح العملاء

بلغت الحسابات المدارة لصالح العملاء ١ ٦٥٩ مليون دولار امريكي للسنة المنتهيه في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ (٣ ٨٠١,٩ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨) . لا يتم إظهار هذه الحسابات ضمن موجودات ومطلوبات المجموعة في القوائم المالية الموحدة.

٥٤- النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	بالاف الدولارات الامريكيه	
	٣١ كانون الاول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر	١١ ٥٥٤ ٦٠٧	١ ٣٥٦ ٢٩٩
يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر	٤ ٢٠٠ ٥٠٥	٤ ٤٠٥ ٦٦٥
ينزل: ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة اشهر	٥ ٢٥٠ ٣٧٧	٤ ٤٧٩ ١٥٣
المجموع	١٠ ٥٠٤ ٧٣٥	١ ٢٨٣ ٩١٢

٥٥ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي

	بالآلاف الدولارات الامريكية	
	٣١ كانون الاول	
شركات حليفة	**٢٠٠٩**	**٢٠٠٨**
ودائع لدى شركات حليفة	٢٢٣ ١٥٣	٤٤٨ ٠٠٢
ودائع من شركات حليفة	٣٣٣ ٩٨١	٧٦ ٥٩٣
فوائد دائنة من شركات حليفة	٨١٠	١٣ ١٠٧
فوائد مدينة لشركات حليفة	٧٧٤	٣ ٣٤٨
اعتمادات، كفالات وسحوبات - شركات حليفة	٩ ٧٧٢	٥ ٩٠٨

	بالآلاف الدولارات الامريكية	
	٣١ كانون الاول	
أعضاء مجلس الادارة وكبار المساهمين	**٢٠٠٩**	**٢٠٠٨**
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٣٣١ ٤٠٦	٥٨٧ ٨٢٢
اعتمادات	٢٧ ١٦٥	٤٣ ٨٥٧
كفالات	٦٣ ١٠٤	٧٥ ٥٩٢

- إن تصنيف جميع التسهيلات الإئتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة دون عامله بحسب نظام التصنيف الإئتماني للمجموعة - كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في القيمة لهذه التسهيلات .
- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لاعضاء مجلس الادارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء .
- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا للبنك في الاردن والخارج ما مجموعه ٢٧,١ مليون دولار امريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (٣٠,٧ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

٥٦ - القضايا المقامة على المجموعة

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش. م. ع تتشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك قد قام من خلال فرعه في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين، وأنه بذلك قد ساعد وحرض على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين. ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بتعويض الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه، ولم يطرأ أي جديد على أوضاعها.

وفي رأي إدارة المجموعة فإن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول التي تمارس بها نشاطه.

ب - توصل البنك في نيويورك إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة التابع إلى وزارة المالية تم بناءً عليه تحويل الفرع إلى وكالة فيدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفيدرالي الأمريكي. وتم الاتفاق أيضاً على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٢٢٠ مليون دولار أمريكي.

ج - هنالك قضايا أخرى مقامة على مجموعة البنك تقدر بحوالي ٢٣.٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (٢٦.٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨) وبرأي الإدارة فإنه لن يترتب على المجموعة مطلوبات تفوق المخصص المسجل لها والبالغ ٣٢.٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (٥.٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

٥٧ - أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع أرقام السنة الحالية.

Deloitte.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن
جبل عمان، الدوار الخامس
شارع زهران
بناية رقم ١٩٠
ص.ب ٢٤٨
عمان ١١١١٨، الأردن

هاتف: ٥٥٠٢٢٠٠ (٦) ٩٦٢+
فاكس: ٥٥٠٢٢١٠ (٦) ٩٦٢+
www.deloitte.com

تقرير مدقق الحسابات المستقل

ع م/ ٢١٨

الى السادة المساهمين
البنـــــك العربي ش . م . ع
عمـــــــــان – المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لمجموعة البنك العربي والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وكل من قوائم الدخل الموحد والدخل الشامل الموحد والتغييرات في حقوق الملكية الموحدة والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، وإيضاحات تفسيرية أخرى .

مسؤولية الادارة عن القوائم المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ ، وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار واتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف .

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا ، قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير ان نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في القوائم المالية الموحدة. تستنـــد الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ مدقق الحســـابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمجموعة والمتعلقة بالإعـداد والعرض العادل للقوائم المالية الموحدة ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المجموعة . ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديـرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للقوائم المالية الموحدة .

نعتقد ان بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر اساساً لرأينا حول التدقيق .

الـــــــــــــــرأي

في رأينا ، ان القوائم المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية ، المركـــز المالي الموحد لمجموعة البنك العربي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وأدائها المـــالي الموحـــد ، وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه القوائم المالية الموحدة .

عمان – المملكة الأردنية الهاشمية
٢٨ كانون الثاني ٢٠١٠

ديلويت آند توش
ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) – الأردن

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

البنك العربي ش م ع

بآلاف الدنانير الأردنية	إيضاح	٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
الموجودات			
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٥	٤٠٠٤٨١٩	٣٠٢٦١٣٦
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٦	٢٧٨٣٧٤٦	٣٢٦٣٥٩٧
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٧	٢٣٦٠٩٢	٣٦٩٤٢٩
موجودات مالية للمتاجرة	٨	٥٢٠٧٤	٧٠٧٧٩
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٩	٥٠١٢٧	١٠٩٩٤٠
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة	٢٠	٨٣٣٣٥	٤٤٥٥١
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٠	١٠١٣٨٢٠٨	١٠٠٨٣٩٦٧٢
موجودات مالية متوفرة للبيع	١١	٣٤٧٦٧٠٣	٣٣٨٤٢٠٥
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	١٢	٥٦٩٦٦٣	٥٣٩٨٩٣
استثمارات في شركات تابعة وحليفة	١٣	١١٨٤١٨١	١٢٤١٦٦٦
موجودات ثابتة	١٤	١٩٩٨٧٣	١٨٠٣٣١
موجودات أخرى	١٥	٢٠٥٧٨٩	٢٥٣٩٤٠
موجودات ضريبية مؤجلة	١٦	١٦٥٨٢	١٩٠٣٥
مجموع الموجودات		**٢٣٠٩٩٤٩١**	**٢٢٧٥١٠٠٢**
المطلوبات وحقوق المساهمين			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٧	٣٣٢١٤٤٢	٣٢٤١١٧٤
ودائع عملاء	١٨	١٢٩٨٥٣١٨	١٣٢٥٣٢٠٢
تأمينات نقدية	١٩	٢١٩٤٠٥٣	١٧٨٦٩١٧
مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة	٢٠	٨٤٧٠٦	٥٩٠١٥
أموال مقترضة	٢٠	٣٥٤٦١٠	٣٧٨٦١٠
مخصص ضريبة الدخل	٢١	٤٦٣٢٢	١٠٠١٧٩
مخصصات أخرى	٢٢	٦٥٥٨٩	٦٧٣٠٠
مطلوبات أخرى	٢٣	٢٦٩٠٨٨٨	٢٠٢٣٩٥
مطلوبات ضريبية مؤجلة	٢٤	١٢٣٩٢	٨٥٥٨
مجموع المطلوبات		**١٩٢٩٨٢٨٥**	**١٩١٧١٠٤٨**
رأس المال المدفوع	٢٥	٥٣٤٠٠٠	٥٣٤٠٠٠
علاوة إصدار	٢٥	٨٥٩٩٣٧	٨٥٩٩٥١
أسهم خزينة	٢٥	(١٠٦٤)	(٢٣٧٣)
احتياطي إجباري		٢٨٥٤٦٠	٢٥٣٠٠٠
احتياطي اختياري	٢٦	٦١٤٩٢٠	٥٥٠٠٠٠
احتياطي عام		١٠٦٦٦٧٤	[illegible]
احتياطي مخاطر مصرفية عامة	٢٧	٢٢٠٦١٥	[illegible]
احتياطي حماية عمليات أجنبية		١٣٦١٩٣	٤٠٤٦٨١
احتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع	٢٨	(٣١٥٠٧)	(١٣٣٤٦٦)
أرباح مدورة	٢٩	١٩١٠١	١٩٦٠٠
أرباح مقترح توزيعها	٣٠	١٠٦٨٠٠	١٣٣٥٠٠
مجموع حقوق المساهمين		**٣٨٠١٢٠٦**	**٣٥٧٩٩٥٤**
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		**٢٣٠٩٩٤٩١**	**٢٢٧٥١٠٠٢**

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) الى (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

البنك العربي ش م ع

	بآلاف الدنانير الأردنية	إيضاح	٢٠٠٩	٢٠٠٨
الإيرادات	فوائد دائنة	٣١	٩١٦ ٧٣٩	١ ١٣٨ ٦٢٩
	ينزل: فوائد مدينة	٣٢	٣٩٨ ٣٦٧	٥٧٦ ٠١٢
	صافي إيراد الفوائد		**٥١٨ ٣٧٢**	**٥٥٢ ٦١٧**
	صافي إيراد العمولات	٣٣	١٣٣ ٢٠٤	١٣١ ٧٢٩
	صافي إيراد الفوائد والعمولات		**٦٥١ ٥٧٦**	**٦٨٤ ٣٤٦**
	فروقات العملات الأجنبية		٢٤ ٩٩٥	٤٥ ٢٠٥
	أرباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة	٣٤	١ ٤٦٩	(٣ ٤٢٩)
	أرباح (خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٣٥	٧ ٥٨٧	(١ ٣٦٠)
	أرباح (خسائر) موجودات مالية متوفرة للبيع	٣٦	١٣ ٧٧٤	(١ ٥٣٦)
	حصة البنك من توزيعات أرباح شركات تابعة وحليفة	٣٧	٢٧ ٩٦٥	٣٣ ٢٠٣
	إيرادات أخرى	٣٨	١٦ ٧٣٨	٢٠ ٧٥١
	صافي الإيرادات		**٧٦٤ ١٠٤**	**٧٧٠ ٢٧٤**
المصروفات	نفقات الموظفين	٤٠	١٦٨ ٧٦١	١٠٦ ٤٥٢
	مصاريف أخرى	٤١	١٦١ ٩٣٤	١٠٤ ٣٦٣
	استهلاكات وإطفاءات	٢٤	٢٣ ٢٤٧	٢٠ ٩٥٤
	مخصص (رد) تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٠	٨٠ ٨٥٠	(٣ ٤٤٩)
	مخصصات أخرى		٤ ٦٤٩	٢ ٠٠١
	مجموع المصروفات		**٤٣٩ ٤٤١**	**٣٤٦ ٥٣٨**
ربح السنة	**صافي الدخل من العمليات المستمرة**		**٣٢٤ ٦٦٣**	**٤٢٣ ٧٣٦**
	الدخل من العمليات غير المستمرة / أرباح بيع فروع قبرص	٣٩	-	٢٦ ١٠٦
	الربح قبل الضريبة		٣٢٤ ٦٦٣	٤٤٩ ٨٤٢
	ينزل: مصروف ضريبة الدخل	٢١	٧٤ ٦٢٤	٨٩ ٦٦٨
	الربح للسنة		**٢٥٠ ٠٣٩**	**٣٦٠ ١٧٤**

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) الى (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

البنك العربي ش م ع

بآلاف الدنانير الأردنية	٢٠٠٩	للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
الربح للسنة	٢٥٠٠٣٩	٣٦٠١٧٤
يضاف: بنود الدخل الشامل الاخرى بعد الضريبة		
فروقات ترجمة عملات أجنبية	٢١٥١١	(١٢٦٠٠)
صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة	٨١٩٥٩	(١٧٦١٣٨)
مجموع بنود الدخل الشامل الاخرى للسنة بعد الضريبة	١٠٣٤٧٠	(٢١٩٩٣٨)
مجموع الدخل الشامل للسنة	٣٥٣٥٠٩	١٤٠٢٣٦

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

البنك العربي ش م ع

بآلاف الدنانير الأردنية

		رأس المال المدفوع	علاوة إصدار	أسهم خزينة	احتياطي إجباري	احتياطي اختياري
	للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩					
	رصيد بداية السنة	٥٣٤ ٠٠٠	٨٥٩ ٩٥١	(٢ ٣٧٣)	٢٥٣ ٠٠٠	٥٥٠ ٠٠٠
	الربح للسنة					
	فروقات ترجمة عملات أجنبية					
	صافي التغير في القيمة العادلة					
	إجمالي الدخل الشامل للسنة					
٢٠٠٩	بيع أسهم خزينة		(١٤)	١ ٣٠٩		
	المحول الى الاحتياطيات				٣٢ ٤٦٠	٦٤ ٩٢٠
	الأرباح الموزعة					
	الأرباح المقترح توزيعها					
	تعديلات خلال السنة					
	رصيد نهاية السنة	٥٣٤ ٠٠٠	٨٥٩ ٩٣٧	(١ ٠٦٤)	٢٨٥ ٤٦٠	٦١٤ ٩٢٠
	للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨					
	رصيد بداية السنة	٣٥٦ ٠٠٠	١ ٠٣٦ ٧٥٤	(٣٠٠)	٢٠٨ ٠٠٠	٤٦٠ ٠٠٠
	الربح للسنة					
	فروقات ترجمة عملات أجنبية					
	صافي التغير في القيمة العادلة					
	إجمالي الدخل الشامل للسنة					
٢٠٠٨	بيع أسهم خزينة		١ ١٩٧	(٢ ٠٧٢)		
	زيادة رأس المال	١٧٨ ٠٠٠	(١٧٨ ٠٠٠)			
	المحول الى الاحتياطي العام					
	المحول الى الاحتياطيات				٥٥ ٠٠٠	٩٠ ٠٠٠
	الأرباح الموزعة					
	الأرباح المقترح توزيعها					
	تعديلات خلال السنة					
	رصيد نهاية السنة	٥٣٤ ٠٠٠	٨٥٩ ٩٥١	(٢ ٣٧٣)	٢٥٣ ٠٠٠	٥٥٠ ٠٠٠

- تشمل الاحتياطيات والارباح المدورة موجودات ضريبية مؤجلة مقيدة التصرف بمبلغ (١٦,٦) مليون دينار أردني وكلفة اسهم خزينة بمبلغ (١,٠٦٤) مليون دينار أردني وتغير متراكم في القيمة العادلة بمبلغ (٣١,٤) مليون دينار اردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ .

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها .

	احتياطي عام	احتياطي مخاطر مصرفية عامة	احتياطي ترجمة عمليات اجنبية	احتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع	أرباح مدورة	أرباح مقترح توزيعها	المجموع
	١٠٦٦٦٧٤	١٧٥٣٤٧	١٠٤٦٨١	(١١٣٤٦٦)	١٨٦٤٠	١٣٣٥٠٠	٣٥٧٩٩٥٤
					٢٥٠٠٣٩		٢٥٠٠٣٩
			٢١٥١١				٢١٥١١
				٨١٩٥٩			٨١٩٥٩
			٢١٥١١	٨١٩٥٩	٢٥٠٠٣٩	-	٣٥٣٥٠٩
					٤٠		١٣٣٥
		٥٥٤٢٢			(١٤٢٨١٢)		
						(١٣٣٥٠٠)	(١٣٣٥٠٠)
				-	(١٠٦٨٠٠)	١٠٦٨٠٠	-
		(٩٠)	-		٢	-	(٩٢)
	١٠٦٦٦٧٤	٢٢٠٦٨٥	١٢٦١٩٢	(٣١٥٠٧)	١٩١٠٩	١٠٦٨٠٠	٣٨٠١٢٠٦
	٩٠٠٠٠٠	٢٤٩٩٨٠	١٤٨٤٨١	٦٢٦٧٢	١٩٦٠٧	١٠٦٨٠٠	٣٥٤٧٩٩٤
					٣٦٠١٧٤		٣٦٠١٧٤
			(٤٣٨٠٠)				(٤٣٨٠٠)
				(١٧٦١٣٨)			(١٧٦١٣٨)
			(٤٣٨٠٠)	(١٧٦١٣٨)	٣٦٠١٧٤		١٤٠٢٣٦
							(٨٧٦)
	٩٠٠٠٠٠	(٩٠٠٠٠)					
	٢٦٦٧٤	١٥٠٠			(٢٢٦٦٧٤)		
	-					(١٠٦٨٠٠)	(١٠٦٨٠٠)
	-		-		(١٣٣٥٠٠)	١٣٣٥٠٠	
		٣٦٧			(٩٦٧)		(٦٠٠)
	١٠٦٦٦٧٤	١٧٥٣٤٧	١٠٤٦٨١	(١١٣٤٦٦)	١٨٦٤٠	١٣٣٥٠٠	٣٥٧٩٩٥٤

البنك العربي ش م ع

بآلاف الدنانير الأردنية

		إيضاح	للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٢٠٠٨
التدفقات النقدية من عمليات التشغيل	الربح للسنة قبل الضريبة		٣٢٤ ٦٦٣	٤١٩ ٨٠٣
	استهلاكات وإطفاءات		٢٢ ٢٠٧	١٠ ٩٤٥
	مخصص (دفع) تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة		٨٠ ٨٥٠	(٣٠ ٤٩٦)
	ديون معدومة		٤٦	١٣٠
	(أرباح) بيع موجودات ثابتة		(١٣٧٣)	(٢٢٨)
	(أرباح) خسائر إعادة تقييم موجودات مالية للمتاجرة		(٥١٢)	٥ ٨٢٣
	(أرباح) خسائر إعادة تقييم موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل		(٣ ١٤٢)	٣٦ ٠١
	مخصصات أخرى		٤ ٦٤٩	٣ ٧٧١
	المجموع		**٤٢٨ ٤٢٧**	**٤٧٩ ٨٤٥**
	(الزيادة) النقص في الموجودات:			
	أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)		١١٨ ٤٨٢	٣٤٠ ٠١١
	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)		١٢٢ ٣٣٧	٣٠ ٠١٠
	تسهيلات ائتمانية مباشرة		٦٢٠ ٥٦٨	(٩٦١ ٢٣٥)
	موجودات مالية للمتاجرة		٣٠ ٣١٧	(٣٠ ٠٠٦)
	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل		٦٢ ٦٥١	٣٨٨
	الموجودات الأخرى		١٦ ٨١٧	(٥٥ ٠٧٤)
	(النقص) الزيادة في المطلوبات:			
	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)		٢٤٢ ٦٣٥	(٥١ ٢٥٨)
	ودائع عملاء		(٣٦٦ ٨٩٥)	١ ٠٠٤ ٢٨٦
	تأمينات نقدية		٤٠٧ ١٣٦	٢٧٦ ٩٣٢
	مطلوبات أخرى		(٧ ٢٥٩)	٨٩٠٣
	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة		**١ ٧٧٥ ١١١**	**١ ٤٩١ ٦٧٢**
	ضريبة الدخل المدفوعة		(٨٠ ٣٧٨)	(٨٢ ٨٠٢)
	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل		**١ ٦٩٤ ٧٣٣**	**١ ٤٠٨ ٨٦٩**
التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار	(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع		(١ ٠١٠ ٩٣٨)	(٩٠٣ ٢٢١)
	استحقاق موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق		٢٧٠ ٢٣٠	١٠٤ ١٦٤
	(شراء) استثمارات في شركات تابعة وحليفة		(٤٢ ٥٣٥)	(٢٢١ ٢٢٠)
	(شراء) موجودات ثابتة		(٣٧ ٥٣٦)	(٢٢ ٢٠٠)
	صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات الاستثمار		**(٧٢٠ ٣٦٩)**	**(١ ٤١٠ ٤٩٢)**
التدفقات النقدية من عمليات التمويل	(النقص) الزيادة في أموال مقترضة		(٢٥ ٠٠٠)	٢٥
	أرباح موزعة على المساهمين		(١١٣ ٤٦٠)	(١٠٦ ٦٠٠)
	بيع (شراء) أسهم خزينة		١ ٢٩٥	(٨٧٦)
	صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التمويل		**(١٥٧ ١٦٥)**	**(٨٢ ٦٧٦)**
	فروقات ترجمة عملات أجنبية - تغير أسعار الصرف		٢١ ٥١١	(١٣ ٨٠٠)
	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه		٨٣٨ ٧١٠	١٠ ٩٠١
	النقد وما في حكمه في بداية السنة		٢ ٩١٢ ٧٠١	٢ ٨٠١ ٨٠٠
	النقد وما في حكمه في نهاية السنة	٥٥	**٣ ٧٥١ ٤١١**	**٢ ٩١٢ ٧٠١**

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) الى (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

١ - عـام

- تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروعه المنتشرة في الأردن وعددها ٨٠ والخارج وعددها ١٠٥.
- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي ويمثل سهم البنك العربي حصة البنك في جميع مؤسسات المجموعة فيما عدا البنك العربي (سويسرا) المحدود، الذي يتداول مع سهم البنك العربي بنفس الوقت.
- تم إقرار القوائم المالية المرفقة من مجلس إدارة البنك بتاريخ ٢٤ كانون الثاني ٢٠٠٠ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٢ - أسس إظهار القوائم المالية

- تمثل القوائم المالية المرفقة القوائم المالية لفروع البنك في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها وذلك بعد استبعاد الأرصدة والمعاملات بين الفروع. أما المعاملات في الطريق في نهاية السنة فتظهر ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة. ويتم ترجمة القوائم المالية لفروع البنك العاملة خارج المملكة الأردنية الهاشمية الى الدينار الأردني وفقا للاسعار السائدة بتاريخ القوائم المالية.

- يعد البنك قوائم مالية موحدة مدققة للبنك وشركاته التابعة شاملة قوائم البنك العربي - (سويسرا) المحدود (شركة شقيقة) وذلك لإظهار المركز المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للمجموعة.

٣ - أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية:

- تم اعداد القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وبموجب القوانين والتعليمات النافذة في البلدان التي يعمل بها البنك وتعليمات البنك المركزي الأردني.
- تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.

معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

١ - المعايير المتعلقة بالعرض والإفصاح

تم اتباع المعايير الجديدة والمعدلة التالية خلال الفترة الحالية في إعداد القوائم المالية المرفقة ، في حين تم ادراج تفاصيل المعايير والتفسيرات المتبعة والتي لم تؤثر على القوائم المالية في البند (٢) أدناه

• معيار المحاسبة الدولي رقم (١) (معدل ٢٠٠٧) عرض القوائم المالية .	يفصل هذا المعيار المعدل بين التغيرات في حقوق ملكية حملة الأسهم من التغيرات الأخرى في حقوق الملكية . تشمل قائمة التغيرات في حقوق الملكية تفاصيل المعاملات مع مساهمي البنك ، فيما يتم عرض جميع التغيرات الاخرى في بند الدخل الشامل . كما أدى هذا المعيار في تعديل بعض عناوين القوائم المالية .
• معيار التقارير المالية الدولي رقم (٨) القطاعات التشغيلية .	يتطلب هذا المعيار اعادة تحديد قطاعات البنك الممكن تقديم تقارير حولها بناءاً على القطاعات المستخدمة من قبل صانع القرار التشغيلي من أجل توزيع الموارد لها وتقييم ادائها . ترتب على اعادة تحديد قطاعات أعمال البنك التي تم عرض التقارير حولها .
• زيادة الافصاحات حول الادوات المالية (تعديلات لمعيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) الادوات المالية ، الافصاحات) .	التعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) ادى الى زيادة الافصاحات المطلوبة بخصوص قياس القيمة العادلة ومخاطر السيولة .

٢ - معايير وتفسيرات متبعة وليس لها تأثير على القوائم المالية

تم اتباع المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية في اعداد هذه القوائم المالية المرفقة ، والتي لم تؤثر بشكل جوهري على المبالغ أو الافصاحات الواردة في هذه القوائم المالية والتي يتوقع انها قد تكون لها تأثير على المعالجة المحاسبية فيما يتعلق بالمعاملات والترتيبات المستقبلية .

• تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢) دفعات عن طريق أسهم – ظروف الاستثمار والالغاء .	توضح التعديلات تعريف ظروف الاستثمار والإلغاء لغايات معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢) .
• معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٣) (كما عدل في ٢٠٠٧) تكاليف الاقتراض	جاء التعديل الرئيسي على هذا المعيار لإزالة خيار اعتبار تكاليف الاقتراض على أنها مصروف عند تكبدها . لم يؤد هذا التعديل على تغييرة إعداد التوائم المالية.
• تعديلات على معيار المحاسبة الدولية (٣٢) الأدوات المالية : العرض ومعيار المحاسبة الدولي رقم (١) عروض القوائم المالية – الأدوات المالية القابلة للتسليم والالتزامات الناشئة عن التصفية	تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) معايير تصنيف الدين / حقوق الملكية من طريق [illegible] الأدوات [illegible] تصنيفها والأدوات [illegible] أدوات الاستثمارات التي تفرض على البنك التزام للتسليم الى طرف آخر حصة من صافي موجودات البنك لدى التصفية وتصنيفها ضمن حقوق الملكية وذلك في حال انطباق بعض الشروط المحددة عليها .
• التفسير رقم (١٢) برامج ولاء العميل .	يقدم التفسير إرشاد حول كيفية محاسبة المنشآت بخصوص برامج ولاء العميل من خلال تخصيص إيرادات المبيعات كجائزة مستقبلية محتملة متعلقة بالمبيعات
• التفسير رقم (١٥) اتفاقيات انشاء عمارات .	إستعرض التفسير كيفية تحديد المنشآت فيما اذا كانت اتفاقية انشاء العقار هي ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم (١١) عقود الانشاءات أو معيار المحاسبة الدولي رقم (١٨) الايرادات وعلى ماذا يوجب تحقيق الايراد من انشاءات العقارات .
• التفسير رقم (١٦) تحوطات صافي الاستثمار في العملة الاجنبية .	يقدم التفسير إرشاد حول المتطلبات التفصيلية لتحوط صافي الاستثمار وفقاً لمحددات معينة لمحاسبة التحوط .
• التفسير رقم (١٨) تحويلات الموجودات من الزبائن .	إستعرض التفسير المعالجة المحاسبية للجهة المستلمة للموجودات الثابتة والآلات المحولة من قبل «الزبائن».
• تعديلات حول معايير التقارير المالية الدولية (٢٠٠٨) .	تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٣) . (٥) . معيار المحاسبة الدولي رقم (١) . (١٦) . (١٩) . (٢٠) . (٢٧) . (٢٨) . (٢٩) . (٣١) . (٣٦) . (٣٨) . (٣٩) . (٤٠) و(٤١) الناتجة عن التحسينات السنوية منذ شهر أيار ولغاية تشرين الأول ٢٠٠٧ حول معايير التقارير المالية الدولية بمطابقة مقارنة الفصول السنوات منذ أول كانون الثاني ٢٠٠٩ وما بعد .

٣ - المعايير والتفسيرات الصادرة وغير المتبناه بعد

كانت التفسيرات والمعايير الجديدة والتفسيرات التالية صادرة وغير سارية المفعول بعد كما بتاريخ الموافقة على هذه القوائم المالية:

معايير جديدة وتعديلات على المعايير القائمة :

• معيار التقارير المالية الدولي رقم (١) (معدل) تطبيق معايير التقارير المالية الدولية لأول مرة ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) (معدل) القوائم المالية والمنفصلة – تعديل يتعلق بتكلفة الاستثمار في الشركة التابعة ، او منشأة ذات سيطرة مشتركة او شركة حليفة .	سارية المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أول تموز ٢٠٠٩ أو ما بعد أول تموز ٢٠٠٩
• معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢) (معدل) – إندماج الاعمال – نسخة شاملة حول تطبيق أسلوب الشراء والتعديلات اللاحقة لكل من معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) القوائم المالية والمنفصلة ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الاستثمار في الشركات الحليفة ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٣١) الحصص في المشاريع المشتركة .	أول تموز ٢٠٠٩
• معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) (معدل) الأدوات المالية – الاعتراف والقياس – تعديلات تتعلق بالبنود المؤهلة للتحوط (مثل التحوط حول خطر التضخم والتحوط بالخيارات) .	أول تموز ٢٠٠٩
• معيار التقارير المالية الدولي رقم (١) (معدل) اتباع المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة – تعديلات حول الاعفاءات الاضافية لمتبعي المعايير لأول مرة .	أول كانون الثاني ٢٠١٠
• معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢) (معدل) الدفعات القائمة على الأسهم – تعديل يتعلق بدفعات المجموعة النقدية القائمة على الأسهم.	أول كانون الثاني ٢٠١٠
• معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) (معدل) الأدوات المالية : العرض – تعديلات تتعلق بتصنيف حقوق الاصدار	أول شباط ٢٠١٠
• معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٤) إفصاحات أطراف ذات علاقة – تعديل على متطلبات الافصاح للمنشآت المسيطر عليها أو المشتركة أو المتأثرة بالأسعار أو المؤثر عليها بشكل جوهري من قبل الحكومة .	أول كانون الثاني ٢٠١١
• معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) الأدوات المالية (مقصور من تبني معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (٧)) .	أول كانون الثاني ٢٠١٣
• تعديلات لمعايير التقارير المالية الدولي رقم (١) ، (٥) و(٩) ، ومعيار المحاسبة الدولي رقم (١) ، (٧) ، (١٠) و(١٦) ، (٢١) ، (٢٧) ، (٢٨) ، (٣١) و(٣٩) ناتجة عن التحسينات السنوية منذ شهر نيسان ٢٠٠٩	معظمها سارى المفعول للسنوات المالية بدءاً أول كانون الثاني ٢٠١٠ أو ما بعد ذلك

تفسيرات جديدة وتعديلات للتفسيرات :

	سارية المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في او ما بعد
• تعديل التفسير رقم (١٧) توزيع الموجودات غير النقدية للمالكين	أول تموز ٢٠٠٩
• التفسير رقم (١٨) : اطفاء الالتزامات المالية بأدوات حقوق الملكية	أول تموز ٢٠١٠
• تعديلات للتفسير رقم (١٤) : معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) ، حد الأصول ذو المنفعة المفرضة ، الحد الأدنى لمتطلبات التمويل وتفاعلاتها .	أول كانون الثاني ٢٠١١
• التعديل للتفسير رقم (١٦) ، تحوطات صافي الاستثمار في العملية الأجنبية .	أول تموز ٢٠٠٨
• تعديل للتفسير رقم (٩) (معدل) اعادة تقييم المشتقات المتضمنة والمتعلقة بتقييم المشتقات المتضمنة في حال اعادة تصنيف اصل مالي من خلال ربح ، القيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.	أول تموز ٢٠٠٩

تتوقع ادارة البنك ان يتم تطبيق كل من المعايير والتفسيرات المبينة اعلاه في اعداد القوائم المالية عند تاريخ سريان كل منها دون ان تحدث هذه المعايير والتفسيرات أي أثر جوهري على القوائم المالية للبنك باستثناء ما يرد ادناه

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) الأدوات المالية

يؤدي تطبيق النسخة الحالية من معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) في إتباع أسس مختلفة لتصنيف الأدوات المالية ، بحيث تتضمن متطلبات هذا المعيار أسلوب متناسق لتصنيف الأدوات المالية واستبدال الفئات المتعددة من الأدوات المالية لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) . كما يتضمن معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) على أسلوب إختبار تدني واحد بحيث يتم استبدال أساليب إختبار التدني المتعددة الموجودة حاليا في معيار المحاسبة الدولي رقم(٣٩) .

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٣) ومعايير المحاسبة الدولية رقم (٢٧) و(٢٨) و(٣١) - معدلة

يأتي تطبيق هذه المعايير المعدلة في اتباع سياسات جديدة بما يتفق بامتلاك البنك لأسهم جديدة في شركات تابعة وحليفة. استبعاد البنك بشكل جزئي لأسهمه في الشركات التابعة والحليفة وزيادة الاستثمار في الشركات التابعة والحليفة .

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية) .

القيمة العادلة

- يمثل سعر الإغلاق بتاريخ القوائم المالية في الأسواق المالية النشطة القيمة العادلة للموجودات والمشتقات المالية المتداولة. وفي حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لتلك الأدوات المالية يتم تقدير قيمتها العادلة بإحدى الطرق التالية :
  - مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير .
  - خصم التدفقات النقدية المتوقعة .
  - نماذج تسعير الخيارات .
- تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالاعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية. وفي حال تعذر قياس القيمة العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة / التكلفة المطفأة .

موجودات مالية للمتاجرة

- هي تلك الموجودات التي تم اقتناؤها بصفة أساسية بغرض بيعها في مدى زمني قصير أو كانت جزءاً من محفظة أدوات مالية يتم إدارتها معاً ويوجد دليل على وجود معاملات فعلية حديثة تؤيد الحصول على أرباح قصيرة الأجل.
- يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل عند الشراء، في حين يتم تسجيل مصاريف الاقتناء في قائمة الدخل، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في قائمة الدخل في نفس فترة حدوث هذا التغير .
- يتم تسجيل الأرباح (الخسائر) الناجمة عن التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية للموجودات النقدية بالعملات الأجنبية ضمن أرباح (خسائر) العملات الأجنبية. أما بالنسبة للموجودات غير النقدية فيتم إدراجها كجزء من التغير في القيمة العادلة .
- يتم تسجيل الأرباح الموزعة ضمن بند أرباح موجودات مالية للمتاجرة في حين يتم تسجيل الفوائد المحققة ضمن بند الفوائد الدائنة في قائمة الدخل .

موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

- هي تلك الموجودات التي تم اقتناؤها بهدف إزالة أو التقليل بعد كبير من عدم الاتساق في القياس والاعتراف (عدم التوافق المحاسبي) أو هي تلك الموجودات التي يتم إدارتها ضمن مجموعة من الموجودات و/أو المطلوبات التي يتم تقييمها على أساس القيمة العادلة وفق إدارة مخاطر أو استراتيجية استثمار موثقة.
- يتم تسجيل الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل عند الشراء في حين يتم تسجيل مصاريف الاقتناء في قائمة الدخل، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في قائمة الدخل في نفس فترة حدوث هذا التغير.
- يتم تسجيل الأرباح (الخسائر) الناجمة عن التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية للموجودات النقدية بالعملات الاجنبية ضمن ارباح (خسائر) العملات الأجنبية، أما بالنسبة للموجودات غير النقدية فيتم إدراجها كجزء من التغير في القيمة العادلة في الدخل الشامل.
- يتم تسجيل الأرباح الموزعة ضمن بند ارباح موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة في حين يتم تسجيل الفوائد المتحققة ضمن بند الفوائد الدائنة في قائمة الدخل.

تسهيلات ائتمانية مباشرة

- هي تلك الموجودات التي أحدثها البنك ولها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وليس لها سوق نشط.
- تسجل التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة وتدرج في قائمة المركز المالي بعد طرح المخصصات والفوائد والعمولات المعلقة.
- يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة عندما يتبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وتوفر دليل موضوعي على أن حدثا ما قد أثر سلبا على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني.
- تحدد قيمة التدني بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بسعر الفائدة الأصلي، أو بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية في البلدان التي يعمل بها البنك (أي القيمتين أعلى)، وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل.
- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية المباشرة غير العاملة حسب تعليمات البنك المركزي الاردني أو السلطات الرقابية في البلدان التي يعمل بها البنك (أيهما أشد).
- يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتفريغها من المخصص ويتم تحويل اي فائض في المخصص الاجمالي (ان وجد) في قائمة الدخل، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها الى الايرادات.

موجودات مالية متوفرة للبيع

- هي تلك الموجودات التي لم يتم تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل أو كتسهيلات ائتمانية مباشرة أو كموجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق.
- يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها بتاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة. ويظهر التغير في القيمة العادلة الناتجة عن إعادة التقييم في الدخل الشامل.
- في حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في الدخل الشامل والتي تخص هذه الموجودات.
- يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في قائمة الدخل لأدوات الدين إذا ما تبين بموضوعية أن الزيادة في القيمة العادلة لتلك الأدوات قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني. في حين أنه لا يمكن استرجاع خسائر التدني في أسهم الشركات.
- يتم تسجيل الأرباح (الخسائر) الناجمة عن التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية للموجودات النقدية بالعملات الأجنبية ضمن أرباح (خسائر) العملات الأجنبية. أما بالنسبة للموجودات غير النقدية فيتم إدراجها كجزء من التغير في القيمة العادلة.
- يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.
- تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة.
- يتم تسجيل الأرباح الموزعة ضمن بند أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع في حين يتم تسجيل الفوائد المتحققة ضمن بند الفوائد الدائنة في قائمة الدخل.

موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

- هي تلك الموجودات التي لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد ويوجد لدى البنك النية والقدرة على الاحتفاظ بها لتاريخ الاستحقاق.
- يتم تسجيل الموجودات المالية عند الشراء بالتكلفة (القيمة العادلة) مضافاً إليها مصاريف الاقتناء وتطفأ العلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. فيما على أو لحساب الفائدة. وتطرح منها أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي إلى عدم إمكانية استرداد الأصل أو جزء منه. ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.

التدني في قيمة الموجودات المالية

- يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ القوائم المالية لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على أي تدني في قيمتها افراديا أو على شكل مجموعة. وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فانه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من اجل تحديد خسارة التدني .
- يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي :
  - تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة
    يتم قياسها بالفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الاصلي لتلك الاداة المالية .
  - تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالكلفة
    يتم قياسها بالفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة مخصومة بالسعر الحالي للفائدة السوقية لأداة مالية مشابهة لها .
  - تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة
    يتم قياسها بالفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة لتلك الأداة المالية .
- يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل كما يتم تسجيل أي رفع في الفترات اللاحقة نتيجة التدني السابق في قائمة الدخل باستثناء أسهم الشركات المتوفرة للبيع حيث يتم استرجاعه من خلال الدخل الشامل .

استثمارات في شركات حليفة

- الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي يمارس البنك فيها تأثيراً فعالا على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية والتي يملك البنك فيها نسبة تتراوح بين ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حقوق التصويت .
- تظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بالكلفه
- يتم استبعاد المعاملات والأرصدة في ما بين البنك والشركات الحليفة وحسب نسبة مساهمة البنك في هذه الشركات .

تحقق الايرادات والاعتراف بالمصاريف

- يتم تحقق الايرادات والاعتراف بالمصاريف على أساس الاستحقاق باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة .
- يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها . ويتم الاعتراف بأرباح أسهم الشركات عند تحققها.

المشتقات المالية

يتم إثبات مشتقات الأدوات المالية (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي بالقيمة العادلة.

أ- المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض التحوط

- **التحوط للقيمة العادلة :** هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك .
- في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للمشتقات المالية المتحوط بها وكذلك التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل .
- **التحوط للتدفقات النقدية :** هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة والتي لها تأثير على قائمة الدخل

في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن الدخل الشامل . ويتم تحويله لقائمة الدخل في الفترة التي يؤثر بها التدفق النقدي المتحوط له على قائمة الدخل .

التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل .

- **التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية :**

في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن الدخل الشامل، ويتم تحويله لقائمة الدخل عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها .

التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل .

ب- المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة

يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة في قائمة المركز المالي ضمن الموجودات الأخرى أو المطلوبات الأخرى . ويتم تسجيل مبلغ التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل

الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة

- تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك.
- يعاد تقييم هذه الموجودات في تاريخ الميزانية العامة بالقيمة العادلة (مطروحاً منها تكاليف البيع) بشكل إفرادي حيث يتم تسجيل التدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل ويتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم قيده على قائمة الدخل سابقاً .

الموجودات غير الملموسة

- يتم تسجيل الشهرة بالتكلفة والتي تمثل الزيادة في تكلفة الاستثمار في الشركة التابعة عن حصة البنك في القيمة العادلة لصافي موجودات تلك الشركة بتاريخ الامتلاك. يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الإستثمار في شركات تابعة في بند منفصل لموجودات غير ملموسة . أما الشهرة الناتجة عن الإستثمار في الشركات الحليفة فتظهر كجزء من حساب الإستثمار في الشركة الحليفة ويتم لاحقاً تخفيض تكلفة الشهرة بأي تدني في قيمة الإستثمار .
- يتم توزيع الشهرة على وحدة / وحدات توليد النقد لأغراض اختبار التدني في القيمة
- يتم إجراء اختبار لقيمة الشهرة بتاريخ القوائم المالية فإذا كان هنالك دلائل على ان قيمة الشهرة قد تدنت (القيمة القابلة للاسترداد المقدرة لوحدة توليد النقد التي تعود لها الشهرة أقل من القيمة المثبتة في السجلات) يتم تخفيض قيمتها ويتم تسجيل قيمة التدني في قائمة الدخل .

العملات الأجنبية

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملات .
- يتم تحويل البنود النقدية باستخدام السعر السائد بتاريخ إعداد القوائم المالية. ويتم الاعتراف بالأرباح / الخسائر في قائمة الدخل .
- يتم تحويل البنود غير النقدية والمثبتة في السجلات بالتكلفة التاريخية باستخدام السعر السائد بتاريخ إجراء العملية.
- يتم تحويل البنود غير النقدية والمثبتة في السجلات بالقيمة العادلة (مثل الأسهم) باستخدام السعر السائد بتاريخ تقييم تلك الموجودات. ويتم الاعتراف بأرباح / خسائر التقييم كجزء من تلك القيمة العادلة .
- عند تجميع القوائم المالية للفروع يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع في الخارج من العملة المحلية (الأساسية) الى الدينار الاردني وفقاً للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ القوائم المالية . أما فروقات العملة الناجمة عن تقييم صافي الاستثمار في الفروع الخارجية فتظهر في بند مستقل ضمن حقوق المساهمين.

الموجودات الثابتة

- تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم. ويتم استهلاك الموجودات الثابتة (باستثناء الأراضي) بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها أو بما يتفق مع الأنظمة السائدة في البلدان التي يعمل فيها البنك.
- يتم مراجعة العمر الإنتاجي للموجودات الثابتة في نهاية كل عام. وإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.
- يتم استبعاد الموجودات الثابتة عند التخلص منها أو عندما لا يعود أي منافع مستقبلية من استخدامها أو من التخلص منها.
- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل.

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ القوائم المالية ناشئة عن أحداث سابقة وإن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم تقدير قيمة مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين تبعاً للقوانين السائدة في البلدان التي يعمل فيها البنك، وتسجل المبالغ المترتبة سنوياً في قائمة الدخل. ويتم قيد المبالغ المدفوعة للموظفين عند نهاية الخدمة أو تركهم للعمل على المخصص المأخوذ لها.

ضريبة الدخل

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.
- تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة. وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتنزيل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة التنزيل لأغراض ضريبية.
- تحسب الضرائب بموجب النسب الضرائبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك.
- إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة

الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها . يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة .

- يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً .

أسهم الخزينة

- تظهر أسهم الخزينة بالتكلفة في بند مستقل مطروحة من حقوق المساهمين .
- لا يتم الاعتراف بأرباح (خسائر) بيع أسهم الخزينة في قائمة الدخل وإنما يتم الاعتراف بها ضمن بند علاوة الإصدار .
- لا تتمتع اسهم الخزينة بحق في الارباح الموزعة على المساهمين وليس لها الحق في التصويت في اجتماعات الهيئة العامة .

حسابات مداره لصالح العملاء

- تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك، يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل .
- يتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مصممة وفق المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها

التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت .

النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

٤ - استخدام التقديرات

يتطلب اعداد القوائم المالية المرفقة إجراء تقديرات واجتهادات لبعض البنود في القوائم المالية من خلال تطبيق السياسات المحاسبية ومن أمثلة ذلك تقدير قيمة مخصص التدني للتسهيلات غير العاملة وتمة الإدارة لإظهار الاستثمارات المالية لحين الاستحقاق وتقييم العمر الإنتاجي للموجودات وتدني قيمتها. وتقوم الإدارة أيضاً بإجراء تقديرات مستقبليه للامور غير المؤكدة في تاريخ القوائم المالية والتي قد ينتج عنها مخاطر هامة ومن الممكن أن تؤدي إلى تعديلات جوهرية في أرصدة الموجودات والمطلوبات الظاهرة في القوائم المالية خلال السنة المالية القادمة. ومن أمثلة ذلك تقدير قيمة المخصصات المختلفة والالتزامات التي من المحتمل ان تطرأ على البنك.

٥- نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

	بآلاف الدنانير الأردنية	
	٣١ كانـــون الاول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
نقد في الخزينة	١٩٧ ٠٠٢	٢٠٦ ١٢١
أرصدة لدى بنوك مركزية:		
حسابات جارية	١٣٦ ٣١٦	٢١٨ ٢٠٢
ودائع لاجل وخاضعة لإشعار	٢ ٧٤٦ ٤٢٠	١ ٠٧٠ [illegible]
الاحتياطي النقدي الإجباري	٨٣٧ ٨٥١	٤١٩ ٩٣١
شهادات إيداع	٧٧ ٢٢٠	٧١١ ٣١١
المجموع	**٤ ٠٠٤ ٨١٩**	**٣ ٠٢٦ ١٢٧**

- بلغت الارصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة اشهر ١٢٥,٠ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ (مقابل ٢٤٣,٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨).

٦- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

	بآلاف الدنانير الأردنية	
	٣١ كانـــون الاول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
حسابات جارية	٢٩٤ ٨٢٠	٤٦٨ ٥٢٣
ودائع تستحق خلال ٣ أشهر	٢ ٤٣٢ ٢٤٥	٢ ٦١١ ١٢٣
شهادات إيداع	٥٥ ٦٨١	٧٧٢٢
المجموع	**٢ ٧٨٢ ٧٤٦**	**٣ ٢٩٣ ٥٦٧**

٧- إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

	بآلاف الدنانير الأردنية	
	٣١ كانـــون الاول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
إيداعات تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر	١٧٦ ٤٤٩	٣٠٣ ٦٧٠
إيداعات تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر	١٧ ٢٨٦	٦٢ ٥٨٣
إيداعات تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة	٤٢ ٣٥٧	٢ ٦٢١
إيداعات تستحق بعد سنة	-	١١١
المجموع	**٢٣٦ ٠٩٢**	**٣٦٩ ٤٢٩**

٨- موجودات مالية للمتاجرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

	بآلاف الدنانير الأردنية	
	٣١ كانـــون الاول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
أذونات وسندات خزينة	--	٦٤ ٦٥٤
سندات أخرى	٥٠ ٧٠٦	٣ ٢٩٨
أسهم شركات	١ ٣٦٨	٢ ٨٢٧
المجموع	**٥٢ ٠٧٤**	**٧١ ٧٧٩**

٩- موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية

	٣١ كانون الاول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
سندات حكومية	١٠ ٦٣٨	٢٥ ٦٤٢
سندات أخرى	٣٩ ٧٨٩	٨٣ ٢٥٨
المجموع	**٥٠ ٤٢٧**	**١٠٨ ٩٤٠**

١٠ - تسهيلات ائتمانية مباشرة

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الاول ٢٠٠٩

	أفراد	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
كمبيالات وأسناد مخصومة *	٤٧ ٧٠٣	٩٦ ٥٩٥	٢٤٥ ٥٨١	٢٧ ٠٥٢	٥٣	٤١٦ ٩٨٤
حسابات جارية مدينة *	٢٤ ٢٧٦	٣١٥ ٩٣٥	١ ٤٨٦ ٣١٩	-	١٤٩ ٣٧٩	١ ٨٧٥ ٩٠٩
سلف وقروض مستغلة *	٧٢٦ ١٩٨	٢٦٤ ٣٦٨	٥ ٦٣٩ ٣٢٣	٥٣٢ ٢٠١	٤٧٦ ٣٨٠	٧ ٦٣٨ ٢٧٠
قروض عقارية	٤٤٤ ١٣٤	٨٧٠	١ ٥٧٦	-	-	٤٤٦ ٥٨٠
بطاقات ائتمان	٤٢ ٩٩٠	-	-	-	-	٤٢ ٩٩٠
المجموع	**١ ٢٨٥ ٣٠١**	**٦٧٧ ٧٦٨**	**٧ ٣٧٢ ٧٩٩**	**٥٥٩ ٢٥٣**	**٦٢٥ ٨١٢**	**١٠ ٥٢٠ ٩٣٣**
ينزل: فوائد وعمولات معلقة	٨ ٤٨٦	٥٥ ٣٦٦	٢٣ ١٨٤	١٧٢	-	٨٧ ٢٠٨
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	٤٨ ٠٨٤	٦٧ ٢٠٩	١٦٩ ٧٢٩	١٠ ٢٦٢	٢٣٣	٢٩٥ ٥١٧
المجموع	**٥٦ ٥٧٠**	**١٢٢ ٥٧٥**	**١٩٢ ٩١٣**	**١٠ ٤٣٤**	**٢٣٣**	**٣٨٢ ٧٢٥**
صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة	**١ ٢٢٨ ٧٣١**	**٥٥٥ ١٩٣**	**٧ ١٧٩ ٨٨٦**	**٥٤٨ ٨١٩**	**٦٢٥ ٥٧٩**	**١٠ ١٣٨ ٢٠٨**

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً والبالغة ١٢,٣ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩.

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة وبكفالة الحكومة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ ما يعادل ٦٣٥,٨ مليون دينار أو ما نسبته ٦,٥٪ من اجمالي التسهيلات.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ ما يعادل ٨٧٧,٥ مليون دينار أو ما نسبته ٨,٣٪ من اجمالي التسهيلات.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة، كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ ما يعادل ٧٩٠,٢ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٦٪ من رصيد التسهيلات.

بآلاف الدنانير الاردنية

٣١ كانون الاول ٢٠٠٨

	أفراد	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
كمبيالات وأسناد مخصومة *	٥٩ ٨٥٨	١٤٣ ٨٥٨	٢٢٥ ٧٨١	٢٣ ٧٣٣	٨٢٢	٤٦٤ ٠٦٢
حسابات جارية مدينة *	٣٥ ٥٠٤	٣٩٣ ٦١٤	٤ ٧٤٧ ٠٢٩		٧٩ ٤١٣	٣ ٢٥٥ ٦٦١
سلف وقروض مستغلة *	٧١١ ٨٥٤	٣٩٤ ٧٠٠	٤ ٤٩٩ ٤٤٧	٧٦٤ ٣٦٧	٦٦٥ ٢٢٧	٧ ٩٣٥ ٢٩٥
قروض عقارية	٤٤٦ ٠١٦					٤٤٦ ٠١٦
حالات الائتمان	٤١ ٥٣٩	-			-	٤١ ٥٣٩
المجموع	**١ ٢٩٤ ٧٧١**	**٨٣٢ ١٧٣**	**٧ ٤٧١ ٩٥٧**	**٧٩٨ ١٠٠**	**٧٤٥ ٤٧٢**	**١١ ١٤٢ ٤٧٣**
ينزل: فوائد وعمولات معلقة	١ ٨٦١	٦٣ ٥٤٣	١٠ ١٢٩			٧٥ ٥٣٣
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	٣٦ ٤٨٩	٧٥ ٩١٨	١٠٣ ٦٣٠	-	٢٣٢	٢١٦ ٢٦٩
المجموع	**٣٩ ٣٥٠**	**١٣٩ ٤٦٠**	**١٢٣ ٧٥٩**	-	**٢٣٢**	**٣٠٢ ٨٠١**
صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة	**١ ٢٥٥ ٤٢١**	**٦٩٢ ٧١٣**	**٧ ٣٤٨ ١٩٨**	**٧٩٨ ١٠٠**	**٧٤٥ ٢٤٠**	**١٠ ٨٣٩ ٦٧٢**

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً والبالغة ١١,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨.

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة وبكفالة الحكومة ٧٢٥,٥ مليون دينار أو ما نسبته ٦,٧ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٢٨٨,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٢,٦ ٪ من اجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة ٢٠٣,٤ مليون دينار أو ما نسبته ١,٨ ٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨.

تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الاول ٢٠٠٩

	أفراد	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
رصيد بداية السنة	٣٧٤٨٩	٧٥٩١٨	١٠٣٦٣٠	-	٢٣٢	٢١٧٢٦٩
المتحصل من الايرادات	٢٢٤٦٠	١١٣٢٠	١٤٧١١٢	١٠٢٦٢	-	١٩١١٥٢
المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)	(٣٠٩)	(١٦٦١)	(٢٦١١)			(٥٠٧١)
الفائض في المخصص المحول لقائمة الدخل	(١١٥٠٤)	(٢٢٤١٩)	(٧٥٣٨١)	-	-	(١١٠٣٠٤)
تعديلات خلال السنة	١١٥	(١٥٣٢)	١٤١٧	-	-	-
تعديلات فرق عملة	(١٦٧)	٦٥٨٣	(٣٤٢٨)	-	١	٢٩٧٩
رصيد نهاية السنة	**٤٨٠٨٤**	**٦٧٢٠٩**	**١٦٩٧٢٩**	**١٠٢٦٢**	**٢٣٣**	**٢٩٥٥١٧**

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الاول ٢٠٠٨

	أفراد	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
رصيد بداية السنة	٣٠٦٩٧	٨٨٠٩٣	١١٥٠٠٣		٢١٠	٢٣٤٠١٢
المتحصل من الايرادات	٢٦١٨٢	١٢٨٢٢	٥١٤٣		١٧	٤٤١٢٨
المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)	(٨٢)	(٧٧٠)	(٢٥١٩)			(٣٣٧١)
الفائض في المخصص المحول لقائمة الدخل	(١٧٥٦٨)	(١٤٠٨٧)	(١٦٧٢٦)	-	(٤٦)	(٤٨٤٢٧)
تعديلات خلال السنة	-	(١٢٦٨٠)	-	-	-	(١٢٦٨٠)
تعديلات فرق عملة	(١٩٤٠)	٣٥٣٩	١٦٨٧		(٩)	٢٥٧٧
رصيد نهاية السنة	**٣٧٤٨٩**	**٧٥٩١٨**	**١٠٣٦٣٠**	-	**٢٣٢**	**٢١٧٢٦٩**

* يتم تحديد قيمة التدني بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية (على مستوى كل عميل وبشكل افرادي) مخصومة بسعر الفائدة الأصلي، أو بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية في البلدان التي يعمل بها البنك (أي القيمتين اعلى)، وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل.

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المعلقة

بالآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

	أفراد	شركات		بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
		صغيرة ومتوسطة	كبرى			
رصيد بداية السنة	١٨٦١	٦٣٥٤٢	٢٠١٢٩	-		٨٥٥٣٢
فوائد وعمولات معلقة خلال السنة	٧٨٤٨	٧٤٨٠	١٩٥٨٤	١٧٢	-	٢٥٠٨٤
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة	(٨٢٧)	(١٣٨٢٤)	(٢٥٢٣)	-	-	(١٧٦٨٤)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات	(٣٣٥)	(١٤٩٩١)	(٨٩٨)	-		(١٦٢٢٤)
تعديلات خلال السنة	٨	١٢٦٣٧	(١٢٦٤٥)	-	-	-
تعديلات فرق عملة	(٥٩)	٥٢٢	(٤٦٣)	-	-	-
رصيد نهاية السنة	**٨٤٨٦**	**٥٥٣٦٦**	**٢٣١٨٤**	**١٧٢**	-	**٨٧٢٠٨**

بالآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

	أفراد	شركات		بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
		صغيرة ومتوسطة	كبرى			
رصيد بداية السنة	٨٣١	٦٢٦٧٨	٢٧١٣٨	-	-	٩١٦٤٧
فوائد وعمولات معلقة خلال السنة	٢٤٨٠	٨٥٨٦	٢٠٥١			١١١١٧
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة	(٨٣٣)	(٦٥١)	(٤٠٤٩)			(٥٥٣٣)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات	(٢٩٥)	(١٣٢٤)	(٣٨١٥)			(٥٤٣٤)
تعديلات خلال السنة		(٧٠٥٨)				(٧٠٥٨)
تعديلات فرق عملة	(٣٣٢)	٢١٦	٦	-	-	
رصيد نهاية السنة	**١٨٦١**	**٦٣٥٤٢**	**٢٠١٢٩**	-		**٨٥٥٣٢**

١١ - موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدنانير الاردنية

	٣١ كانـــون الاول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
أذونات وسندات خزينة	١ ٧٣٠ ٧١٣	٦١٧ ٦٢٢
سندات حكومية	٥٩٨ ٠٤٤	٦٥٧ ٤٧٤
سندات أخرى	٩٢٨ ١٥١	٨٨٦ ٦٨٢
أسهم شركات	٢١٩ ٧٩٤	٢٢٢ ٤٢٧
المجموع	**٣ ٤٧٦ ٧٠٢**	**٢ ٣٨٤ ٢٠٥**

تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :

بآلاف الدنانير الاردنية

	٣١ كانـــون الاول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
ذات فائدة متغيرة	٩٨٤ ٣٧٣	٩٤٠ ٢٧٠
ذات فائدة ثابتة	٢ ٢٧٢ ٥٣٥	١ ٢٢١ ٥٠٨
المجموع	**٣ ٢٥٦ ٩٠٨**	**٢ ١٦١ ٧٧٨**

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الاسعار السوقية :

بآلاف الدنانير الأردنية

	٣١ كانـــون الاول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية	١ ٨٠٤ ٤٨٦	١ ٢١٥ ٩٠٦
موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية	١ ٦٧٢ ٢١٦	١ ٠٦٨ ٢٩٩
المجموع	**٣ ٤٧٦ ٧٠٢**	**٢ ٣٨٤ ٢٠٥**

١٢- موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي

	بالاف الدنانير الأردنية ٣١ كانون الاول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
أذونات وسندات خزينة	٤٧٤ ٣٩٦	٥٥٩ ٩٧٠
سندات حكومية	٧٦ ٩٣٣	٣٣ ٧٠٦
سندات أخرى	١٨ ٣٣٥	٤٩ ٢١٦
المجموع	**٥٦٩ ٦٦٣**	**٩٣٩ ٨٩٣**

تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :

	بالاف الدنانير الأردنية ٣١ كانون الاول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
ذات فائدة متغيرة	٢١ ٩٨٠	١٠٠ ٢٩٤
ذات فائدة ثابتة	٥٤٧ ٦٨٣	٨٣٩ ٤٩٩
المجموع	**٥٦٩ ٦٦٣**	**٩٣٩ ٨٩٣**

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الاسعار السوقية :

	بالاف الدنانير الأردنية ٣١ كانون الاول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية	٤٣٤ ١١٩	١٤٧ ٥١٩
موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية	١٣٥ ٥٤٤	٧٩٢ ٣٧٤
المجموع	**٥٦٩ ٦٦٣**	**٩٣٩ ٨٩٣**

١٣ - استثمارات في شركات تابعة وحليفة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

آلاف الدنانير الأردنية

	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩		٣١ كانون الاول ٢٠٠٨			
	نسبة الملكية ٪	كلفة الاستثمار	نسبة الملكية ٪	كلفة الاستثمار	بلد الاقامة	طبيعة النشاط
استثمارات البنك في الشركات التابعة						
بنك أوروبا العربي ش.م.ع	١٠٠,٠٠	٥٠٩ ٤٥٣	١٠٠,٠٠	٤٩٩ ٣٤٢	بريطانيا	عمليات مصرفية
البنك العربي أستراليا المحدود	١٠٠,٠٠	٣٤ ٩٦٧	١٠٠,٠٠	٢٦ ٩٥٦	أستراليا	عمليات مصرفية
البنك العربي الإسلامي الدولي	١٠٠,٠٠	٧٣ ٥٠٠	١٠٠,٠٠	٢٥ ٠٠٠	الأردن	عمليات مصرفية
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ.م.م	١٠٠,٠٠	٢٥ ٠٠٠	١٠٠,٠٠	٢٥ ٠٠٠	الأردن	تأجير تمويلي
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ.م.م	١٠٠,٠٠	٨ ٩٠٠	١٠٠,٠٠	٨ ٩٠٠	الأردن	خدمات واستثمارات مالية
البنك العربي السوداني المحدود	١٠٠,٠٠	٣٥ ٠٥٨	١٠٠,٠٠	٣٥ ٤٥٠	السودان	عمليات مصرفية
البنك العربي للأعمال	٦٦,٦٨	٥ ١٢٩	٦٦,٦٦	٥ ١٢٩	لبنان	عمليات مصرفية
البنك العربي لتونس	٦٤,٣٤	٥٤ ٦٧٣	٦٤,٢٤	٥٥ ٨٢٥	تونس	عمليات مصرفية
شركة العربي كابيتال المحدودة	٨٠,١٨	٢٥ ٥٧٦	٨٠,١٨	٣١ ٢٤٨	الإمارات	خدمات واستثمارات مالية
شركة العربي حروب للاستثمار	٩٩,٠٠	١ ٥٠٠			فلسطين	خدمات واستثمارات مالية
شركة الفجر العربي للتأمين ش.م.ع	٥٠,٠٠	١١ ٢٥٠	٥٠,٠٠	١١ ٢٥٠	الأردن	أعمال تأمين
البنك العربي - سورية	٤٩,٠٠	٢٢ ٢٢٧	٤٩,٠٠	٢٢ ٢٢٧	سورية	عمليات مصرفية
مصرف الوحدة	١٩,٠٠	٢١٤ ١٣٨	١٩,٠٠	٢٢١ ٤٧٨	ليبيا	عمليات مصرفية
أخرى		١٧ ٧١٤		٩ ٧١٨		متعددة
المجموع		**١ ٠٣٩ ٠٩٤**		**١ ٠٠٧ ٤٤٤**		
استثمارات البنك في الشركات الحليفة						
Turkland Bank A.S.	٥٠,٠٠	١٠٣ ٨٦١	٥٠,٠٠	١٠٣ ٨٦١	تركيا	عمليات مصرفية
بنك عُمان العربي	٤٩,٠٠	٢٧ ٩٠١	٤٩,٠٠	٢٧ ٠٧٢	عُمان	عمليات مصرفية
البنك العربي الوطني	٤٠,٠٠	١٠٢ ٨٧٠	٤٠,٠٠	١٠٢ ٨١٠	السعودية	عمليات مصرفية
شركة التأمين العربية	٣٩,٧٩	٧٥	٣٩,٧٩	١٥	لبنان	أعمال تأمين
شركة الأبنية التجارية	٣٥,٢٤	٢٨٠	٣٤,٥٠	٣٢٤	لبنان	تأجير تشغيلي عقاري
المجموع		**٢٤٥ ٠٨٧**		**٢٣٤ ٢٠٢**		
المجموع العام		**١ ٢٨٤ ١٨١**		**١ ٢٤١ ٦٤٦**		

١٤ - موجودات ثابتة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	آلاف الدنانير الأردنية						
	أراضي	مباني	آلات وتجهيزات ومعدات	أجهزة الحاسوب والإتصالات	وسائل نقل	تحسينات	المجموع
الكلفة التاريخية							
الرصيد كما في اول كانون الثاني ٢٠٠٨	٢٩ ٠٠٦	١٢١ ٣٠٧	٧٢ ١٨٤	٤٢ ٢١٠	٨ ٢١٣	٢٢ ٤٠٧	٣٠٤ ٢٤٧
إضافات	٣ ٢٨١	١٠ ٣٠٤	٦ ٧٣١	٤ ٨١٥	٦٦٣	١٧ ٤٥٢	٤٣ ٠٤٦
استبعادات	(٢٠٠)	(١٠ ٩٩٨)	(٣ ٠٨٥)	(٦٤٥)	(١ ١٧٧)	(١٣ ٦٥٢)	(٤٠ ٠٥٦)
تعديلات فرق عملة	(٩١)	(٤٢٦)	(٩٦)	(١٧٧)	(١٥٤)	(٤٤)	(٥٨٦)
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	**٢٧ ٧٩٠**	**١٢٩ ١٨٧**	**٧٥ ٧٣٤**	**٤٠ ٣٨٨**	**٧ ٦٨٣**	**٣٠ ١٠٧**	**٣١٠ ٨٨٩**
إضافات	٥ ٨٣١	٢٥ ٢٨٩	٩ ٨١٦	٣ ٢٢٨	٩١٧	٨ ٢١٥	٥٣ ٢٩٦
استبعادات	(٣١٩)	(١٢ ٥١٢)	(٨٢٨)	(١ ٣٦٥)	(٥٣٤)	(٢ ٢٩٥)	(١٧ ٨٥٣)
تعديلات فرق عملة	(١٨)	(٦٤)	(٣٦١)	(٨٩٨)	(١٣)	(١)	(١ ٣٥٥)
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	**٣٣ ٢٨٤**	**١٤١ ٩٠٠**	**٨٤ ٣٦١**	**٤١ ٣٥٣**	**٨ ٠٥٣**	**٣٦ ١٢٦**	**٣٤٥ ٠٧٧**
الاستهلاك المتراكم							
الرصيد كما في اول كانون الثاني ٢٠٠٨		٣٠ ٧٨٦	٢٤ ٧٥١	٣٢ ٧٥١	٥ ٢٩٧	١٣ ٨٦٤	١٠٧ ٤٤٩
استهلاك السنة	-	٤ ٥٥٢	٥ ١٧٢	٣ ٨٨٠	١ ٢٤٦	٥ ١٧٥	٢٠ ٠٢٥
استبعادات	-	(٦٣٨)	(٢ ٣٤٩)	(٤ ٢٠٠)	(١ ٠٨٢)	(١٣ ٤٤٢)	(٢١ ٥١١)
تعديلات فرق عملة		(١٣٩)	(١٨)	(١٢٦)	(٨)	(٤)	(٢٢٥)
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	**-**	**٣٤ ٥٩١**	**٤٨ ١٢٦**	**٣٢ ٣٠٥**	**٥ ٥٥٣**	**٦ ٠٩٣**	**١٢٦ ٦٦٨**
استهلاك السنة	-	٤ ٨٨٥	٦ ٦١٥	٣ ٥٢٨	٩٤٩	٧ ٢٦٠	٢٣ ٢٤٧
استبعادات	-	(٩٧)	(٧٥٠)	(١ ٢٨٥)	(٥٢٩)	(٢ ١٥١)	(٤ ٦٣٧)
تعديلات فرق عملة	-	(٣٤)	(٢٦)	(٨)	(١)		(٧٩)
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	**-**	**٣٩ ٤٢٥**	**٥٣ ٩٥٥**	**٣٤ ٥٥٠**	**٦ ٠٧٢**	**١١ ٢٠٢**	**١٤٥ ٢٠٤**
صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	**٣٣ ٢٨٤**	**١٠٢ ٤٧٥**	**٣٠ ٤٠٦**	**٦ ٨٠٣**	**١ ٩٨١**	**٢٤ ٩٢٤**	**١٩٩ ٨٧٣**
صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	**٢٧ ٧٩٠**	**٩٤ ٥٩٦**	**٢٧ ٦٠٨**	**٨ ٠٨٣**	**٢ ١٣٠**	**٢٤ ٠١٤**	**١٨٤ ٢٢١**

١٥ - موجودات أخرى

بآلاف الدنانير الأردنية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
فوائد للقبض	٨١٠٦٢	١٣٠٥٢٧
مصروفات مدفوعة مقدماً	٥٨٨٥٤	٥٠٩٧٢
موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة	٢٥٧٠٠	٢٨٠٩٦
معاملات بين الفروع	٦٧١	٢٣٠٧
موجودات متفرقة أخرى	٣٩٥٠٢	٤٢٠٣٨
المجموع	**٢٠٥٧٨٩**	**٢٥٣٩٤٠**

الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة :

بآلاف الدنانير الأردنية

	٢٠٠٩		
	أراضي	مباني	المجموع
رصيد بداية السنة	٨٩٠٠	١٩١٩٦	٢٨٠٩٦
إضافات	١٥٢	٣٤٥٤	٣٦٠٦
استبعادات	(٤٦٨٢)	(١٢٧٩)	(٥٩٦١)
خسارة تدني	-	(١٥١)	(١٥١)
خسارة تدني معاده الى الايراد	٦	١٠٣	١٠٩
تعديلات فرق عملة	-	١	١
رصيد نهاية السنة	**٤٣٧٦**	**٢١٣٢٤**	**٢٥٧٠٠**

بآلاف الدنانير الأردنية

	٢٠٠٨		
	أراضي	مباني	المجموع
رصيد بداية السنة	١١٠٨٤	١١٨٩١	٢٢٩٧٥
إضافات	١٢	١٢٠٨	١٢٢٠
استبعادات	(٢٠٨٩٩)	(٤١١٣)	(٢٥٠١٢)
خسارة تدني	(٤٩)	(٨٩٩)	(٩٤٨)
خسارة تدني معاده الى الايراد	٧٤١	-	٧٤١
تعديلات فرق عملة	-	(٢)	(٢)
رصيد نهاية السنة	**٨٩٠٠**	**١٩١٩٦**	**٢٨٠٩٦**

١٦ - موجودات ضريبية مؤجلة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بالاف الدنانير الاردنية

البنود التي نتجت عنها ضرائب مؤجلة	٢٠٠٩					
	رصيد بداية السنة	المضاف	المحرر	تعديلات فرق عملة	رصيد نهاية السنة	الضريبة المؤجلة
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	٥٨١٢	٣٧٩	-	٣٠٩٦	٩٣٨٧	٢١٦٧
مخصص تعويض نهاية الخدمة	٢٤٧١٩	١٧١٤	(٩٨٢)	١	٢٥٤٥٢	٧١٨٧
فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها	٣١٢٩	٢٦٤٩	(١١٥٨)	١	٤٦٢١	١١٠٣
مخصصات اخرى	٣٨٩١٤	٤٣٧٧	(١٣٨٧٣)	(٢٤١١)	٢٧٠٠٧	٦١٢٥
المجموع	**٧٢٥٧٤**	**٩١١٩**	**(١٦٠١٣)**	**٦٨٧**	**٦٦٣٦٧**	**١٦٥٨٢**

بالاف الدنانير الاردنية

	٢٠٠٨				
	رصيد بداية السنة	المضاف	المحرر	رصيد نهاية السنة	الضريبة المؤجلة
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	٣٩٨٧	١٩٩٩	(١٧٤)	٥٨١٢	١١٦٢
مخصص تعويض نهاية الخدمة	٢١٠٤٠	٤٤٥١	(٧٧٢)	٢٤٧١٩	٧٤٣٧
فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها	١٥٨٣	١٧٨٧	(٢٤٠)	٣١٢٩	١٩١
مخصصات اخرى	٨٢١٧	٣٠٣٧٢	(٣٠٢٧٥)	٢٨٣١٤	٥٤٠
المجموع	**٣٥٨٢٦**	**٤١٥٠٩**	**(٤٧٦١)**	**٧٢٥٧٤**	**١٩٠٢٥**

بالاف الدنانير الأردنية

الحركة على حساب الموجودات الضريبية المؤجلة	٣١ كانون الاول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رصيد بداية السنة	١٩٠٢٥	١١٠٠٥
المضاف خلال السنة	٢٥٧٢	٩٥٣٠
المطفأة خلال السنة	(٥٠١٥)	(١٥١٠)
رصيد نهاية السنة	**١٦٥٨٢**	**١٩٠٢٥**

* إن ضرائب الدخل المؤجلة ناجمة عن الفروقات الزمنية المؤقتة لمخصصات دفع عنها ضرائب في السنوات السابقة وتم احتسابها على اساس معدلات الضريبة في البلدان التي يعمل بها البنك . وسيتم الاستفادة من هذه المبالغ في المستقبل .

١٧ - ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	بالآف الدنانير الأردنية ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩	٢٠٠٨
حسابات جارية وتحت الطلب	١٩٨ ٣٧١	١٦١ ٧١٩
ودائع تستحق خلال ٣ اشهر	٣ ٧١٢ ٥١٦	٣ ٩٧١ ٤٢٥
ودائع تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر	٣٧١ ٢٢٨	٦١ ٠٧٢
ودائع تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ اشهر	٣١ ٩٥٣	٢ ٠٧٣
ودائع تستحق بعد ٩ اشهر وقبل سنة	٢ ٢٨٠	١٠ ٤٨٤
ودائع تستحق بعد سنة	١٤ ١٨٤	
المجموع	**٣ ٢٣١ ٤٤٢**	**٣ ٢١١ ١٧٤**

١٨ - ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بالآف الدنانير الأردنية
٣١ كانون الاول ٢٠٠٨

	أفراد	شركات		حكومات وقطاع عام	المجموع
		صغيرة ومتوسطة	كبرى		
حسابات جارية وتحت الطلب	٢ ٠٢٩ ٢٠٥	٨١٥ ١٩٦	٩١٣ ٨٠٠	١٧٧ ٢٠٢	٣ ٩٣٥ ٤٠٤
ودائع التوفير	١ ٠٢٣ ٦١٩	١٣ ٨٤٩	٧ ٥١٢	٢٢٣	١ ٠٤٥ ٢١٣
ودائع لاجل وخاضعة لإشعار	٤ ٤٧٦ ٤٢٨	٤٧٥ ٣٧٩	١ ٩٨٠ ٠٨٠	٧٧١ ٢٧٢	٧ ٧٠٣ ١٥٩
شهادات إيداع	٢٠٣ ٢١٥	١٤ ١٤٨	٦ ٣٠٣	٧٧ ٩٠٦	٢٠١ ٥٧٢
المجموع	**٧ ٧٣٢ ٤٦٧**	**١ ٣١٨ ٥٧٢**	**٢ ٩٠٧ ٦٩٥**	**١ ٠٢٦ ٦١٤**	**١٢ ٩٨٥ ٣٤٨**

بالآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

	أفراد	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	حكومات وقطاع عام	المجموع
حسابات جارية وتحت الطلب	١ ٦٩١ ٣٥٩	٧٥٩ ٦٦١	٧٠١ ٤٥٨	٣٢٦ ٨٥٨	٣ ٢٧٩ ٣٣٦
ودائع التوفير	٩٤٨ ٠٥٥	١٠ ٧٣٥	٤ ١١٩	٢٧٤	٩٦٣ ١٨٣
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	٤ ٤٩٠ ٧١٥	٤٩٨ ٣٨٥	٣ ٤٧٩ ٥٠١	١ ١٢٦ ٢٦٤	٩ ٦٠٠ ٩٦٥
شهادات إيداع	١٧٧ ٣٢٠	٨ ٦٨٧	١٩ ٤٨٢	٩٩ ٢٧٠	٣٠٤ ٨٥٩
المجموع	**٧ ٣٠٧ ٤٤٩**	**١ ٢٧٧ ٤٦٨**	**٣ ٢٠٤ ٦٦٠**	**١ ٤٦٢ ٦٦٦**	**١٣ ٢٥٢ ٢٤٣**

بلغت قيمة ودائع الحكومات والقطاع العام ١ ٠٢٦,٦ مليون دينار أو ما نسبته ١٠,٧٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (١ ٤٦٢,١ مليون دينار أو ما نسبته ١١٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨)

بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٢ ٠٧٠,٦ مليون دينار أو ما نسبته ٢٣,٢٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (مقابل ٢ ٧٣٨,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٢٠,٧٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٩,٥ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٠٧٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (مقابل ١٠,٥ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٠٨٪ من إجمالي ودائع العملاء بنهاية العام ٢٠٠٨)

بلغت الودائع الجامدة ٧٣,٤ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٦٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (٦٣,٢ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٥٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨).

١٩ - تأمينات نقدية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

	بالآلاف الدنانير الأردنية ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٢٠٠٨
مقابل تسهيلات ائتمانية مباشرة	١ ٨١٢ ٩٥٨	١ ٥٤٤ ٠٣٢
مقابل تسهيلات ائتمانية غير مباشرة	٣٠٩ ٢٩٧	٣٦٢ ١٩٨
تأمينات التعامل بالهامش	١٠ ٥٤٠	٥ ٣٩١
تأمينات أخرى	١ ٢٥٨	١ ١٩٣
المجموع	**٢ ١٩٤ ٠٥٣**	**١ ٧٨٦ ٩١٧**

٢٠ - أموال مقترضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي

	بالآلاف الدنانير الأردنية ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٢٠٠٨
من بنوك ومؤسسات مالية خارجية *	٣٥٤ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠
من بنوك ومؤسسات مالية محلية	-	٢٥ ٠٠٠
المجموع	**٣٥٤ ٦١٠**	**٣٧٩ ٦١٠**

* قام البنك خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض تجميع بنكي لصالحه بقيمة خمسة مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وبسعر فائدة ليبور مضاف إليها ٢٥ نقطة أساس (Libor + 0.25bp).

تحليل الأموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد	بالآلاف الدنانير الأردنية ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٢٠٠٨
ذات فائدة متغيرة	٣٥٤ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠
ذات فائدة ثابتة	-	٢٥ ٠٠٠
المجموع	**٣٥٤ ٦١٠**	**٣٧٩ ٦١٠**

٢١ - مخصص ضريبة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بالاف الدنانير الاردنية

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رصيد بداية السنة	١٠٢٩١٦	٩١٠٠٨
مصروف ضريبة الدخل	٧٢٧٨٤	١١٣٣١
ضريبة دخل مدفوعة	(٨٠٣٧٨)	(٨٣٤٠٣)
رصيد نهاية السنة	**٩٦٣٢٢**	**١٠٢٩١٦**

بالاف الدنانير الاردنية

	٢٠٠٩	٢٠٠٨
تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي		
مصروف ضريبة الدخل للسنة	٧٢٧٨٤	٩١٦٧١
أثر موجودات ضريبية مؤجلة	٨٤٠	(١٩٦٣)
المجموع	**٧٤٦٢٤**	**٨٩٦٦٨**

٢٢ - مخصصات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي

بالاف الدنانير الاردنية

٢٠٠٩

	رصيد بداية السنة	إضافات	إستخدامات / تحويل	ما قيد للإيرادات	تعديلات فروق عملة	رصيد نهاية السنة
تعويض نهاية الخدمة	٦٠٥٦٧	٤٨٦٨	(٦٥٦٤)	(١٦٦)	(١٠١)	٥٨٦٠٤
تأمين ذاتي	١١١٢	-			-	١١١٢
قضايا	٢٠٩٢	١٣٤٧	(٩٨)	(٧٠٥)	١٣١	٢٧٦٧
أخرى	٣٤٢٨	١٣٠	(١)	(٢٥٨)	(١٩٩)	٣١٠٠
المجموع	**٦٧٢٠٠**	**٦٣٤٥**	**(٦٦٦٣)**	**(١١٢٩)**	**(١٦٩)**	**٦٥٥٨٤**

بالاف الدنانير الاردنية

٢٠٠٨

	رصيد بداية السنة	إضافات	إستخدامات / تحويل	ما قيد للإيرادات	تعديلات فروق عملة	رصيد نهاية السنة
تعويض نهاية الخدمة	٧٣٩٢١	٥٤١٩	(١٦٢٠٦)	(٣٠٧٧)	٦٠٥	٦٠٥٦٧
تأمين ذاتي	١١١٢		-	-		١١١٢
قضايا	٣١٣٤	٦٢٤	-	(١٦٧٦)		٢٠٩٢
أخرى	٧٣٠٦	٥٣٣	(٢٣٦١)	(٢٢١٧)	(٣١)	٣٤٢٨
المجموع	**٨٥٥٧٢**	**٦٥٨٦**	**(١٨٥٦٧)**	**(٦٩٧٠)**	**٥٧٩**	**٦٧٢٠٠**

٢٣ - مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	بآلاف الدنانير الأردنية	
	٣١ كانـــون الأول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
فوائد للدفع	٥١٠٤٠	٦٨٢٤٥
أوراق للدفع	٦٢٦٥٩	٦٨٨٨٨
فوائد وعمولات مقبوضة مقدما	٧١٩٥٠	٦٥٦٣٦
مصاريف مستحقة غير مدفوعة	١٧٨٠٩	٢١١٥٢
مطلوبات مختلفة أخرى	٦٦٤٤٠	٧٤١٧٤
المجموع	**٢٦٩٨٨٨**	**٣٠٣٣٨٥**

٢٤ - مطلوبات ضريبية مؤجلة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

البنود التي نتج عنها ضرائب مؤجلة

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠٠٩

	رصيد بداية السنة	المضاف	المحرر	رصيد نهاية السنة	الضريبة المؤجلة
احتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع	٣٠٥٠٨	١٦٢٠٦	(١٠٦٨٩)	٣٦٠٢٥	١١٩٧٣
اخرى	١٨٨١	-	(٢٨٤)	١٥٩٧	٣١٩
المجموع	**٣٢٣٨٩**	**١٦٢٠٦**	**(١٠٩٧٣)**	**٣٧٦٢٢**	**١٢٢٩٢**

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠٠٨

	رصيد بداية السنة	المضاف	المحرر	رصيد نهاية السنة	الضريبة المؤجلة
احتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع	٦٦٢٩٢	٢٩٣٢	(٣٨٨١٧)	٣٠٥٠٨	٩١٠٢
ارباح مدورة	٣٨٤٨	-	(٣٨٤٨)	-	-
اخرى	١٥٦٥	٣١٦	-	١٨٨١	٣٧٥
المجموع	**٧١٨٠٦**	**٣٢٤٨**	**(٤٢٦٦٥)**	**٣٢٣٨٩**	**٨٥٥٨**

الحركة على حساب المطلوبات الضريبية المؤجلة :

	بالاف الدنانير الأردنية	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رصيد بداية السنة	٨٥٥٨	٨٤٥٠
المضاف خلال السنة	٦٥٧٩	١٣٨٠
المطفأ خلال السنة	(٢٨٤٥)	(١١٢٨٣)
رصيد نهاية السنة	**١٢٢٩٢**	**٨٥٥٨**

٢٥ - رأس المال المكتتب به والمدفوع

أ - بلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٥٣٤ مليون دينار بنهاية ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ و٣١ كانون الاول ٢٠٠٨ موزعاً على ٥٣٤ مليون سهم القيمة الاسمية للسهم الواحد دينار اردني .

ب - بلغت علاوة الإصدار ٨٥٩٫٣٧ الف دينار بنهاية كانون الاول ٢٠٠٩ (٨٥٩٫٩٥١ الف دينار كما في نهاية ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨)

ج - بلغ عدد اسهم الخزينة ٦٩٠١٥ سهم بقيمة ١٠٦٤ الف دينار بنهاية كانون الاول ٢٠٠٩ مقابل ١٥٤٠٢٠ سهم بقيمة ٢٣٧٣ الف دينار بنهاية كانون الأول ٢٠٠٨ تم اظهارها في بند مستقل مطروحة من حقوق المساهمين. لا تتمتع اسهم الخزينة بحق في الارباح الموزعة على المساهمين وليس لها الحق في التصويت في اجتماعات الهيئة العامة للبنك .

٢٦ - الاحتياطي الاختياري

- بلغ رصيد الاحتياطي الاختياري ٩٢٠ ٥١٤ الف دينار بنهاية كانون الاول ٢٠٠٩ (٥٥٠٠٠٠ الف دينار كما في نهاية ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨). يستخدم الاحتياطي الاختياري في الاغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

٢٧ - احتياطي مخاطر مصرفية عامة

- بلغ رصيد احتياطي المخاطر المصرفية العامة ٢٢٠ ٦٨٥ الف دينار بنهاية كانون الاول ٢٠٠٩ (١٧٥ ٣٤٧ الف دينار بنهاية كانون الاول ٢٠٠٨) . و يتم التصرف بهذا الاحتياطي بناء على اجراءات محددة منها موافقة البنك المركزي الأردني أو الهيئة العامة في الحالات التي يكون فيها هذا الاحتياطي يفوق الحد الادنى المطلوب بموجب تعليمات السلطات المصرفية.

٢٨ - إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

	بالآف الدنانير الأردنية		
	٢٠٠٩		
	أسهم	سندات	المجموع
رصيد بداية السنة	٤٨٢٠٧	(١٦١٦٧٣)	(١١٣٤٦٦)
التغير في القيمة العادلة خلال السنة	٤٩٠٧	٨٣٦٨٨	٨٨٥٩٥
صافي (أرباح) خسائر متحققة محولة لقائمة الدخل	(٦٦٦٧)	٣١٩	(٦٣٤٨)
خسائر تدني محولة لقائمة الدخل	(٥٨٤)	-	(٥٨٤)
تعديلات فرق عملة	٣	٢٩٣	٢٩٦
رصيد نهاية السنة *	**٤٥٨٦٦**	**(٧٧٣٧٣)**	**(٣١٥٠٧)**

	بالآف الدنانير الأردنية		
	٢٠٠٨		
	أسهم	سندات	المجموع
رصيد بداية السنة	٧٧٠٩٥	(١٤٤٢٣)	٦٢٦٧٢
التغير في القيمة العادلة خلال السنة	(٢٦٩٨٨)	(١٦١٥٦٦)	(١٨٨٥٥٤)
صافي (أرباح) خسائر متحققة محولة لقائمة الدخل	(٥٥٦)	١٤١٧	(٣٩٩٦)
خسائر تدني محولة لقائمة الدخل	٣٥٥٦	١٢٨٦٨	١٦٤٢٤
تعديلات فرق عملة			
رصيد نهاية السنة *	**٤٨٢٠٧**	**(١٦١٦٧٣)**	**(١١٣٤٦٦)**

* يظهر التغير المتراكم في القيمة العادلة بالصافي بعد تنزيل صافي الضرائب المؤجلة بمبلغ ٩,١١ مليون كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ (٨,٢ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨)

٢٩ - أرباح مدورة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

	بالآف الدنانير الأردنية	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رصيد بداية السنة	١٨ ٦٤٠	١٩ ٦٠٧
يضاف أرباح السنة	٢٥٠ ٠٣٩	٣٦٠ ١٧٤
المجموع	**٢٦٨ ٦٧٩**	**٣٧٩ ٧٨١**
يطرح		
المحول للاحتياطيات	١٤٣ ٧٧٠	٣٢٧ ٦٢١
أرباح مقترح توزيعها	١٠٦ ٨٠٠	١٣٣ ٥٠٠
رصيد نهاية السنة *	**١٩ ١٠٩**	**١٨ ٦٤٠**

* بلغت قيمة الارباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها الا بحالات محددة بنهاية كانون الاول ٢٠٠٩ ما يعادل ٢,٥ مليون دينار مقابل ٥,٤ مليون دينار بنهاية العام ٢٠٠٨ نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية.

٣٠ - أرباح مقترح توزيعها

بلغت الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين عن العام ٢٠٠٩ ما نسبته ٢٠ ٪ من القيمة الاسمية أو ما يعادل ١٠٦,٨ مليون دينار وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين. في حين بلغت الأرباح الموزعة على المساهمين عن العام ٢٠٠٨ ما نسبته ٢٥٪ من القيمة الاسمية أو ما يعادل ١٣٣,٥٠٠ مليون دينار.

٣١ - فوائد دائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	بآلاف الدنانير الأردنية	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
تسهيلات ائتمانية مباشرة *	٥٨٦٩١٩	٦٧٢٣٦٢
أرصدة لدى بنوك مركزية	٥٨٩٤٤	١٢٨٠٦٥
أرصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤٣٩٢٢	١٢٤٧٧٣
موجودات مالية للمتاجرة	٢٠٧١	٢٧٣٧٠
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٥٢٥	١٩٩٤
موجودات مالية متوفرة للبيع	١٣٩٦٥٣	٤٢٣٠٥
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٨٣٧٠٥	٢٠٩٩٤
المجموع	٩١٦٧٣٩	١١٢٨٦٢٩

* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة:

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠٠٩

	أفراد	شركات		بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
		صغيرة ومتوسطة	كبرى			
كمبيالات وإسناد مخصومة	٤٧١٤	٦٥٠٨	١٥٩٠٣	١٢٢٠	-	٢٨٣٤٥
حسابات جارية مدينة	٣٧٨٣	٢٥٩٣٢	١١٦٦٧٤	٢	١٠٢٥٨	١٥٥٧٤٨
سلف وقروض	٦٢٠٨٦	٢٤٧٣٢	٢٣٢٤٢٥	٢١٥١٠	١٨٤٥٧	٢٥٩٢٢٠
قروض عقارية	٣٤٦٣٠	١١٢	٩٩	–		٣٤٨٤١
بطاقات ائتمان	٨٧٦٥	–	–	–	-	٨٧٦٥
المجموع	١١٢٩٧٧	٥٧٢٨٤	٣٦٥١١١	٢٢٧٣٢	٢٨٨١٥	٥٨٦٩١٩

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠٠٨

	أفراد	شركات		بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
		صغيرة ومتوسطة	كبرى			
كمبيالات وإسناد مخصومة	٦٦٥٥	١٠٩٦٥	١٧٨٦١	١٥٧٣	-	٣٦٤٥٤
حسابات جارية مدينة	٤٩٥٣	٢٧٩٣٠	١٢٨٤٨٣		٥٠٤٣	١٦٦٤٠٧
سلف وقروض	٦٠٦٥٢	٣٧٢٦٣	٢٨٩٩١١	٣٤١٣٩	٢٣٤٨٥	٤٣٤٨٥٠
قروض عقارية	٣٤٧٢٨	-	-	-	-	٣٤٧٢٨
بطاقات ائتمان	٧١٠٢	–				٧١٠٢
المجموع	١١٤١٢٩	٦٦١٦٢	٤٣١٢٦٢	٣٥٩١٢	٢٧٩٢٧	١٧٥٣٩٢

٣٢ - فوائد مدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	بالاف الدنانير الاردنية	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٤٥٥٦١	١١٩٣٥١
ودائع عملاء *	٢٩٦٤٣٥	٣٧٦٠٦٧
تأمينات نقدية	٤٤٩١٠	٦١٦٩٠
أموال مقترضة	٣٤٩٧	١٢٤١٥
رسوم ضمان الودائع	٨٩٦٤	٦١٨٦
المجموع	**٣٩٨٣٦٧**	**٥٧٦٠١٢**

* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء :

	بالاف الدنانير الأردنية ٢٠٠٩				
	أفراد	شركات		حكومات وقطاع عام	المجموع
		صغيرة ومتوسطة	كبرى		
جارية وتحت الطلب	١٠٢٠	١٠٦٣	٦٢٦٩	٧٢٣	٩٠٧٥
توفير	١٣١٨٧	٣٨	٥٤	١	١٣٢٨٠
لأجل وبإخطار	١٢٦١٢٧	١٦٠٦٢	٨٧٤٨٢	٢٠٧٦٩	٢٤٠٤٤٠
شهادات إيداع	١٤٩١٨	١٢٩٦	١٠٢٣	٧٤٠٣	٢٦٦٤٠
المجموع	**١٥٤٢٥٢**	**١٨٤٥٩**	**٩٤٨٢٨**	**٢٨٨٩٦**	**٢٩٦٤٣٥**

	بالاف الدنانير الأردنية ٢٠٠٨				
	أفراد	شركات		حكومات وقطاع عام	المجموع
		صغيرة ومتوسطة	كبرى		
جارية وتحت الطلب	١٦٧٠	١٥١٠	٤٩٢٠	٦٩٠	٩٠٠٧
توفير	١٦٥٩٦	١٥٨	١٧٦	٢٤	١٦٩٥٤
لأجل وبإخطار	١٤٩٦٠١	١٧٦١٥	٩٣٢٢٨	٦٥٠٤٠	٣٢٥٩٣٤
شهادات إيداع	١٣٤٢٠	٨٥٦	٣١٣٣	٨٨٥٠	٢٥٢٧٥
المجموع	**١٨١٥٤٩**	**٢٠٠٨٢**	**٩٩٤٢٢**	**٧٥٠١٤**	**٣٧٦٠٦٧**

٣٣ - صافي إيراد العمولات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	بالاف الدنانير الأردنية	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
عمولات دائنة:		
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٣٣٤٦٤	٢٦٩٩٠
تسهيلات ائتمانية غير مباشرة	٦٧٧٠٤	٦١٨٣٤
أخرى	٣٩٤٥٣	٣٤٩٢٨
ناقص: عمولات مدينة	(٧١١٦)	(٦١٦٠)
صافي ايراد العمولات	**١٣٣٢٠٤**	**١٣١٧٢٩**

٣٤ - أرباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	بالاف الدنانير الأردنية			
	٢٠٠٩			
	أرباح متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
أدوات خزينة وسندات	٣٧٦	٥٨٢	-	٩٥٨
أسهم شركات	٤٧٨	(٨٣)	١١٦	٥١١
المجموع	**٨٥٤**	**٤٩٩**	**١١٦**	**١٤٦٩**

	بالاف الدنانير الأردنية			
	٢٠٠٨			
	أرباح متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
أدوات خزينة وسندات	١٥١٧	(١٢١٠)		٣٠٧
أسهم شركات	٥٤٧	(٤٦١٣)	٣٢١	(٣٧٤٥)
المجموع	**٢٠٦٤**	**(٥٨٢٣)**	**٣٢١**	**(٣٤٣٨)**

٣٥ - أرباح (خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي

	بالاف الدنانير الاردنية			
	٢٠٠٩			
	أرباح محققة	أرباح غير محققة	توزيعات أرباح	المجموع
ادوات حقوقية وسندات	٤٣٠٥	٣٢٨٢	-	٧٥٨٧
المجموع	**٤٣٠٥**	**٣٢٨٢**	**-**	**٧٥٨٧**

	بالاف الدنانير الأردنية			
	٢٠٠٨			
	أرباح (خسائر) محققة	(خسائر) غير محققة	توزيعات أرباح	المجموع
ادوات حقوقية وسندات	-	(٣٦٠١)	-	(٣٦٠١)
المجموع	**-**	**(٣٦٠١)**	**-**	**(٣٦٠١)**

٣٦ - أرباح (خسائر) موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	بالاف الدنانير الأردنية	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
أرباح بيع موجودات مالية	٦٤٨٥	٥٥١٩
عوائد التوزيعات	٧٢٨٩	٤٩١٢
ينزل: خسائر تدني	-	(١٦٨٢٤)
المجموع	**١٣٧٧٤**	**(٦٣٩٣)**

٣٧ - حصة البنك من توزيعات أرباح شركات تابعة وحليفة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي

	بالاف الدنانير الأردنية	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
توزيعات أرباح من شركات تابعة	٧٥٩١	٨٢٢٤
توزيعات أرباح من شركات حليفة	٣٠٢٧٤	٢٤٠٢٨
المجموع	**٣٧٩٦٥**	**٣٢٣٧٣**

٣٨ – إيرادات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	بالآف الدنانير الأردنية	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
إيرادات خدمات العملاء	٩ ١٨٧	٧ ٤٢٧
بدل إيجار صناديق حديدية	١ ٠٤٢	١ ٢٢٩
(خسائر) مشتقات مالية	(٣ ٩٩٦)	(١٠ ٥٩٣)
إيرادات أخرى	١٠ ٥٠٥	٢٣ ٧٠٢
المجموع	١٦ ٧٣٨	٢١ ٧٨٢

٣٩ – الدخل من العمليات غير المستمرة / ارباح بيع فروع قبرص

يمثل هذا البند صافي ارباح غير متكررة ناتجة عن بيع فروع البنك في قبرص خلال الربع الاول من العام ٢٠٠٨.

٤٠ - نفقات الموظفين

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي

	بالآف الدنانير الأردنية	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
رواتب ومنافع وعلاوات	١٢١ ١٦٥	١٢٦ ٠٥٢
الضمان الاجتماعي	٥ ٨٢٩	٤ ٦٢٦
صندوق الادخار	١ ٥٩٧	١ ٦٤٤
تعويض نهاية الخدمة	١٠ ٣٤٩	٧ ١٨٢
نفقات طبية	٤ ٦٥٩	٣ ٩٨٥
نفقات تدريب	٨٧١	١ ٥٩٣
علاوات	٢٠ ٠٩٦	٢٤ ١١٦
أخرى	٤ ١٩٥	٥ ٢٠١
المجموع	١٦٨ ٧٦١	١٧٦ ٤٩٩

٤١ - مصاريف أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	بالآف الدنانير الأردنية	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
مصاريف مكاتب	٢٦ ٩٠٥	٢٧ ٠٤٤
مصاريف مكتبية	٢٩ ٤٣٠	٢٥ ١٧٨
مصاريف خدمات خارجية	٤١ ٦٢٨	٣٨ ٦٢٥
رسوم	٦ ٩٧٩	٦ ٤٢١
مصاريف أنظمة المعلومات	١٤ ٣٨٠	١٩ ١٤٦
مصاريف إدارية أخرى	٤٢ ٦١٣	٣٠ ٠٣٠
المجموع	١٦١ ٩٣٤	١٤٩ ٣٦٣

٤٢ - مشتقات مالية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	بآلاف الدنانير الاردنية ٣١ كانون الاول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
عقود فوائد آجلة	٨٤٠٨٥٩	٥١٠٥٨٦
عقود عملات اجنبية آجلة	٤١٤١١٧٠	٣٤٦٨٩٦٦
المجموع	**٥٠٣٢٠٢٩**	**٣٩٧٩٥٥٢**

تفاصيل المشتقات المالية :

	بالاف الدنانير الاردنية ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩					
					القيمة الاسمية حسب الاستحقاق	
	قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة	مجموع القيمة الاسمية	خلال ٣ اشهر	من ٣ أشهر الى سنة	من سنة الى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات
عقود فوائد آجلة	٥٦٦٦٩	٥٦٦٧٠	٦٠٠٢٢٨	–	٨٥٣٢٧	٣٥٥٠٦	٤٨٩٢٥٤
عقود عملات اجنبية آجلة	٢٦٨٦٠	٢٨٧٩٩	٢٩٩٧١٥١	٢٩٤٧٠٤٦	٣١٧٧٠	١٨٢٣٥	–
مجموع مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة	**٨٣٥٢٩**	**٨٥٤٦٩**	**٣٥٩٧٣٨٩**	**٢٩٤٧٠٤٦**	**١١٧١٠٧**	**٤٣٨٨١**	**٤٨٩٣٥٤**
عقود فوائد آجلة	(١١٩٤)	٣٢٧٧	١٧٤٦٤٥	–	٢١٢٣٤	١٥٣٤١١	–
عقود عملات اجنبية آجلة							
مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء القيمة العادلة	**(١١٩٤)**	**٣٢٧٧**	**١٧٤٦٤٥**	**–**	**٢١٢٣٤**	**١٥٣٤١١**	**–**
عقود فوائد آجلة	–	–	١١٥٩٧٦	–	٨٠٥٢٣	–	٣٥٤٥٣
عقود عملات اجنبية آجلة	–	–	١١٤٤٠١٩	٨٢١٩٤٧	٣٢٢٠٧٢	–	
مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء التدفقات النقدية	**–**	**–**	**١٢٥٩٩٩٥**	**٨٢١٩٤٧**	**٤٠٢٥٩٥**	**–**	**٣٥٤٥٣**
المجموع	**٨٢٣٣٥**	**٨٨٧٤٦**	**٥٠٣٢٠٢٩**	**٣٧٦٨٩٩٣**	**٥٤٠٩٣٦**	**١٩٧٢٩٢**	**٥٢٤٨٠٧**

بالآف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

	قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة	مجموع القيمة الاسمية	القيمة الاسمية حسب الاستحقاق			
				خلال ٣ أشهر	من ٣ أشهر الى سنة	من سنة الى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات
عقود فوائد آجلة	٤٤٦٣٠	٤٤٦٢٢	١٧٦٦٣٤		٣٦٠٩١	٦١٥٠١	٤٩٠٣٦
عقود عملات أجنبية آجلة	٣٨٢٠	٣٨٦٥	٢١٦٣١٤٠	٨٦٣٤٦٨	١٢٩٩٧٢	-	-
مجموع مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة	٤٨٤٦٠	٤٧٥٨٧	٢٣٣٩٨٢٤	٨٦٣٤٦٨	١٣٣٥٨١٣	٨١٥٠٩	٥٩٠٣٦
عقود فوائد آجلة	٩٨	١١٤٥٨	٢١٧٩٧٧	١٤٣٧٣٩	٦٦٨٤٧	٧٣٩١	-
عقود عملات أجنبية آجلة	-	-	-	-	-	-	-
مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء القيمة العادلة	٩٨	١١٤٥٨	٢١٧٩٧٧	١٤٣٧٣٩	٦٦٨٤٧	٧٣٩١	-
عقود فوائد آجلة	-	-	١١٦٩٧٥	-	-	٨١٥٣١	٣٥٤٤٤
عقود عملات أجنبية آجلة	-	-	١٣٠٤٧٧٤	١١٠٧٨١٠	٣٣٠٦	١٩٣٦٥٨	-
مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء التدفقات النقدية	-	-	١٤٢١٧٤٩	١١٠٧٨١٠	٣٣٠٦	٢٧٥١٧٩	٣٥٤٥٤
المجموع	٤٨٥٥٨	٥٩٠٤٥	٣٩٧٩٥٥٢	٢١١٥٠١٧	١٤٠٥٩٦٦	٣٦٤٠٧٩	٩٤٤٩٠

تدل القيمة الاعتبارية (الاسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق أو مخاطر الائتمان .

٤٣ - تركز الموجودات والايرادات طبقاً للتوزيع الجغرافي

يقوم البنك بممارسة الأنشطة المصرفية من خلال فروعه المنتشرة في الأردن والخارج، وفيما يلي توزيع لموجوداته وايراداته طبقاً للتوزيع الجغرافي:

بالآف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الاول

الموجودات	٢٠٠٩	٢٠٠٨
داخل الأردن	٥٧٠٨٢٤٥	٥٠٧٥٤٠٣
خارج الأردن	١٧٣٩١٢٤٦	١٧٦٧٥٥٩٩
المجموع	**٢٣٠٩٩٤٩١**	**٢٢٧٥١٠٠٢**

الايرادات	٢٠٠٩	٢٠٠٨
داخل الأردن	٢٠٥٤٨	١٥٤٨١٦
خارج الأردن	٥٥٨٦٥٦	٦٤٣٥٦٤
المجموع	**٧٦٤١٠٤**	**٧٩٦٣٨٠**

٤٤- قطاعات الأعمال :

أ- وصف لأنشطة القطاعات

لدى البنك مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائما بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة . وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها وخططها المستقبلية :

١- مجموعة الأعمال المصرفية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات . والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية ، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية

٢- مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للبنك بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص، وهي المحرك التمويلي للبنك ، وتعنى بإدارة سيولته النقدية ومخاطر السوق في آن واحد . وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات البنك ومطلوباته ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات . وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر البنك ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في البنك للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الاجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

٣- مجموعة الخدمات المصرفية الخاصة

تهدف إدارة الثروات والخدمات المصرفية الخاصة إلى تحقيق عائد مجز للعملاء على استثماراتهم متوسطة وطويلة الأجل مع المحافظة في الوقت ذاته على سلامة رؤوس أموالهم ويرتكز عمل إدارة الثروات والخدمات المصرفية الخاصة على عنصرين مهمين ، هما تقديم المشورة المتخصصة مع المعرفة العميقة في مختلف مجالات الاستثمار، ترود هذه المجموعة العملاء أصحاب رؤوس الأموال الكبيرة بخدمات مصرفية شخصية مصممة لتلبي الاحتياجات الخاصة بهم .

٤- مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من المنتجات والخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم والخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الالكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة .

معلومات عن قطاعات أعمال البنك

بالاف الدنانير الاردنية

٢٠٠٩

البيان	الاعمال المصرفية للشركات	الخزينة	الخدمات المصرفية الخاصة	خدمات التجزئة	مجموعات أخرى	المجموع
صافي الايرادات	٤١٢ ٣٦٨	٢٨٢ ٧٢٥	(٥٦ ٥٧٩)	٤٠ ٦٧٢	٨٣ ٩١٨	٧٦٤ ١٠٤
صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات	(٦٤ ٤٨٥)	(١٢٥ ٦٩٧)	٦٢ ٢١٤	١٢٧ ٩٦٨	-	-
مخصص تدني التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء	٧١ ٢١٥	-	٤٦٥	٩ ١٧٠	-	٨٠ ٨٥٠
مخصصات متنوعة اخرى	٧٢٣	٢ ٣١٢	٣٧	١ ٥٧٧	--	٤ ٦٤٩
المصاريف الادارية المباشرة	٤٨ ٦٩٦	١٢ ٧٢٦	٥ ٨٦٩	٦٩ ٥٦٩	-	١٣٦ ٨٦٠
نتائج أعمال القطاع	**٢٢٨ ٢٤٩**	**١٤١ ٩٩٠**	**(٧٣٦)**	**٨٨ ٣٢٤**	**٨٣ ٩١٨**	**٥٤١ ٧٤٥**
مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات	٩٢ ٨٣٩	٣٢ ١٤٢	١ ٧٩٠	٧٧ ٥٥٥	١٢ ٧٦٦	٢١٧ ٠٨٢
الربح قبل الضرائب	**١٣٥ ٤٢٠**	**١٠٩ ٨٤٨**	**(٢ ٥٢٦)**	**١٠ ٧٦٩**	**٧١ ١٥٢**	**٣٢٤ ٦٦٣**
ضريبة الدخل	٣٢ ٠٧٦	٢٩ ٣٠٤	(١ ٢٠٠)	٣ ٨١٣	١٠ ٦٣١	٧٤ ١٢٤
صافي ربح (خسائر) السنة	**١٠٣ ٣٤٤**	**٨٠ ٥٤٤**	**(١ ٣٢٦)**	**٦ ٩٥٦**	**٦٠ ٥٢١**	**٢٥٠ ٠٣٩**

معلومات أخرى

موجودات القطاع	٩ ٧٨٩ ٣٤٥	١٠ ٣٦٧ ٢٩٢	١٤ ٧١١	١ ٢٤٥ ٦٥٨	٣٩٨ ٣٠٤	٢١ ٨١٥ ٣١٠
الموجودات بين القطاعات	-	٢ ٥١١ ٦٨٣	٢ ٠٧٦ ٤٥٩	٤ ٧٢٦ ٣٨٤	٢ ٠٥٨ ٥٥٨	-
الاستثمارات في شركات تابعة وحليفة	-	-	-	-	١ ٢٨٤ ١٨١	١ ٢٨٤ ١٨١
مجموع الموجودات	**٩ ٧٨٩ ٣٤٥**	**١٢ ٨٧٨ ٩٧٥**	**٢ ٠٩١ ١٧٠**	**٥ ٩٧٢ ٠٤٢**	**٣ ٧٤١ ٠٤٣**	**٢٣ ٠٩٩ ٤٩١**
مطلوبات القطاع	٧ ٢٧٧ ٦٦٢	٤ ٠١٧ ٥٧٤	٢ ٠٩١ ١٧٠	٥ ٩٧٢ ٠٤٢	(١٠ ١٦٣)	١٩ ٣٩٩ ٢٨٥
رأس المال والاحتياطيات	-	-	--	-	٣٨ ١٢٠٦	٣٨ ١٢٠٦
مطلوبات بين القطاعات	٢ ٥١١ ٦٨٣	٨ ٨٦١ ٤٠١	--	-	-	-
مجموع المطلوبات	**٩ ٧٨٩ ٣٤٥**	**١٢ ٨٧٨ ٩٧٥**	**٢ ٠٩١ ١٧٠**	**٥ ٩٧٢ ٠٤٢**	**٣ ٧٤١ ٠٤٣**	**٢٣ ٠٩٩ ٤٩١**
مصروف الاستهلاكات	٦ ١٣٠	١ ٤٠٢	٥٠٢	١٥ ٢١٤	--	٢٢ ٢٤٧

معلومات عن قطاعات أعمال البنك

البيـــــان	الأعمال المصرفية للشركات	الخزينة	الخدمات المصرفية الخاصة	خدمات التجزئة	مصروفات أخرى	المجموع
	ألف الدينـــــار الأردنـــــي					
	٢٠٠٨					
صافي الإيرادات	٤٣٠ ١٥٧	٢١٨ ٣٦٨	(٦٦ ٢٦٦)	١٩ ٠٦٩	١٢٥ ١٥٢	٧٢٦ ٣٨٠
صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات	(٩٦ ٤٩٥)	(١٣٨ ٤٤٦)	٧٧ ٩٤١	١٥٣ ٠١٢	-	-
مخصص تدني التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء	(١٢ ٠٦٣)	-	٧٨	٨ ٥٣٦	-	(٣ ٤٤٩)
مخصصات متنوعة أخرى	-	٣ ١٧١			-	٣ ١٧١
المصاريف الادارية المباشرة	٤٤ ٣٧٢	٩ ٢٠٤	٣ ٠٠٩	١٥ ٦٥١		٧٠٢ ١٣٦
نتائج أعمال القطاع	**٣٠٥ ٣٦٣**	**١٣٧ ٥٤٧**	**٨ ٠٦٥**	**١١٧ ٨٩٥**	**١٢٥ ١٥٢**	**٦٩٤ ٠٢٢**
مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات	١١٤ ٤٦٣	٢٦ ٤٩٣	٩ ٢٢٤	٩٤ ٩٨٠		٢٤٤ ١٨٠
الربح قبل الضرائب	**١٩٠ ٩٠٠**	**١١١ ٠٥٤**	**(١٧٩)**	**٢٢ ٩١٥**	**١٢٥ ١٥٢**	**٤٤٩ ٨٤٢**
ضريبة الدخل	٣٧ ٢٤١	٢٨ ٠٥٣	٣٩٤	٨ ١٧٣	١٥ ٨٢٧	٨٩ ٦٦٨
صافي ربح (خسائر) السنة	**١٥٣ ٥٨٩**	**٨٣ ٠٠١**	**(٤٧٣)**	**١٤ ٧٤٢**	**١٠٩ ٣١٥**	**٣٦٠ ١٧٤**
معلومات أخرى						
موجودات القطاع	١٠٧٠ ١٥١٨	٩ ٣٢٦ ٧٩٥	٥ ٨٣٢	١ ٢٦٤ ٣٥٧	٢٠٦ ٨٩٤	٢٠٥٠ ٦٣١
الموجودات بين القطاعات		٢ ٠١٩ ٦٦٢	٣٠ ٠٠٨ ٤٤٤	١ ٢٣٠ ٩١٠	٢ ٤١٢ ٠٧٧	
الاستثمارات في شركات تابعة وحليفة	-				١ ٢٤١ ٦٤٦	١ ٢٤١ ٦٤٦
مجموع الموجودات	**١٠٧٠ ١٥١٨**	**١٢ ٣٤٦ ٤٢٧**	**٢ ٠٥٠ ٦٧٦**	**٥ ٤٩٥ ٣٢٧**	**٣ ٨٦٠ ٦١٧**	**٢٢ ٧٥١ ٠٠٢**
مطلوبات القطاع	٧ ٦٨١ ٨٥١	٣ ٦٦٢ ٥٢٦	٢ ٠٥٠ ٦٧٦	٥ ٤٩٥ ٣٢٧	٢٨٠ ٦٦٣	١٩ ١٥١ ٠٤٨
رأس المال والاحتياطيات	-	-	-	-	٣ ٥٧٩ ٩٥٤	٣ ٥٧٩ ٩٥٤
مطلوبات بين القطاعات	٣ ٠١٩ ٦٦٢	٨ ٦٨٣ ٩٠١	-		-	
مجموع المطلوبات	**١٠٧٠ ١٥١٨**	**١٢ ٣٤٦ ٤٢٧**	**٢ ٠٥٠ ٦٧٦**	**٥ ٤٩٥ ٣٢٧**	**٣ ٨٦٠ ٦١٧**	**٢٢ ٧٥١ ٠٠٢**
مصروف الاستهلاكات	٩ ٥١٨	٢ ٢٨٩	٦٥٢	٨ ٤٥٦		٢٠ ٩٥٥

٤٥ - إدارة المخاطر المصرفية

يقوم البنك بإدارة مخاطره المصرفية المتنوعة بوسائل متعددة وذلك من خلال استراتيجية شاملة موضوعة تحدد المخاطر وسبل مواجهتها وتخفيفها . إن أجهزة إدارة المخاطر المصرفية في البنك تشمل مجلس الإدارة، والمدير العام، ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات العليا، والمدير المالي العام، ومدير الخزينة العام، ورؤساء مجموعات العمل ورئيس مجموعة إدارة المخاطر، ومدير إدارة التدقيق الداخلي، ورؤساء النشاطات المساندة ومديري المناطق ومنظومة اللجان المختلفة في مختلف المستويات الإدارية.

وفيما يلي موجز حول كيفية ادارة المخاطر المصرفية لدى البنك :

١ - إدارة مخاطر الائتمان

تعرف مخاطر الائتمان بأنها احتمال أن يكون العميل أو الطرف المقابل غير قادر على الوفاء بالتزاماته المالية المتعاقد عليها مما يؤدي الى الاعسار و/أو خسائر مالية. وتنتج مخاطر الائتمان في سياق الأعمال العادية للبنك .

في سعيه الحثيث لتطوير حجم الأعمال وزيادة محفظة القروض والتسهيلات المصرفية، يحرص البنك دائما على تبني أعلى مستويات المعايير الائتمانية، والتزام أفضل الاساليب والتقنيات في إدارة مخاطر الائتمان، والتي من شأنها المحافظة على جودة المحفظة الائتمانية، وتمنعها من درجة عالية من النوعية.

وفي هذا السياق يقوم البنك بتعزيز الأطر المؤسسية التي تحكم إدارة الائتمان من خلال تحديث وتطوير السياسات والإجراءات بشكل مستمر.

- التركزات الائتمانية :

يلتزم البنك العربي بتعليمات البنك المركزي الأردني بخصوص حد الإقراض القانوني للعميل الواحد البالغ حوالي ٢٥٪ من رأس المال التنظيمي.

- أسس التصنيف الائتماني لعملاء البنك :

يتم تصنيف مخاطر العملاء وفق الأسس التالية:

١) تصنيف مخاطر المقترض

يتم هذا التصنيف بناء على تقييم القطاع الاقتصادي ، الموقع التنافسي ، الأداء التشغيلي ، التدفق النقدي الوضع المالي والادارة.

٢) تصنيف مخاطر التسهيل :

يتم تصنيف مخاطر التسهيل بناء على تقييم الكفالات المقدمة ، هيكل التسهيل ، مدة التسهيل -الضمانات المقدمة.

- تخفيف مخاطر الائتمان :

يقوم البنك بتقديم الهيكل المناسب للتسهيلات ومراقبة ومتابعة استغلال التسهيلات واستيفاء الضمانات (كمصدر ثان للسداد) لتخفيف مخاطر الائتمان.

- آلية دراسة التسهيلات :

يوجد في البنك وحدات إدارية متخصصة مهمتها دراسة الائتمان والرقابة عليه ومتابعة استغلاله وسداده وهذه الوحدات هي وحدة تطوير العلاقة الائتمانية، وحدة التحليل والدراسة، وحدة التنفيذ، وحدة الرقابة.

٢- مخاطر التركز الجغرافي

يحد البنك من مخاطر التركز الجغرافي من خلال توزيع نشاطاته على عدة قطاعات وعلى عدة مناطق جغرافية داخل وخارج المملكة.

ويبين الإيضاح (٤٦ - هـ) تركز الموجودات طبقاً للتوزيع الجغرافي.

٣- مخاطر أسعار الفوائد

تتعلق بتغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلب أسعار الفوائد ويوجد في البنك عدة لجان من مهامها تقليل أثر هذه المخاطر إلى الحد الأدنى والإيضاح (٤٨) يبين مدى تعرض المجموعة لتقلبات أسعار الفوائد.

٤- مخاطر السيولة النقدية

تتعلق بقدرة البنك على مواجهة التزاماته النقدية في الآجال القصيرة والطويلة ولهذا الغرض يوجد عدة مستويات إدارية في البنك من مهامها مراجعة إدارة موجودات ومطلوبات البنك وإدارة السيولة النقدية ويبين الإيضاح رقم (٤٩) آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات.

٥- مخاطر التعامل بالقطع الأجنبي

وهي المخاطر الناتجة عن تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلب أسعار الصرف. ويتألف معظم الدخل من فروق العملات الأجنبية في البنك العربي من الدخل الناتج عن تعامل عملاء البنك، ويتبع البنك سياسة مدروسة في إدارة مراكزه بالعملات الأجنبية ويبين الإيضاح (٥٠) نسب مراكز العملات الأجنبية.

٦- مخاطر السوق

وهي المخاطر الناجمة عن احتمال تغير الأسعار ومعدل العائد في السوق ولهذا الغرض يقوم البنك ومن خلال عدة جهات بالإشراف والرقابة وإدارة هذه المخاطر
يقوم البنك بمتابعة التطورات في الأسواق المالية العالمية والتغيرات فيها بشكلاً مستمراً ويقوم بإجراءات تهدف للحد من تلك المخاطر عن طريق اتباع عدة أساليب منها على سبيل المثال التحوط وتبديل المراكز كلما اقتضت الحاجة لذلك، ويبين الإيضاح (٥١) مخاطر حساسية الأسعار السوقية.

٤٦ - مخاطر الائتمان

أ - اجمالي التعرض لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني وقبل مخففات المخاطر)

	بالآلاف الدنانير الأردنية	
	٣١ كانون الأول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
التعرض الائتماني المرتبط بالموجودات :		
ارصدة لدى بنوك مركزية	٢٨٠٧٨١٧	[illegible]
ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٧٨٢٧٤٦	[illegible]
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٣٦٠٠٩٢	[illegible]
موجودات مالية للمتاجرة	٥٠٧٠٦	[illegible]
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٥٠٤٧٧	١٠٨٩٤٠
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة	٨٢٢٣٥	٤٨٥٥٨
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٠١٣٨٢٠٨	١٠٨٣٩٦٧٢
موجودات مالية متوفرة للبيع	٣٢٥٦٩٠٨	٣١٦١٧٧٨
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٥٦٩٦٦٣	٩٣٩٨٩٣
موجودات أخرى	١٣٩٩١٦	١٣٠٠٥٧
التعرض الائتماني المرتبط ببنود خارج قائمة المركز المالي :		
اعتمادات	١١٥٨٦٨٨	١٠٩٠٤٦٣
قبولات	٢٤٧٩٤٢	٢٨٠١١٢
كفالات	٧٥٨٥٥٢٧	٧٣٠٣٥٤٦
تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة	١٧٨٠٣٩٥	١٤٨٩٢٧٢
المجموع	**٣١٨٨٧٣٨٠**	**٣١٥١٢٢٤٥**

ب - تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب درجة المخاطر

الجدول التالي يبين تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب درجة المخاطر باستخدام نظام التصنيف الائتماني في البنك.

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

	أفراد	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر	١٧٤٠٢٩	١٣٨٢٠٩	١١٧١٣٩٤	٢٣٣٩٨٠	٢٣٥٦٩١	١٩٥٣٣٠٣
تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر	١٠٢٨٥٢٠	٣٨٥٩٥٠	٥٥٠٨٩٧٨	٢٨٤٠٩٧	٣٨٩٦٨٨	٧٥٩٧٢٣٣
تحت المراقبة	١٣٢٣٠	١٥٩٥١	٦٣٧٩٨	-	-	٩٢٩٧٩
غير عاملة	٦٩٥٢٢	١٣٧٦٥٨	٦٢٨٦٢٩	٤١١٧٦	٤٣٣	٨٧٧٤١٨
دون المستوى	١٦٨٧٨	٣٦٤٧	٤٣٨٧٤٢	٤١٠٩٨	-	٦٠٠٣٦٥
مشكوك فيها	١٣١٢١	٢٩٣٧٤	١٦٦٤٩	٧٨	-	٥٩١٢٢
هالكة	٣٩٥٢٣	١٠٤٧٣٧	٧٣٢٣٨	-	٤٣٣	٢١٧٩٣١
المجموع	١٢٨٥٣٠١	٦٧٧٧٦٨	٧٣٧٢٧٩٩	٥٥٩٢٥٣	٦٢٥٨١٢	١٠٥٢٠٩٣٣
يطرح: فوائد وعمولات معلقة	٨٤٨٦	٥٥٣٦٦	٢٣١٨٤	١٧٢	-	٨٧٢٠٨
يطرح: مخصص التدني	٤٨٠٨٤	٦٧٢٠٩	١٦٩٧٢٩	١٠٢٦٢	٢٣٣	٢٩٥٥١٧
الصافي	١٢٢٨٧٣١	٥٥٥١٩٣	٧١٧٩٨٨٦	٥٤٨٨١٩	٦٢٥٥٧٩	١٠١٣٨٢٠٨

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

	أفراد	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر	٢٧٧٣٧٧	١٦١٩٧٨	١٠٥٢٥٦٢	٧٩٨١٠٠	٧٤٥٤٧٢	٣٠٣٥٤٨٩
تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر	٩٦٣٢٥٥	٤٦٤٣١٠	٦٣٠٢٦٨٦	-	-	٧٧٣٠٢٥١
تحت المراقبة	٩٠٤٦	١٩٤٩١	٥٩٣٢٨	-	-	٨٧٨٦٥
غير عاملة	٤٥٠٩٣	١٨٦٣٩٤	٥٧٣٨١	-	-	٢٨٨٨٦٨
دون المستوى	١٦٢٣٥	[illegible]	٢١٥٤١			[illegible]
مشكوك فيها	٧٧٣١	[illegible]	٥٤٨١	-		[illegible]
هالكة	٢١٢٢١	[illegible]	٢٥٣٢٨		-	[illegible]
المجموع	١٢٩٤٧٧١	٨٣٢١٧٣	٧٤٧١٩٥٧	٧٩٨١٠٠	٧٤٥٤٧٢	١١١٤٢٤٧٣
يطرح: فوائد وعمولات معلقة	[illegible]	[illegible]	٣٠١٢٩	-	-	٨٥٥٢٢
يطرح: مخصص التدني	٣٧١٨٩	١٥٩١٨	١٠٣٦٣٠	-	٢٣٢	٢١٧٢٦٩
الصافي	١٢٥٥٤٢١	٦٩٢٧١٣	٧٣٤٨١٩٨	٧٩٨١٠٠	٧٤٥٢٤٠	١٠٨٣٩٦٧٢

ج- القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات الائتمانية بنهاية العام ٢٠٠٩ كما يلي:

	بالاف الدنانير الأردنية ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩					
	أفراد	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
الضمانات مقابل :						
تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر	٤٧ ٢٢٥	١٢٠ ٦٦٢	٧٠٨ ٢١٠	-	٨٠ ١٣٥	٩٥٦ ٢٣٢
تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر	٢٨٤ ٠٢٠	٣٤٧ ٦٣٤	١ ٨٨٢ ٦١٨	-	٢٣٦	٢ ٥١٤ ٥٠٨
تحت المراقبة	٧ ٨٧٦	١١ ١٨٣	٣٢ ٩١٨	-	-	٥١ ٩٧٧
غير عاملة	١٥ ٦٢٩	٢٢ ٧٧٠	٨٨ ٨٦٨	-	١١	١٢٧ ٢٧٨
دون المستوى	٦ ٨٠٧	٣ ٩٤٢	٢٠ ٣٦٦	-	-	٣١ ٠١٥
مشكوك فيها	٢ ٧٠٣	٧ ٩٥٢	٢٥ ٠٠٩	-	-	٣٦ ٦٦٥
هالكة	٥ ١١٩	١٠ ٨٧٥	٤٣ ٥٩٣	-	١١	٥٩ ٥٩٨
المجموع	٣٥٤ ٧٥٠	٥٠٢ ٢٤٩	٢ ٧١٢ ٦١٤	-	٨٠ ٣٨٢	٣ ٦٤٩ ٩٩٥
الضمانات موزعة على النحو التالي						
تأمينات نقدية	٤٩ ٠٧٣	١٠٦ ٧٥٠	٦٨٢ ٠٩٣		٢٩ ٤٤٤	٨٦٧ ٦٥٩
كفالات بنكية مقبولة	-	٧١ ٤٦	١٢٩ ٢١٩	-	-	٢٠٠ ٣٦٥
عقارية	١٦ ٢٢٤	١٧٦ ٨٣٨	١ ٤١٣ ٢١٩	-	-	١ ٦٠٦ ٢٨١
أسهم متداولة	٥٥٧	٥ ٦١٨	١٧٠ ١٦٦	-	-	١٧٦ ٣٤١
سيارات وآليات	٣٠ ٥٢٠	٨ ٠٤٦	١٧٧ ٤٥٠	-	-	٢١٦ ٠١٦
أخرى	٢٥٨ ٣٧٦	١٢٣ ٨٥١	٤٤٠ ٤٦٨	-	٥٠ ٩٣٨	٨٨٣ ٦٣٣
المجموع	٣٥٤ ٧٥٠	٥٠٢ ٢٤٩	٢ ٧١٢ ٦١٤	-	٨٠ ٣٨٢	٣ ٦٤٩ ٩٩٥

	آلاف الدنانير الأردنية					
	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨					
	أفراد	شركات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
الضمانات مقابل:						
تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر	٤٣٨٧٣	١٩١٢١١	١٣١٤٤٢٨	-	١١٦٥٢٤	١٦٦٦٠٣٦
تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر	٣٧٨٨٠٤	٣٧٨٦٧٩	١٧٥٨٨٠١	-	٥١٠٩٨	٢٥٦٧٣٨٢
تحت المراقبة	٦٥٣٣	١١٥٥٥	٣٨٦٧١	-	-	٥٦٧٥٩
غير عاملة:	٢٠٥٨٤	٨٦٩٥٠	٢٤٠٧٣	٧٨	-	١٣١٦٨٥
دون المستوى	٧٦٢٧	١٥٨٨٠	١٠٦٠٨	-	-	٣٤١١٥
مشكوك فيها	٧٦٠١	٢٢٢٨٤	٢٨٩١	٧٨	-	٣٢٨٥٤
هالكة	٥٢٥٦	٤٨٧٨٦	١٠٥٧٤		-	٦٤٧١٦
المجموع	٤٤٩٧٩٤	٦٦٨٣٩٥	٣١٣٥٩٧٣	٧٨	١٦٧٦٢٢	٤٤٢١٨٦٢
الضمانات موزعة على النحو التالي:						
تأمينات نقدية	٥٣٩٤٠	١٤٣١١٩	٧٨١٤٠٨	٧٨	١١٣	١٠١٥٥٤٥
كفالات بنكية مقبولة	٧١	١٧٦٤١	١٦١٧٢٥		١٠٠٠	١٨٠٣٩
عقارية	٣٥٨٦٧	٢٧٣٢٥٥	١٣١٢٠٩٤	-		١٦٢١٢١٧
أسهم متداولة	٧٦٣	٤٢٦٨	٢٢٠١٥٥	-	٩٩٤١	٢٤٥١٢٦
سيارات واليات	٦٤٣٠٥	٢٢٢٦٨	١٤٥٦١٣	-		٢٣١٧٨٦
أخرى	٣٠٤٨١٩	١٦٧٨٧٤	٣٠٠٢٥٧	-	١٥٤٧٥١	١١٢٧٧٥١
المجموع	٤٤٩٧٩٤	٦٦٨٣٩٥	٣١٣٥٩٧٣	٧٨	١٦٧٦٢٢	٤٤٢١٨٦٢

د - تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر

الجدول التالي يبين تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر باستخدام التصنيف الائتماني لوكالات التصنيف الائتمانية العالمية.

	بالآلاف الدنانير الأردنية				
	٣١ كانون الأول				
	٢٠٠٩				
التصنيف الائتماني	موجودات مالية للمتاجرة	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية متوفرة للبيع	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	المجموع
القطاع الخاص					
من AAA الى -A	٥٠٤١٢	٢١٧٨٣	٣٩٥٠١٢	-	٤٦٧٢٠٧
من +BBB الى -B	-	١٠٢٠٩	٣١٩٨٥٥	-	٣٣٠٠٦٤
اقل من -B	-	-	-	-	-
غير مصنف	٢٩٤	٧٥٠٤	١٤١٠١٢	١١٢٤٥	١٦٠٠٥٥
حكومات وقطاع عام	-	١٠٩٣١	٢٤٠١٠٢٩	٥٥٨٤١٨	٢٩٧٠٣٧٨
المجموع	**٥٠٧٠٦**	**٥٠٤٢٧**	**٣٢٥٦٩٠٨**	**٥٦٩٦٦٣**	**٣٩٢٧٧٠٤**

	بالآلاف الدنانير الأردنية				
	٣١ كانون الأول				
	٢٠٠٨				
التصنيف الائتماني	موجودات مالية للمتاجرة	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية متوفرة للبيع	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	المجموع
القطاع الخاص					
من AAA الى -A	٣٠٠٤	٤٦٧٧٦	٦٣٤٥١٤	٧٠٩١	١٩١٢٨٢
من +BBB الى -B	-	٢٢٧٤٨	٢١٤٨٥٨		٢٣٧٦٢٧
اقل من -B					
غير مصنف	٢٩٤	١٢٧٠٣	٣٧٢٢٢	٤٢١٢٥	٧٣٤٤٤
حكومات وقطاع عام	٦٤٦٥٤	٢٥٦٨٢	٩١٧٥١٦	٨٩٠٦٧٧	٢٥٣٦١٠٨
المجموع	**٦٧٩٥٢**	**١٠٨٩٤٠**	**٢١٦١٧٧٨**	**٩٣٩٨٩٣**	**٣٢٧٨٥٦٣**

هـ - التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب التوزيع الجغرافي

بالاف الدنانير الأردنية

٣١ كانـون الأول

٢٠٠٩

	الأردن	البلدان العربية الأخرى	اسيا *	أوروبا	أمريكا	المجموع
ارصدة لدى بنوك مركزية	٢ ٣٧٨ ٩٧٧	١ ٥٢٨ ١٦١	٦٧٩	-	-	٣٨٠٧ ٨١٧
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٤٨ ٥٨٥	١ ٣٢٠ ٤٢٥	٢٤ ٢٨٥	١ ٤٤٠ ١٠٩	٦٥ ٤٣٥	٣ ٠١٨ ٣٣٩
موجودات مالية للمتاجرة	٢٩٤			٥٠ ٤١٢	-	٥٠ ٧٠٦
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	-		٥٠ ٤٢٧	-	-	٥٠ ٤٢٧
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٢ ١٧٧ ٠٠٥	٧ ٢٤٤ ٤٩٨	٢٩٥ ٢١٠	٤٢١ ٣٢١	١٧٤	١٠ ١٣٨ ٢٠٨
موجودات مالية متوفرة للبيع	٨٩١ ٤٧٨	١ ٧٣١ ٣١٦	٩٥ ٥٠٩	١٦٦ ٦١٠	٣٧١ ٩٩٥	٣ ٢٥٦ ٩٠٨
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	١٢٠ ٣٥٩	٤٣٥ ٥١٤	٢ ٧٩٠	-	-	٥٦٣ ٦٦٣
موجودات أخرى	٨١ ٥٤٧	٢٠١ ١٦١	٤ ٢٠١	-	٥١٥	٢٨٨ ١٢٤
المجموع كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩	**٥ ٧٠٨ ٢٤٥**	**١٢ ٤٦١ ٦٧٥**	**٤٨٤ ٢٠١**	**٢ ٠٨٨ ٤٥٢**	**٤٣٨ ١١٩**	**٢١ ١٨٠ ٦٩٢**

* باستثناء البلدان العربية.

بالآف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول

٢٠٠٨

	الأردن	البلدان العربية الأخرى	آسيا *	أوروبا	أمريكا	المجموع
أرصدة لدى بنوك مركزية	[illegible]	١٤٧٨٩٥٦	٣٨٣			[illegible]
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
موجودات مالية للمتاجرة	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	-	[illegible]
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل			٤٠٨٩٠			٤٠٨٩٠
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٢٢٧٨٨٠٠	٨١٣٧١٢٧	٢٦٤٣١٤	١٥٤٥٣٦		١٠٩٣٩٦٧٢
موجودات مالية متوفرة للبيع	٤٢١٥٨٨	١٢٨٥٦٩١	٨٠٣٢٤	١٧٧٢٢٥	٣٥٦٥٢٠	[illegible]
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٥٦٢٥٥٢	٣٧٣٣٩٤	[illegible]	-		٥٣٩٨٩٣
موجودات أخرى	٦٩٥٨٠	١٦٤٣٩٤	٥٩٤٠	٦٠٢٠٧	٢٠٠٧	٣٠٢٥٩٨
المجموع كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨	**٤٦٩١٨٤٩**	**١٤٤٣١٦٨٠**	**٤٧٢٤٠٧**	**٩١٧٢١١**	**٣٦٠٥٨٨**	**٢٠٨٧٣٧٣٥**

* باستثناء البلدان العربية .

و- التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب القطاع الاقتصادي

	أفراد				
		صناعة وتعدين	إنشاءات	عقارات	تجارة
موجودات مالية للمتاجرة	-	-	-	٢٩٤	-
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	-	-	-	١٧٧١٢	-
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٢٢٨٧٣٥	٢٤٠٥٨٥٩	٩٤٦٩٦٣	٩٦٧١٠٢	١٨٦٦٤٤٧
موجودات مالية متوفرة للبيع	-	١٢١٠٢	-	٦٢١٥٤	١٠٦٢٢
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	-	١٥٦٠	-	٤٠٠٠	-
المجموع كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩	**١٢٢٨٧٣٥**	**٢٤١٩٥٢١**	**٩٤٦٩٦٣**	**١٠٥١٢٦٢**	**١٨٧٧٥٧٩**

	أفراد				
		صناعة وتعدين	إنشاءات	عقارات	تجارة
موجودات مالية للمتاجرة				٩٩٤	
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	-	-	-	٢٩٥٥٨	٤٠٩٩٥
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٢٥٥٤٢١	١٩٢٥٢٦٤	١٧٨٨٥٥٤	٧٦٥٨١٥	١٢١٠٢٦٣
موجودات مالية متوفرة للبيع		٥٣٦٥٨	٧٧٦	٥٥٥٥٦	٤٠١٣٧
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	-	٣١٥٥	-	٣٢٠٩١	-
المجموع كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨	**١٢٥٥٤٢١**	**١٩٨٢٠٧٥**	**١٧٨٩٣٣٠**	**٧٨٣٣٠٤**	**١٢٦٢١٧٥**

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

	شركات				بنوك ومؤسسات مالية	الحكومة والقطاع العام	المجموع
	زراعة	سياحة وفنادق	نقل	خدمات عامة			
	-	-	-	-	٥٠٤١٢	-	٥٠٤٠٦
	-	-	-	٣١٧٨٤	-	١٠٩٣٤	٥٠٤٢٧
	٥٤٧٤٧	٣٢٤٢٢٤	٣٢٩١١٣	١٠٠٠٢٧٩	٤٨٨٦٦٠	٦٢٥٥٧٩	١٠١٢٩٢٠٨
	-	-	٧٠٩٢	٢١٣٥٣	٧٤٣٥٤٦	٢٤٠١٠٣٩	٣٢٥٦٩٠٨
	-	-	-	٥٠٠	٥١٨٥	٥٥٨٤١٨	٥٦٩٦٦٣
	٥٤٧٤٧	**٣٢٤٢٢٤**	**٣٣٦٢٠٥**	**١٠٤٣٩١٦**	**١٢٨٦٨٠٣**	**٣٥٩٥٩٥٧**	**١٤٠٦٥٩١٢**

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

	شركات				بنوك ومؤسسات مالية	الحكومة والقطاع العام	المجموع
	زراعة	سياحة وفنادق	نقل	خدمات عامة			
	-	-	-		٢٠٠٤	٦٥٦٥٤	٦٧٩٥٢
		-		٣٠٩٢٢	٣١٦١٣	٢٥٦٨٣	١٠٨٩٥٠
	٤٦٣١٠	٢٤٤٦١٤	٣٠٦٦٥٩	٤٨٥٣٢٠٢	٧٦٨١٠٠	٧٢٤٤٧٣	١٠٩٣٤٦٧١
		٣٧١٠	٥٠٤٠٠	١١٠٤٠١	٢٦٣٠٤٤	١٢٧٥٠٩٦	٢١٦٤٧١٨
	-		-	٥٠٠	١٣٤٧١	٤٨٠٦٧٧	٤٢٩٨٩٥
	٤٦٣١٠	**٢٤٨٣٥٤**	**٢٤٦٧٥٩**	**٢٠٨٤٧٢٥**	**١٤١٨٢٠٢**	**٣٠٠٤٥٨١**	**١٤١١٨٢٣٦**

٤٧- مخاطر السوق

مخاطر حساسية الاسعار السوقية

بافتراض ان نسبة التأثير على الاسعار السوقية بمقدار (٥٪) من الاسعار القائمة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ فان حساسية قائمة الدخل وحقوق المساهمين ستكون على النحو التالي:

(بالاف الدنانير الأردنية)

	٣١ كانون الاول ٢٠٠٩			٣١ كانون الاول ٢٠٠٨		
	قائمة الدخل	حقوق المساهمين	المجموع	قائمة الدخل	حقوق المساهمين	المجموع
حساسية اسعار الفوائد	١٦٨٤٣	٣٥١٥	٢٠٣٥٨	٩٧٠٥٣	٠٠٠٠	٩٧٠٥٣
حساسية اسعار الصرف	٣٨١٦	٤٣٦٥٦	٤٧٤٧٢	٩٣١٢	٤٣٢٤٤	٥٢٤٣٦
حساسية اسعار ادوات الملكية	٦٨	١٠٨٩٠	١١٠٥٨	١٩١	١١١٢١	١١٣١٣
المجموع	**٢٠٧٢٧**	**٥٨١٦١**	**٧٨٨٨٨**	**٢٦٥٨٦**	**٥٦١٥٩**	**٨٢٧٤٥**

٤٨ - مخاطر اسعار الفائدة

أ- فيما يلي بيان مدى تعرض البنك لتقلبات اسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

أ- يتم التصنيف على اساس فترات اعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق ايهما اقرب) -

بالاف الدنانير الأردنية

الموجودات	لغاية ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	غير خاضعة لمخاطر اسعار الفائدة	المجموع
النقد في الخزينة	-	-	-	-	-	١٩٧ ٠٠٢	١٩٧ ٠٠٢
احتياطي اجباري	-	-	-	-	-	٨٣٧ ٨٥١	٨٣٧ ٨٥١
ارصدة لدى بنوك مركزية	٢ ٧٠٨ ٢٨٢	٢١ ٢٧٧	-	٧٢ ١٧٦	٣١ ٤١٥	١٣٦ ٣١٦	٢ ٩٦٩ ٩٦٦
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢ ٤٨٧ ٩٢٦	١٧٦ ٤٠٩	٥٩ ٦٤٣	-	-	٢٩٤ ٨٢٠	٣ ٠١٨ ٨٣٨
موجودات مالية للمتاجرة	٥٠ ٤١٢	٢٩٤	-	-	-	١ ٣٦٨	٥٢ ٠٧٤
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٤٢ ٧٣٥	٧ ٦٩٢	-	-	-	-	٥٠ ٤٢٧
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٥ ٣٦٩ ٩٨٩	١ ٤١٠ ٤٢٠	٨٨٤ ٠٧٠	١ ٠٤٧ ٣٤٨	١ ٤٢٦ ٣٨١	-	١٠ ١٢٨ ٢٠٨
موجودات مالية متوفرة للبيع	١ ١٨٤ ٢٢٩	٧٥٤ ٧٢١	٤٨١ ١٧٧	٥٢٥ ٤٨١	٣ ٠٦٤ ٢٠٠	٣١٩ ٧٩٤	٦ ٤٧٦ ٧٠٢
موجودات مالية محتفظ بها للتاريخ الاستحقاق	٢٨٤ ٠٩٨	٨٦ ٤٤٢	١١٠ ٤٥٠	٨٤ ٣٦١	٢ ٠١٢		٥٦٤ ٦٦٣
استثمارات في شركات تابعة وحليفة	-	-	-	-	-	١ ٢٨٤ ١٨١	١ ٢٨٤ ١٨١
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	١٩٩ ٨٧٣	١٩٩ ٨٧٣
موجودات أخرى	-	-	-	-	-	٢٨٨ ١٢٤	٢٨٨ ١٢٤
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	١٦ ٥٨٢	١٦ ٥٨٢
مجموع الموجودات	**١٢ ١٢٧ ٦٧١**	**٢ ٤٦٢ ٦٩٥**	**١ ٥٣٥ ٣٤٠**	**١ ٧٢٩ ٢٦٦**	**١ ٧٦٨ ٦٠٨**	**٣ ٤٧٥ ٩١١**	**٢٣ ٠٩٩ ٤٩١**

المطلوبات وحقوق المساهمين

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣ ٧٧٨ ٥٧٧	٢ ٠٦٤ ١٧٤	٢١ ١٢٥	١٤ ١٨٥	-	١٩٨ ٣٧١	٣ ٢٣١ ٤٤٢
ودائع عملاء	٨ ٦٦٢ ١٦٨	٦٠٠ ١٢٩	٥٨١ ٤٢٢	٤٩ ٣٠٣	٢١ ٧٣٥	٣ ٠٧٠ ٥٩١	١٢ ٩٨٥ ٣٤٨
تامينات نقدية	١ ٩٥٤ ٢٤٩	١٢٢ ٤٢٦	٨١ ٨٢٨	٢٤٠	-	٣٥ ٢٩٠	٢ ١٩٤ ٠٥٣
أموال مقترضة	٢٥٤ ٦١٠	-	-	-	-		٢٥٤ ٦١٠
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	٦٥ ٥٨٤	٦٥ ٥٨٤
مخصص ضريبة الدخل	-	٨٦ ٣٢٢				-	٨٦ ٣٢٢
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	٢٥٨ ٦٣٤	٢٥٨ ٦٣٤
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	١٢ ٢٩٢	١٢ ٢٩٢
مجموع حقوق المساهمين	-	-	-	-	-	٣ ٨٠١ ٢٠٦	٣ ٨٠١ ٢٠٦
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	**١٣ ٧٤٩ ٧٠٤**	**١ ٠٢٧ ٩٦١**	**٦٩٤ ٣٩٥**	**٦٣ ٦٢٨**	**٢١ ٧٣٥**	**٧ ٥٤٢ ٠٦٨**	**٢٣ ٠٩٩ ٤٩١**
الفجوة للفئة	(١ ٦٢٢ ٠٣٣)	١ ٤٣٤ ٧٣٤	٨٤٠ ٩٤٥	١ ٦٦٥ ٦٣٨	١ ٧٤٦ ٨٧٣	(٤ ٠٦٦ ١٥٧)	-
الفجوة التراكمية	**(١ ٦٢٢ ٠٣٣)**	**(١٨٧ ٢٩٩)**	**٦٥٣ ٦٤٦**	**٢ ٣١٩ ٢٨٤**	**٤ ٠٦٦ ١٥٧**	-	-

ب - فيما يلي بيان مدى تعرض البنك لتقلبات أسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

أ - يتم التصنيف على أساس فترات إعادة تسعير الفائدة أو الاستحقاق أيهما أقرب)

بالآف الدنانير الأردنية

الموجودات	لغاية ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	غير خاضعة لمخاطر أسعار الفائدة	المجموع
النقد في الخزينة	-	-				٣٠٦١٣١	٣٠٦١٣١
ودائع البنوك المركزية		-	-	-		٨١٩٩٣١	٨١٩٩٣١
الأرصدة لدى بنوك مركزية	١٥٢٨٠٢٤	١٤٩٠٣٦		٢٩٢٥٦	١٠٢٨٣٧	٢١٩٢٠٦	٢٠٠٠٠٣٥
الأرصدة والإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٧٨٧٩٢٢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
موجودات مالية للمتاجرة	٦٠٩٠٥	[illegible]		[illegible]	-	[illegible]	[illegible]
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	٢٦٠٠٦٧	٥٤٠٠٩٤	١٤٠٢٩٤	٦٢٨٣	-		١٠٠٩٢٠
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٥٤٦١٩٩٠	١٧٢٦٠٣٦	١٥٨٩٨٠٤	٥٤١٠١٦	١٥٠٩٧٤٤	-	١٠٠٣٩٠٧٢
موجودات مالية متوفرة للبيع	١٠٥٩٩٨٠	٢٩١٨٧٨	٦٣٤٠٠٠	١٦٦٣١٩	١٥١٠٠	٣٣٢٤٢٧	٢٣٨٤٢٠٥
موجودات مالية محتفظ بها لغاية الاستحقاق	٢٩٨٨٧٣	٢٢٠١٩٩	١٢١٣٦٦	٢٠٥٠٧١	٩٧٧٠٥		٤٢٩٨٩٣
استثمارات في شركات تابعة وحليفة						١٤٤١٦٦٦	١٤٤١٦٦٦
موجودات ثابتة						٨٤٩٢٢١	٨٤٩٢٢١
موجودات أخرى	-				-	٣٠٢٤٩٨	٣٠٢٤٩٨
موجودات ضريبية مؤجلة						١٩٠٢٥	١٩٠٢٥
مجموع الموجودات	**١١٢٤٢١٦١**	**٢٧٥٢٧٦٣**	**٢٤٣٤٧١٢**	**٩٠٩٢٣٨**	**١٧٢٥٥٠٧**	**٣٦٨٦٦٢١**	**٢٢٧٥١٠٠٢**

المطلوبات وحقوق المساهمين

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٦٧١٤٢٥	٦٤٠٧٣	١٣٩٥٧	-	-	٤٦١٧١٩	٤٢١٠٧٧٤
ودائع عملاء	٩٣٦٧٥٦٦	٦٥٣٥١٨	٣٣٧٦٩٣	٢١١٩٦٣	٤٢٥١٢	٢٠٣٨٩٤١	١٣٧٥٢٢٤٤
تأمينات نقدية	٩٠٠٤٠٨	٢٨٦٢٥١	٢٦٢٠٧٩	٨٩٣٠٢	٢٤٨٨٧٧	-	١٧٨٦٢١٧
أموال مقترضة	٣٥٤٦١٠				-	٢٥٠٠٠	٣٧٩٦١٠
مخصصات أخرى			-			٦٧٢٠	٦٧٢٠
مخصص ضريبة الدخل				-		١٠٣٤١٦	١٠٣٤١٦
مطلوبات أخرى	-					٣٢٤٠٣٠	٣٢٤٠٣٠
مطلوبات ضريبية مؤجلة						٨٥٢٥	٨٥٢٥
مجموع حقوق المساهمين						٢٧٧٩٤٥٤	٢٧٧٩٤٥٤
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	**١٣١٩٤٠٠٩**	**١٠٠٣٨٤٤**	**٦١٣٧٢٩**	**٣٠١٢٦٥**	**٢٩١٤٣٩**	**٧٣٤٦٧١٨**	**٢٢٧٥١٠٠٢**
الفجوة للفئة	(١٩٢١٨٤٨)	١٧١٨٩٣١	١٨٢٠٨٨١	١٠٦٨٧٣	١٤٣٤٠٦٥	(٣٦٦٠٠٩٧)	
الفجوة التراكمية	**(١٩٥١٨٤٨)**	**(٢٠٢٩٢٧)**	**١٦١٨٠٥٦**	**٢٢٢٦٠٢٩**	**٣٦٦٠٠٩٧**	-	-

٤٩ - مخاطر السيولة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي

أ - فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ :

بآلاف الدنانير الأردنية

الموجودات	لغاية شهر واحد	أكثر من شهر ولغاية ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بدون استحقاق	المجموع
النقد في الخزينة	-	-	-	-	-	-	١٩٧٠٠٢	١٩٧٠٠٢
احتياطي إجباري	-	-	-	-	-	-	٨٣٧٨٥١	٨٣٧٨٥١
أرصدة لدى بنوك مركزية	٢٦٥٢٠٩٥	٥٥١٨٧	٢١٢٧٧	-	٧٢١٧٦	٣١٩١٥	١٣٦٣١٦	٢٩١٩٩٦٦
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٢٠٧٥٢٨	١٢٨٠٣٦٨	١٧٦١٤٩	٥٩٦٤٣	-	-	٢٩٤٨٢٠	٣٠١٤٨٣٨
موجودات مالية للمتاجرة	-	-	٢٩٤	-	٢٦٠٦٠	١٤٢٥٢	١٣٦٨	٤٢٠٧٤
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	-	-	٧٥٠٤	١٣٨٤٠	٢٩٠٨٣	-	-	٥٠٤٣٧
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٢١١٠٨٧٣	٦٩١٢٥٢	٨٤١٧٤٥	٩٢٧٥٠٦	٢٤٥٠٢٠١	٢١٠٣٦٣١	-	١٠١٣٨٢٠٨
موجودات مالية متوفرة للبيع	١٧١٦٣٩	٢٣٤٢٠٤	٤٣٨٨٣٨	٦٠١٤٤٦	١٠٩٨٣٣١	٧١٢٣٦٠	٢١٩٧٩٤	٣٤٧٦٧٠٢
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	١٢٤٤٩٣	١٢٤٤١٤	٨٢٢٣٤	١١٠٤٥٠	٨٨٤٤١	١٩٦٣٢	-	٥٦٩٦٦٣
استثمارات في شركات تابعة وحليفة	-	-	-	-	-	-	٤٢٨٤١٨١	٤٢٨٤١٨١
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	-	١٩٩٨٧٣	١٩٩٨٧٣
موجودات أخرى	٤٣٢٤	٥٨٠٠	٨٧٩٢	-	-	-	٢٦٩٢٠٨	٢٨٨١٢٤
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	١٦٤٨٢	١٦٤٨٢
مجموع الموجودات	**٦٢٨١٩٤١**	**٢٣٩١٢٥٥**	**١٥٨٠١٣٣**	**١٧١٢٩٨٥**	**٤٧٨٤٢٩٢**	**٢٨٩٣٨٩٠**	**٣٤٥٦٩٩٥**	**٢٣٠٩٩٤٩١**
المطلوبات وحقوق المساهمين								
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٤٩٠٠٣٢	١٢٢٢٣٨٤	٢٧١٢٢٨	٣٥٢٣٣	١٤١٨٤	-	١٩٨٣٧١	٣٤٣١٤١٢
ودائع عملاء	٤٧٦٤١٩١	١٧٨٦٦٣٢	٥٨٦٦٠٥	٦٠٨٠٦	٢٤٣٤٨٤	٢٣٠٠٧	٤٩٨٠٦١٧	١٣٩٨٥٢٥٨
تأمينات نقدية	٨٤٧٨٠١	١١٠٥٤٠٥	١٢٢٦٢٩	٨٢٦٨٨	١٤٠	-	٣٥٣٩٠	٢١٩٤٠٥٣
أموال مقترضة	-	-	-	-	٣٥٤٦١٠	-		٣٥٤٦١٠
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	-	٦٥٥٨٤	٦٥٥٨٤
مخصص ضريبة الدخل	-	٩٦٣٢٢	-	-	-	-	-	٩٦٣٢٢
مطلوبات أخرى	٢٨٤٩٠	٣٤٨٢٦	١٥٢٣٧	١١١٢	-	-	٢٧٨٩٦٩	٣٥٨٦٣٤
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	١٢٣٩٢	١٢٣٩٢
مجموع حقوق المساهمين	-	-	-	-	-	-	٣٨٠١٢٠٦	٣٨٠١٢٠٦
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	**٧١٣٠٥٢٠**	**٤٢٤٥٥٦٩**	**٩٩٥٧٠٩**	**٧١٩٨٣٩**	**٦١٢٤١٨**	**٢٣٠٠٧**	**٩٣٧٢٤٢٩**	**٢٣٠٩٩٤٩١**
الفجوة المتراكمة	(٨٤٨٥٧٩)	(١٨٥٤٣١٤)	٥٨٤٤٢٤	٥٩٢١٤٦	٤٩٧١٨٧٤	٢٨٦٨٨٨٣	(٥٩١٥٤٣٤)	-
الفجوة التراكمية	**(٨٤٨٥٧٩)**	**(٢٧٠٢٨٩٣)**	**(٢١١٨٤٦٩)**	**(١١٢٥٣٢٣)**	**٣٠٤٦٥٥١**	**٥٩١٥٤٣٤**	**-**	**-**

ب - فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ :

آلاف الدنانير الأردنية

الموجودات	لغاية شهر واحد	أكثر من شهر ولغاية ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بدون استحقاق	المجموع
النقد في الخزينة							[illegible]	[illegible]
احتياطي اجباري			-				[illegible]	[illegible]
أرصدة لدى بنوك مركزية	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
أرصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]
موجودات مالية للمتاجرة	-	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	-	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]
تسهيلات ائتمانية مباشرة	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
موجودات مالية متوفرة للبيع	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]
استثمارات في شركات تابعة وحليفة				-	-		[illegible]	[illegible]
موجودات ثابتة							[illegible]	[illegible]
موجودات أخرى	[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]
موجودات ضريبية مؤجلة		-		-	-	-	[illegible]	[illegible]
مجموع الموجودات	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

المطلوبات وحقوق المساهمين

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]
ودائع عملاء	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
تأمينات نقدية	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]
أموال مقترضة	-	[illegible]	[illegible]		-	[illegible]	-	[illegible]
مخصصات أخرى	-						[illegible]	[illegible]
مخصص ضريبة الدخل						-	[illegible]	[illegible]
مطلوبات أخرى	[illegible]	[illegible]	[illegible]		-	-	[illegible]	[illegible]
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-						[illegible]	[illegible]
مجموع حقوق المساهمين	-	-			-	-	[illegible]	[illegible]
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
الفجوة المتنية	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]
الفجوة التراكمية	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-

٥٠ - صافي مراكز العملات الأجنبية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي

	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩		٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	
	عملة الاساس	المعادل بآلاف الدنانير	عملة الاساس	المعادل بآلاف الدنانير
دولار امريكي	١٠٣٧٤١	٧٤٦٠٢	(٦٩١١)	(٤٩٢٩)
جنيه استرليني	٧٠	(١١٤)	٦٢٥٨	٦٣٠٦
يورو	٦٨٩	٦٣٦	١٦٥٦	١٦٥٦
ين ياباني	١٤٠٧٦٦	١٠٤٥	٢٤٩٢٥٩١	٧١٣٦٢
أخرى *	-	(٢٣٩٤)	-	١٣٩٩٣
المجموع		**٧٣٨١٥**		**١٧٩٢١٩**

* يمثل المبلغ المعادل بالدينار الاردني للعملات الاخرى قيمة مجموعة عملات اجنبية متعددة .

٥١ - القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

أ- الموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة .

بالاف الدنانير الأردنية

	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩		٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	
	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة
الموجودات				
نقد وارصدة لدى بنوك مركزية	٤٠٠٤٨١٩	٤٠٠٥٢٧٠	٢٠٣٦١٢٧	٢٠٤٥١١٩
أرصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٠٠١٨١٣٨	٣٠٠٢٦٢٦٦	٢٤٣٣٤٥٦	٢٤٦٤١٤٧
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٥٦٩٦٦٣	٥٧٤٧٠٤	٩٣٩٠٩٣	٩٤١٩١١
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٠١٣٨٢٠٨	١٠١٦٣٢٥٦	١٠٠٤٢٩٦٥٢	١٠٠٠٠٠٣٢٤
المطلوبات				
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٢٣١٤٤٢	٣٢٣٧٢٢٣	٢٢١١١٧٤	١٢١٧٢٣٥
ودائع عملاء	١٢٩٨٥٣٤٨	١٣٠٢٣٥٤٨	١٣٢٥٢٢٤٣	١٣٢٩٨٦٠٢
تأمينات نقدية	٢١٩٤٠٥٣	٢١٩٨٤٢١	١٧٨٦٩١٧	١٧٩٣٤٧١
أموال مقترضة	٣٥٤٦١٠	٣٥٤٦١٠	٣٧٩٦١٠	٣٨١٠٥١

ب- الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة

يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة استناداً إلى طريقة التقييم، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي

- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات متماثلة في أسواق نشطة.
- المستوى ٢: معلومات غير السعر المعلن المتضمن في المستوى ١ التي يتم رصدها للموجودات أو المطلوبات، سواء مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار).
- المستوى ٣: معلومات عن الموجودات أو المطلوبات لا تستند إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة).

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

	آلاف الدنانير الأردنية			
	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩			
	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
الموجودات				
موجودات مالية للمتاجرة	٥٢٠٧٤	-	-	٥٢٠٧٤
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٥٠٤٢٧	-	-	٥٠٤٢٧
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة	-	٨٢٣٣٥		٨٢٣٣٥
موجودات مالية متوفرة للبيع	١٨٠٤٨٦	-	-	١٨٠٤٨٦
مجموع الموجودات	**١٩٠٦٩٨٧**	**٨٢٣٣٥**	**-**	**١٩٨٩٣٢٢**
المطلوبات				
مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة	-	٨٨٧٤٦	-	٨٨٧٤٦
مجموع المطلوبات	**-**	**٨٨٧٤٦**	**-**	**٨٨٧٤٦**

٥٢ - استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدي

	بآلاف الدنانير الأردنية ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩			
	لغاية سنة	من سنة ولغاية ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
اعتمادات	١ ١٤٠ ٥٩٢	٨ ٧٤٧	٩ ٣٥٩	١ ١٥٨ ٦٨٨
قبولات	٢٤٧ ٨٩٥	٤٧	–	٢٤٧ ٩٤٢
كفالات :				
دفع	٣٦٣ ١٤٦	١٤ ٥٨٩	١٦	٣٧٧ ٧٥١
حسن التنفيذ	١ ٣٩٧ ٩١٠	٦١٣ ٠٤٩	٤ ٨٢٠	٢ ٠١٥ ٧٧٩
أخرى	٢ ٤٧٧ ٩٨٢	١ ٨٠٤ ٧٢٨	٩٦٦ ٢٩٧	٥ ١٩٢ ٠٠٧
تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة	١ ٣٣٧ ٠٣٩	٣٥١ ٨٩٦	٩١ ٤٦٠	١ ٧٨٠ ٣٩٥
المجموع	**٦ ٩٠٤ ٥٥٤**	**٢ ٧٩٣ ٠٥٦**	**١ ٠٧٤ ٩٥٢**	**١٠ ٧٧٢ ٥٦٢**

	بآلاف الدنانير الأردنية ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩			
عقود مشاريع انشائية	٨ ٩٢٢	٤ ٥١٣	–	١٣ ٤٣٥
عقود مشتريات	٨ ٣١١	٢٥٢		٨ ٥٦٣
عقود ايجار تشغيلية	٤٤	٦	١٢ ٦٦٨	١٢ ٧١٨
المجموع	**١٧ ٢٧٧**	**٤ ٧٧١**	**١٣ ١٦٨**	**٣٥ ٢١٦**

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

	لغاية سنة	من سنة ولغاية ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
اعتمادات	١٠٢٢١٩٩	٥٤٩٠٥	٢٣٣٩	١٠٧٩٠٦٣
قبولات	٢٠٨٥٨٤	١٥٧٤	٥٤	٢٠٨١٠٢
كفالات :				
- دفع	٥١٩٢٠٧	٢٣٨٢٤	٧	٥٤٢٠٣٨
- حسن التنفيذ	١١٦٨٦٣٦	٥٩٥٦٦٧	٤١٠٨٠	١٨٠٤٣٨٣
- أخرى	٢٥٢٣٠٩٦	٢٠١٢٢٢٠	٤١٩٣٠٩	٤٨٥٠١٢٥
تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة	١٤١٦٦٣٨	٣٣١١٥٥	٢١١٥٧٩	١٩٥٩٢٧٢
المجموع	**٦٩٦١٢٦٠**	**٣٠١٩٨٤٥**	**٦٨١٢٨٨**	**١٠٦٦٢٣٩٣**

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

عقود مشاريع انشائية	٢٢٨٢٠	–	–	٢٢٨٢٠
عقود مشتريات	٤٦٣٣	٤٠٠٤	١٥٢٧	٧١٦٤
عقود ايجار تشغيلية	–	٦٧٤	–	٦٧٤
المجموع	**٢٧٤٥٣**	**١٦٧٨**	**١٥٢٧**	**٣٠٦٥٨**

٥٣ – إدارة رأس المال

يقوم البنك بادارة رأس المال بشكل يضمن استمرارية عملياته التشغيلية وتحقيق اعلى عائد ممكن على حقوق المساهمين ، ويتكون رأس المال التنظيمي كما عرفته اتفاقية بازل كما هو مبين في الجدول التالي :

بالاف الدنانير الأردنية

	٣١ كانون الاول ٢٠٠٩	٢٠٠٨
أ - رأس المال الأساسي :-		
رأس المال المدفوع	٥٣٤,٠٠٠	٥٣٤,٠٠٠
احتياطي اجباري	٢٨٥,٠٦٠	٢٥٣,٠٠٠
احتياطي اختياري	٦١٤,٩٢٠	٥٤,٠٠٠
علاوة اصدار	٨٥٩,٩٢٧	٨٥٨,٩٢١
احتياطي عام	١٠٦٦,٦٧٤	١٠٦٦,٦٧٤
أرباح مدورة	٧٧	(٢٩٥)
تكلفة شراء أسهم الخزينة	(١٠٦٩)	(١٢٢٣)
مجموع رأس المال الأساسي	**٣٣٦٠,٠٠٤**	**٣٢٦٠,٨٦٧**
ب - رأس المال الاضافي :		
احتياطي ترجمة عمليات أجنبية	١٢٦,١٩٢	١٠٠,٨٩
احتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع	(٣١,٥٠٧)	(١١٣,٤٦٦)
احتياطي مخاطر مصرفية عامة	١٣١,١٧٥	١٣٥,٥٠٤
مجموع رأس المال الاضافي	**٢٢٥,٨٦٠**	**١٣٧,١٢٠**
ج - استثمارات	**١,٥٠٩,٥٣٤**	**١,٤٣٤,١٧٧**
رأس المال التنظيمي (أ+ب-ج)	٢,٠٧٦,٣٣٠	١,٩٦٣,٥١٠
الموجودات والبنود خارج الميزانية المرجحة بالمخاطر	١٢,٣٣٠,٨٣٠	١٣,٦٣٢,١٦٦
نسبة كفاية رأس المال التنظيمي	١٦,٩٨٪	١٤,٢٧٪
نسبة كفاية رأس المال الاساسي	١٦,٩٨٪	١٤,٢٧٪

يقوم مجلس الادارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي ، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الادارة بالاخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الاساسية لادارة رأس المال وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياطيات.

- يبلغ الحد الادنى لنسبة كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات لجنة بازل ٨٪ و١٢٪ وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني ، في حين ان هذه النسبة قد بلغت ١٦,٩٨٪ كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ (١٤,٢٧٪ كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨).

٥٤ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	بالاف الدنانير الاردنية	
	٣١ كانون الاول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
شركات شقيقة وتابعة وحليفة		
ودائع لدى شركات شقيقة وتابعة	١٢٣٠٩٨٨	[illegible]
ودائع لدى شركات حليفة	٥٣٨٨٠١	[illegible]
ودائع من شركات شقيقة وتابعة	١١٢٨٦٣٧	[illegible]
ودائع من شركات حليفة	١٦٥٥٠٢	١٢٩٥١
فوائد دائنة من شركات شقيقة وتابعة	٣٩٢١٤	[illegible]
فوائد مدينة لشركات شقيقة وتابعة	٣٠٨٨٩	[illegible]
فوائد دائنة من شركات حليفة	٧٤٥	[illegible]
فوائد مدينة لشركات حليفة	٥٥٣	[illegible]
اعتمادات، كفالات وسحوبات - شركات شقيقة وتابعة	٧٢٦٥٧	[illegible]
اعتمادات، كفالات وسحوبات - شركات حليفة	٢٢٠٧	[illegible]
تسهيلات مقررة وغير مستغلة - شركات شقيقة وتابعة	١٠٠٧	

	بالاف الدنانير الاردنية	
	٣١ كانون الاول	
أعضاء مجلس الادارة وكبار المساهمين	٢٠٠٩	٢٠٠٨
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٢١٤٩٣٤	[illegible]
ودائع	٧٩٣٥١	[illegible]
اعتمادات	٢٦٣٥٨	[illegible]
كفالات	٦٣٥٥٣	[illegible]

- إن تصنيف جميع التسهيلات الإئتمانية الممنوحة لاطراف ذات علاقة ديون عاملة حسب نظام التصنيف الإئتماني للبنك . كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في القيمة لهذه التسهيلات .
- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لاعضاء مجلس الادارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء .

بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا للبنك في الأردن والخارج ما مجموعه ١٤,٧ مليون دينار اردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ (١٧,١ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨)

٥٥- النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	آلاف الدنانير الأردنية ٣١ كانون الأول	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر	٣٨٧٩٤٥٢	[illegible]
يضاف : أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر	٢٧٨٢٧٤٦	[illegible]
يطرح : ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر	٢٩١٠٧٨٧	[illegible]
المجموع	**٣٧٥١٤١١**	**٢٩١٢٧٠١**

٥٦ - القضايا المقامة على البنك

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي تم رفعها من جهات الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرعه في نيويورك ، بتحويل أموال إلى من وصفوا " بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين " . وانه بذلك قد ساعد وحرض على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين . ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بتعويض الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه . ولم يطرأ أي جديد على أوضاعها.

وفي رأي إدارة البنك فان البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً بأحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول التي تمارس بها نشاطه .

ب - توصل البنك في نيويورك إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفيدرالي وتم بناءاً عليه تحويل الفرع إلى وكالة ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفيدرالي الامريكي . وتم الاتفاق ايضاً على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٢٠٠ مليون دولار أمريكي

ج - هنالك قضايا أخرى مقامة على البنك تقدر بحوالي ٢٥,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (١٦,٢ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨) برأي الادارة فانه لن يترتب على البنك التزامات تفوق المخصص المأخوذ لها البالغ ٠,٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (٢,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨) .

٥٧ - أرقام المقارنة

تم اعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع أرقام السنة الحالية .

Deloitte.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن
جبل عمان، الدوار الخامس
شارع زهران
بناية رقم ١٩٠
ص.ب ٩٢٤
عمان ١١١٩٨، الأردن

هاتف: ٥٥٠٠٢٢ (٦) ٩٦٢+
فاكس: ٥٥٠٧٢٢١٠ (٦) ٩٦٢+
www.deloitte.com

تقرير مدقق الحسابات المستقل

ع م/ ٢١٨

الى السادة المساهمين
البنك العربي ش.م.ع
عمان – المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة للبنك العربي ش.م.ع (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، وايضاحات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الادارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن اعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض اعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وتشمل مسؤولية الادارة اختيار واتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه القوائم المالية استناداً الى تدقيقنا. قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير ان نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في القوائم المالية . تعتمد الإجراءات المختارة الى تقدير مدقق الحسابات . بما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية ، وذلك لغرض تصميم اجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى البنك . ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية .

نعتقد ان بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر اساساً لرأينا حول التدقيق .

الـــــــــــــــــــرأي

في رأينا ، ان القوائم المالية تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي للبنك العربي ش.م.ع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه القوائم المالية .

تقرير حول المتطلبات القانونية

يحتفظ البنك بقيود وسجلات حسابية منظمة بصورة أولية ، وهي متفقة مع القوائم المالية المرفقة ومع القوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الادارة .

عمان – المملكة الأردنية الهاشمية
٢٨ كانون الثاني ٢٠١٠

ديلويت آند توش
ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) – الأردن

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

يقر مجلس إدارة الشركة بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على إستمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية (٢٠١٠م).

صبيح طاهر دروبش المصري
نائب رئيس مجلس الإدارة

محمد عبدالحميد عبدالمجيد عبدالحميد شومان
رئيس مجلس الإدارة

صالح بن سعد بن عبد الله السهلا
ممثل وزارة مالية المملكة العربية السعودية

[illegible]

سمير فرحان مثقل قعوار

ابراهيم يوسف ابراهيم عز الدين
ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

محمد ثابت عبدالرؤوف سليمان الطاهر

محمد احمد مختار الحريري

وهبة عبد الله وهبة تعزي

رياض برهان طاهر كمال

الشريف فارس عبد الحميد شرف شرف
ممثل مؤسسة عبد الحميد شومان

يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.

صبيح طاهر درويش المصري نائب رئيس مجلس الإدارة	محمد عبد الحميد عبد المجيد عبد الحميد شومان رئيس مجلس الإدارة

صالح بن سعد بن عبد الله الملهيا ممثل وزارة المالية المملكة العربية السعودية	نزار أسعد عودة الجعبري	سمير فرحان خليل فهور
إبراهيم يوسف إبراهيم عز الدين ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	محمد نائف عبدالرؤوف سليمان الطاهر	محمد أحمد مختار الشريري
وهبه عبد الله وهبه كماري	رياض برهان طاهر كمال	الشريف فارس عبد الحميد شرف شرف ممثل مؤسسة عبد الحميد شومان

نقر نحن الموقعون أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي لعام ٢٠٠٩.

غسان حنا سليمان تروي	محمد عبد الحميد عبد المجيد عثمان
المدير المالي لمجموعة البنك العربي	رئيس مجلس الإدارة / المدير العام

مقدمة

يولي البنك العربي إهتماما كبيرا لممارسات الحاكمية المؤسسية السليمة، كما يلتزم مجلس إدارة البنك بتطبيق أعلى معايير الأداء المهنية على جميع نشاطات البنك. ويتبع البنك في هذا المجال تعليمات البنك المركزي الأردني الذي تبنى توصيات لجنة بازل حول الحاكمية المؤسسية، كما يتبع متطلبات سلطات الرقابة في البلدان الأخرى التي يعمل فيها.

لقد كان البنك العربي من رواد المؤسسات التي التزمت بمفاهيم الحاكمية المؤسسية في الشرق الأوسط، وقد تم تشكيل لجنة التدقيق في أوائل العام ١٩٩٦، أما لجنة الحاكمية المؤسسية فقد تشكلت من أعضاء مجلس الإدارة في العام ٢٠٠٢، كما تم تأسيس لجنة الانتقاء والمكافآت في أثناء العام ٢٠٠٦، وتم تشكيل لجنة إدارة المخاطر ولجنة الإستراتيجية المؤسسية في عام ٢٠٠٢، ويعقد المجلس اجتماعات دورية وغير دورية بكامل أعضائه لمناقشة توجه البنك الاستراتيجي والتغير في المؤشرات المهمة على إستراتيجية البنك العامة.

وقد تم إعداد هذا الدليل اعتماداً على دليل الحاكمية المؤسسية (التحكم المؤسسي) لبنوك في الأردن والصادر عن البنك المركزي الأردني، بعد مواءمته مع أحكام قانوني البنوك والشركات الأردنيين النافذين، وأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك.

وسيقوم البنك بمراجعة هذا الدليل وتطويره وتعديله من وقت لآخر وكلما اقتضت الحاجة، وذلك بهدف مواكبة التغيرات في احتياجاته وتوقعاته إضافة إلى التغيرات في السوق المصرفي.

المرتكزات الأساسية للدليل:

أولا: الإلتزام بالحاكمية المؤسسية:

لدى البنك مجموعة منتظمة من العلاقات مع مجلس الإدارة والمساهمين وجميع الأطراف الأخرى ذات الصلة، وتتناول هذه العلاقات الإطار العام لإستراتيجية البنك والوسائل اللازمة لتنفيذ أهدافه. ويضمن الإطار العام للحاكمية المؤسسية المعاملة العادلة القائمة على المساواة بين جميع المساهمين، بمن فيهم مساهمو الأقلية والمساهمون الأجانب، كما يعترف بجميع حقوق المساهمين التي حددها القانون، ويؤكد تزويدهم بجميع المعلومات المهمة حول نشاط البنك، والتزام أعضاء مجلس الإدارة بمسؤولياتهم تجاه البنك والمساهمين.

لقد قام البنك بإعداد هذا الدليل وفقا لمتطلبات دليل الحاكمية المؤسسية الصادر عن البنك المركزي الأردني، بشكل ينسجم مع احتياجاته وسياساته، وقد تم اعتماده من مجلس الإدارة بتاريخ ٢٠٠٧/١٢/٣٠ وتم نشره بحيث تتوفر نسخة محدّثة منه على موقع البنك الإلكتروني وللجمهور عند الطلب.

يقوم البنك بتضمين تقريره السنوي تقريرا للجمهور عن مدى التزام إدارة البنك ببنود الدليل، مع بيان مدى التزام إدارة البنك بتطبيق كل بند من بنوده، مع ذكر أسباب عدم الإلتزام بأي بند لم يتم تطبيقه.

ثانيا: مجلس الإدارة (المجلس)

١- مبادئ عامة

أ- إن واجب مجلس الإدارة الأساسي هو حماية حقوق المساهمين وتنميتها على المدى الطويل، ومن أجل القيام بهذا الدور يتحمل مجلس الإدارة مسؤولية الحاكمية المؤسسية كاملة، بما في ذلك توجه البنك الإستراتيجي، وتحديد الأهداف العامة للإدارة التنفيذية والإشراف على تحقيق هذه الأهداف.

ب- يتحمل المجلس كافة المسؤوليات المتعلقة بعمليات البنك وسلامته المالية، والتأكد من تلبية متطلبات البنك المركزي ومصالح المساهمين والمودعين والدائنين والموظفين والجهات الأخرى ذات العلاقة، وكذلك التأكد من أن إدارة البنك تتم بشكل حصيف، وضمن إطار القوانين والتعليمات النافذة والسياسات الداخلية للبنك.

ج- يقوم المجلس بترسيخ مبدأ التزام كل عضو من أعضاء المجلس تجاه البنك وجميع مساهميه وليس تجاه مساهم معين.

د- يقوم المجلس برسم الأهداف الإستراتيجية للبنك، بالإضافة إلى الرقابة على إدارته التنفيذية التي تقع عليها مسؤوليات العمليات اليومية، كما يقوم المجلس بالمصادقة على أنظمة الضبط والرقابة الداخلية، ويتأكد من مدى فاعليتها ومدى تقيد البنك بالخطة الإستراتيجية، والسياسات والإجراءات المعتمدة أو المطلوبة بموجب القوانين والتعليمات الصادرة بمقتضاها، بالإضافة إلى التأكد من أن جميع مخاطر البنك قد تمت إدارتها بشكل سليم.

٢- رئيس المجلس / المدير العام

أ- يتم الفصل بين منصبي رئيس المجلس (الرئيس) والمدير العام، وعلى أن لا تربط الرئيس والمدير العام أية قرابة دون الدرجة الثالثة، ويكون الفصل في المسؤوليات بموجب تعليمات كتابية مقرة من المجلس، وتتم مراجعتها كلما اقتضت الحاجة.

ب- اذا كان الرئيس تنفيذيا، فيقوم البنك بتعيين عضو مستقل كنائب لرئيس المجلس، بهدف ضمان توفر مصدر مستقل ناطق باسم المساهمين، ويكون رئيس المجلس تنفيذياً (إذا كان متفرغاً ويشغل وظيفة في البنك).

ج- يتم الإفصاح عن وضع رئيس المجلس سواء أكان تنفيذيا أم غير تنفيذي.

٣- دور رئيس المجلس (الرئيس)

يقوم الرئيس بما يلي:

أ- إقامة علاقة بناءة بين كل من المجلس والادارة التنفيذية للبنك وبين الاعضاء التنفيذيين والاعضاء غير التنفيذيين.

ب- خلق ثقافة - خلال اجتماعات المجلس - تشجع على النقد البناء حول القضايا التي يوجد حولها تباين في وجهات النظر بين الاعضاء، كما تشجع على النقاشات والتصويت على تلك القضايا.

ج- التأكد من وصول المعلومات الكافية الى كل من أعضاء المجلس والمساهمين في الوقت المناسب.

د- التأكد من توفر معايير عالية من الحاكمية المؤسسية لدى البنك.

٤- تشكيلة المجلس

أ- يتألف مجلس إدارة البنك من احد عشر عضواً، ويتم انتخاب أعضاء المجلس من قبل الهيئة العامة لفترة أربع سنوات، كما يتم انتخاب رئيس مجلس الادارة من قبل أعضاء مجلس الادارة.

ب- يراعى في تشكيل المجلس التنوع في الخبرات العملية والمهنية والمهارات المتخصصة، والتي تؤهل كل واحد منهم لأن يبدي رأيه في مناقشات المجلس باستقلالية تامة، ويضم المجلس المدير العام وأعضاء غير تنفيذيين (أعضاء لا يشغلون وظائف في البنك).

ج- يراعى ان يكون من بين أعضاء المجلس ثلاثة أعضاء مستقلون على الأقل.

د- يعرف العضو المستقل على انه العضو (سواء أكان بصفته الشخصية أم ممثلا لشخص اعتباري) الذي لا تربطه بالبنك أية علاقة اخرى غير عضويته في مجلس الإدارة، الأمر الذي يجعل حكمه على الامور لا يتأثر بأية اعتبارات أو أمور خارجية، ويتضمن الحد الأدنى للمتطلبات الواجب توفرها في العضو المستقل ما يلي:

١- أن لا يكون قد عمل كموظف في البنك خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.

٢- أن لا تربطه بأي إداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية.

٣- أن لا يتقاضى من البنك اي راتب أو مبلغ مالي باستثناء ما يتقاضاه لقاء عضويته في المجلس.

٤- أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكا لشركة يتعامل معها في البنك باستثناء التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و/أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه، على ان تحكمها ذات الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أية شروط تفضيلية.

٥- أن لا يكون شريكا للمدقق الخارجي أو موظفا لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.

٦- ان لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في أعمال البنك، وأن لا يكون حليفا لمساهم آخر.

د- تنظيم أعمال المجلس

أ- يهدف ضمان شمولية المواضيع المعروضة في اجتماعات المجلس، لا تقل اجتماعات المجلس عن (٦) اجتماعات في السنة.

ب- تقوم الإدارة التنفيذية باقتراح المواضيع التي تراها مهمة على جدول أعمال كل اجتماع.

ج- يتم بحث المواضيع المعروضة في اجتماعات المجلس بشكل شمولي.

د- يجب ان تتضمن سياسة البنك وجود اعضاء في المجلس مستقلين، بهدف ضمان توفر قرارات موضوعية، وللحفاظ على مستوى من الرقابة يضمن توازن تأثيرات جميع الأطراف بمن فيهم الادارة التنفيذية والمساهمون الرئيسيون، والتأكد من ان القرارات المتخذة تقع في مصلحة البنك.

هـ- يقوم البنك بتزويد أعضاء المجلس بالمعلومات الكافية وقبل مدة كافية من اجتماعات المجلس لتمكينهم من اتخاذ القرارات المناسبة.

و- يقوم أمين سر المجلس بتدوين كافة نقاشات المجلس التي تتم خلال اجتماعات المجلس.

ز- إن مسؤوليات أعضاء مجلس الادارة محددة وواضحة، وبما يتماشى والتشريعات ذات العلاقة، ويقوم البنك بتزويد كل عضو من أعضاء المجلس بكتاب يوضح حقوق العضو ومسؤولياته وواجباته.

ح- إن جميع العمليات المصرفية التي تتطلب موافقة المجلس تكون موضحة كتابيا، ومنها:

- صلاحية المجلس في منح القروض التي تزيد عن مبلغ معين.
- صلاحية المجلس بخصوص التعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة.

ي- يقوم أعضاء المجلس بالإطلاع بشكل دائم على التطورات داخل كل من البنك والقطاعات المصرفية المحلية والدولية، ويقوم البنك بتزويد الأعضاء بملخص مناسب عن أعمال البنك.

ك- إن اتصال أعضاء المجلس ولجانه متاح مع الإدارة التنفيذية.

ل- يضع البنك هيكلاً تنظيمياً يبين التسلسل الإداري (بما في ذلك لجان المجلس والإدارة التنفيذية)، ويقوم بالإفصاح للجمهور عن الجزء من الهيكل التنظيمي الذي يبين المستويات الإدارية العليا فيه.

م- يقوم أمين سر المجلس بالتأكد من اتباع أعضاء المجلس للإجراءات المقررة من المجلس، ومن نقل المعلومات بين أعضاء المجلس ولجانه والإدارة التنفيذية، بالإضافة إلى تحديد مواعيد اجتماعات المجلس وكتابة محاضر الاجتماع. وعلى المجلس أن يحدد وظيفة ومهام أمين سر المجلس بشكل رسمي وكتابي، وبما يتناسب ومستوى المسؤوليات المشار إليها أعلاه، كما يتم اتخاذ أي قرار يتعلق بتعيينه أو تنحيته من قبل المجلس بالإجماع.

٦- أنشطة المجلس: التعيينات، الإحلال، والتطوير

أ- يجب أن تتضمن سياسة المجلس تعيين مدير عام يتمتع بالنزاهة والكفاءة الفنية والخبرة المصرفية.

ب- يتم الحصول على موافقة المجلس عند تعيين بعض المديرين التنفيذيين مثل المدير المالي (Chief Financial Officer) ومدير التدقيق الداخلي والتأكد من توفر الخبرات المطلوبة لديهم.

ج- يقوم المجلس في مجال التطوير والإحلال بالتحقق من:

١- وجود نظام للدرجات والمستويات الوظيفية، ونظام للرواتب والمزايا المستندة إلى منهجية في تصنيف وتقييم الوظائف.

٢- وجود خطط المسارات الوظيفية والتعاقب الوظيفي ونظام إدارة الأداء ووضع الأهداف، وخطط الإحلال Succession Plans للمديرين التنفيذيين للبنك، تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لشاغلي هذه الوظائف.

٣- المراجعة الدورية للواقع وسياسات الموارد البشرية والمزايا، بهدف زيادة القدرة التنافسية للبنك بما يتناسب مع آخر مستجدات اتجاهات الموارد البشرية في العالم، لاستقطاب الكفاءات المصرفية والمحافظة على الكوادر ذات الكفاءة العالية.

٤- التركيز على توفير برامج عالية للمؤهلات المهنية المتخصصة التي يحتاجها البنك، وخاصة في المجالات المتعلقة بالالتزام بالتشريعات المصرفية، وإدارة المخاطر وأنظمة حماية المعلومات والسرية المصرفية، وانتقاء الموظفين للحصول على هذه المؤهلات.

٧- أنشطة المجلس: التقييم الذاتي، وتقييم أداء المدير العام

أ- يقوم المجلس بتقييم أدائه ككل مرة واحدة على الأقل سنوياً، باتباع أسس محددة ومعتمدة لتقييم فعاليته، وبحيث يكون معيار تقييم الأداء موضوعياً، وبالتالي مقارنة بالبنوك الأخرى والمؤسسات المالية المشابهة بالإضافة إلى معايير سلامة وصحة البيانات المالية للبنك ومدى الالتزام بالمتطلبات الرقابية.

ب- يتم تقييم المدير العام من قبل المجلس سنوياً.

٨- أنشطة المجلس: التخطيط، أنظمة الضبط والرقابة، ميثاق أخلاقيات العمل، تعارض المصالح

أ- يقوم المجلس بتحديد أهداف البنك، ويقوم برسم واعتماد استراتيجيات لتحقيق هذه الأهداف، وتقوم الإدارة التنفيذية بوضع خطط عمل تتماشى مع تلك الإستراتيجيات، وذلك من خلال عملية تخطيط تشمل مساهمة جميع دوائر البنك، ويقوم المجلس باعتماد الإستراتيجية وخطط العمل، والتأكد من قيام الإدارة التنفيذية بمراجعة إنجازات الأداء وفقا لخطط العمل، ومن اتخاذ الإجراءات التصويبية حيثما لزم، وتعتبر عملية إعداد الموازنات التقديرية جزءا من عملية التخطيط قصير الأجل وقياس الأداء.

ب- يقوم المجلس بالتأكد دوما من أن البنك يتمتع بنزاهة عالية في ممارسة أعماله، ويتم ذلك من خلال توفر سياسات وميثاق أخلاقيات العمل، التي تتضمن تعريفاً لتعارض المصالح والصفقات التي يقوم بها موظفو البنك لمصالحهم الشخصية، بناءً على معلومات داخلية عن البنك، تم الحصول أو الاطلاع عليها نتيجة للصلاحيات المعطاة لهم، ويتم تعميم هذه السياسات وميثاق أخلاقيات العمل على كافة موظفي البنك وأعضاء المجلس، والحصول على موافقتهم عليها ونشرها للجمهور، وعلى أن تتضمن هذه السياسات ما يلي:

١- قواعد وإجراءات تنظم العمليات مع الأطراف ذوي العلاقة سواء أكانت هذه العلاقة بين البنك وموظفيه أم أعضاء مجلس إدارته وشركاتهم والأطراف ذوي الصلة بهم، بما في ذلك عمليات الإقراض والمتاجرة المشتركة مع البنك، كما يجب أن تتضمن تلك القواعد ما يؤكد منح الائتمان لأعضاء المجلس وشركاتهم وفقاً للأسعار السائدة في السوق، وليس وفقاً لشروط تفضيلية، وأن لا يشارك العضو في أي اجتماع يتم فيه بحث ذلك التعامل أو التعاقد أو التصويت عليه، كما يتم الافصاح عنها في التقرير السنوي للبنك، وتعنى دائرة البنك المعنية بأنظمة الضبط والرقابة الداخلية التأكد من أن عمليات الأطراف ذوي العلاقة قد تمت وفقاً لهذه السياسة.

٢- أنظمة ضبط واضحة تمنع أعضاء المجلس والموظفين من استغلال المعلومات الداخلية في البنك لمصالحهم الشخصية.

ج- يجب أن تتوافر لدى البنك سياسات مكتوبة تغطي كافة الأنشطة المصرفية لديه، وأن يتم تعميمها على كافة المستويات الإدارية، ومراجعتها بانتظام للتأكد من شمولها لأية تعديلات أو تغييرات طرأت على القوانين والتعليمات والظروف الاقتصادية، وأية أمور أخرى تتعلق بالبنك.

د- يقوم البنك وكجزء من عملية الموافقة، على منح الائتمان بتقييم نوعية الحاكمية المؤسسية لعملائه من الشركات وخاصة الشركات المساهمة العامة، بحيث يتم تضمين تقييم المخاطر للعملاء بنقاط الضعف والقوة لممارساتهم في مجال الحاكمية.

ثالثاً: لجان المجلس

١- أحكام عامة

أ- يقوم المجلس، وبهدف زيادة فعاليته، بتشكيل لجان منبثقة عنه ذات أهداف محددة، يتم تفويضها بصلاحيات ومسؤوليات من قبله ولمدة محددة من الوقت، وبحيث تقوم هذه اللجان برفع تقارير دورية الى المجلس ككل. علماً بأن وجود هذه اللجان لا يعفي المجلس من تحمل المسؤولية المباشرة عن جميع الأمور المتعلقة بالبنك.

ب- يُعتمد مبدأ الشفافية في تعيين أعضاء لجان المجلس، ويتم الإفصاح عن أسماء الأعضاء في هذه اللجان، وملخص عن مهامها ومسؤولياتها ضمن التقرير السنوي للبنك.

ج- يمكن للمجلس أن يقوم بدمج مهام عدة لجان من لجانه إذا كان ذلك مناسباً أو أكثر ملاءمة من الناحية الإدارية.

٢- لجنة الحاكمية المؤسسية

أ- تتألف لجنة الحاكمية المؤسسية من الرئيس وثلاثة أعضاء غير تنفيذيين.

ب- تقوم اللجنة بالإشراف على ممارسات الحاكمية المؤسسية في البنك، وتعمل على ضمان وجود جميع العناصر اللازمة للحاكمية المؤسسية.

ج- تتولى اللجنة عملية تحديث وتطبيق هذا الدليل.

٣- لجنة التدقيق

أ- تتألف لجنة التدقيق في البنك من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين على الأقل، ويتم الإفصاح عن أسماء أعضاء هذه اللجنة في التقرير السنوي للبنك.

ب- يجب أن تتضمن سياسة البنك أن يكون عضوان على الأقل من أعضاء لجنة التدقيق حاصلين على مؤهلات علمية و/أو خبرة عملية في مجالات الإدارة المالية، وأن لا يقل عدد الأعضاء المستقلين في اللجنة عن عضوين اثنين.

ج- تقوم لجنة التدقيق بممارسة المسؤوليات والصلاحيات الموكلة إليها بموجب قانون البنوك، وأية تشريعات

أخرى ذات علاقة. ويتضمن ذلك مراجعة ما يلي:

ج/١ نطاق ونتائج ومدى كفاية التدقيق الداخلي والخارجي للبنك.

ج/٢ القضايا المحاسبية ذات الأثر الجوهري على البيانات المالية.

ج/٣ أنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك.

د- تقوم لجنة التدقيق بتقديم التوصيات للمجلس بخصوص تعيين، إنهاء عمل، مكافآت المدقق الخارجي وأية شروط تعاقدية أخرى تتعلق به، بالإضافة إلى تقييم موضوعية المدقق الخارجي، مع الأخذ بعين الاعتبار أية أعمال أخرى قام بها خارج نطاق التدقيق يهدف ضمان تلك الموضوعية.

هـ- تتوفر لدى لجنة التدقيق صلاحية الحصول على أية معلومات من الإدارة التنفيذية، بالإضافة إلى حقها في استدعاء أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة لحضور اجتماعاتها.

و- تقوم لجنة التدقيق بالاجتماع مع المدقق الخارجي والمدقق الداخلي ومسؤولي الإمتثال مرة واحدة على الأقل في السنة، وبدون حضور أعضاء الإدارة التنفيذية.

ز- إن مسؤولية لجنة التدقيق لا تغني عن مسؤوليات المجلس أو الإدارة التنفيذية للبنك، فيما يتعلق بالرقابة على كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية لديه.

ح- تقوم لجنة التدقيق باعتماد خطة التدقيق السنوية ومراقبة تطبيقها، إضافة إلى مراجعة ملاحظات التدقيق، وتعد لجنة التدقيق المسؤول المباشر عن الإشراف على أعمال إدارة التدقيق الداخلي.

٤- لجنة الانتقاء والمكافآت

أ- تتألف لجنة الإنتقاء والمكافآت في البنك من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين على الأقل، على أن تكون غالبيتهم (بما في ذلك رئيس اللجنة) من الأعضاء المستقلين.

ب- تتولى لجنة الانتقاء والمكافآت تحديد ما إذا كان للعضو صفة العضو المستقل، آخذة بعين الاعتبار الحد الأدنى للمتطلبات الواجب توفرها فيه والواردة في هذا الدليل.

ج- تتولى لجنة الانتقاء والمكافآت مسؤولية توفير معلومات وملخصات حول خلفية بعض المواضيع الهامة عن البنك لأعضاء المجلس عند الطلب، والتأكد من اطلاعهم المستمر على أحدث المواضيع ذات العلاقة بالعمل المصرفي. وتحقيقا لذلك يقوم البنك بتشجيع أعضاء مجلس إدارته على حضور الندوات والمناسبات التي تتيح لهم فرصة اللقاء مع المؤسسات والشركات المحلية والعالمية.

د- توصي لجنة الانتقاء والمكافآت بالمكافآت (بما في ذلك الراتب الشهري والميزات الأخرى) للمدير العام، كما تقوم اللجنة بمراجعة المكافآت (بما في ذلك الرواتب) الممنوحة لباقي أعضاء الإدارة التنفيذية.

هـ- تتولى لجنة الانتقاء والمكافآت مسؤولية التأكد من وجود سياسة مكافآت لدى البنك من شأنها أن تكون المكافآت والرواتب كافية لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم، وبما يتناسب مع المكافآت والرواتب الممنوحة من قبل البنوك المماثلة في السوق.

و- يتم الإفصاح عن ملخص لسياسة المكافآت التي تم تبنيها في التقرير السنوي للبنك، وتحديد مكافآت أعضاء المجلس كل على حده، وأعلى رواتب تم دفعها خلال السنة للمديرين التنفيذيين من غير أعضاء المجلس.

ز- لا يوجد ما يمنع من قيام لجنة الانتقاء والمكافآت من تسمية أشخاص من أعضاء المجلس، لإعادة ترشيحهم وانتخابهم وفقا لأحكام قانون الشركات، آخذة بعين الاعتبار عدد مرات حضورهم ونوعية وفاعلية مشاركتهم في اجتماعات المجلس. علما بأن قانون الشركات ينص على أن مدة صلاحية المجلس تنتهي بعد أربع سنوات من تاريخ انتخابه، وأنه يتطلب لتحديد عضوية أي عضو مجلس ترشيح نفسه للانتخاب خلال اجتماع الهيئة العامة السنوي للبنك.

٥- لجنة إدارة المخاطر

أ- تتألف لجنة إدارة المخاطر في البنك من ثلاثة أعضاء مجلس إدارة إضافة للرئيس/ المدير العام، وتضم في عضويتها ثلاثة أعضاء من الإدارة التنفيذية.

ب- تقوم لجنة إدارة المخاطر بمراجعة سياسات واستراتيجيات إدارة المخاطر لدى البنك قبل اعتمادها من المجلس، وتقع على عاتق إدارة البنك التنفيذية مسؤولية تنفيذ هذه الاستراتيجيات بالإضافة الى تطوير سياسات وإجراءات إدارة مختلف أنواع المخاطر.

ج- يتم اقتراح هيكل دائرة المخاطر، وعملية تطويرها من قبل الإدارة التنفيذية للبنك بعد تقديمه من اللجنة من قبل لجنة إدارة المخاطر واعتماده من المجلس.

د- تواكب لجنة إدارة المخاطر التطورات السريعة والمعقدة للمخاطر التي تطرأ على إدارة المخاطر داخل البنك، وتقوم برفع تقارير دورية الى المجلس حول تلك التطورات.

هـ- يعمل مجلس الإدارة على ضمان وجود نظام رقابي داخلي فعّال والتحقق من تحسين أدائه. كما يقرر المجلس سياسات إدارة المخاطر بشكل عام ويحدد إطارها.

٦- لجنة الاستراتيجية المؤسسية

أ- تتألف لجنة الإستراتيجية المؤسسية في البنك من ثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة ومن الرئيس / المدير العام. وتضم في عضويتها المدير المالي العام ومساعد المدير العام.

ب- تتولى لجنة الإستراتيجية المؤسسية المهام التالية:

١- الإشراف على جميع العناصر ذات العلاقة باستراتيجية البنك، والتأكد من وجود سياسات عامة لتنفيذ الإستراتيجيات بفاعلية.

٢- الموافقة على القرارات الإستراتيجية، وتوجيه الإدارة التنفيذية والفريق الإداري، ويشمل ذلك:

- الإستراتيجيات وخطط العمل والأداء لجميع القطاعات والدوائر.
- التعديلات الخاصة بالمستوى التوظيفي الأول.
- الإجراءات المؤسسية.

٣- مراجعة وإقرار أية استثمارات جديدة، عمليات الإستحواذ والإندماج والتوسع في أسواق جديدة، وعمليات التخلي عن الملكية الخاصة بالبنك أو الشركات التابعة أو الحليفة.

رابعاً: بيئة الضبط والرقابة الداخلية

١- أنظمة الضبط والرقابة الداخلية

أ- تتم مراجعة هيكل أنظمة الضبط والرقابة الداخلية من قبل المدقق الداخلي والمدقق الخارجي، مرة واحدة على الأقل سنوياً.

ب- يقوم المجلس بتضمين التقرير السنوي للبنك تقريراً حول مدى كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية على الإبلاغ المالي Financial Reporting ويتضمن التقرير ما يلي:

- ب/١ فقرة توضح مسؤولية الإدارة التنفيذية عن وضع أنظمة ضبط ورقابة داخلية على الإبلاغ المالي في البنك والمحافظة على تلك الأنظمة.
- ب/٢ فقرة حول إطار العمل الذي قامت الإدارة التنفيذية بإستخدامه لتقييم فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
- ب/٣ تقييم الإدارة التنفيذية لمدى فاعلية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية، وكما هو بتاريخ البيانات المالية التي يتضمنها التقرير السنوي للبنك.

- ب/٢ الإفصاح عن أي مواطن ضعف في أنظمة الضبط والرقابة الداخلية، ذات قيمة جوهرية (أي موطن ضعف جوهري هو نقطة أو مجموعة نقاط ضعف واضحة ينتج عنها احتمال عدم إمكانية منع أو الكشف عن بيان غير صحيح وذي أثر جوهري).
- ب/٣ تقرير من المدقق الخارجي يبين رأيه في تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.

ج- يقوم البنك بوضع إجراءات تمكن الموظفين من الإبلاغ بشكل سري في حينه، عن وجود مخاوف بخصوص احتمالية حدوث مخالفات، وبشكل يسمح بأن يتم التحقيق باستقلالية في هذه المخاوف ومتابعتها، وتتم مراقبة تنفيذ هذه الإجراءات من قبل لجنة التدقيق.

٢- التدقيق الداخلي:

أ- يوفر البنك لإدارة التدقيق الداخلي العدد الكافي من الكوادر البشرية المؤهلة ويتم تدريبها وتكافئتها بشكل مناسب، ولإدارة التدقيق حق الحصول على أية معلومة والاتصال بأي موظف داخل البنك، كما لها كافة الصلاحيات التي تمكنها من أداء المهام الموكولة إليها وعلى النحو المطلوب، ويقوم البنك بتوثيق مهام وصلاحيات ومسؤوليات إدارة التدقيق ضمن ميثاق التدقيق (Internal Audit Charter) المعتمد من المجلس، وتعميمه داخل البنك.

ب- تقوم إدارة التدقيق الداخلي برفع تقاريرها إلى رئيس لجنة التدقيق.

ج- لا يكلف موظفو التدقيق الداخلي بأية مسؤوليات تنفيذية، وتكون إدارة التدقيق الداخلي مسؤولة عن اقتراح هيكل ونطاق التدقيق الداخلي، كما تكون مسؤولة عن إعلام لجنة التدقيق عن أية احتمالية لوجود تعارض في المصالح.

د- تمارس إدارة التدقيق الداخلي مهامها، وتعد تقريرها كاملا دون أي تدخل خارجي، ويحق لها مناقشة تقاريرها مع الدوائر التي تم تدقيقها.

هـ- تتضمن المسؤولية الأساسية لإدارة التدقيق الداخلي، والتي يجب أن تقوم على أساس المخاطر، مراجعة وبحد أدنى ما يلي:

١- عمليات الإبلاغ المالي في البنك (للتأكد من أن المعلومات الرئيسية حول الأمور المالية والإدارية والعمليات تتوفر فيها الدقة والاعتمادية والتوقيت المناسب).

٢- الامتثال لسياسات البنك الداخلية والمعايير والإجراءات الدولية والقوانين والتعليمات ذات العلاقة.

٢- التدقيق الخارجي:

أ- يتبنى البنك الدوران المنتظم للتدقيق الخارجي بين مكاتب التدقيق، وفي حال صعوبة تطبيق ذلك من الناحية العملية، يطلب البنك الدوران المنتظم للشريك الرئيسي المسؤول عن التدقيق الخارجي للبنك.

ب- يقوم المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقريره. ويجتمع المدقق الخارجي مع لجنة التدقيق بدون حضور الإدارة التنفيذية مرة واحدة على الأقل سنويا.

: إدارة المخاطر:

أ- ترفع دائرة إدارة المخاطر في البنك تقاريرها إلى لجنة إدارة المخاطر، أما بالنسبة للعمليات اليومية فيكون ارتباطها مع المدير العام.

ب- تتضمن مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك مايلي:

ب/١ تحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، مخاطر السيولة ومخاطر العمليات.

ب/٢ تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من انواع المخاطر.

ب/٣ التوصية للجنة إدارة المخاطر بسقوف للمخاطر والموافقات، ورفع التقارير وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسة إدارة المخاطر.

ب/٤ تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر (Risk Profile) في البنك (يقوم المجلس وفي كل اجتماع له بمراجعة إحصائيات المخاطر في البنك النوعية والكمية وبشكل منتظم).

ب/٥ توفير معلومات حول المخاطر لدى البنك لاستخدامها لأغراض الإفصاح والنشر للجمهور.

ج- تقوم لجان البنك مثل لجان الائتمان، وإدارة الموجودات والمطلوبات والخزينة ومخاطر التشغيل، بمساعدة دائرة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لهذه اللجان.

د- يتضمن التقرير السنوي للبنك معلومات عن دائرة ادارة المخاطر بخصوص هيكلها، وطبيعة عملياتها، والتطورات التي طرأت فيها.

٥- الإمتثال Compliance

أ- يقوم البنك بوفد إدارة الإمتثال المستقلة لديه بكوادر مدربه وعلى أن تكافئ بشكل كافي، وبما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.

ب- تقوم إدارة الإمتثال بإعداد منهجية فعالة لضمان امتثال البنك لجميع القوانين والتشريعات النافذة، وأية إرشادات وأدلة ذات علاقة، وعلى البنك توثيق مهام صلاحيات ومسؤوليات إدارة الإمتثال ويتم تعميمها داخل البنك.

ج- يعتمد المجلس ويراقب سياسة الإمتثال، ويكون إعدادها وتطويرها والتأكد من تطبيقها في البنك من صلاحيات إدارة الإمتثال.

د- ترفع إدارة الإمتثال تقاريرها حول نتائج اعمالها ومراقبتها الإمتثال إلى المجلس مع إرسال نسخة الى الادارة التنفيذية وبما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.

خامسا العلاقة مع المساهمين.

١- يقوم البنك باتخاذ خطوات لتشجيع المساهمين وخاصة صغارهم على حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة، وللتصويت إما بشكل شخصي أو بتوكيل شخص في حالة غيابهم.

٢- يحضر رؤساء لجان التدقيق والترشيحات والمكافآت وأية لجان أخرى منبثقة عن المجلس الإجتماع السنوي للهيئة العامة.

٣- يحضر ممثلون عن المدققين الخارجيين الاجتماع السنوي للهيئة العامة، بهدف الإجابة عن أية أسئلة قد تطرح حول التدقيق وتقرير المدقق.

٤- يراعى التصويت - على حدة - على كل قضية تثار خلال الإجتماع السنوي للهيئة العامة.

٥- وفقا لما ورد في قانون الشركات، ينتخب أعضاء المجلس أو يعاد انتخابهم خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة، ووفقا لما جاء في النظام الأساسي للبنك، كذا يجري انتخاب المدقق الخارجي خلال نفس الاجتماع.

٦- بعد انتهاء الاجتماع السنوي للهيئة العامة، يتم إعداد تقرير لإطلاع المساهمين حول الملاحظات التي تمت خلاله والنتائج، بما في ذلك نتائج التصويت والأسئلة التي قام المساهمون بطرحها وردود الإدارة التنفيذية عليها.

سادساً: الشفافية والإفصاح:

١- يقوم البنك بالإفصاح وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) وتعليمات البنك المركزي الأردني السارية والصادرة بمقتضى قانون البنوك النافذ والتشريعات ذات العلاقة، علاوة على ذلك فإن البنك يكون على دراية بالتغييرات التي تطرأ على الممارسات الدولية للإبلاغ المالي، ويطلق الشفافية المطلوب من المؤسسات المالية. ويقع على إدارة البنك مسؤولية التأكد من التقيد بالتطبيق الكامل لكافة التعديلات التي تطرأ على المعايير الدولية للتقارير المالية، وتقوم الإدارة التنفيذية برفع تقارير حول التطورات إلى المجلس، بالإضافة إلى تقديم التوصيات حول سُبل تعزيز ممارسات البنك في مجال الإفصاح، بشكل يزيد عن متطلبات البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص.

٢- يلتزم البنك بتوفير معلومات ذات دلالة ومعنى حول نشاطاته لكل من البنك المركزي والمساهمين والمودعين والبنوك الأخرى والجمهور بشكل عام، مع التركيز على القضايا التي تثير قلق المساهمين، ويفصح البنك عن جميع هذه المعلومات بشكل دوري ومتاح للجميع.

٣- يوضح البنك في تقريره السنوي مسؤوليته تجاه دقة وكفاية البيانات المالية للبنك والمعلومات الواردة في تقريره السنوي.

٤- يلتزم البنك بالمحافظة على خطوط اتصال مع السلطات الرقابية والمساهمين والمودعين والبنوك الاخرى والجمهور بشكل عام، وتكون هذه الخطوط من خلال ما يلي:

أ- وظيفة علاقات المستثمرين، ويشغلها كادر مؤهل قادر على توفير معلومات شاملة وموضوعية ومحدّثة عن البنك ووضعه المالي وأدائه وأنشطته.

ب- التقرير السنوي والذي يتم إصداره بعد نهاية السنة المالية.

ج- تقارير ربعية تحتوي على معلومات مالية ربع سنوية، بالإضافة إلى تقرير المجلس حول تداول أسهم البنك ووضعه المالي خلال السنة.

د- الاجتماعات الدورية بين الإدارة التنفيذية في البنك والمستثمرين والمساهمين.

هـ- تقديم ملخص دوري للمساهمين والمحللين في السوق المالي والصحفيين المتخصصين في القطاع المالي من قبل الإدارة التنفيذية العليا وبشكل خاص المدير العام والمدير المالي.

و- توفير المعلومات الواردة في التقرير السنوي للبنك أو تقاريره الربعية أو في المحاضرات التي تقدمها الإدارة التنفيذية، وذلك من خلال وظيفة علاقات المستثمرين، وعلى الموقع الإلكتروني للبنك بشكل محدث وباللغتين العربية والإنجليزية.

٥- يتضمن التقرير السنوي للبنك وتقاريره الربعية إفصاحاً عن الإدارة التنفيذية للبنك بشأن (MD&A) "Management Discussion and Analysis" يسمح للمستثمرين بفهم أداء العمليات الحالية والمستقبلية، والوضع المالي للبنك، بما في ذلك الأثر المحتمل للاتجاهات المعروفة والحوادث وحالات عدم التأكد، ويتعهد البنك بالالتزام بأن جميع الإيضاحات الواردة في هذا الإفصاح معتمدة وكاملة وعادلة ومتوازنة ومفهومة وتستند إلى البيانات المالية المنشورة للبنك.

٦- يتضمن التقرير السنوي وكجزء من الالتزام بالشفافية والإفصاح الكامل على وجه الخصوص ما يلي:

أ- دليل الحاكمية المؤسسية لكل بنك والتفاصيل السنوية لالتزامه ببنودها.

ب- معلومات عن كل عضو مجلس إدارة: مؤهلاته وخبراته، مقدار حصته في رأسمال البنك، فيما إذا كان مستقلاً أو غير مستقل، عضويته في لجان المجلس، تاريخ التحاقه بالمجلس، أية عضويات في مجالس إدارة أخرى، المكافآت، الرواتب، التي حصل عليها من البنك، القروض الممنوحة من البنك وأية عمليات أخرى بين البنك والعضو أو شركاته أو الأطراف ذات الصلة به.

ج- ملخصاً للهيكل التنظيمي للبنك.

د- ملخصاً لمهام ومسئوليات لجان المجلس وأية صلاحيات قام المجلس بتفويضها لتلك اللجان.

هـ- عدد مرات اجتماع المجلس ولجان المجلس.

و- ملخصاً عن سياسة المكافآت وأعلى راتب تم دفعه للإدارة التنفيذية.

ز- شهادة المجلس بكفاءة أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.

ح- وصفاً لهيكل وأنشطة دائرة إدارة المخاطر.

ط- المساهمين الرئيسيين في البنك (من المساهم أو الجهات ذات العلاقة والتي تملك أو لها سيطرة على أكثر من ١٠٪ من رأس مال البنك) مع تحديد (ultimate beneficial owners) (وهم المساهمون الرئيسيون في الشركات التي تعتبر مساهماً رئيسياً في البنك) إذا كان ذلك ضرورياً.

إن البنك العربي إذ يؤكد التزامه بتطبيق الأحكام والبنود الواردة في دليل الحاكمية المؤسسية، المعتمد من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٠٠٧/١٢/٣٠، فإنه، وفيما يتعلق بالبند ثانياً/٢/ب من الدليل، يود أن يبين بأن اختياره لأن يكون الرئيس التنفيذي (مديراً عاماً للبنك) قد جاء استناداً الى كونه يمثل عنصراً أساسياً في تشكيل وتحديد وتنفيذ السياسة الإستراتيجية العامة للبنك، يدعمه في ذلك التزامه المطلق بأساسيات وقواعد العمل المصرفي السليم، التي قام البنك العربي عليها منذ تأسيسه قبل ثمانية وسبعون عاماً خاصة ما يتعلق منها بشأن السيولة وإدارة المخاطر ومنع الائتمان، والتي مكنت البنك العربي من تجاوز التبعات الحالية للأزمة المالية العالمية بكل أمان في وقت عانت فيه العديد من المؤسسات المالية الدولية من تلك التبعات وتحملت جرائها خسائر مالية ضخمة.

من جانب آخر، كان لمركزية القرار، الذي تعزز بتولي السيد / عبد الحميد شومان منصبي رئيس مجلس الإدارة والمدير العام، الأثر الأهم في تعزيز مرونة البنك وسرعة استجابته للمستجدات والتغيرات الحاصلة على ساحة العمل المصرفي، وقد شهدت العديد من مؤسسات التصنيف الدولية بما تقدم، ومنها على سبيل المثال تقرير مؤسسة مودي للسنة المالية ٢٠٠٩.

بالإضافة الى ذلك، فإنه، وعلى الرغم من إشغال السيد رئيس مجلس الإدارة وظيفة تنفيذية (المدير العام)، إلا أنه قد حرص على خلق الضوابط الكفيلة بإيجاد نظام رقابي فعال على أعمال الإدارة العليا. فقد تم تشكيل العديد من اللجان على مستوى مجلس الإدارة لتقوم بممارسة الرقابة على تنفيذ قرارات المجلس وكذلك أداء أشخاص الإدارة العليا. ومن الجدير بالذكر بأن نائب رئيس المجلس – السيد / صبيح المصري هو عضو مستقل بالمفهوم والتعريف الوارد في دليل الحاكمية. ومن ناحية أخرى، فقد تم استحداث منصب مساعد المدير العام، والذي يمتد نطاق عمله للإشراف المباشر على خمس دوائر وخطوط عمل في البنك، فيما يشرف رئيس مجموعة العمليات على أربع من دوائر الدعم.

ومن الجدير بالذكر بأنه وبناءاً على توصية السيد عبد الحميد شومان / رئيس مجلس الإدارة – المدير العام فإن مجلس إدارة البنك العربي قد وافق في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٠٠٩/١٠/٢٩ على تعيين السيد نعمه صباغ ليشغل وظيفة مدير عام تنفيذي للبنك العربي ش.م.ع وذلك اعتباراً من شهر كانون الثاني لعام ٢٠١٠، حيث سيتولى السيد صباغ تسيير أعمال البنك ضمن الصلاحيات المحددة له من قبل المجلس وتحت إشرافه، كما قرر مجلس الإدارة أن يكون رئيس مجلس الإدارة متفرغاً بحيث يقوم المدير العام التنفيذي بمهامه بالتعاون والتنسيق معه بهذه الصفة.

وقد جاء هذا القرار استكمالاً لعملية تطوير العمل والأداء المؤسسي في البنك العربي ش.م.ع وانطلاقاً من سعيه المستمر والحثيث لتطوير وتعزيز الأطر المؤسسية وانسجاماً مع متطلبات دليل الحاكمية المؤسسية الصادر عن البنك المركزي الأردني والمعتمد من قبل مجلس إدارة البنك العربي ش.م.ع.

١ قراءة وقائع الجلسة السابقة للهيئة العامة العادية التاسعة والسبعين.

٢- مناقشة تقرير مجلس الادارة عن السنة المالية ٢٠٠٩ وخطة عمل الشركة المستقبلية والمصادقة عليهما.

٣- مناقشة تقرير مدققي حسابات البنك عن السنة المالية ٢٠٠٩.

٤ مناقشة حسابات وميزانية البنك للسنة المالية ٢٠٠٩ والمصادقة عليها. والموافقة على اقتراح مجلس الادارة بتوزيع الأرباح على المساهمين بمبلغ ٢٠٠ فلسا للسهم الواحد أي بنسبة ٢٠٪ من القيمة الاسمية للسهم البالغة دينار اردني واحد.

٥- إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة عن السنة المالية ٢٠٠٩.

٦ انتخاب أعضاء مجلس الادارة الجديد للبنك العربي ش م ع للدورة القادمة ولمدة أربع سنوات تبدأ من تاريخ الانتخاب.

٧ انتخاب مدققي حسابات البنك للسنة المالية ٢٠١٠ وتحديد أتعابهم.

٨- أي أمور اخرى تقترح الهيئة العامة ادراجها في جدول الأعمال مما يدخل في نطاق الاجتماع العادي للهيئة العامة على أن يقترن ادراج هذا الاقتراح بموافقة عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن ١٠٪ من الأسهم الممثلة في الاجتماع.

أخذ موافقة الهيئة العامة غير العادية على تعديل النظام الاساسي للبنك ليتوافق مع أحكام قانون الشركات الأردني رقم ٢٥ لسنة ١٩٨٧ والقوانين الأخرى ذات العلاقة.

عناوين الفروع والمكاتب الرئيسية للبنك العربي

البلـــــد	العنـــــوان	
المملكة الأردنية الهاشمية	الإدارة العامة ص.ب ٩٥٠٥٤٤ و ٩٥٠٥٤٥ ١١١٩٥ عمان	هاتف: ٥٦٠٠٠٠٠ (٦) ٠٠٩٦٢ ٥٦٦٠١٤٠ (٦) ٠٠٩٦٢ فاكس: ٥٦٠٦٧٩٣ (٦) ٠٠٩٦٢ ٥٦٠٦٨٣٠ (٦) ٠٠٩٦٢
	شارع الملك فيصل ص.ب ١٤٤١٨٦ عمان ١١٨١٤	هاتف: ٩ - ٥٦٢٨١٦١ (٦) ٠٠٩٦٢ فاكس: ٥٦٣٧٠٨٢ (٦) ٠٠٩٦٢
	الشميساني ص.ب ١٤٤١٨٦ ١١٨١٤ عمان	هاتف: ٥٦٠٧٤١٥ (٦) ٠٠٩٦٢ ٥٦٠٧٢٣١ (٦) ٠٠٩٦٢ فاكس: ٥٦٧٠٥٦٤ (٦) ٠٠٩٦٢
فلسطين	ص.ب ١٤٢٦ شارع فندق جراند بارك المأصيون - رام الله فلسطين	هاتف: ٢٩٧٨١٠٠ (٢) ٠٠٩٧٠ فاكس: ٢٩٨٢٤٤٤ (٢) ٠٠٩٧٠
مملكة البحرين	ص.ب ٨١٣ مبنى رقم ٥٤٠ شارع ١١٠٦ - بلوك ٣١٧ المنطقة الدبلوماسية مملكة البحرين	هاتف: ١٧٥٤٩٠٠٠ ٠٠٩٧٣ فاكس: ١٧٥٤١١١٦ ٠٠٩٧٣
دولة الإمارات العربية المتحدة	أبو ظبي ص.ب ٨٧٥ شارع النصر بناء الشيخ طحنون بن محمد	هاتف: ٦٣٩٢٢٣٥ (٢) ٠٠٩٧١ فاكس: ٦٣١٢٣٧٠ (٢) ٠٠٩٧١
	دبي ص.ب ٥١٣٦١ شارع الاتحاد منطقة ميناء سعيد - دبي	هاتف: ٢٩٥ ٨٢٥ (٤) ٠٠٩٧١ فاكس: ٢٩٥٥٩٧٤ (٤) ٠٠٩٧١
الجمهورية اللبنانية	ص.ب ١١-٠١٠١٥ مربع رياض الصلح مبنى شركة الأبنية التجارية شارع المصارف بيروت ٢٠٢٠ - ١١٠١ لبنان	هاتف: ٩٨٠٣٥٦/٩ (١) ٠٠٩٦١ فاكس: ٩٨٠٦٠٣ (١) ٠٠٩٦١ ٩٨٠٢٩٩ (١) ٠٠٩٦١

البلـــــد	العنـــــوان	
جمهورية مصر العربية	ص.ب ٦٨ المهندسين شارع جزيرة العرب بناء رقم ٥٠ القاهرة - مصر	هاتف: ٣٣٠٢٩٠٦٩/٧١ (٢) ٠٠٢٠ فاكس: ٣٣٠٢٩٠٦٨ (٢) ٠٠٢٠
الجمهورية اليمنية	ص.ب ١٧٢ و ١٣٠١ شارع الزبيري صنعاء	هاتف: ٢٧٦٥٨٥/٨٣ (١) ٠٠٩٦٧ فاكس: ٢٧٦٥٨٣ (١) ٠٠٩٦٧
المملكة المغربية	ص.ب ١٢٨١٠ ١٧٤ شارع محمد الخامس الدار البيضاء	هاتف: ٢٢٣٣٣١٥٢ (٥) ٠٠٢١٢ فاكس: ٢٢٣٠٠٢٣٣ (٥) ٠٠٢١٢
دولة قطر	ص.ب ١٧٢ منطقة حمد الكبير جادة رقم ١١٩ الدوحة - قطر	هاتف: ٤٣٨٧٧٧٧ ٠٠٩٧٤ فاكس: ٤٤١٠٧٧٤ ٠٩٧٤
الجزائر	٤٦ N سيدي يحيى ص.ب ٥٣٧ الجزائر ١٦٠٣٦	هاتف: ٦٩٠٠٠٤/٣ (٢١) ٠٠٢١٣ فاكس: ٦٨٠٠٠١ (٢١) ٠٠٢١٣
سنغافورة	80 Raffles Place UOB Plaza 2 # 32 20 Singapore 048624	هاتف: ٦٥٣٣٠٠٥٥ ٠٠٦٥ فاكس: ٦٥٣٣٢١٥٠ ٠٠٦٥
الولايات المتحدة الاميركية (وكالة نيويورك)	520 Madison Avenue New York. NY 10022-4237	هاتف: ٩٧٠٠ ٩١٥ (٢١٢) ٠٠١ فاكس: ٤٦٣٢-٥٩٣ (٢١٢) ٠٠١
الصين الشعبية (مكتب تمثيلي)	Unit 1803. Shanghai Trade Square 188 Si Ping Road Shanghai 200086 China	هاتف: ٦٥٠٧٧٣٧/٣٨ (٢١) ٠٠٨٦ فاكس: ٦٥٠٧٢٧٧٦ (٢١) ٠٠٨٦
كوريا الجنوبية (مكتب تمثيلي)	Samwha Bldg.. 4Fl 21 Sogong-Dong Chung – ku Postal Cod 100 070 Seoul – Korea	هاتف: ٧٧٥٤٢٩٠ (٢) ٠٠٨٢ فاكس: ٧٧٥٤٢٩٤ (٢) ٠٠٨٢
كازاخستان (مكتب تمثيلي)	050008. Almaty Almalinskiy District. Shevchenko Str. 157 Republic of Kazakhstan	هاتف: ٢٥٥١٧٧٧ ٠٠٧٣٢٧ فاكس: ٢٥٤٥٧٨ ٠٠٧٣٢٧

البلـــــد	العنـــــوان	
بنك أوروبا العربي ش.م.ع		
المملكة المتحدة	13-15 Moorgate EC2R 6AD London	هاتف: ٠٠٤٤ (٢٠) ٧٣١٥ ٨٥٠٠ فاكس: ٠٠٤٤ (٢٠) ٧٦٠٠ ٧٦٢٠
فرنسا	P.O Box 319 75365 Paris Cedex 08 26 Avenue des Champs Elysees 75008 Paris	هاتف: ٠٠٣٣ (١) ٤٥٦١ ٦٠٠٠ فاكس: ٠٠٣٣ (١) ٤٢٨٩ ٠٩٧٨
ايطاليا	Corso Matteotti 1A 20121 Milan	هاتف: ٠٠٣٩ (٢) ٧٦٣٩ ٨٥٢١ فاكس: ٠٠٣٩ (٢) ٧٨٢١٧٢
اسبانيا	Paseo de la Castellana 31 planta baja. 28046 Madrid	هاتف: ٠٠٣٤ (٩١) ٣٠٨ ٤٣٩٠ فاكس: ٠٠٣٤ (٩١) ٣٠٨ ٦٤٨٤
ألمانيا	Bockenheimer Landstrasse 24 60323 Frankfurt am Main	هاتف: ٠٠٤٩ (٦٩) ٢٤٢ ٥٩٠ فاكس: ٠٠٤٩ (٦٩) ٢٢٥ ٤٧١
النمسا	Mahlerstrasse 7 Top 15-16 1010 Vienna	هاتف: ٠٠٤٣١ ٥١٣ ٤٢٤٠ فاكس: ٠٠٤٣١ ٥١٣٤ ٣٤٠٩
البنك العربي استراليا المحدود	P.O Box N 645 Grosvenor Place NSW 1220 Level 9. 200 George Street Sydney NSW 2000	هاتف: ٠٠٦١ (٢) ٩٢٣٧ ٥٠٠٠ فاكس: ٠٠٦١ (٢) ٩٢٢١ ٥٠٢٨
تركيا Turkland Bank A.S.	19 Mayis Mah. 19 Mayis Cad. Sisli Plaza. A Blok No. 7 Sisli 34360 Istanbul – Turkey	هاتف: ٠٠٩٠ (٢١٢) ٣٦٨ ٣٤٣٥ فاكس: ٠٠٩٠ (٢١٢) ٣٦٨ ٣٥٣٥
سويسرا **البنك العربي (سويسرا) المحدود**	Zurich Claridenstrasse 26 P.O Box 2023 CH - 8022 Zurich	هاتف: ٠٠٤١ (٤٤) ٢٦٥٧١١١ فاكس: ٠٠٤١ (٤٤) ٢٦٥٧٢٢٠
	Geneva Place Longemalle 10-12 P.O Box 3575 CH – 1211 Geneva 3	هاتف: ٠٠٤١ (٢٢) ٧١٤١٢١١ فاكس: ٠٠٤١ (٢٢) ٧١٥١٣١١
المالية والمحاسبة	24 Rue Neuve - du - Moland P.O Box 3155 CH - 1211 Geneva 3	هاتف: ٠٠٤١ (٢٢) ٩٠٨٣٠٠٠ فاكس: ٠٠٤١ (٢٢) ٧٣٨٢٢٢٩

البلـــــد	العنـــــوان	
شركة النسر العربي للتأمين	ص.ب ٩١٩٤ عمان ١١١٩١ مجمع عمان التجاري العبدلي / عمان – الأردن	هاتف: ٥٦٨٥١٧١ (٦) ٠٠٩٦٢ فاكس: ٥٦٨٥٨٩٠ (٦) ٠٠٩٦٢
البنك العربي - سورية	شارع المهدي بن بركة أبو رمانة / دمشق - سورية	هاتف: ٩٤٣١ (١١) ٠٠٩٦٣ فاكس: ٣٣٤٩٨٤٤ (١١) ٠٠٩٦٣
البنك العربي الإسلامي الدولي	ص.ب ٩٢٥٨٠٢ عمان ١١١٩٠ الأردن	هاتف: ٥٦٩٤٩٠١ (٦) ٠٠٩٦٢ فاكس: ٥٦٩٤٩٢٤ (٦) ٠٠٩٦٢
البنك العربي للأعمال ش.م.ل	ص.ب ٧٠٠٠ – ١١ مربع رياض الصلح مبنى شركة الأبنية التجارية شارع المصارف بيروت – لبنان	هاتف: ٩٨٥١١١ (١) ٠٠٩٦١ ٩٨٥٢٢٢ (١) ٠٠٩٦١ فاكس: ٩٨٧٣٣٣ (١) ٠٠٩٦١
شركة مجموعة العربي للاستثمار	ص.ب ١٤٣١٥٦ ١١٨١٤ الرابية شارع عبد الله بن رواحة عمان – الأردن	هاتف: ٥٥٢٤٤٤١ (٦) ٠٠٩٦٢ فاكس: ٥٥٢٦٤٩٢ (٦) ٠٠٩٦٢
البنك العربي لتونس	ص.ب ٥٢٠ تونس ١٠٠١ تونس	هاتف: ٢٥١١٥٥ (٧١) ٠٠٢١٦ فاكس: ٣٤٧٢٧٠ (٧١) ٠٠٢١٦
بنك عُمان العربي	ص.ب ٢٠١٠ روي ١١٢ سلطنة عُمان	هاتف: ٢٤٧٠٦٢٦٥ ٠٠٩٦٨ ٢٤٧٥٤٠٠٠ ٠٠٩٦٨ فاكس: ٢٤٧٩٧٧٢٦ ٠٠٩٦٨
البنك العربي الوطني	ص.ب ٥٦٩٢١ شارع الملك فيصل ١١٥٦٤ الرياض	هاتف: ٤٠٢٩٠٠٠ (١) ٠٠٩٦٦ فاكس: ٤٠٢٧٧٤٧ (١) ٠٠٩٦٦
شركة التأمين العربية	ص.ب ٢١٧٢ - ١١ شارع فينيقيا بيروت – لبنان	هاتف: ٣٦٥٦١٠ (١) ٠٠٩٦١ فاكس: ٣٦٣٦٥٩ (١) ٠٠٩٦١
مصرف الوحدة	ص.ب ١٣٢٠ بنغازي الجمهورية الليبية	هاتف: ٩٠٩٩٦٩٣٤ (٦١) ٠٠٢١٨ فاكس: ٩٠٩٩٦٩٣٤ (٦١) ٠٠٢١٨
شركة البنك العربي السوداني المحدودة	ص.ب ٩٥٥ عمارة رقم (٧) مربع IDE شرق الخرطوم – السودان	هاتف: ٦٥٥٠٠٠١ (١٥) ٠٠٢٤٩ فاكس: ٦٥٥٠٠٠٤ (١٥) ٠٠٢٤٩
شركة العربي جروب للاستثمار م.خ.م	ص.ب ١٤٠٦ رام الله - فلسطين	هاتف: ٢٩٨٠٣٤٠ (٢) ٠٠٩٧٠ فاكس: ٢٩٨٠٣٤٩ (٢) ٠٠٩٧٠


17408
BEAT OF AMMAN